

Gracias por elegir un vehículo ORA.

Cuanto más se familiarice con su vehículo, más le gustará y mejor podrá utilizar sus prestaciones. Por ello, le rogamos que

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. En este manual encontrará importantes consejos sobre el uso de su vehículo que le ayudarán a aprovechar al máximo la tecnología de su vehículo. Además, aprenderá información muy práctica sobre seguridad en la conducción, seguridad vial y mantenimiento del valor de su vehículo.

Le deseamos un feliz y seguro viaje.

19/08/2023

## Visión general

### Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o a su distribuidor de vehículos.

En un vehículo con volante a la derecha, la posición real de algunos elementos de mando puede ser diferente de la mostrada en la ilustración.

### Actualidad del manual

Toda la información contenida en este manual está actualizada en el momento de su publicación. No obstante, debido a la continua mejora del producto, el contenido de este manual se actualizará en cualquier momento sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones del vehículo, los vehículos mostrados en la figura pueden diferir de su vehículo.

La información visualizada (incluyendo imágenes, iconos, textos, etc.) incluida en este manual es meramente orientativa. Según la configuración del modelo de vehículo, la versión del software y los ajustes del tema, la información real mostrada puede ser diferente. Consulte el modelo real para obtener información específica.

### Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones

Ahora podemos comprar no sólo recambios originales, sino también una gran variedad de recambios y accesorios no originales adecuados para nuestro vehículo. El uso de repuestos y accesorios no auténticos puede afectar a la seguridad del vehículo, incluso si estos productos han sido aprobados por las autoridades nacionales o regionales pertinentes. Great Wall Motors no asume ninguna responsabilidad y no ofrece ningún certificado de garantía si el propietario decide instalar o sustituir piezas de repuesto y accesorios no auténticos.

Está prohibido modificar los vehículos con productos no auténticos. Las modificaciones con productos no auténticos pueden afectar al funcionamiento, la seguridad o la durabilidad del vehículo e incluso infringir las normativas gubernamentales. Además, los daños al vehículo y los problemas de rendimiento derivados de las modificaciones no están cubiertos por la garantía de calidad.

Está prohibido modificar la suspensión, el sistema de frenos, etc., ya que puede afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento del vehículo.

Está prohibido modificar la caja de fusibles del vehículo, ya que puede afectar negativamente al sistema eléctrico.

La modificación de componentes electrónicos, software y circuitos afectará a su funcionamiento y al funcionamiento normal de otros componentes relacionados, especialmente los sistemas relacionados con la seguridad. Estas modificaciones afectarán a la seguridad de funcionamiento del vehículo y aumentarán el riesgo de accidentes y lesiones. Por lo tanto, no modifique las tuberías, las piezas eléctricas ni el software.

## Acerca de los símbolos

### ⚠ ADVERTENCIA

Esto indica una advertencia. La inobservancia de estas advertencias puede causar lesiones graves o la muerte. Estas advertencias le indican lo que debe o no debe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Esto indica una precaución.

La inobservancia de estas advertencias puede provocar daños en el vehículo o en su equipamiento. Estas advertencias le indican lo que debe o no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños en el vehículo y su equipamiento.

### ℹ AVISO

Esto indica un recordatorio.

Estos consejos contienen información útil que puede serle de utilidad.

## Consejos de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

Precauciones generales para su conducción:

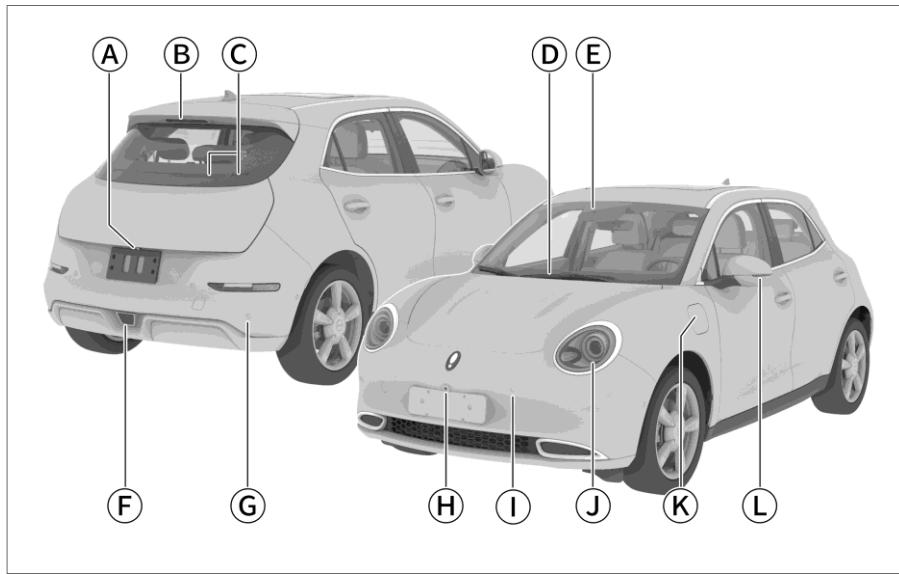
- Conduzca sólo cuando esté completamente alerta: el alcohol, las drogas, los medicamentos o los anestésicos ralentizan el tiempo de respuesta del conductor y afectan a su juicio y coordinación, lo que hace que el vehículo se descontrolle y provoque accidentes graves.
- Conduzca con cuidado: asegúrese de conducir con precaución. Esté siempre atento a los movimientos impropios de otros conductores o peatones en la carretera para tomar decisiones a tiempo y evitar accidentes.
- Concéntrese en la conducción: esté atento mientras conduce. Cualquier cosa que distraiga la atención del conductor, como ajustar los botones de control, llamar y coger el teléfono celular o leer, puede provocar un accidente y causarle graves lesiones a usted, a los pasajeros del vehículo y a otras personas.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al salir del vehículo, no deje solos en él a niños, animales domésticos o a alguien que necesite ayuda.

- › Porque los niños, las mascotas o alguien que necesite ayuda no puede salir del vehículo y salvarse. La temperatura del vehículo puede ser demasiado alta o demasiado baja según el tiempo que haga, lo que puede causar lesiones o incluso la muerte a los pasajeros o animales domésticos que se encuentren en el vehículo.
- › Si los niños o los animales domésticos tocan la llave, el vehículo puede moverse por sí solo, lo que es peligroso para usted y para el vehículo, incluyendo el arranque, la liberación del freno de mano, el cambio de marchas y el accionamiento de puertas y ventanas.

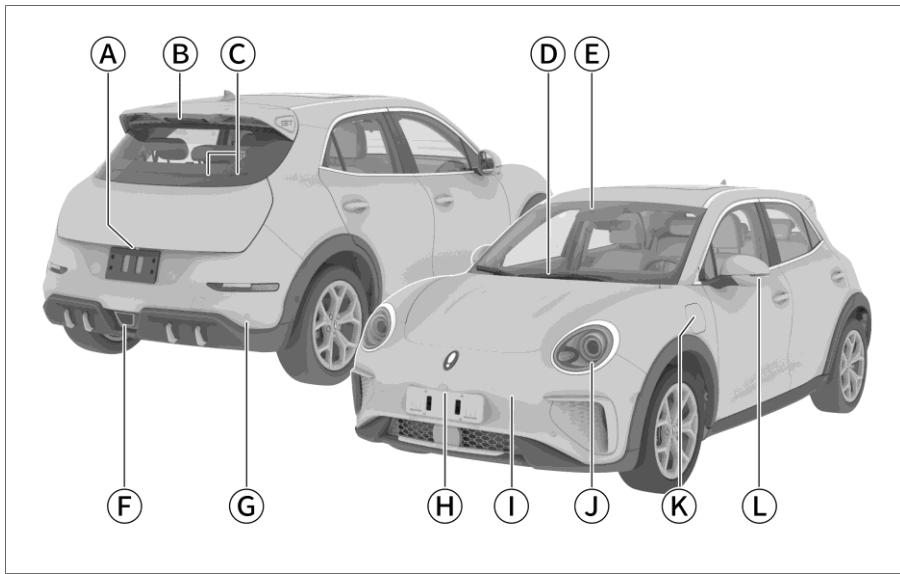
## Apariencia (Tipo I)



79B86D2AFCB3

- Ⓐ Cámara, utilizada para:  
AVM(monitor de visión periférica) [124](#)
- Ⓑ Luz de freno de montaje alto
- Ⓒ Luz combinada trasera
- Ⓓ Limpiaparabrisas delantero automático [67](#)
- Ⓔ Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, la cámara puede utilizarse para:  
Sistema de asist. de carril [146](#)  
Sistema de asist. de avance [137](#)  
Inform. de señales de tráfico [149](#)
- Ⓕ Luz antiniebla trasera [62](#)
- Ⓖ Radar antichoque [125](#)
- Ⓗ Cámara, utilizada para:  
AVM(monitor de visión periférica)) [124](#)
- Ⓘ Radar antichoque [125](#)
- Ⓙ Luz combinada delantera
- Ⓚ Tapa del puerto de carga [42](#)
- Ⓛ Espejo retrovisor exterior [57](#)

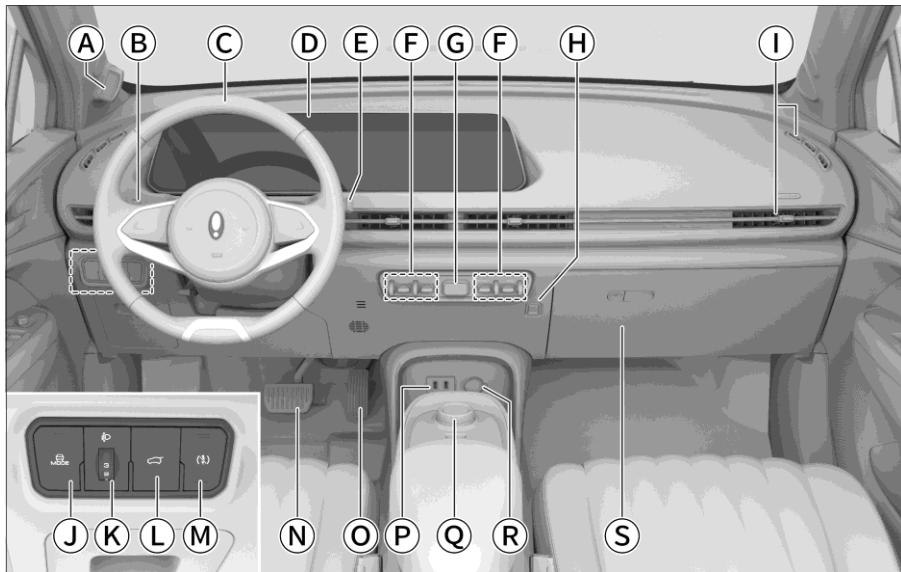
## Apariencia (Tipo II)



57B924118940

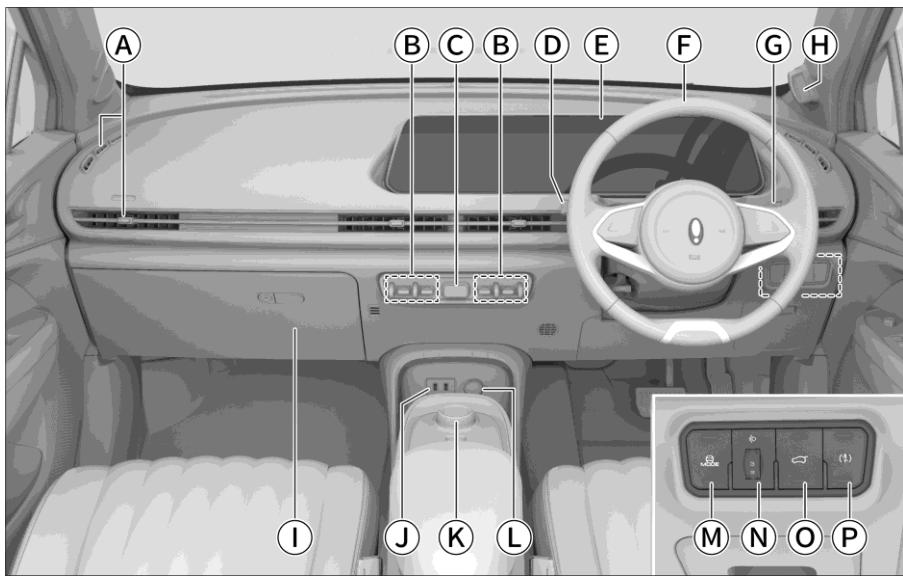
- Ⓐ Cámara, utilizada para:  
AVM(monitor de visión periférica) [124](#)
- Ⓑ Luz de freno de montaje alto
- Ⓒ Luz combinada trasera
- Ⓓ Limpiaparabrisas delantero automático [67](#)
- Ⓔ Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, la cámara puede utilizarse para:  
Sistema de asist. de carril [146](#)  
Sistema de asist. de avance [137](#)  
Inform. de señales de tráfico [149](#)
- Ⓕ Luz antiniebla trasera [62](#)
- Ⓖ Radar antichoque [125](#)
- Ⓗ Cámara, utilizada para:  
AVM(monitor de visión periférica) [124](#)
- Ⓘ Radar antichoque [125](#)
- Ⓛ Luz combinada delantera
- Ⓜ Tapa del puerto de carga [42](#)
- Ⓛ Espejo retrovisor exterior [57](#)

## Acabados de interior - Modelos con volante a la izquierda



- Ⓐ Cámara, utilizada para:  
Sistema de vigilancia inteligente 132
- Ⓑ Interruptor combinado de control de luces 61
- Ⓒ Volante 60
- Ⓓ Pantalla de visualización, utilizada para:  
Instrumento virtual 163  
Indicador luminoso de instrumentos 166  
Multimedia 183
- Ⓔ Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas 67
- Ⓕ Interruptor de control del aire acondicionado 71
- Ⓖ Interruptor de emergencia 63
- Ⓗ Gancho portaequipajes
- Ⓘ Ventilación del aire acondicionado 77
- Ⓛ Interruptor del modo de conducción 115
- Ⓡ Interruptor de ajuste de la altura de las luces 64
- Ⓛ Interruptor de control de la cajuela 25
- Ⓜ Botón de apagado del vehículo 106
- Ⓝ Pedal de freno
- Ⓞ Pedal del acelerador
- Ⓟ Interfaz USB 181
- Ⓡ Palanca de cambios 111
- Ⓡ Energía de reserva 83
- Ⓢ Caja de almacenamiento 80

## Acabados de interior - Modelos con volante a la derecha



- (A) Ventilación del aire acondicionado 77      (H) Cámara, utilizada para:  
Sistema de vigilancia inteligente 132
- (B) Interruptor de control del aire acondicionado 71
- (C) Interruptor de emergencia 63
- (D) Interruptor combinado de control de luces 61
- (E) Pantalla de visualización, utilizada para:  
Instrumento virtual 163  
Indicador luminoso de instrumentos 166  
Multimedia 183
- (F) Volante 60
- (G) Interruptor combinado de control del limpiaparabrisas 67
- (I) Caja de almacenamiento 80
- (J) Interfaz USB 181
- (K) Palanca de cambios 111
- (L) Energía de reserva 83
- (M) Interruptor del modo de conducción 115
- (N) Interruptor de ajuste de la altura de las luces 64
- (O) Interruptor de control de la cajuela 25
- (P) Botón de apagado del vehículo 106

# Contenido

## 1 Operación

Este capítulo presenta las funciones básicas del equipamiento interior, como las llaves, las puertas, las ventanas, los asientos, etc.

## 2 Manejo

Este capítulo presenta información sobre el arranque del vehículo, el cambio de marchas, el cuadro de instrumentos y otros aspectos relacionados con la conducción.

## 3 Sistema audiovisual

Este capítulo presenta el teléfono Bluetooth, la configuración del sistema y otra información relacionada con el sistema audiovisual.

## 4 Seguridad

Este capítulo presenta los dispositivos de seguridad, como el sistema antirrobo, los cinturones de seguridad, etc.

## 5 Emergencia

Este capítulo presenta los métodos de tratamiento de averías del vehículo, como el ponchado de un neumático y la pérdida de capacidad de la batería.

## 6 Mantenimiento

Este capítulo presenta la inspección rutinaria y el mantenimiento periódico del vehículo.

## 7 Datos técnicos

Este capítulo presenta los parámetros del vehículo, el número de identificación y otra información.

## 8 Índice

Este capítulo presenta el índice alfabético de este manual.

## Operación

Llaves.....	18	Quemacocos.....	36
Acerca de la llave .....	18	Abrir y cerrar el quemacocos.....	36
Introducción a los botones .....	18	Abrir y cerrar el toldo .....	37
Reemplazo de la pila .....	20	Función de enganche.....	37
Bloqueo de puertas .....	22	Función antipellizco.....	37
Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS .....	22	Función de retraso .....	38
Bloqueo y desbloqueo con los botones de la llave .....	23	Cierre rápido .....	38
Bloqueo y desbloqueo con los botones del mando central .....	23	Cierre automático del quemacocos	38
Bloqueo y desbloqueo con la llave mecánica .....	23	Inicialización.....	38
Desbloqueo con la manija interior .....	24	Cofre .....	40
Bloqueo en caso de emergencia ....	24	Apertura.....	40
Cajuela .....	25	Cierre .....	40
Seguro para niños .....	30	Carga del vehículo.....	42
Desbloqueo de estacionamiento ....	31	Modo de carga .....	42
Bloqueo de conducción .....	31	Cable de carga.....	44
Función de reajuste automático .....	31	Carga normal .....	45
Desbloqueo automático en caso de colisión .....	31	Carga rápida .....	48
Ventanas del vehículo .....	32	Asientos.....	50
Interruptores de las ventanas .....	32	Reposacabezas .....	50
Función de protección térmica .....	33	Asiento delantero manual.....	50
Función antipellizcamiento .....	33	Asiento delantero eléctrico .....	52
Función de retardo .....	33	Asiento trasero regulable .....	52
Cierre rápido .....	34	Función de bienvenida del asiento del conductor.....	53
Inicialización .....	34	Memoria del asiento del conductor.	54
		Ajustes del asiento .....	55
		Espejos laterales .....	57
		Retrovisor interior .....	57
		Ajuste de los espejos laterales .....	57
		Ajustes de los espejos laterales .....	58

Función de desempañado de los espejos laterales .....	59	Visera .....	80
Volante.....	60	Espejo .....	80
Cómo ajustar .....	60	Dispositivo de almacenamiento.....	80
Claxon.....	60	Toma de corriente.....	82
Función de calefacción.....	60		
Control de luces .....	61		
Interruptor combinado de control de luces.....	61	Normas de conducción .....	86
Intermitentes de emergencia .....	63	Antes de conducir .....	86
Luces de conducción.....diurna	64	Precauciones para la conducción....	87
Función "Follow me home" .....	64	Precauciones para los pasajeros ....	89
Aviso de frenada de emergencia .....	64	Estacionamiento del vehículo.....	90
Ajuste de la altura de las luces.....	64	Conducción económica.....	90
Ajuste de las luces .....	65	Consejos para conducir en entornos	
Luces de lectura.....	65	difíciles .....	92
Luces de la cajuela.....	66	Conducir con niebla.....	92
Control del limpiaparabrisas .....	67	Conducir con lluvia.....	92
Limpiaparabrisas delantero .....	67	Conducción en vadeo .....	93
Sensor de lluvia y luz .....	69	Conducir en temporada de calor .....	94
Función de calefacción de la boquilla del limpiaparabrisas delantero.....	69	Conducir en temporada de frío.....	94
Intervalo de lavado y raspado del limpiaparabrisas delantero .....	70	Consejos de conducción durante el	
Sistema de aire acondicionado .....	71	periodo de ablande.....	99
Panel de control del aire acondicionado .....	71	Neumáticos .....	99
Interfaz de ajuste del aire acondicionado .....	72	Forro de fricción del freno .....	99
Control del aire acondicionado .....	76	Vehículo eléctrico de batería.....	100
Ventila.....	77	Recuperación de la batería .....	100
Carga inalámbrica del teléfono celular	78	Acerca del vehículo eléctrico de	
Modo de empleo.....	78	batería.....	101
Equipamiento interior.....	80	Función de mantenimiento del calor	
		mediante la pistola de carga	
		insertada .....	103
		Acerca de la recuperación de	
		Energía .....	103
		Interruptor de seguridad de	
		la batería .....	104
		Etiqueta de advertencia de	
		alto voltaje.....	104

Suministro de energía del vehículo ..	106
Suministro de energía del vehículo	106
Freno de mano .....	108
Consejos de seguridad.....	108
Freno de mano electrónico.....	108
Transmisión.....	111
Introducción a las posiciones de las marchas.....	111
Cómo cambiar de marcha .....	111
Función de marcha lenta .....	112
Arrancar el vehículo.....	112
Parada del vehículo.....	113
Modo de conducción.....	115
Método de cambio.....	115
Sistema de aviso por audio.....	118
Modo de empleo.....	118
Modo de dirección asistida eléctrica. ....	119
Método de cambio.....	119
Sistema de estacionamiento asistido	120
Sensor del sistema de estacionamiento asistido .....	120
Ajustes de estacionamiento.....	122
AVM (monitor de visión periférica) .....	124
Radar anticolisión .....	125
Sistema inteligente integrado de estacionamiento.....	125
Reversa Track-Back.....	128
Sistema de control de la presión de los neumáticos .....	130
Introducción al sistema .....	130
Función de monitoreo .....	130
Función de alarma.....	130
Sistema de monitoreo inteligente .....	132
Sistema de monitoreo inteligente .	132
Sistema inteligente de asistencia a la conducción .....	134
Introducción a la conducción inteligente .....	134
Sistema de asistencia delantera...	137
Sistema de asistencia lateral trasera.....	143
Sistema de asistencia de carril.....	146
Información de señales de tráfico.	149
Sistema de control de circulación adaptativo .....	151
Sistema de circulación inteligente	155
Sistema de asistencia a la conducción	160
Consejos de seguridad .....	160
Sistema antibloqueo de frenos.....	160
Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado .....	161
Sistema de asistencia al frenado..	161
Sistema de control de tracción .....	161
Sistema de mitigación de colisiones secundarias.....	161
HHC (Control de estabilidad en pendiente) .....	161
Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS). .....	161
Control electrónico de estabilidad	162
Panel de instrumentos virtual .....	163
Resumen.....	163
Mando del instrumento.....	164
Indicadores luminosos del panel de instrumentos.....	166
Indicadores luminosos de los instrumentos .....	166
Sistema de gestión de alimentación	174

Introducción al sistema.....	174
Información que debe conocer.....	175
<b>Sistema audiovisual</b>	
Indicaciones de seguridad .....	178
Consejos de seguridad.....	178
Acerca del uso .....	178
Acerca de la radio .....	178
Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB.....	178
Acerca de Bluetooth.....	179
Presentación al panel.....	179
Equipamiento del vehículo .....	180
Botón del volante.....	180
Dispositivos externos .....	181
Introducción a la pantalla .....	183
Equipamiento del vehículo.....	183
Acerca de la pantalla multimedia..	183
Funcionamiento de la pantalla de visualización.....	184
Barra de estado de la pantalla central .....	184
Host multimedia .....	185
Introducción a la interfaz .....	185
Panel de accesos directos.....	185
Pantalla apagada y pantalla encendida.....	186
Comunicación .....	186
Ajustes del sistema .....	187
Asistente de encendido .....	189
Medios locales .....	189
Apple CarPlay .....	190
<b>Seguridad</b>	
Cinturones de seguridad .....	192
Consejos de seguridad .....	192
Utilice correctamente el cinturón de seguridad.....	193
Cinturón de seguridad con pretensor .....	193
Cómo utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos .....	195
Bolsas de aire .....	196
Equipamiento del vehículo .....	196
Consejos de seguridad .....	196
Bolsa de aire .....	197
Bolsa de aire frontal .....	198
Bolsas de aire laterales.....	200
Bolsas de aire de cortina.....	201
Bolsas de aire de torso .....	202
Interruptor de bolsas de aire del lado del copiloto.....	203
Sistema de elementos de seguridad infantil.....	204
Instrucciones de seguridad para el asiento infantil.....	204
Puntos de fijación del asiento para niños.....	205
Categorías de asientos para niños recomendados .....	207
Método de instalación de los asientos para niños.....	207
Sistema antirrobo del vehículo .....	211
Acerca del sistema .....	211
Modo de empleo .....	211
Sistema de desconexión de emergencia.....	213
Sistema de desconexión de emergencia.....	213
Registrador de datos de sucesos.....	214
Equipamiento del vehículo .....	214
Introducción al sistema .....	214

Lectura de datos .....	214
Divulgación de datos.....	214
<b>Emergencia</b>	
Kit de herramientas de a bordo .....	218
Ubicación del kit de herramientas a bordo .....	218
Neumático ponchado o presión insuficiente .....	219
Inflador y sellador de neumáticos .	219
Reparación de emergencia de neumáticos .....	219
Inflado de neumáticos .....	221
En caso de accidente del vehículo ...	222
En caso de accidente de del vehículo	222
En caso de accidente de incendio del vehículo.....	222
Tratamiento del accidente por inmersión del vehículo .....	223
Arranque con pinzas de arranque.....	225
Síntomas de una batería descargada.....	225
Cómo arrancar el vehículo con pinzas de arranque .....	225
Remolque .....	227
Utilización de un vehículo de transporte profesional .....	227
Cuando el vehículo se atasca o toca fondo .....	228
Cuerda de remolque .....	229
Gancho de remolque .....	229
Servicio y rescate .....	231
Introducción de funciones.....	231
<b>Mantenimiento</b>	
Necesidad de mantenimiento del Vehículo.....	234
Compartimento del motor .....	235
Indicaciones de seguridad.....	235
Nivel de líquido.....	235
Líquido de frenos.....	236
Refrigerante .....	236
Líquido limpiaparabrisas .....	237
Rejilla de entrada de aire activa ...	237
Radiador, ventilador .....	237
Batería .....	238
Etiquetas e identificaciones de seguridad .....	239
Etiqueta de advertencia del compartimento del motor.....	239
Señal de advertencia del depósito de desbordamiento del sistema de calefacción .....	239
Etiqueta de advertencia del depósito de desbordamiento del sistema de alimentación.....	239
Etiqueta de advertencia de la batería.....	240
Reemplazo de piezas .....	241
Fusibles.....	241
Plumillas del limpiaparabrisas .....	242
Focos .....	244
Mantenimiento del vehículo .....	246
Mantenimiento de neumáticos.....	246
Mantenimiento del quemacocos ...	248
Mantenimiento exterior.....	249
Mantenimiento interior.....	251

Medidas anticorrosión .....	252
Almacenamiento del vehículo a largo plazo	253

## Datos técnicos

---

Identificación del vehículo.....	256
Número de identificación del vehículo .....	256
Número de motor .....	257
Parámetros generales .....	258
Parámetros básicos.....	258
Parámetros de potencia .....	258
Especificaciones de los neumáticos.....	259
Parámetros de las ruedas .....	259
Parámetros de frenado.....	260
Parámetros de fluidos .....	260
Parámetros del asiento .....	261

## Índice

---

Índice alfabético.....	264
------------------------	-----



# 1

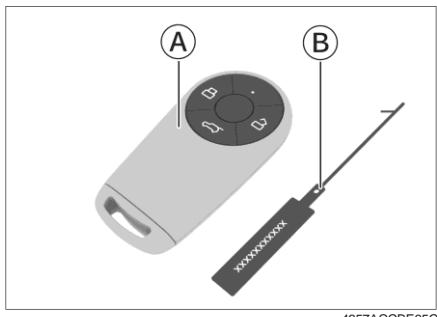
# Operación

Llaves .....	18
Cerraduras de puertas.....	22
Ventanas del vehículo.....	32
Quemacocos .....	36
Cofre .....	40
Carga del vehículo.....	42
Asientos .....	50
Retrovisores laterales.....	57
Volante.....	60
Control de luces.....	61
Control del limpiaparabrisas....	67
Sistema del aire acondicionado	71
Carga inalámbrica móvil .....	78
Equipamiento al interior.....	80

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Acerca de la llave



Ⓐ Llave inteligente

Ⓑ Etiqueta con el número de llave

#### **i** AVISO

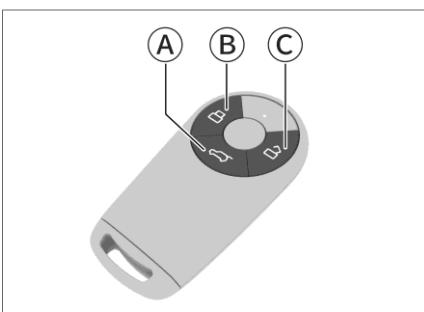
- › Guarde la etiqueta con el número de llave en un lugar seguro. La etiqueta con el número de llave contiene el código necesario para obtener una llave mecánica. Con este código puede solicitar una nueva llave mecánica en el centro de servicio autorizado.
- › Al comprar o transferir el vehículo, entregue la etiqueta con el número de llave al comprador.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

La llave inteligente es un componente electrónico y debe seguir las siguientes instrucciones para evitar que se dañe:

- › No coloque la llave en un lugar caliente, como el tablero de instrumentos.
- › No la desmonte al azar
- › No utilice la llave para golpear con fuerza otros objetos ni la deje caer al suelo.
- › No sumerja la llave en agua ni la limpie en un limpiador ultrasónico.
- › No coloque la llave inteligente junto a dispositivos que emitan ondas electromagnéticas, como móviles.

### Introducción a los botones



580544CE25D5

Ⓐ Botón de control de la cajuela

Ⓑ Botón de bloqueo

Ⓒ Botón de desbloqueo

#### Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas del vehículo. En este caso, la luz de los intermitentes parpadeará una vez.

### AVISO

Al cerrar la puerta, compruebe si todas las puertas y la cajuela están completamente cerradas y si las luces de los intermitentes no parpadean.

### Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas del vehículo. En este caso, la luz de los intermitentes parpadea dos veces.

- › El modo de desbloqueo puede configurarse a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** **【Carrocería】** → **【Cerradura de puerta】** en la pantalla multimedia.

Si el modo de desbloqueo está configurado en **【Solo conductor】**, al pulsar el botón de desbloqueo, sólo se desbloqueará la puerta del conductor. En ese momento, si se vuelve a pulsar el botón de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.

Si el modo de desbloqueo está configurado en **【Desbloquear cuatro puertas】**, al pulsar el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.

### Botón de control de la cajuela

Cuando la fuente de alimentación está en modo OFF, pulse prolongadamente el botón de control del portón trasero para desbloquearlo y, en los 30 segundos siguientes al desbloqueo, pulse el microinterruptor del portón trasero para abrirlo. En el caso del portón trasero eléctrico, pulse prolongadamente el botón de control del portón trasero para abrirlo o cerrarlo automáticamente.

### Ubicación del vehículo

Todas las puertas y la cajuela están bloqueadas. Una vez activada la función antirrobo del vehículo, pulse el botón de bloqueo dos veces seguidas para activar la función de localización del vehículo, de modo que pueda encontrarlo rápidamente en el estacionamiento y otros lugares.

Pulse de nuevo el botón de bloqueo durante la alarma de localización del vehículo para cancelar la función de localización.

### AVISO

El estado de aviso del vehículo cuando se activa la función de localización de vehículos puede configurarse a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** **【Luces】** → **【Modo de alerta de coche estacionado】** en la pantalla multimedia.

### PRECAUCIÓN

- › No modifique la frecuencia de transmisión, no aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación de amplificadores de potencia de RF adicionales) y no conecte una antena externa ni utilice otras antenas de transmisión sin autorización.
- › No utilice la llave para interferir con diversos servicios legales de comunicación inalámbrica. Una vez descubierta tal interferencia, debe interrumpirse el uso de la llave y tomar medidas para evitarla antes de reanudar su uso.

# LLAVES

- El uso de la llave puede verse afectado por la interferencia de diversos equipos de cableado, lo que puede provocar un fallo de funcionamiento a corto plazo.

## Reemplazo de batería

### **ADVERTENCIA**

La llave del vehículo contiene una batería de botones.

- La batería de botón de la llave del vehículo es peligrosa. Independientemente de que sea una pila nueva o vieja, debe mantenerla alejada de los niños.
- Si se ingiere la batería de botón o se introduce en cualquier parte del cuerpo, puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- Busque atención médica si sospecha que la batería ha sido ingerida o introducida en cualquier parte del cuerpo.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con la legislación local. La eliminación incorrecta de las pilas usadas dañará el medio ambiente.

Etiqueta de advertencia de la batería (sólo visible en algunos países, por ejemplo: Australia)

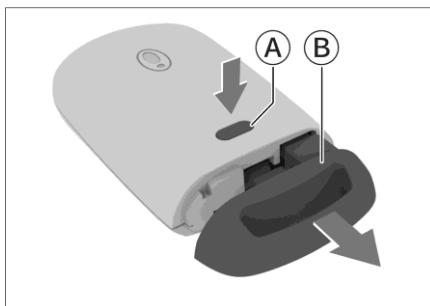


### **PRECAUCIÓN**

- Ambas manos deben estar secas durante el proceso. La humedad puede provocar la oxidación de la batería.

- Hay un circuito de precisión instalado en el interior de la llave inteligente, que debe evitarse que se dañe por golpes, agua, altas temperaturas, humedad, exposición a la luz solar, líquidos corrosivos, etc.
- No toque ni mueva ninguna otra pieza.
- Los polos positivo y negativo de la batería deben instalarse correctamente.
- Tenga cuidado de no perder piezas al volver a colocar la batería.

- Pulse el botón de desbloqueo de la llave inteligente para extraer la llave mecánica.

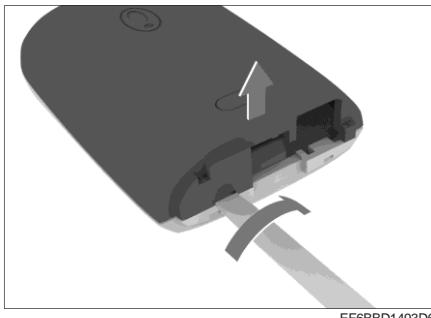


(A) Botón de desbloqueo

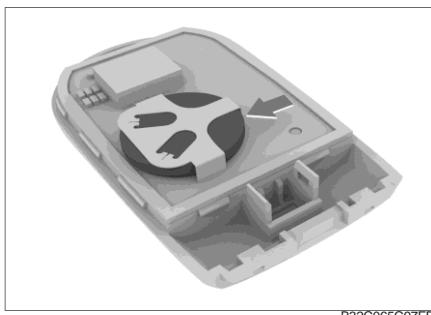
(B) Llave mecánica

8CC014F2D82A

2. Abra la tapa trasera de la llave con un destornillador plano y vuelva a colocarla.



3. Extraiga la pila e inserte una nueva en su lugar.



Al instalar la batería, asegúrese de que el polo positivo de la batería esté hacia arriba.

Modelo de batería: CR2032

4. Instale la tapa trasera de la llave. Después de la instalación, confirme que todos los botones de la llave funcionan correctamente.

# Cerraduras de puertas

1

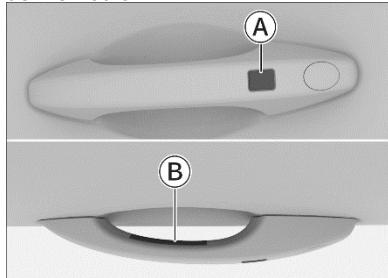
Operación

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Bloqueo y desbloqueo a través del PEPS

Cuando llevas la llave inteligente contigo, puedes utilizar el sistema de entrada y arranque pasivos (PEPS) para bloquear y desbloquear la puerta del vehículo.



F29E2FDB3304

Ⓐ Sensor de bloqueo

Ⓑ Sensor de desbloqueo

### Desbloqueo

Toque el sensor de desbloqueo para desbloquear todas las puertas del vehículo. En este caso, la luz de los intermitentes parpadeará dos veces.

### AVISO

- › El modo de desbloqueo puede configurarse a través de la interfaz 【Ajustes de vehículo】 【Carrocería】 【Bloqueo de puerta】 en la pantalla multimedia.

Si el modo de desbloqueo está configurado en 【Sólo conductor】 , al pulsar el botón de desbloqueo, sólo se desbloqueará la puerta del conductor. En ese momento, si se vuelve a pulsar el botón de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.

Si el modo de desbloqueo está configurado en 【Desbloqueo de cuatro puertas】 , al pulsar el botón de desbloqueo, se desbloquearán todas las puertas.

### Desbloqueo

Toque el sensor de bloqueo para bloquear todas las puertas. En este caso, la luz de los intermitentes parpadeará una vez.

### AVISO

- Al cerrar la puerta, compruebe si todas las puertas y la cajuela están completamente cerradas y si las luces de los intermitentes no parpadean.

### AVISO

- › Sólo se pueden accionar las puertas con llave inteligente detectada.
- › No bloquee y desbloquee la puerta al mismo tiempo.
- › Si utiliza guantes para accionar el tirador de la puerta, es posible que no pueda desbloquear o bloquear la puerta.

# Cerraduras de puertas

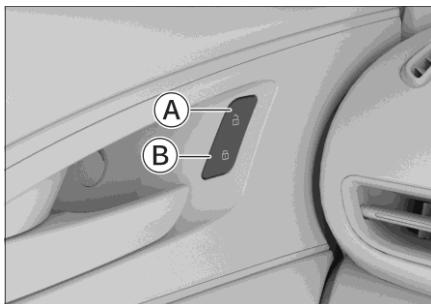
## 1 Operación

- > Las ondas de radio del PEPS son un poco débiles. Cuando están rodeadas por otros equipos de radio o bloqueadas por otras barreras, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada y el sistema no funcionará con normalidad.
- > Después de bloquear o desbloquear la puerta con éxito utilizando el sensor de bloqueo o desbloqueo, el sensor de bloqueo o desbloqueo dejará de funcionar durante 3 segundos.

Ver la introducción del botón de llave.

(> Página 18)

## Bloqueo y desbloqueo con botón de control central



E8490CFC15F4

Ⓐ Botón de desbloqueo

Ⓑ Botón de bloqueo

Los botones de control central están situados en la puerta del conductor. Pulse los botones de control central para bloquear o desbloquear todas las puertas.

## Bloqueo y desbloqueo con llave mecánica

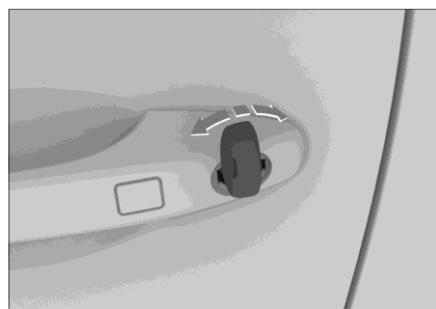
1. Tire hacia arriba de la manija de la puerta y empuje la tapa desde el interior para retirarla.



4B74D7E38AD4

2. Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta, gire la llave para bloquear o desbloquear la puerta.

Para saber cómo conseguir la llave mecánica, consulte *Reemplazo de la batería por la llave*. (> Página 20)



054AFBC63079

## ⚠ PRECAUCIÓN

Después de desbloquear la puerta del vehículo, debe sacar primero la llave mecánica para abrir la puerta

# Cerraduras de puertas

1

Operación

## Desbloqueo con la manija interior



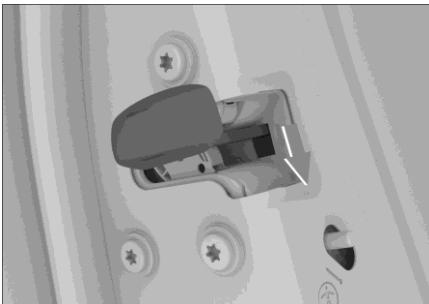
A93DD9958A21

Cuando la puerta del acompañante y la puerta trasera están equipadas con el dispositivo de bloqueo de emergencia de puertas. Cuando la puerta de un vehículo está bloqueada, tire de la manija interior para desbloquearla. Vuelva a tirar de la manija para abrir la puerta.

### AVISO

Asegúrese de que el seguro para niños esté desconectado al abrir las puertas traseras con la manija interior; de lo contrario, las puertas traseras no podrán abrirse.

## Bloqueo en caso de emergencia



C58BC19DE96E

La puerta del acompañante y la puerta trasera están equipadas con el dispositivo de bloqueo de emergencia de puertas.

Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de emergencia como se muestra en la figura, muévala hasta la posición más baja y, a continuación, cierre la puerta para bloquearla.

### AVISO

Si necesita utilizar este método para bloquear la puerta, significa que el sistema de bloqueo eléctrico de la puerta ha funcionado mal. En este caso, acuda lo antes posible al servicio técnico autorizado para su mantenimiento.

# Cerraduras de puertas

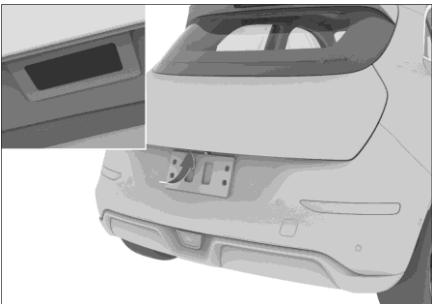
## Cajuela

### Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Cajuela manual

#### Apertura



- › Cuando lleve consigo la llave inteligente, pulse y tire hacia arriba del microinterruptor de la cajuela.
- › Cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF, mantenga pulsado el botón de control del portón trasero de la llave y pulse y tire hacia arriba del microinterruptor de la cajuela en 30 segundos.

- › Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, pulse y tire hacia arriba del microinterruptor de la cajuela.

#### Cierre



57BC139F67D1

1. Tire de la manija de asistencia de la cajuela y vuelva a levantar la manija de asistencia antes de que la cajuela esté completamente cerrada.
2. Presione la cajuela desde el exterior del vehículo para asegurarse de que está completamente cerrada.

#### ADVERTENCIA

- › Al cerrar la cajuela manualmente, asegúrese de presionar la cajuela por fuera del vehículo para que quede completamente cerrada. Si utiliza la manija para cerrar la cajuela, puede pellizcarse la mano y sufrir lesiones graves.
- › No conduzca el vehículo con la cajuela abierta.
- › Nadie debe viajar en la cajuela.
- › Tenga cuidado de no lesionar a nadie cerca de la cajuela al abrirla o cerrarla..

1

Operación

# Cerraduras de puertas

- › Al cerrar la cajuela, tenga cuidado de no pellizcar ningún objeto, como un bolso o una corbata.
- › No permita que los niños accionen la cajuela trasera, de lo contrario pueden producirse lesiones accidentales.

## PRECAUCIÓN

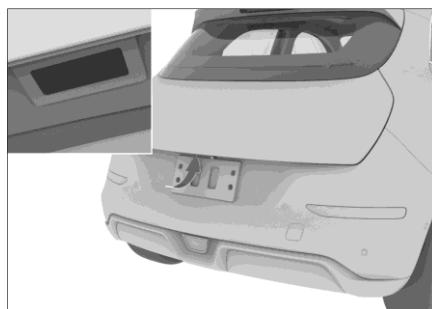
- › No aplique demasiada fuerza al abrir la cajuela; de lo contrario, dañará fácilmente la cajuela.
- › Tenga siempre cuidado al abrir el portón trasero con viento fuerte. El viento fuerte puede hacer que la cajuela se abra demasiado y se deforme.
- › Si la cajuela está congelada o cubierta de nieve o hielo, no fuerce su apertura. Utilice primero la función de calefacción para calentar el interior del vehículo y, a continuación, abra la cajuela.  
Si tienes que abrir la cajuela en caso de emergencia, vierte agua caliente sobre ella para derretir el hielo. Una vez que los puntos congelados se aflojen, intenta abrirlo.
- › No instale ni pegue ningún adorno en el amortiguador de la cajuela.
- › No tire lateralmente de la cajuela, de lo contrario, el puntal podría doblarse y deformarse.

## AVISO

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, es posible que el amortiguador de la cajuela no pueda empujar automáticamente el portón hacia arriba. En este caso, puede levantar manualmente la cajuela para abrirla.
- › No instale accesorios pesados en la cajuela, ya que pueden impedir que la varilla de apoyo empuje suavemente la cajuela hacia arriba.
- › El movimiento telescopico de la varilla de soporte de la cajuela necesita lubricación asistida por aceite, por lo que es normal que haya manchas de aceite cerca de la tapa guardapolvo de la varilla de soporte.

## Cajuela eléctrica

### Apertura



E03AF5037DFC

- › Cuando lleve consigo la llave inteligente, pulse el microinterruptor de la cajuela.
- › Con el interruptor de encendido en el modo OFF, mantenga pulsado el botón de control de la cajuela de la llave.
- › Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, pulse el microinterruptor de la cajuela.

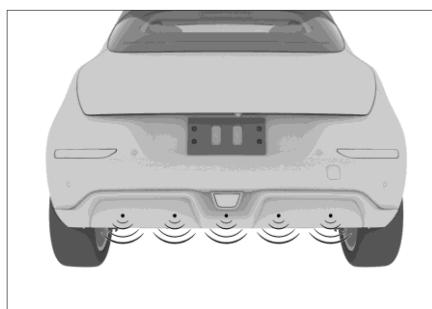
# Cerraduras de puertas

- › Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, pulse los interruptores de control de la cajuela situados cerca del volante.



414CE206216E

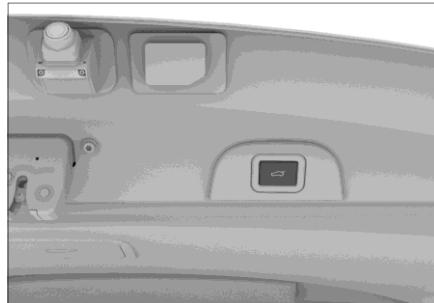
- › A través de la interfaz 【Ajuste de vehículo】 → 【Carrocería】 → 【Bloqueo de puerta】 en la pantalla multimedia, puede programar la apertura de la cajuela por inducción. Despues de la apertura, cuando lleve la llave inteligente consigo, realice un movimiento de patada en la zona de detección situada debajo del parachoques trasero.



58F5F2320A1A

## Cierre

- › Pulse el botón de cierre de la cajuela.



6D9D1CF7CF6D

1

Operación

- › Cuando la puerta del conductor esté desbloqueada, pulse el botón de la cajuela situado cerca del volante.
- › Con el interruptor de encendido en el modo OFF, mantenga pulsado el botón de control de la cajuela de la llave.
- › Realice un movimiento de patada en la zona de detección situada debajo del parachoques trasero.

## **1 AVISO**

- › Al hacer el movimiento de patada, el pie debe estar cerca del parachoques trasero y los dedos deben estar al menos 10 cm por debajo del parachoques, pero sin tocarlo. A continuación, tire rápidamente del pie hacia atrás. De lo contrario, la cajuela no se abrirá ni se cerrará.
- › Si mueve el pie a izquierda y derecha por debajo del parachoques, es posible que la cajuela no se abra ni se cierre.

# Cerraduras de puertas

- › Si mantiene el pie en la posición de patada bajo el parachoques durante demasiado tiempo, o si patea demasiado despacio, la cajuela no se abrirá ni se cerrará. Cuando esto ocurra, repita el movimiento de patada a mayor velocidad.
- › Si ha dado varias patadas y la cajuela sigue sin abrirse, espere un momento y vuelva a intentarlo.
- › También puede cerrar la cajuela sin la llave inteligente, dando una patada similar en la zona de detección situada debajo del parachoques trasero.

## PRECAUCIÓN

Para evitar que el portón trasero se abra accidentalmente, asegúrese de que la llave inteligente no se encuentra en la zona de detección del portón trasero cuando lave el vehículo o utilice un limpiador de alta presión.

## ADVERTENCIA

- › Asegúrese de estar firmemente apoyado en el suelo cuando realice el movimiento de patada, y mantenga suficiente espacio entre usted y la parte trasera del vehículo. De lo contrario, puede perder el equilibrio (por ejemplo, en una superficie helada).
- › Para evitar que la cajuela se abra o cierre accidentalmente, no lleve consigo la llave inteligente en las siguientes situaciones siguientes situaciones:

Al depositar o recoger objetos detrás del vehículo.

Al pulir o realizar otras tareas de mantenimiento en la parte trasera del vehículo.

## PRECAUCIÓN

- › En determinadas situaciones, si necesita cerrar manualmente la cajuela, asegúrese de empujarla desde el exterior del vehículo para que se cierre por completo.
- Si utiliza la manija para cerrar la cajuela, puede pellizcarse la mano y sufrir lesiones graves.
- › No conduzca el vehículo con la cajuela abierta.
- › Nadie debe viajar en la cajuela.
- › Tenga cuidado de no lesionar a nadie cerca de la cajuela al abrirla o cerrarla.
- › Al cerrar la cajuela trasera, tenga cuidado de no pellizcar ningún objeto, como un bolso o una corbata.
- › No permita que los niños accionen la cajuela trasera, de lo contrario pueden producirse lesiones accidentales.

## PRECAUCIÓN

- › En determinadas situaciones, si necesita abrir o cerrar manualmente la cajuela, muévala lenta y suavemente. No ejerza una fuerza brusca para obligar a la cajuela a abrirse o cerrarse más rápidamente.

# Cerraduras de puertas

- › Tenga siempre cuidado al abrir el portón trasero con viento fuerte. El viento fuerte puede hacer que la cajuela se abra demasiado y se deforme.
  - › Si la cajuela está congelada o cubierta de nieve o hielo, no fuerce su apertura. Utilice primero la función de calefacción para calentar el interior del vehículo y, a continuación, abra la cajuela.
- Si debe abrir la cajuela en caso de emergencia, vierta agua caliente para derretir el hielo. Una vez que se aflojen los puntos congelados, intente abrirlo.
- › No instale ni pegue ningún ornamento en el puntal de la cajuela.
  - › No tire lateralmente de la cajuela, de lo contrario, el puntal puede doblarse y deformarse.
  - › No fuerce la apertura o el cierre de la cajuela en sentido contrario. Si lo hace, puede causar lesiones y dañar la cajuela.

## **i** AVISO

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0°C, es posible que el puntal del portón trasero no pueda empujar automáticamente la cajuela hacia arriba. En este caso, puede levantar manualmente la cajuela para abrirla.
- › No instale accesorios pesados en el portón trasero, ya que pueden impedir que la barra de apoyo empuje suavemente la cajuela hacia arriba.

## Función antipellizco

Si la cajuela choca contra un obstáculo al cerrarse automáticamente, cuando la presión alcanza un valor determinado, vuelve automáticamente a la posición de apertura.

1

Operación

## **⚠ ADVERTENCIA**

- › Está prohibido utilizar cualquier parte del cuerpo para probar la función antiapriamiento de la cajuela.
- › En el momento en que la cajuela esté completamente cerrada, si un objeto se atasca, la función antiapriamiento no funcionará.

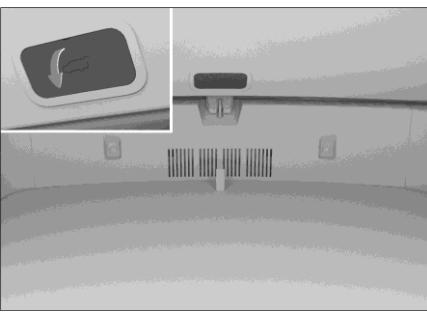
## Ajuste del ángulo de apertura

Si necesita ajustar el ángulo de apertura de la cajuela, siga estos pasos:

1. Abra la cajuela, ajústela a la altura que desee y manténgala así.
2. Mantenga pulsado el botón de cierre de la cajuela hasta que el vehículo emita una señal luminosa. Entonces, el ángulo de apertura de la cajuela está ajustado correctamente.

# Cerraduras de puertas

## 1 Operación



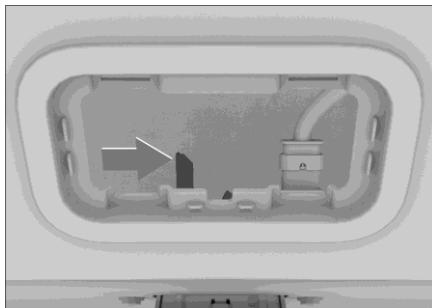
6902A399A857

### **i** AVISO

Envuelva la cabeza del destornillador plano con un paño antes de retirarlo.

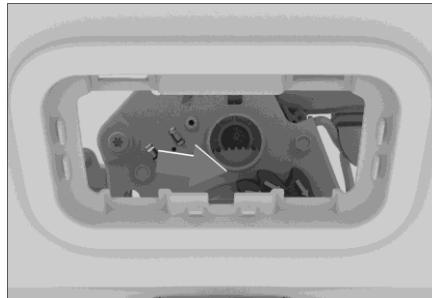
1. Haga palanca con un destornillador plano en la placa de protección de emergencia situada en la parte inferior del lado interior de la cajuela.

### Cajuela manual



1FA59C1D4C17

### Cajuela eléctrica



F57ED31F5376

### **i** AVISO

En algunos casos, si necesita mover directamente el dispositivo de apertura de emergencia con las manos, procure no tocar las piezas de chapa para evitar cortarse las manos.

### Seguro para niños

Si hay niños en el vehículo, recomendamos que se sienten en asientos traseros relativamente más seguros. Para evitar la apertura involuntaria de las puertas del vehículo, existen seguros para niños en las puertas correspondientes.



DC34856000039

# Cerraduras de puertas

Mueva la palanca en el sentido de la flecha para activar el seguro para niños.

Mueva la palanca en sentido contrario para desactivar el seguro para niños.

## ADVERTENCIA

Sólo las puertas traseras están equipadas con seguros para niños. Si un niño se sienta solo en un asiento trasero, active el seguro para niños de ambas puertas traseras al mismo tiempo para evitar accidentes

## AVISO

Una vez activado el seguro para niños, la puerta sólo puede abrirse tirando de la manilla desde el exterior.

## Desbloqueo del estacionamiento

La función de desbloqueo de estacionamiento puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** **【Carrocería】** → **【Bloqueo de puertas】** en la pantalla multimedia.

Después de encender la función, el vehículo está parado y en estado de arranque (el indicador READY del instrumento está encendido). Cuando el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad o cambia la marcha a P, todas las puertas se desbloquean automáticamente.

## Bloqueo de conducción

A través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** → **【Carrocería】** **【Bloqueo de puertas】** en la pantalla multimedia, puede cerrar y ajustar la velocidad para el bloqueo de conducción.

## AVISO

Asegúrese de que todas las puertas y la cajuela estén completamente cerradas antes de conducir.

## Función de reajuste automático

Cuando todas las puertas y la cajuela estén bloqueadas, toque el sensor de desbloqueo de la manija de la puerta o pulse el botón de desbloqueo de la llave para desbloquear correctamente las puertas. Si el estado de todas las puertas no cambia en 30 segundos, todas las puertas volverán a bloquearse automáticamente.

## Desbloqueo automático en caso de choque

Después de encender el vehículo, si el sistema detecta un choque, todas las puertas se desbloquean automáticamente.

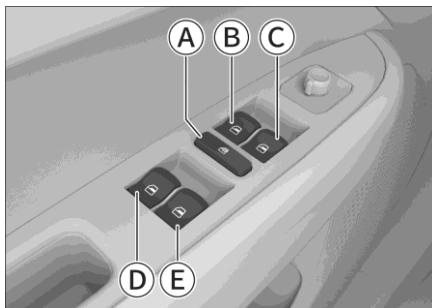
# Ventanas del vehículo

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al concesionario donde adquirió el vehículo.

## Interruptores de las ventanas

### Interruptor de la ventana del conductor



Ⓐ Interruptor de bloqueo de ventanas 9AD42CC3362C

Ⓑ Interruptor de la ventanilla del lado del conductor

Ⓒ Interruptor de la ventana del lado del acompañante

Ⓓ Interruptor de la ventana trasera (L)

Ⓔ Interruptor de la ventana trasera (R)

### Operación manual

Para abrir o cerrar la ventana, pulse suavemente o tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor correspondiente hasta que la ventana vuelva a la posición correcta.

### **PRECAUCIÓN**

Asegúrese de que las cabezas y las manos de todos los pasajeros no estén cerca de la ventana antes de cerrarla. De lo contrario, se producirá una lesión muy grave.

### Subida o bajada con una sola pulsación

Pulse el interruptor de la ventana hasta sobrepasar el punto de presión y, a continuación, suéltelo. En ese momento, la ventana del vehículo se abrirá automáticamente por completo. Si desea detenerla a medio camino, puede tirar del interruptor hacia arriba.

Tire hacia arriba del interruptor de la ventanilla hasta que supere el punto de presión y, a continuación, vuelva a soltar el interruptor. En este momento, la ventana se cerrará automáticamente por completo. Si desea detenerlo a mitad de camino, basta con pulsar el interruptor.

### **PRECAUCIÓN**

En ambientes de baja temperatura, puede producirse congelación entre el cristal de la ventanilla y el marco de la ventana, provocando que el cristal no se mueva, por lo que no debe forzarse su accionamiento para evitar daños en el mecanismo de elevación. Cuando aumente la temperatura en el interior del vehículo y se descongele el hielo del cristal, éste podrá subir y bajar correctamente.

## Subida de emergencia de la ventana

En una situación de emergencia, tire del interruptor de la ventana hasta que supere el punto de preselección y manténgalo pulsado para que la ventana active la función de subida de emergencia. En este momento, la función antipinzamiento de la ventanilla no puede funcionar.

## Bloqueo de las ventanas

Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo de las ventanas, los interruptores de las ventanas de la puerta trasera no pueden utilizarse para controlar las ventanas correspondientes.

Si se vuelve a pulsar el interruptor de bloqueo de las ventanas, se recuperará la función del interruptor de la ventana trasera.

### ADVERTENCIA

Cuando haya niños en el vehículo, se recomienda que se sienten en los asientos traseros relativamente seguros y que se active la función de bloqueo de las ventanas.

## Interruptores de la ventana del lado del pasajero

En el pasamanos de la puerta del lado del acompañante hay un interruptor que permite abrir o cerrar la ventana correspondiente.

## Función de protección térmica

La protección térmica puede activarse para proteger el motor del elevalunas tras un funcionamiento prolongado del interruptor de la ventana. En este caso, el interruptor de la ventana dejará de funcionar temporalmente y el elevalunas no podrá controlarse. El interruptor de la ventana vuelve automáticamente a la normalidad cuando se enfria el motor del elevador.

## Función antipellizco

Si la ventana del vehículo detecta un objeto extraño entre el marco de la ventana y la ventana del vehículo durante su cierre automático. Cuando la presión alcanza un valor determinado, la ventana deja de cerrarse y desciende automáticamente durante una distancia determinada.

### ADVERTENCIA

- › No pruebe nunca la función antipellizco con ninguna parte del cuerpo.
- › Cuando la ventana esté completamente cerrada, la función antipinzamiento no funcionará si algo se queda atascado.
- › Cuando se active la función de subida de emergencia de la ventana, la función antipellizco no funcionará.

# Ventanas del vehículo

1

Operación

## AVISO

- › En condiciones severas, tales como bajas temperaturas y golpes fuertes, la función anti-pellizco puede activarse en el proceso de ascenso del cristal de la ventana, y la ventana no puede cerrarse suavemente. En ese momento, tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta que supere el punto de presión, para cerrar la ventanilla.
- › Cuando la función de elevación con un solo clic de la ventana del vehículo es anormal, el antipinzamiento no puede funcionar normalmente al mismo tiempo, y la operación de inicialización puede llevarse a cabo para restablecerla a la normalidad.

## ADVERTENCIA

Antes de cerrar la ventana del vehículo, asegúrese de que todas las cabezas y manos de los ocupantes han salido del espacio de la ventana del vehículo, de lo contrario, podría causar una lesión extremadamente grave.

## AVISO

Si se encuentra un obstáculo entre el cristal de la ventana y el marco de la ventana durante el ascenso automático del cristal de la ventana, se activará la función antiaparisionamiento. El conductor debe asegurarse de que las ventanas están completamente cerradas antes de salir.

## Función de retardo

Cambie el modo de encendido de ON a OFF y las ventanas podrán seguir funcionando en 42 segundos.

Si se abre alguna puerta antes de que transcurran 42 segundos, la función de retardo de las ventanas se desactiva.

## Cierre rápido

La alimentación del vehículo está en modo OFF. Todas las puertas y las puertas traseras están cerradas. Pulse prolongadamente el botón de bloqueo de la llave o toque el sensor de bloqueo de la manija de la puerta, y todas las ventanas se cierran automáticamente. Pulse el botón de desbloqueo o bloqueo de la llave para hacer una pausa en el elevador durante la subida automática de la ventana.

## Inicialización

Cuando se producen errores en la función de subida o bajada de una pulsación, puede restablecerla mediante las siguientes operaciones:

1. Cambie el modo de alimentación al modo ON.
2. Tire del interruptor de la ventana equipada con la función de subida o bajada de una pulsación más allá del punto de presión hasta que la ventana esté completamente cerrada y, a continuación, manténgalo pulsado durante unos 3 segundos.
3. Vuelva a accionar el interruptor de la ventana para que la ventana suba y baje con una sola pulsación.

### AVISO

Cuando se interrumpe la función de subida o bajada con una sola pulsación o cada vez que se desconecta y se vuelve a conectar la batería, es necesario inicializar las ventanas con función de subida o bajada con una sola pulsación.

1

Operación

### Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Apertura y cierre del quemacocos



### Operación manual

- › Pulse el botón del quemacocos hacia arriba y manténgalo pulsado para inclinar el quemacocos hasta el ángulo máximo y detenerlo; vuelva a pulsar el botón y manténgalo pulsado para abrir gradualmente el quemacocos.
- › Pulse hacia abajo y mantenga pulsado el botón del quemacocos para cerrarlo gradualmente.
- › Para que el quemacocos se detenga a medio camino, suelte el botón.

### Operación automática

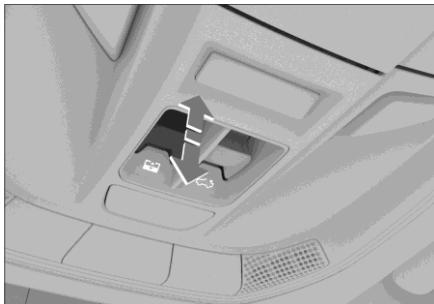
- › Pulse hacia arriba y suelte el botón del quemacocos para inclinar automáticamente el quemacocos hasta el ángulo máximo y deténgase; vuelva a pulsar y soltar el botón para abrir automáticamente el quemacocos hasta la posición adecuada; vuelva a pulsar y soltar el botón para abrir automáticamente y completamente el quemacocos.
- › Empuje hacia abajo y suelte el botón del quemacocos para cerrarlo automáticamente.
- › Para que el quemacocos se detenga a medio camino, pulse de nuevo el botón.

#### ADVERTENCIA

- › No saque las manos ni la cabeza al exterior a través del quemacocos cuando el vehículo esté en movimiento. Si los objetos que se encuentran fuera del vehículo se raspan o en caso de una frenada de emergencia, es propenso a causar lesiones personales graves o incluso la muerte.
- › Al cerrar el quemacocos, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza y el cuello de otras personas, etc., para evitar lesiones personales graves.
- › No permita que los niños utilicen el quemacocos.

# Quemacocos

## Abrir y cerrar el toldo



Operación manual

- › Mantenga pulsado el botón del toldo hacia arriba para abrirlo gradualmente.
- › Mantenga pulsado el botón del toldo hacia abajo para cerrarlo gradualmente.
- › Para que el toldo se detenga en la mitad del recorrido, suelte el botón.

### Funcionamiento automático

- › Pulse el botón del toldo hacia arriba y suéltelo, y el toldo se abrirá automáticamente.
- › Pulse el botón del toldo hacia abajo y suéltelo, y el toldo se cerrará automáticamente.
- › Para que el toldo se detenga en la mitad del recorrido, pulse de nuevo el botón.

### ADVERTENCIA

- › Al cerrar el toldo, tenga cuidado de no pellizcar las manos, la cabeza, el cuello, etc. de otras personas para evitar lesiones personales graves.
- › No permita que los niños manejen el toldo.

### PRECAUCIÓN

No apriete con fuerza el toldo del quemacocos para evitar que se caiga o se dañe.

Cuando estacione el vehículo durante mucho tiempo, se recomienda cerrar el toldo del quemacocos para evitar que la decoración interior se dañe debido a la alta temperatura interior si está expuesta al sol durante mucho tiempo.

## Función de vinculación

Cuando el toldo está cerrado, al abrir el quemacocos, el sistema ajusta automáticamente el grado de apertura del toldo en función de la apertura del quemacocos.

## Función antipellizco

Si el quemacocos o el toldo encuentra un obstáculo durante el cierre automático, dejará de cerrarse y volverá a una distancia determinada.

## ⚠ ADVERTENCIA

No intente utilizar ninguna parte del cuerpo para probar la función antipellizcos.

En el momento en que el quemacocos y el toldo estén completamente cerrados, la función antipellizcos no funcionará si hay algún objeto atascado.

## Función de retraso

El quemacocos y el toldo pueden seguir funcionando unos segundos después de cambiar el modo de encendido de ON a OFF.

## Cierre rápido

Con la alimentación eléctrica en modo OFF y todas las puertas y la cajuela cerradas, mantenga pulsado el botón de cierre de la llave o el sensor de cierre de la manija de la puerta para cerrar automáticamente el quemacocos.

## Cierre automático del quemacocos

- › Cuando la fuente de alimentación está en modo OFF, si el sensor de lluvia y luz detecta lluvia o nieve, etc., el quemacocos se cerrará automáticamente.

## i AVISO

Si llueve poco, es posible que el quemacocos no se cierre automáticamente. Antes de salir, compruebe que el quemacocos está completamente cerrado.

automáticamente si la velocidad del vehículo supera los 120 km/h.

## Inicialización

Si el sistema está alterado, puede volver a cubrirse mediante las siguientes operaciones:

1. Cierre completamente el quemacocos y el toldo, mantenga pulsado el botón del quemacocos hasta que el quemacocos y el toldo se pongan en movimiento y, a continuación, suelte el botón.
2. Vuelva a mantener pulsado el botón del quemacocos durante 5 segundos hasta que el quemacocos y el toldo completen el movimiento de abierto a completamente cerrado. A continuación, suelte el botón y la inicialización se habrá completado.

Si el quemacocos rebota durante el proceso de cierre, puede forzarse su inicialización mediante las siguientes operaciones:

1. Cuando el quemacocos rebote, pulse y mantenga pulsado el botón del quemacocos inmediatamente, y continúe pulsando y manteniendo pulsado el botón del quemacocos después de que el rebote haya terminado, hasta que el quemacocos esté completamente cerrado y tiemble una vez, y luego suelte el botón.
2. Vuelva a mantener pulsado el botón del quemacocos antes de que transcurran 5 segundos hasta que el quemacocos complete el movimiento de abierto a completamente cerrado. A continuación, vuelva a soltar el botón y se habrá completado la inicialización del quemacocos.

Si el toldo rebota durante el proceso de cierre, puede forzarse a iniciarla mediante las siguientes operaciones:

## Quemacocos

1

Operación

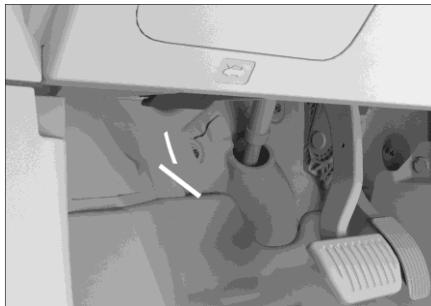
1. En primer lugar, cierre completamente el quemacocos.
2. A continuación, vuelva a cerrar el toldo y, si rebota, mantenga pulsado inmediatamente el botón del toldo. Después del rebote, siga manteniendo pulsado el botón del toldo hasta que el toldo esté completamente cerrado y salte una vez y, a continuación, suelte el botón.
3. Vuelva a mantener pulsado el botón del toldo durante 5 segundos hasta que el toldo haya completado el movimiento de abierto a completamente cerrado. A continuación, suelte el botón y se habrá completado la inicialización del toldo.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Apertura

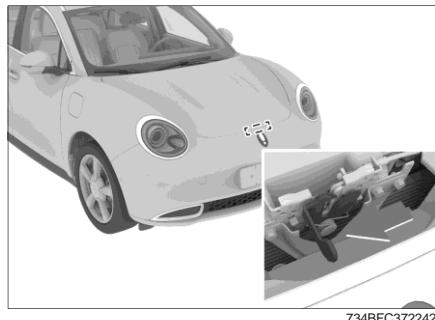
1. Tire de la manija de apertura del cofre situada debajo del tablero de instrumentos. El cofre se abrirá suavemente.



74D3DEA2D407

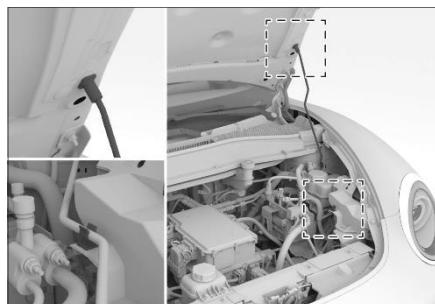
2. Levante ligeramente el cofre.

Introduzca la mano en el hueco y mueva la manija de bloqueo del cofre en el sentido de la flecha para abrir el cofre.



734BFC372242

3. Saque el soporte de la ranura e introduzca la parte delantera en el hueco del cofre para sujetarlo.



B2777BDA42CD

### Cierre

1. Levante ligeramente el cofre.
2. Retire el amortiguador y vuelva a colocar el cofre en su posición original.
3. Suelte el cofre del motor a una altura de unos 30 cm de la cerradura del cofre del motor y deje que el cofre descienda sin ayuda.

## Cofre

4. Asegúrese de que el cofre del motor está completamente cerrado.

1

Operación

### ADVERTENCIA

Asegúrese de que el cofre del motor está completamente cerrado y asegurado antes de iniciar la marcha.

De lo contrario, podría abrirse inesperadamente durante la marcha del vehículo, provocando un accidente.

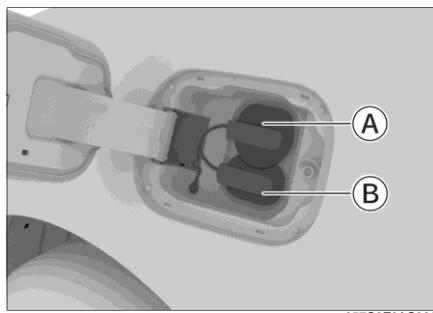
### PRECAUCIÓN

Antes de cerrar el cofre del motor, asegúrese de que no queden restos en el interior del compartimento del motor.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Modo de carga



- › (A): Puerto de carga común (carga de CA).
- › (A+B): Puerto de carga rápida (carga de CC)

El tiempo necesario para la carga varía en función del estado de carga de la batería, el tiempo de servicio, la temperatura y el estado de conexión de la fuente de alimentación. A temperaturas normales, el tiempo de carga es el más corto.

Cuando la batería se carga a un nivel alto, entrará en el estado de carga lenta, y el tiempo de carga al final será más largo. El tiempo de carga estimado puede ser diferente del real.

1

Operación

### ADVERTENCIA

- › Si tiene implantado en el cuerpo un dispositivo médico, como un desfibrilador cardíaco, antes de cargarlo debe confirmar con el fabricante del dispositivo si el funcionamiento normal del dispositivo médico se verá afectado.
- › No se recomienda que haya personas en el vehículo durante la carga. Si las personas implantadas con un dispositivo médico como el desfibrilador cardíaco se ven afectadas, se les prohíbe entrar en el vehículo y en la zona de equipaje para recoger cosas.
- › Antes de la carga, asegúrese de que no haya agua ni otros objetos extraños en el puerto de carga del vehículo, la toma de corriente, el dispositivo de alimentación y el cable de carga, y compruebe que los terminales metálicos no estén oxidados ni corroídos; de lo contrario, se prohíbe la carga, ya que la conexión anormal de los terminales puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica, poniendo en peligro la seguridad de la vida.

## Carga del vehículo

- › El dispositivo de carga debe colocarse fuera del alcance de los niños. Los niños y otras personas necesitadas de cuidados no deben realizar operaciones de carga.
- › En caso de condiciones meteorológicas adversas, como lluvia o nieve, está prohibido cargar el vehículo al aire libre. Después de la carga, asegúrese de que no hay manchas de agua en sus manos o en el puerto de carga antes de desconectar el dispositivo de carga.
- › Desconecte los equipos eléctricos de alta potencia durante la carga para mantener la eficiencia de la carga.
- › Se recomienda cargar el vehículo en una red eléctrica estable y utilizar, en la medida de lo posible, la instalación de carga designada. Las siguientes condiciones pueden hacer que el vehículo no se cargue con normalidad: La red eléctrica fluctúa mucho y la amplitud y frecuencia superan el valor especificado por el estándar nacional. Las instalaciones de recarga en lugares públicos carecen de supervisión y mantenimiento eficaces. Por ejemplo, hay objetos extraños o daños anormales en los enchufes de carga.

### PRECUACIÓN

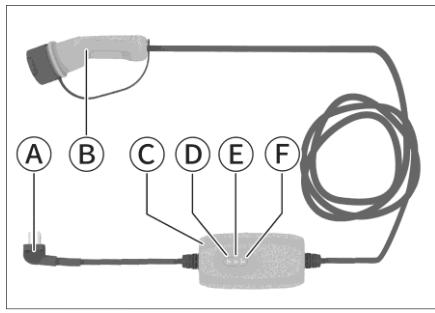
- › No utilice equipos de generación de energía con voltaje inestable para la carga; de lo contrario, el vehículo podría sufrir un accidente.
- › Se recomienda cargar el vehículo cuando la marcha P/N esté engranada y el vehículo esté completamente parado.
- › Durante la carga, si detecta olor extraño o humo, debe detener la carga inmediatamente, evacuar a la gente, mantenerse alejado del vehículo eléctrico y ponerse en contacto con el servicio técnico para su inspección.
- › Durante la carga, el ventilador de refrigeración del compartimento del motor puede ponerse en marcha de forma repentina. Tenga cuidado de evitar el contacto del ventilador con manos, pies, ropa, adornos, etc.
- › Como infraestructura pública, algunas pilas de carga no han sido sometidas a una verificación de correspondencia, y los enchufes de carga de distintos fabricantes no están bien adaptados a las tomas de los vehículos.
- › En las pilas de carga que requieran pasar la tarjeta o escanear el código, termine de pasar la tarjeta o escanear el código en los 5 minutos siguientes a conectar el enchufe de carga; de lo contrario, desenchufe y vuelva a enchufar el enchufe de carga antes de operar.

## i AVISO

- › Cuando el nivel de carga de la batería es bajo, la potencia del vehículo se debilita.  
Por favor, cárguela a tiempo.

## Cable de carga

El cable de carga se encuentra en la zona de las lengüetas.



- Ⓐ Conector
- Ⓑ Pistola de carga
- Ⓒ Caja de control
- Ⓓ Indicador de potencia
- Ⓔ Indicador de fallo
- Ⓕ Indicador de carga

## i AVISO

- › Debido a las diferencias de voltaje y de mercado, los enchufes de los cables de carga pueden variar. La ilustración es sólo de referencia.
- › El cable de carga que se suministra con el vehículo es sólo para la carga normal.

› Para facilitar su visualización en cualquier momento, la parte posterior de la caja de control del cable de carga está marcada con una descripción del estado del indicador y las precauciones de uso.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- › Antes de cargar, asegúrese de que la clavija de alimentación del cable de carga está correctamente insertada en el enchufe. De lo contrario, existe el riesgo de descarga eléctrica o ablación del cable de carga.
- › La carga está prohibida si el cable de carga está dañado.
- › Se recomienda utilizar el cable de carga original. Si se utilizan otros cables de carga, es posible que la batería no se cargue correctamente y funcione mal.
- › No desmonte, repare ni modifique el equipo de carga (cable de carga, puerto de carga, etc.). De lo contrario, podrían producirse fallos de carga e incendios.
- › Antes de arrancar el vehículo, debe confirmar que la pistola de carga se ha extraído por completo; de lo contrario, pueden producirse daños en el dispositivo de carga y en el vehículo.
- › Para evitar daños en el cable de carga, preste atención a los siguientes puntos:  
No estire, retuerza, doble, ni pise los componentes del cable.

# Carga del vehículo

El cable de carga no debe colocarse cerca de objetos con altas temperaturas, como calefactores.

No almacene ni utilice el cable de carga en un lugar con una temperatura superior a 85°C.

Evite cargar el vehículo bajo la luz directa del sol o en condiciones de alta humedad.

## Carga normal

1. Se recomienda conmutar la fuente de alimentación al modo OFF para la carga.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- › Durante la carga, el uso de la función de consumo de energía del vehículo (por ejemplo, el uso del vehículo en modo ON) puede prolongar el tiempo de carga o aumentar los costos de carga.
- › Una vez finalizada la carga, el sistema de carga se desconectará automáticamente. Y entonces el nivel de carga de la batería de energía se reducirá cuando se utilice la función de consumo de energía del vehículo.

1. Presione un extremo de la tapa del puerto de carga y ésta se abrirá ligeramente.



A4850A167008

2. Saque el cable de carga e inserte el enchufe en la toma de corriente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

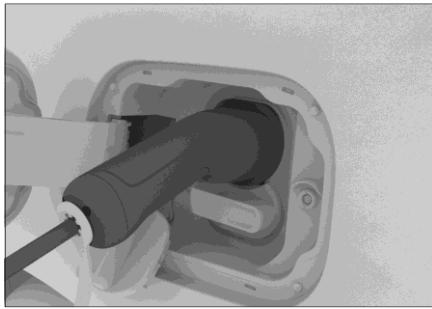
- › Debe instalarse un disyuntor en el lado de la alimentación y utilizar una toma que coincida con el cable de carga suministrado con el vehículo.
- › Para el circuito de carga, evite un exceso de conectores de línea y adaptadores, y evite utilizar cables demasiado largos. Evite que el calentamiento anormal y las fugas eléctricas provoquen incendios o descargas eléctricas.

# Carga del vehículo

1

Operación

3. Retire el tapón guardapolvo del puerto de carga ordinario y la tapa de protección de la cabeza del enchufe de carga, e inserte el enchufe de carga en el puerto de carga ordinario.



BE6A4C377FEC

Después de conectar la fuente de alimentación, el enchufe de carga se bloqueará automáticamente. En este momento, la luz indicadora de conexión de la caja de control y la luz indicadora de carga del instrumento  están encendidas y en rojo.

## PRECAUCIÓN

No realice una conexión forzada entre el enchufe de carga y el puerto de carga si uno o ambos tienen un objeto extraño en su interior. Póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico autorizado. La conexión forzada dañará el cargador y el vehículo.

Utilice una secadora de cabello para descongelar un puerto de carga congelado. La conexión forzada de la clavija de carga cuando el puerto está congelado provocará un fallo.

4. Durante la carga, la luz indicadora de carga del aparato  está encendida. Además, la luz indicadora de alimentación de la caja de control está siempre encendida, la luz indicadora de conexión está siempre encendida y la luz indicadora de carga parpadea. Cuando la luz indicadora de carga de la caja de control se enciende normalmente, significa que la carga ha finalizado.

A través de la interfaz 【Asistente de potencia】【Gestión de carga】en la pantalla multimedia, puede ajustar el porcentaje de carga de la batería de alimentación. Cuando se alcance el límite establecido, la carga se detendrá automáticamente.

Si no se puede lograr una carga normal, consulte la descripción de la luz indicadora en la caja de control del cable de carga.

En caso de fallo, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado.

5. Una vez finalizada la carga, extraiga el enchufe de carga cuando la puerta del conductor esté desbloqueada.

## AVISO

Si no se extrae el enchufe de carga en un plazo de 15 segundos después de desbloquear la puerta del lado del conductor, el enchufe de carga se bloqueará de nuevo.

# Carga del vehículo

1

Operación

Si la clavija de carga no puede extraerse con suavidad, no utilice el vehículo. Intente primero bloquear la puerta, luego desbloquearla y, a continuación, extraer el enchufe de carga.

6. A continuación, desenchufa el cable de la toma de corriente.

## AVISO

Una vez completada la carga normal, bajo las condiciones de uso del enchufe de carga insertado para mantener el calor y el frío, continúe manteniendo el enchufe de carga insertado, para mantener la temperatura de la batería en el rango óptimo de temperatura de potencia de descarga durante 6 horas.

A través de la interfaz 【Asistente de portencia】【Gestión de carga】 en la pantalla multimedia, puede activar o desactivar la función de mantener el calor y el frío mediante la clavija de carga insertada.(▷ Página 101)

7. Cierre la tapa de protección del enchufe de carga y el tapón antipolvo del puerto de carga ordinario, luego cierre la tapa del puerto de carga y vuelva a colocar el cable de carga en la posición original.

## PRECAUCIÓN

- Puede haber una diferencia entre el nivel de potencia real y la potencia mostrada en el instrumento si el vehículo se utiliza por primera vez o después de dejarlo estacionado durante mucho tiempo. Se recomienda cargar completamente el vehículo antes de utilizarlo.
- La carga regular mantiene la batería en condiciones óptimas de funcionamiento. Cargue completamente (SOC100%) el vehículo una vez a la semana para garantizar la precisión de la potencia estimada; cargue completamente el vehículo una vez cada 2~3 meses con un nivel de batería bajo (SOC ≤ 20%).
- El vehículo sale del modo LISTO porque el nivel de batería de potencia es demasiado bajo. Es posible que el vehículo no se pueda cargar después de insertar el enchufe de carga. En este caso, primero debe cambiar el modo de alimentación al modo ON y, a continuación, cambiar al modo OFF antes de poder iniciar la carga. Si sigue sin poder cargarse, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

## Desbloqueo de emergencia

1. Cuando no pueda extraer el enchufe de carga, abra el cofre, busque el cable de desbloqueo de emergencia en la parte posterior del puerto de carga y tire del cable de desbloqueo de emergencia como indica la flecha.



A3D61BAF3710

2. A continuación, extrae el enchufe de carga.

### **AVISO**

- › El cable de desbloqueo de emergencia sólo puede utilizarse en caso de emergencia cuando falla el dispositivo de bloqueo de la clavija de carga, y su uso frecuente dañará el dispositivo de desbloqueo de emergencia.
- › Si la clavija de carga sólo puede extraerse con el cable de desbloqueo de emergencia, es posible que el dispositivo de bloqueo de la clavija de carga esté defectuoso. Acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

- › Si no puede extraer el enchufe de carga con el cable de desbloqueo de emergencia, es posible que el aparato de carga esté averiado. No utilice con frecuencia el cable de desbloqueo de emergencia y póngase en contacto con el operador del dispositivo de carga para obtener ayuda.

## Carga rápida

Antes de proceder a la carga rápida, lea atentamente las instrucciones de uso del dispositivo de carga y respete estrictamente las normas de la estación de carga.

1. Se recomienda poner la fuente de alimentación en modo OFF para la carga.

### **PRECAUCIÓN**

- › Durante la carga, el uso de la función de consumo de energía del vehículo (por ejemplo, el uso del vehículo en modo ON) puede prolongar el tiempo de carga o aumentar los costos de carga.
- › Una vez finalizada la carga, el sistema de carga se desconectará automáticamente. Y, a continuación, el nivel de carga de la batería de energía se reducirá cuando se utilice la función de consumo de energía del vehículo.

## Carga del vehículo

2. Presione un extremo de la tapa del puerto de carga y ésta se abrirá ligeramente.



A4850A167008

3. Retire el tapón antipolvo del puerto de carga rápida y, a continuación, siga estrictamente las instrucciones de funcionamiento del dispositivo de carga.
4. Despues de encender la fuente de alimentación, el enchufe de carga se bloqueará automáticamente. Cuando la luz indicadora de carga está encendida y en rojo, indica que la pistola de carga está conectada. Cuando la luz indicadora de carga está encendida y en verde, indica que el vehículo se está cargando.

### PRECAUCIÓN

- › El uso frecuente de la carga rápida acortará la vida útil de la batería, por lo que se recomienda la carga normal.
- › Cuando utilice el puerto de carga rápida para cargar, asegúrese de que el enchufe de carga está conectado en su sitio. De lo contrario, la batería de litio no podrá cargarse o el equipo de carga podría resultar dañado.

5. Una vez finalizada la carga, extrae el enchufe de carga, tapa el tapón antipolvo y, a continuación, cierra la tapa del puerto de carga.

### AVISO

Si la clavija de carga no puede extraerse con suavidad, no utilice el vehículo. Intente primero bloquear la puerta, luego desbloquearla y, por último, extraer la clavija de carga.

Si sigue sin poder extraer la clavija de carga, puede utilizar el cable de desbloqueo de emergencia para desbloquear la clavija de carga y extraerla. (▷ Página 47)

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Reposacabezas

#### Ajuste del reposacabezas

Para obtener la máxima eficacia, los reposacabezas deben estar alineados con la parte superior de las orejas del conductor o del pasajero.

#### ADVERTENCIA

Se recomienda no ajustar el reposacabezas durante la conducción.



- Para elevar el reposacabezas, tire directamente hacia arriba hasta la posición deseada.

- Para bajar el reposacabezas, empuje el reposacabezas hacia abajo mientras mantiene pulsado el botón de ajuste del reposacabezas hasta que el reposacabezas alcance la posición deseada.

#### AVISO

Se recomienda no utilizar el reposacabezas en su posición inferior. El reposacabezas debe bloquearse antes de utilizarlo.

Después de ajustar el reposacabezas, presione el reposacabezas para asegurarse de que queda firmemente bloqueado.

#### Desmontar el reposacabezas

Para desmontar el reposacabezas, mantenga pulsado el botón de ajuste del reposacabezas y remuévalo.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para poder desmontar el reposacabezas.

#### ADVERTENCIA

Se recomienda no conducir sin el reposacabezas. Si se produce una colisión sin el apoyo del reposacabezas, su cuello recibirá gran parte del impacto y podría sufrir lesiones graves e incluso mortales.

### Asiento delantero manual

#### ADVERTENCIA

- No ajuste nunca el asiento durante la conducción.

# Asientos

- › Asegúrese de que el asiento del conductor está ajustado en la posición correcta antes de conducir. De lo contrario, es fácil que se produzcan maniobras incorrectas e incluso accidentes, y no se podrá utilizar eficazmente la eficacia de los cinturones de seguridad, bolsas de aire, reposacabezas y otros dispositivos.
- › No incline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que el pasajero se salga del cinturón de cadera en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo pueden proporcionar la mejor protección cuando usted se sienta recto y se apoya en el respaldo del asiento.

## Ajuste hacia delante/atrás de los asientos



Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca de ajuste.

### **i** AVISO

Después de ajustar el asiento, asegúrese de que quede bien bloqueado.

## Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo



0EA387B5AF98

Apoye el cuerpo en el respaldo, tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la inclinación del respaldo del asiento, inclínese hacia atrás para ajustar el respaldo a la inclinación deseada y suelte la palanca de ajuste.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Antes de ajustar el respaldo, suba completamente la palanca de ajuste de la inclinación del respaldo. De lo contrario, el asiento puede sufrir averías mecánicas.

## Ajuste de la altura del asiento



2FF3C1AEC46D

- › Para elevar el asiento, tire repetidamente hacia arriba de la palanca de ajuste de la altura del asiento.

- Para bajar el asiento, pulse repetidamente la palanca de ajuste de la altura del asiento.

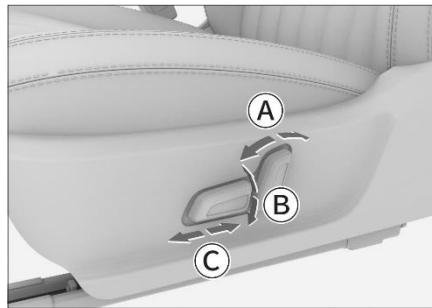
**i AVISO**

Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

## Asiento eléctrico delantero

**⚠ ADVERTENCIA**

- No ajuste nunca el asiento mientras conduce.
- Asegúrese de que el asiento del conductor está ajustado en la posición correcta antes de conducir. De lo contrario, es fácil que se produzcan maniobras incorrectas e incluso accidentes, y no se podrá utilizar eficazmente la eficacia de los cinturones de seguridad, bolsas de aire, reposacabezas y otros dispositivos.
- No incline excesivamente el respaldo del asiento para evitar que el pasajero se salga del cinturón de cadera en caso de colisión. Los cinturones de seguridad sólo pueden proporcionar la mejor protección cuando usted se sienta recto y se apoya en el respaldo del asiento.



C3E6312A0671

- Ⓐ Ajuste del ángulo de inclinación del respaldo
- Ⓑ Ajuste de la altura del asiento
- Ⓒ Ajuste hacia delante/atrás de los asientos

**i AVISO**

Algunas funciones sólo están disponibles para el asiento del conductor.

## Ajuste del asiento trasero

### Respaldo abatible

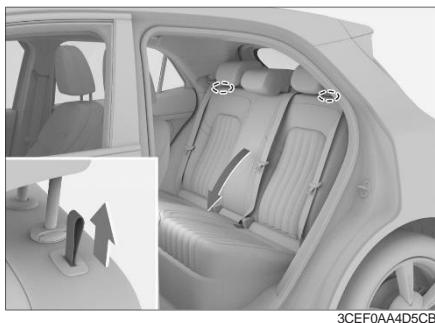
Una vez abatido el respaldo del asiento trasero, se puede obtener un mayor espacio de almacenamiento. La parte izquierda o derecha del respaldo puede abatirse por separado.

**i AVISO**

- Antes de plegarlo, ajuste el reposacabezas en una posición adecuada para evitar interferencias con el cojín o el asiento delantero.
- Vuelva a colocar el cinturón de seguridad para evitar interferencias al abatir el respaldo.

# Asientos

1  
asiento



Tire hacia arriba de la correa de desbloqueo situada en la parte superior del respaldo para abatir hacia delante el respaldo desbloqueado.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- › Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el respaldo.
- › Cuando el respaldo esté abatido, no coloque objetos pesados sobre él.

## ⚠ ADVERTENCIA

- › No ajuste ni pliegue el asiento con el vehículo en marcha.
- › No está permitido sentarse en el respaldo de un asiento abatido ni en la cajuela
- › Está prohibido que los niños entren en la cajuela

## Restauración del respaldo

1. Ajuste el cinturón de seguridad para evitar que se atasque debajo del asiento durante la recuperación del respaldo.

2. Tire del respaldo hacia arriba y vuelva a colocarlo en la posición original para su uso. 3. Sacuda ligeramente el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que queda bloqueado.

## Función de bienvenida del asiento del conductor

Cambiar al modo ON. Puede activar o desactivar la función de bienvenida del asiento a través de la interfaz 【Ajustes de vehículo】 → 【En el vehículo】 → 【Asiento del conductor】 en la pantalla multimedia.

Después de activar la función de bienvenida del asiento:

- › Cuando el conductor se desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta del lado del conductor, el asiento del conductor se desplaza automáticamente hacia atrás una cierta distancia para poder salir del vehículo.
- › Cuando el conductor se sienta en el asiento del conductor y cierra la puerta del lado del conductor, el asiento del conductor volverá a la posición en la que estaba antes.

## ℹ AVISO

- › Durante el proceso de retroceso automático o retorno a la posición original del asiento del conductor, si se acciona el interruptor de ajuste del asiento, el asiento ejecutará la orden del interruptor de ajuste.

- › Después de que el asiento del conductor se haya desplazado automáticamente hacia atrás una cierta distancia, la función de bienvenida del asiento no volverá a su posición original si se realiza algún ajuste en el asiento.

## Memoria del asiento del conductor

Cambie al modo de alimentación ON. Puede acceder a la interfaz de configuración de la memoria del asiento a través de la interfaz 【 Ajustes de v eh culo 】 → 【 En el v eh culo 】 → 【 Asiento del conductor 】 en la pantalla multimedia

Habilite 【 Manual 】 para guardar manualmente la posición del asiento del conductor y de los retrovisores laterales en el botón de memoria. Toque prolongadamente el botón de memoria para guardar la posición actual del asiento del conductor y de los retrovisores laterales, con la indicación de que se han guardado correctamente. Toque el botón de memoria para recuperar las posiciones del asiento del conductor y de los espejos laterales almacenadas por el botón.

# Asientos

## Ajustes de asientos

Toque el botón  en la parte izquierda de la pantalla para acceder a la interfaz de ajuste del asiento (compartida con el ajuste de A/C).

1

Operación



### Calefacción/ventilación de los asientos delanteros

Toca el ícono del asiento situado en la parte inferior de la interfaz de ajuste de A/C para ajustar la función de calefacción (o ventilación) del asiento correspondiente en la interfaz de nivel inferior que aparece.

#### ADVERTENCIA

Cuando la función de calefacción del asiento está activada, los siguientes pasajeros deben tener cuidado:

- › Bebés, niños, ancianos, enfermos o personas con alguna limitación física;
- › Una persona que tenga la piel sensible;
- › Una persona con exceso de trabajo;
- › Personas somnolrientas por haber bebido o tomado medicamentos.

#### PRECAUCIÓN

- › No modifique el asiento ni su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil de la calefacción del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar el sobrecalentamiento del asiento, no coloque tapetes, cojines ni otros materiales aislantes sobre el asiento cuando esté activada la función de calefacción del asiento.
- › Para evitar que se descargue el voltaje de la batería, no utilice la función de calefacción del asiento durante un mucho tiempo sin arrancar el vehículo.

- › El calefactor del asiento puede resultar dañado cuando se dan las siguientes condiciones, por lo que debe comprobarse antes de utilizarlo:

Hay mucha agua en el asiento.

El asiento está atravesado por objetos punzantes (alfileres o cuchillos).

El asiento desprende un olor extraño.

## Función de masaje del asiento

Función de masaje del **【Asiento】** en la interfaz de ajuste de A/C para acceder a la interfaz de la función de masaje del asiento. A continuación, puede activar o desactivar la función de masaje del asiento del conductor y del acompañante y ajustar la intensidad del masaje.

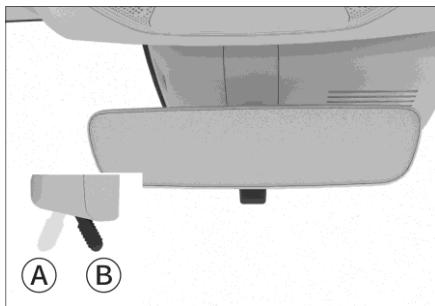
# Espejos laterales

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

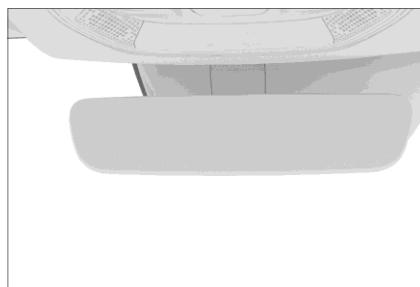
## Retrovisor interior

### Antideslumbrante manual



Gire la palanca hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antideslumbrante. En esta posición puede reducirse el reflejo de los faros de los vehículos que circulan detrás.

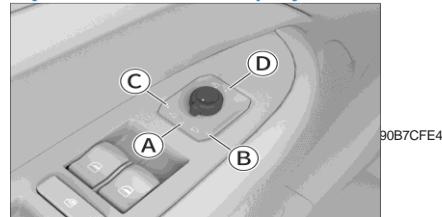
### Antideslumbramiento automático



D816B5A43412

El retrovisor interior reduce automáticamente el reflejo en función de la intensidad luminosa del faro del vehículo que circula detrás.

## Ajuste de los espejos laterales



(A) Posición inicial

(B) Seleccione el espejo lateral derecho.

(C) Seleccione el espejo lateral izquierdo.

(D) Plegado de los espejos laterales

### Ajuste del espejo

1. Gire el mando de ajuste del espejo lateral para seleccionar el espejo lateral izquierdo o derecho

2. Gire el mando hacia delante o hacia atrás, a la izquierda o a la derecha, y podrá ajustar el espejo lateral izquierdo o derecho.
3. Una vez realizado el ajuste, vuelva a colocar el mando de ajuste del espejo lateral en la posición inicial.

## ⚠ ADVERTENCIA

No ajuste los espejos laterales mientras conduce. De lo contrario, los errores de control pueden provocar accidentes y lesiones graves o mortales.

### Plegado eléctrico

Gire el mando de ajuste a la posición de plegado del retrovisor lateral y éste se plegará automáticamente.

Gire el mando de ajuste a otra posición y el retrovisor lateral se desplegará automáticamente.

### Plegado manual



Mueva el retrovisor lateral en la dirección indicada por la flecha y podrá seguir.

Los retrovisores laterales deben colocarse en la posición de uso antes de iniciar la marcha.

## ⚠ PRECAUCIÓN

En el caso de los retrovisores laterales plegables eléctricamente, no los pliegue manualmente. De lo contrario, podría dañarse la estructura interna de los retrovisores laterales.

## Ajustes de los espejos laterales

A través de la interfaz 【Ajustes del vehículo】 →

【Carrocería】 → 【Espejos laterales】 en la pantalla multimedia, puede ajustar las funciones relacionadas con los retrovisores laterales.

› 【Plegado de los espejos laterales】 : Para configurar el modo de plegado de los espejos laterales.

Cuando se establece el modo de plegado automático, el plegado y despliegado de los espejos laterales está vinculado con el bloqueo y desbloqueo de las puertas.

› 【Revertir inclinación automática】 : para activar o desactivar el modo de revertir el retrovisor lateral correspondiente.

Después de encender el modo de reversa de los espejos laterales, los espejos laterales pueden ajustarse automáticamente a la posición almacenada adecuada para la reversa al accionar la marcha R;

Después de activar el modo de inversión de los espejos laterales, ajuste el ángulo del espejo del espejo lateral correspondiente en el estado de la marcha R para que sea más adecuado para el campo de visión de la inversión y, a continuación, salga de la marcha R para almacenar la posición para la inversión de los espejos laterales.

## Espejos laterales

### Función de desempañado de los espejos laterales

1

Operación

Cuando los espejos laterales están escarchados o empañados, pulse el botón de desempañado de los espejos laterales en el panel del aire acondicionado, el indicador se ilumina y se activa la función de desempañado de los espejos laterales. Pulse de nuevo el botón de desempañado de los espejos laterales para desactivar la función de desempañado.

La función de desempañado de los espejos laterales se desconectará automáticamente después de funcionar durante un periodo de tiempo.

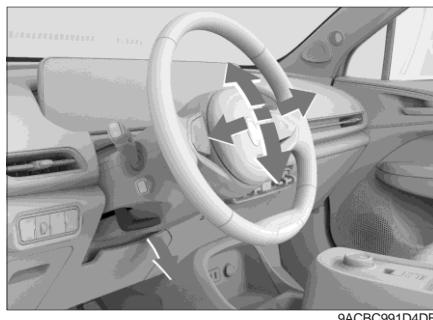
#### ADVERTENCIA

Una vez activada la función de descongelación del espejo retrovisor lateral, no toque la superficie del espejo para evitar quemaduras.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Cómo ajustar



9ACBC991D4DB

1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante para alinearlo con su pecho y asegúrese de que puede ver todos los instrumentos e indicadores del instrumento combinado.
3. Despues del ajuste, retraiga la palanca de ajuste para bloquear el volante.

### ADVERTENCIA

- › No ajuste nunca el volante durante la marcha del vehículo. De lo contrario, pueden producirse graves lesiones o incluso la muerte como consecuencia de un accidente causado por errores de control.
- › Despues de ajustar el volante, asegúrese de que queda bien bloqueado. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o mortales en caso de accidente debido a un movimiento brusco del volante.

## Claxon

Pulse la marca del claxon en el volante o en su entorno y el claxon sonará.

## Función de calefacción

A través de la interfaz de aire acondicionado de la pantalla multimedia, toque la zona del volante en la interfaz para activar o desactivar la función de calefacción del volante. Cuando la función de calefacción del volante está activada, el icono del volante se vuelve rojo.

### PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se descargue, se recomienda no utilizar la función de calefacción del volante durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.

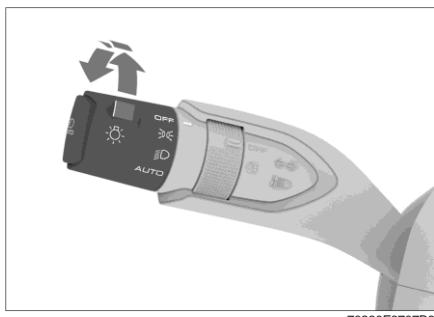
# Control de luces

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Interruptor combinado de control de luces

### Mando de la luz principal



- › Gire el mando de la luz principal a la posición de luz de gálibo para encender la luz de posición y la luz de matrícula.

### PRECAUCIÓN

No utilice las luces de posición para cambiar las luces bajas durante la conducción. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

Las luces de posición no son lo suficientemente brillantes como para iluminar la calzada delante del vehículo o permitir que otros vehículos y peatones vean el vehículo.

Por lo tanto, encienda las luces bajas cuando esté oscuro o la visibilidad sea escasa.

- › Gire el mando de las luces bajas a la posición de luces bajas para encender las luces bajas y mantener encendidas las luces de posición y de la matrícula.
- › Gire el mando de luces principal a la posición AUTO. Las luces de gálibo y bajas se encenderán o apagaráán automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

### PRECAUCIÓN

› Cuando la visibilidad se ve afectada durante el día debido a la niebla, es posible que las luces no se enciendan automáticamente. En este caso, encienda las luces manualmente.

› El control automático de las luces sólo puede ayudar al conductor. En todo momento, el conductor debe ser responsable de la iluminación del vehículo.

- › Gire el mando de las luces principales a la posición OFF para apagar todas las luces del vehículo.

# Control de luces

1

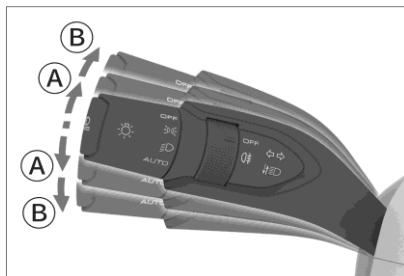
Operación

## Interruptor de los faros antiniebla



Con las luces bajas encendidas, gire el mando de los faros antiniebla a la posición de faros antiniebla traseros (†) repetidamente para encender o apagar la luz antiniebla trasera. Al soltarlo, el mando vuelve automáticamente a la posición inicial.

## Intermitentes y señal de cambio de carril



2A29CE56055A

Ⓐ Señal de cambio de carril

Ⓑ Intermitente

› Señal de cambio de carril: Tire suavemente hacia arriba o hacia abajo del conmutador combinado de control de luces y suéltelo; a continuación, el conmutador combinado volverá automáticamente y el intermitente correspondiente parpadeará 3 veces.

› Intermitentes: Tire hacia arriba o empuje hacia abajo el interruptor combinado de control de luces y suéltelo; a continuación, el interruptor combinado volverá automáticamente y la luz intermitente correspondiente parpadeará de forma continua.

## Interruptor manual de luces altas/bajas



48EE19FE236F

Ⓐ Luces altas encendidas

Ⓑ Luces altas intermitente

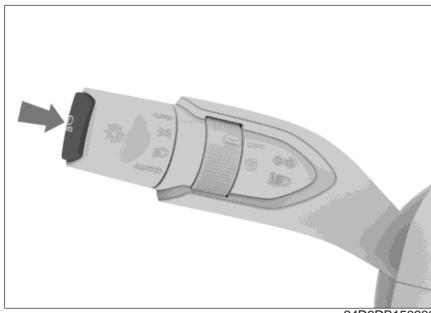
› Cuando las luces bajas están encendidas, pulse el interruptor combinado de control de luces en dirección contraria al volante para encender o apagar las luces altas; al soltar el interruptor combinado de control de luces, ésta vuelve automáticamente.

› Las luces de carretera se enciende al tirar del interruptor combinado de control

de luces hacia arriba en una dirección a lo largo del volante; al soltarlo, el interruptor combinado de control de luces vuelve a girar automáticamente y las luces altas se apagan. Puede repetir esta operación para que las luces altas parpadeen.

## Control de luces

### Interruptor automático de luces altas/bajas



La función de cambio automático de luces altas y bajas puede cambiar automáticamente entre luces altas y bajas en función de la velocidad actual del vehículo y la luminosidad ambiental.

Cuando las luces bajas están encendidas y las altas apagadas, pulse el interruptor para activar desactivar la función de cambio automático de luces altas/bajas. Una vez activada la función, el indicador de cambio automático de luces altas/bajas del instrumento combinado se enciende y se muestra en verde.

#### **ADVERTENCIA**

La función de cambio automático de luces altas y bajas es sólo una función auxiliar. Cuando las condiciones de tráfico o meteorológicas lo requieran, el conductor deberá commutar manualmente las luces altas y bajas en función de las condiciones de luz y visibilidad. La intervención manual es necesaria si:

- › Condiciones meteorológicas no favorables a la conducción, como niebla espesa, lluvia o nieve.
- › Girar bruscamente o conducir en pendiente.

- › Se encuentra en un cruce o no puede ver completamente el tráfico contrario, por ejemplo, cuando la luz del tráfico contrario está oscurecida por una barrera de colisión o cuando circula por autopista.
- › Conducir en zonas con malas condiciones de iluminación y muchos edificios.
- › Hay participantes en el tráfico con poca iluminación alrededor de la carretera, como peatones o vehículos no motorizados.
- › Hay objetos muy reflectantes cerca de la carretera, como señales de tráfico.
- › El sensor de lluvia y luz del parabrisas actual está sucio, escarchado o cubierto por etiquetas.

## Intermitentes de emergencia



En caso de avería del vehículo o accidente de tráfico, deberá encender el intermitente de emergencia para avisar a los demás vehículos.

Pulse el interruptor para encender o apagar el intermitente de emergencia.

## Luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor claridad, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente al arrancar el vehículo. Las luces de conducción diurna se apagan cuando se dan las siguientes condiciones:

- › Los faros están encendidos.
- › Cuando está encendida la luz intermitente izquierda o derecha, se apaga la luz de conducción diurna del mismo lado.

### ADVERTENCIA

La luz de conducción diurna no está adaptada a las necesidades de la conducción nocturna.

## Función "Follow me home"

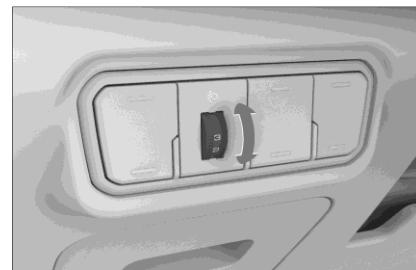
Las luces de posición y bajas se encenderán automáticamente durante un periodo de tiempo cuando se cumplan las siguientes condiciones para garantizar que pueda abandonar el vehículo en un entorno oscuro.

Cuando el modo de encendido está en OFF y el interruptor de las luces principales está en la posición AUTO o de luces bajas , si la intensidad de luz actual alcanza la condición de encendido de las luces bajas, todas las puertas y el portón trasero se bloquean correctamente fuera del vehículo.

## Aviso de frenada de emergencia

Cuando la velocidad del vehículo supere los 50 km/h, el intermitente parpadeará si realiza una frenada de emergencia en ese momento.

## Ajuste de la altura de las luces



8F120C60FDB8

La altura del haz de los faros se ajusta en función del número de pasajeros y de la carga del vehículo.

- › Gire el mando hacia arriba para aumentar la altura del haz de los faros.
- › Gire el mando hacia abajo para bajar la altura del haz de los faros.

### PRECAUCIÓN

Al entrar en zonas con diferentes sentidos de circulación, para evitar deslumbrar a los vehículos que circulan en sentido contrario, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para ajustar los faros.

# Control de luces

## Ajustes de luces

Las funciones relacionadas con la luz se pueden configurar a través de la interfaz 【Ajustes de vehículo】 【Luces】 en la pantalla multimedia. Consulte el vehículo real para conocer los elementos de ajuste específicos.

- › 【Encontrar luces del vehículo】 : para activar o desactivar la función de búsqueda de iluminación del vehículo.

Después de encender la función, el modo de fuente de alimentación está en modo OFF y el interruptor de luz principal está en la posición AUTO, si la intensidad de luz actual alcanza la condición de encendido de las luces bajas, después de que la puerta se desbloquee con éxito fuera (excepto la puerta bloqueada con la mecánica), las luces de posición y bajas se encenderán automáticamente durante un período de tiempo para permitirle acercarse al vehículo en entornos oscuros.

- › 【Retraso del ahorro de energía】 : para ajustar el tiempo efectivo de la función de ahorro de energía.

Después de que el modo de suministro de energía se cambie al modo OFF, si el suministro de energía del vehículo y el estado de bloqueo de la puerta no cambian dentro del rango de tiempo establecido, la función de ahorro de energía se activará automáticamente para ahorrar energía.

› Al tocar el botón 【Retraso de luces interiores】 , puede establecer el tiempo de retardo para que las luces interiores se apaguen después de que se cierren todas las puertas cuando las luces interiores se encienden debido a la función de control de puertas cuando el modo de alimentación está en modo OFF.

› Al tocar el botón 【Faros Follow Me Home】 puede establecer el tiempo de iluminación continua de las luces de posición y bajas después de que se active la función de faros follow me home.

› A través del botón 【Modo de alerta de vehículo estacionado】 , puede establecer el estado de aviso del vehículo cuando se activa la función de alerta de vehículo estacionado.

## Luces de lectura

### PRECAUCIÓN

No utilice las luces interiores durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado, ya que podría descargarse la batería.



885AC93EFED0

- › Pulse el interruptor principal de la lámpara de lectura  para encender o apagar las lámparas de lectura.

- › Pulse el interruptor de control de puerta  para activar o desactivar la función de control de puerta.

Con la función de control de puerta activada, la luz de lectura se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta.

### Luces de la cajuela

Cuando la puerta trasera está abierta o cerrada, las luces de la cajuela se encienden o apagan automáticamente.

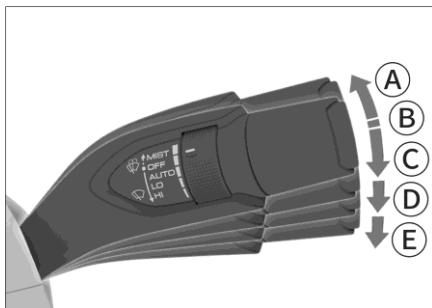
# Control del limpiaparabrisas

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Limpiaparabrisas delantero

#### Posición limpiaparabrisas delantero



- Ⓐ Funcionamiento del nebulizador del limpiaparabrisas delantero (MIST)  
Tire del interruptor combinado del mando del limpiaparabrisas hacia arriba hasta la posición MIST. Una vez soltado, volverá a su posición original. El limpiaparabrisas delantero funcionará una vez.
- Ⓑ Limpiaparabrisas delantero apagado (OFF)
- Ⓒ Automático (AUTO)
- Ⓓ Velocidad baja (LO)
- Ⓔ Velocidad alta (HI)

### PRECAUCIÓN

- Si la superficie del cristal del parabrisas está sucia o tiene algún objeto extraño (nieve, chicle, etc.), límpielo primero y retire el objeto extraño; de lo contrario, la plumilla o la estructura interna del limpiaparabrisas podrían resultar dañadas.
- Antes de utilizar el limpiaparabrisas en la estación fría, asegúrese de comprobar si la plumilla está congelada en el cristal del parabrisas. Si la plumilla se ha congelado en el parabrisas, deberá utilizarla después de descongelarla; de lo contrario, la plumilla y el motor del limpiaparabrisas podrían resultar dañados.
- Si el limpiaparabrisas deja de funcionar debido a problemas como nieve acumulada, apague el limpiaparabrisas y estacione el vehículo en un lugar seguro. A continuación, retire los residuos acumulados para que el limpiaparabrisas pueda seguir funcionando con normalidad.
- No accione el limpiaparabrisas delantero con el cofre del motor abierto. De lo contrario, el limpiaparabrisas delantero o el cofre podrían resultar dañados.

# Control del limpiaparabrisas

- > No utilice productos que puedan producir revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, soluciones de limpieza para el chapado o revestimiento de cristales, revestimientos de vidrio, etc.). Evite utilizar soluciones limpiacristales que contengan cera, y evite utilizar agua con cera para lavar el vehículo; de lo contrario, pueden producirse vibraciones y ruidos anormales durante el raspado por el limpiaparabrisas.
- > No deje que la plumilla del limpiaparabrisas entre en contacto con productos tales como productos de limpieza a base de aceite; de lo contrario, se producirá una reacción química que provocará una deformación grave de la plumilla del limpiaparabrisas.

## Ajuste de la frecuencia de raspado automático



Gire el botón de ajuste de la rotación para cambiar los ajustes de sensibilidad del sensor de lluvia y luz con el fin de ajustar la frecuencia de raspado del limpiaparabrisas delantero en la posición de raspado automático.

## Función de lavado



DE17145CA295

Tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor combinado de control del limpiaparabrisas hacia el volante, y los limpiaparabrisas delanteros utilizarán líquido lavaparabrisas para limpiar el parabrisas delantero. Al soltarlo, el interruptor vuelve automáticamente a su posición inicial.

1

Operación

## PRECAUCIÓN

- > Evite el uso prolongado del lavado. De lo contrario, podría dañarse el motor de lavado.  
Para proteger el motor de lavado, el lavado puede apagarse automáticamente después de un período de funcionamiento continuo.
- > Compruebe siempre el nivel de líquido del depósito del lavaparabrisas y añádalo a tiempo.  
En las estaciones frías, deberá añadirse el líquido de lavado adecuado para garantizar que el líquido de lavado no se congele.  
De lo contrario, el lavaparabrisas no sólo perderá la función de lavado, sino que también se congelarán las piezas pertinentes.

## Control del limpiaparabrisas

### Sensor de lluvia y luz



El sensor de lluvia y luz está situado en el centro, en la parte superior del parabrisas delantero del vehículo, cerca del espejo retrovisor interior.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- › El sensor de lluvia y luz no reconoce completamente cada momento de precipitación y activa el limpiaparabrisas delantero. Si la lluvia en el cristal del parabrisas afecta a la línea de visión, deberá ajustar manualmente el nivel del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia del limpiaparabrisas a tiempo según sea necesario.
- › Cuando el limpiaparabrisas delantero automático está en la posición AUTO, el limpiaparabrisas delantero puede funcionar inesperadamente si toca el parabrisas cerca del espejo retrovisor interior desde el exterior del vehículo o si vibra el cristal del parabrisas. Tenga cuidado de no pillar los dedos u otras partes con el limpiaparabrisas delantero.

› No coloque el limpiaparabrisas delantero automático en la posición AUTO cuando lave el vehículo o no se vaya a utilizar el limpiaparabrisas delantero. De lo contrario, el limpiaparabrisas delantero podría funcionar de forma inesperada.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- › Si la superficie del cristal del parabrisas cerca del espejo retrovisor interior está sucia o presenta objetos extraños (nieve, chicle, etc.), límpielo primero y retire los objetos extraños. De lo contrario, el funcionamiento normal del limpiaparabrisas automático puede verse afectado.
- › Aunque los copos de nieve entren en contacto con el sensor de lluvia y luz, es posible que el sensor no funcione normalmente y que los limpiaparabrisas delanteros no funcionen, ya que los copos de nieve tienen formas diferentes. La nieve derretida puede hacer que el limpiaparabrisas delantero funcione automáticamente.

### Función de calefacción de la boquilla del lavaparabrisas delantero

En vehículos equipados con la función de calefacción de la boquilla del lavaparabrisas delantero, la función se activará o desactivará simultáneamente con la función de desempañado trasero del sistema de aire acondicionado. Una vez activada la función, puede aliviarse gradualmente la situación de congelación y bloqueo de la boquilla del lavaparabrisas delantero.

## PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se descargue, se recomienda no utilizar el lavaparabrisas durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.

1

Operación

## Intervalo de lavado y raspado del limpiaparabrisas delantero

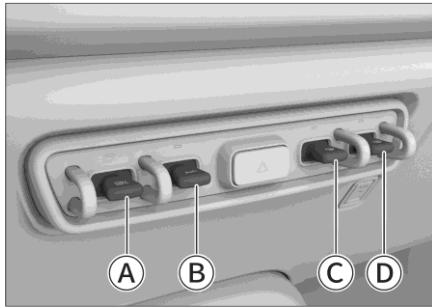
Puede ajustar el intervalo de lavado y raspado del limpiaparabrisas delantero a través de la interfaz **【Ajustes Del Vehículo】 → 【Carrocería】 → 【Limpiaparabrisas delantero】** en la pantalla multimedia.

# Sistema de aire acondicionado

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Panel de control del aire acondicionado



- Ⓐ Botón de encendido y apagado del aire acondicionado (ON/OFF)
- Ⓑ Botón de enfriamiento (A/C)
- Ⓒ Botón del desempañador delantero
- Ⓓ Botón del desempañador trasero.
- › Pulse el botón **【ON/OFF】** para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.

- › Pulse el botón **【A/C】** para activar o desactivar el modo de enfriamiento. El indicador correspondiente se enciende, indicando que el modo de enfriamiento está activado. En este modo, la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.
- › Pulse el botón del desempañador delantero para activar o desactivar la función del desempañador delantero. El indicador correspondiente se enciende, lo que sugiere que se ha activado la función del desempañador delantero, y se puede aliviar gradualmente la escarcha y el empañamiento del parabrisas delantero y del cristal de las puertas laterales.
- › Pulse el botón del desempañador trasero para activar/desactivar la función del desempañador trasero. El indicador correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función del desempañador trasero. En este momento, puede aliviar gradualmente la escarcha del parabrisas trasero.

### ADVERTENCIA

Una vez activada la función del desempañador trasero, el parabrisas trasero se calentará. No lo toque para evitar quemaduras.

### PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se descargue, se recomienda no utilizar la función de desempañador trasero durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.

## Interfaz de ajuste del aire acondicionado

### **i** AVISO

- › La interfaz del aire acondicionado puede variar ligeramente según la configuración del vehículo o el estilo del tema multimedia.
- › Cuando el sistema de aire acondicionado funciona, consume la batería y su uso reduce el kilometraje.
- › Cuando la potencia de la batería sea demasiado baja, la potencia del sistema de aire acondicionado se limitará y se reducirá el confort del aire acondicionado para ampliar la autonomía del vehículo. Una vez restablecida la alimentación de la batería, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado volverá a la normalidad.
- › En condiciones extremas (como temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja, escalada prolongada, etc.), para garantizar el rendimiento energético del vehículo, la potencia del aire acondicionado puede verse limitada o incluso dejar de funcionar.
- › El uso del aire acondicionado durante la carga del vehículo afectará a la eficacia de la carga.

Para garantizar la eficiencia de la carga, cuando la potencia de carga sea insuficiente, el aire acondicionado podrá limitarse o incluso dejar de funcionar.



- › Toque el botón OFF  para apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Toque el botón AUTO para activar el modo automático, y el sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida de aire, el flujo de aire y el modo de circulación interna/externa para alcanzar la temperatura establecida.

# Sistema de aire acondicionado

1

Operación

## **i** AVISO

Si el modo automático de salida de aire y el caudal de aire ajustado por el sistema de aire acondicionado no pueden satisfacer su demanda, puede realizar un ajuste manual; en este caso, el sistema saldrá del modo AUTO y el indicador se apagará.

- › Pulse el botón de aire acondicionado para activar o desactivar el modo de enfriamiento. El indicador correspondiente se enciende, indicando que el modo de enfriamiento está activado. En este modo, la temperatura interior y la humedad pueden reducirse.
- › Toque el botón de calefacción ☀ para activar o desactivar el modo de calefacción. El indicador correspondiente se enciende, indicando que el modo calefacción está activado.

## **i** AVISO

Dependiendo de la configuración del vehículo, los modelos equipados con aire acondicionado con bomba de calor pueden no disponer de este botón.

- › Pulse el botón del modo de soplado de cara ▲ el botón del modo de soplado de pies y cara ▼, el botón del modo de soplado de pies ▲, o el botón del modo de soplado de pies y desempañador ▲ para seleccionar el modo de soplado correspondiente.
- › Toque el botón de calentamiento ▲ o el botón de enfriamiento ▼ para ajustar la temperatura. También puede deslizar el dedo en el espacio entre el botón de calentamiento ▲ y el botón de enfriamiento ▼ para ajustar la temperatura.

## **i** AVISO

Cuando la temperatura se ajusta a LO o HI, se puede conseguir un enfriamiento o calefacción rápidas. En este caso, el consumo de energía del aire acondicionado es elevado, por lo que no se recomienda utilizarlo durante mucho tiempo.

- › Toque el botón del desempañador delantero ¶ para activar o desactivar la función del desempañador delantero. El indicador correspondiente se enciende, lo que indica que se ha activado la función de desempañador delantero y que se puede aliviar gradualmente la escarcha y el vaho del parabrisas delantero y de los cristales de las puertas laterales.
  - › Toque el botón del desempañador de la luna trasera ¶ para activar/desactivar la función del desempañador trasero. El indicador correspondiente se enciende, indicando que se ha activado la función del desempañador trasero. En este momento, puede aliviar gradualmente la escarcha del parabrisas trasero.
- La función de desempañador trasero se apagará automáticamente después de haber estado encendida durante un periodo de tiempo, y el indicador correspondiente se apagará.

# Sistema de aire acondicionado

## ADVERTENCIA

Una vez activada la función del desempañador trasero, el parabrisas trasero se calienta. No lo toque para evitar quemaduras.

## PRECAUCIÓN

Para evitar que la batería se descargue, se recomienda no utilizar la función de desempañador trasero durante mucho tiempo sin arrancar el vehículo.

› Toque el botón de flujo de aire  para mostrar el panel de ajuste del flujo de aire. El caudal de aire puede ajustarse tocando o deslizando en la zona del panel de ajuste del caudal de aire.

› Toque el botón de circulación interna  o el botón de circulación externa  para que el sistema de aire acondicionado cambie entre los modos de circulación interna y externa.

El indicador de circulación interna  se ilumina para indicar que se ha activado el modo de circulación interna.

El indicador de circulación externa se enciende  para indicar que se ha activado el modo de circulación externa. En este caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

## AVISO

› Normalmente, debe poner el sistema en modo de circulación externa. El uso del modo de circulación interna tiende a causar cristales empañados, especialmente cuando el compresor está apagado.

› El modo de circulación interna debe utilizarse cuando se viaja por un túnel, se está parado en un atasco de tráfico, cuando el aire del exterior del vehículo está sucio o se desea enfriar y calentar rápidamente el interior del vehículo.

› Se recomienda cambiar al modo de circulación externa si el aire del interior está muy contaminado o se forma niebla.

## Más ajustes del aire acondicionado

Toque el botón más  en la interfaz de ajustes de aire acondicionado para mostrar más ajustes de aire acondicionado.

En la interfaz de más ajustes de aire acondicionado, active o desactive la función de desempañado automático. Una vez activada la función, cuando el aire acondicionado esté en modo AUTO, el sistema ajustará automáticamente el estado del aire acondicionado para evitar que se empañe el parabrisas delantero.

## Sistema de aire acondicionado

En la interfaz de más ajustes del aire acondicionado, active o desactive la función de límite automático de nivel bajo de batería. Una vez activada la función, cuando el nivel de batería sea bajo, se limitará automáticamente el uso del aire acondicionado.

1

Operación

## Control del aire acondicionado

### Enfriamiento/calefacción

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo AUTO y se encenderá el indicador correspondiente. En este momento, el compresor o el calefactor se encenderán o apagarán automáticamente en función de la temperatura y el entorno.
2. Seleccione la temperatura deseada. El sistema de aire acondicionado ajustará automáticamente el modo de salida de aire y el caudal de aire para alcanzar esta temperatura.
3. La selección del modo de circulación interna puede acelerar el enfriamiento o el calentamiento y ayudar a mejorar la economía y el comodidad del vehículo.

### i AVISO

El encendido de la circulación interna durante la calefacción en invierno puede provocar fácilmente el empañamiento del cristal de la ventana. Preste atención al desempañado.

### Desempañador delantero

Después de arrancar el vehículo:

1. Seleccione el modo de desempañador delantero, el indicador correspondiente se encenderá.
2. Ajuste el caudal de aire y la temperatura, conecte o desconecte el aire acondicionado, o cambie entre los modos de circulación interna y externa según sea necesario.

### i AVISO

Si el aire está sucio o se forma vaho en el interior del vehículo, cambie al modo de circulación externa.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- › Compruebe periódicamente el radiador y el condensador de aire acondicionado. Utilice una pistola de agua a baja presión o un cepillo suave para eliminar las hojas, insectos y polvo de su superficie frontal. De lo contrario, estos objetos bloquearán el flujo de aire, reduciendo así el efecto de enfriamiento.
- › El funcionamiento regular del aire acondicionado mantiene el compresor y las juntas bien lubricados y evita fugas. Por lo tanto, incluso en la estación fría cuando el aire acondicionado no es necesario, es necesario hacer funcionar el aire acondicionado al menos una vez a la semana durante más de 10 minutos cada vez.
- › Si el sistema de aire acondicionado no enfriá tan bien como antes, diríjase a un centro de servicio autorizado para su mantenimiento.
- › El vertido directo de refrigerante a la atmósfera es perjudicial para el medio ambiente y el refrigerante deberá ser recuperado por técnicos formados y certificados utilizando recipientes adecuados.

# Sistema de aire acondicionado

1

Operación

## **i** AVISO

### Acerca del olor del aire acondicionado

#### › Origen del olor

Debe realizarse un intercambio de aire interno y externo para la climatización, ya que su uso prolongado puede acumular suciedad que se enmoherá al cabo de mucho tiempo, provocando malos olores.

El filtro del aire acondicionado acumulará vapor de agua, polvo, etc. después de un uso prolongado, lo que provocará malos olores.

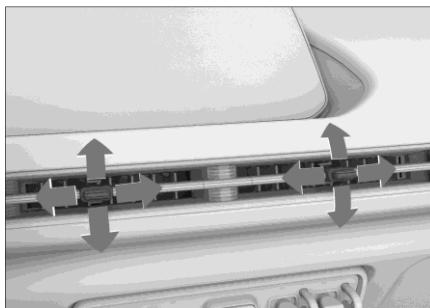
#### › Medidas recomendadas

Cuando el aire exterior sea fresco, utilice el modo de circulación externa para que el aire del vehículo pueda mantener una buena ventilación.

Se recomienda apagar el compresor del aire acondicionado (A/C), mantenga el soplador en funcionamiento durante 3 - 5 minutos antes de apagar el sistema de aire acondicionado para que el sistema de aire acondicionado se seque y evite la formación de moho.

Si el olor es muy fuerte, se recomienda acudir a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y, si es necesario, limpien o cambien el filtro del aire acondicionado.

## Ventila



Girando las aletas en el centro del orificio de ventilación, ajuste la dirección del flujo de aire.

Deslice las aletas como indica la marca de izquierda a cerrar de derecha a cerrar hasta posición límite para cerrar la ventila de aire.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Cómo utilizarlo

La función de carga inalámbrica del teléfono celular se puede activar o desactivar a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】 → 【Dentro del vehículo】 → 【Carga inalámbrica】** en la pantalla multimedia.

Después de activar la función de carga inalámbrica del teléfono celular, asegúrese de que las puertas están cerradas, cambie al modo de encendido ON o arranque el vehículo.

A continuación, podrá cargar el teléfono celular colocado en la zona de carga.



### ■ AVISO

Para conseguir un mejor efecto de carga, es necesario asegurarse de que la bobina de carga del teléfono celular está orientada hacia abajo.

### ■ AVISO

- › Esta función no es aplicable a todos los teléfonos móviles, sino sólo a los teléfonos móviles que hayan superado la certificación de la norma oficial "Qi" y puedan colocarse normalmente en la zona de carga.
- › Solo se puede cargar un teléfono celular a la vez.
- › En carreteras con baches, pueden producirse paradas y reanudaciones intermitentes de la carga inalámbrica. Si el teléfono celular se desvía de la zona de carga y deja de cargar, es necesario volver a colocar el teléfono celular en la zona de carga.
- › Es normal que los dispositivos de carga inalámbrica y los teléfonos celulares se calienten durante la carga.  
Cuando la temperatura sea demasiado alta, el sistema dejará de cargar y continuará la carga cuando baje la temperatura.
- › Si el teléfono se estropea, también puede causar fallos en la carga. Se pueden utilizar otros teléfonos móviles que cumplan los requisitos para la detección de carga inalámbrica para confirmar si el teléfono celular está averiado.

## Carga inalámbrica del teléfono celular

- › Si el teléfono celular está equipado con fundas protectoras o accesorios que no admiten la carga inalámbrica, deberá retirarlos primero; de lo contrario, el teléfono no podrá cargarse con normalidad.
- › Para evitar que la batería pierda energía, no utilice la función de carga inalámbrica durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado.

### PRECAUCIÓN

- › No vierta ningún líquido en la zona de carga para evitar que el líquido entre en el sistema de carga inalámbrica a través de la ranura de la almohadilla de goma, lo que podría provocar un fallo del sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica para evitar daños al vehículo o accidentes.

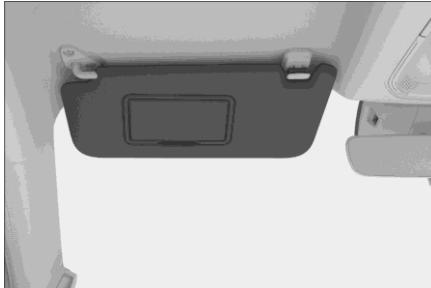
### ADVERTENCIA

- › Por razones de seguridad, los conductores no deben realizar operaciones relacionadas con la carga durante la conducción.
- › No coloque monedas, llaves, tarjetas con chip ni otros objetos metálicos en la zona de carga. De lo contrario, los objetos metálicos podrían calentarse, lo que podría provocar una carga anormal o causar accidentes de seguridad.  
Si se encuentran objetos metálicos extraños en el área de carga durante la carga, no los retire con la mano inmediatamente para evitar quemarse los dedos. Apague inmediatamente la función de carga inalámbrica y espere unos minutos antes de retirar los objetos extraños.
- › Si necesita utilizar el área de carga como caja de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

## Equipamiento del vehículo

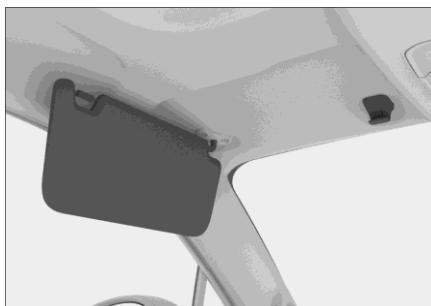
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Visera



6E53A0932197

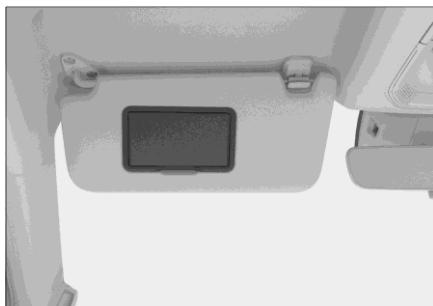
Para bloquear la luz solar de la parte delantera, baje la visera.



A14C329C9E98

Para bloquear la luz solar lateral, baje la visera, desengáncela y empújela hacia un lado.

## Espejo

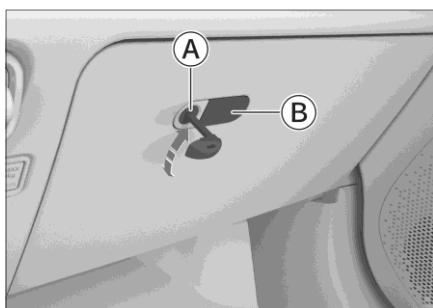


8A0D57842875

Dentro de la visera hay un espejo. Abra la tapa y utilícelo.

Cierre la tapa cuando no utilice el espejo.

## Dispositivos de almacenamiento Caja de almacenamiento



778939784F23

Ⓐ Cerradura de la caja de almacenamiento

Ⓑ Botón de apertura de la caja de almacenamiento

Introduzca la llave mecánica en el orificio de cierre de la caja de almacenamiento y gírela para bloquearla o desbloquearla.

# Equipamiento interior

1

Operación

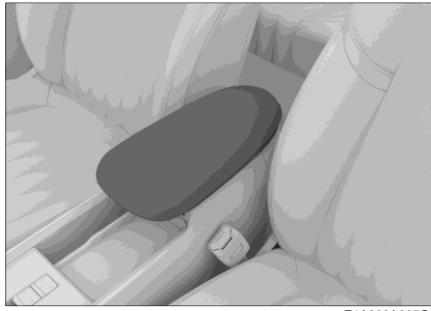
Una vez desbloqueada, pulse el botón de apertura de la caja de almacenamiento y ésta se abrirá automáticamente.

Con el compartimento abierto, levántelo hasta que encaje en su sitio para cerrarlo.

## ADVERTENCIA

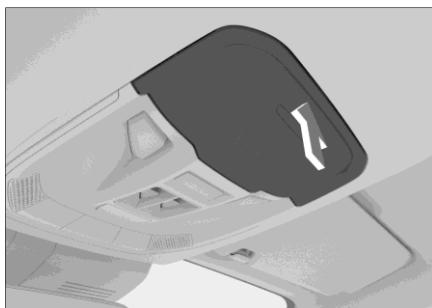
Asegúrese de que la caja portaobjetos está cerrada al conducir. De lo contrario, dichos objetos podrían salir despedidos de la caja portaobjetos y provocar lesiones en caso de accidente o frenada de emergencia.

## Consola de Reposabrazos



Debajo del reposabrazos del asiento delantero hay un compartimento de almacenamiento. Para utilizarlo, levante el reposabrazos del asiento y ábralo.

## Estuche para lentes



Presione el estuche de lentes para abrirlo.

## ADVERTENCIA

Asegúrese de que el estuche de lentes está cerrado cuando conduzca.

## AVISO

Es posible que algunos modelos de lentes de sol de gran tamaño no se adapten a este estuche

## Portavasos

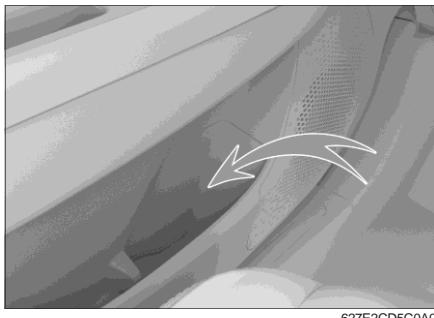


Los portavasos delanteros están situados en el salpicadero auxiliar, como se muestra en la figura.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- › No coloque latas de bebida pequeñas o inestables en los portavasos, ya que podrían caer.
- › Asegúrese de que la tapa de la bebida está tapada para evitar que se derrame líquido.

## Soporte para botellas



627E2CD5C0A0

Hay un soporte para botellas en el interior de cada puerta, que se utiliza únicamente para colocar el contenedor de botellas sellado.

## ⚠ ADVERTENCIA

No coloque nada que no sean botellas en el soporte para botellas. De lo contrario, dichos objetos podrían salirse del soporte y provocar lesiones en caso de accidente o frenada de emergencia.

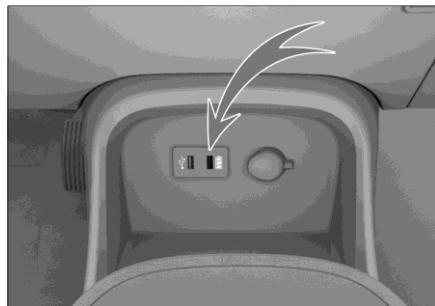
## ⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrate de que la tapa de la botella está tapada para evitar que se derrame líquido.

## Toma de corriente

### Toma de corriente USB

Situada cerca del portavasos en la parte delantera del salpicadero auxiliar



B1866718FBB5

Situado en la parte trasera del panel de instrumentos auxiliar.



C5DA9CBE1FA3

Cuando el modo de alimentación está en ON, basta con abrir la tapa para utilizarla.

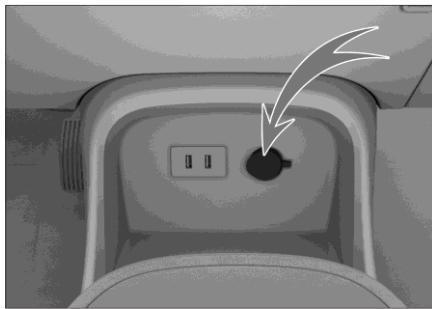
Esta fuente de alimentación puede utilizarse para cargar dispositivos como teléfonos móviles y tabletas.

# Equipamiento interior

## Energía de reserva

1

Operación



6CECF92EE2F

Situado cerca del portavasos en la parte delantera del panel de instrumentos auxiliar. Cuando el modo de alimentación está en ON, basta con abrir la tapa para utilizarla. Esta fuente de alimentación puede proporcionar una alimentación de 12 V CC para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 W (10 A).

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los gases inflamables y los calentadores deben mantenerse alejados de la toma de corriente.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- › No permita que líquidos como bebidas u objetos extraños entren en la toma de corriente, de lo contrario podrían producirse averías como cortocircuitos, etc. Si la toma de corriente tiene tapa, ciérrela cuando no la utilice.
- › Si utiliza un accesorio que supere la potencia nominal, el fusible del vehículo puede quemarse.

- › No conecte dispositivos de precisión, equipos muy sensibles u otros equipos importantes a esta toma de corriente.
- › No utilice esta fuente de alimentación en condiciones humedas y de alta temperatura.
- › No la utilice en paralelo ni en serie con ninguna otra fuente de alimentación.
- › Si detecta alguna condición anormal (por ejemplo, temperaturas inusualmente altas, humo, olores, etc.) durante el uso, interrumpa inmediatamente el uso y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su inspección y mantenimiento.
- › Se prohíbe modificar o reparar este sistema eléctrico sin autorización.
- › El arnés externo debe ser resistente al agua y estar sellado.



# 2

# Conducción

Normas de conducción.....	86	Panel de instrumentos virtual	163
Consejos para conducir en entornos difíciles .....	92	Indicadores luminosos del cuadro de instrumentos .....	166
Consejos de conducción durante el periodo de rodaje.....	99	Sistema de gestión de la alimentación eléctrica .....	174
Vehículo eléctrico de batería.	100		
Alimentación del vehículo .....	106		
Frenos de mano .....	108		
Transmisión.....	111		
Modo de conducción .....	115		
Sistema de aviso acústico.....	118		
Modo de dirección electro-asistida .....	119		
Sistema de estacionamiento asistido .....	120		
Sistema de control de la presión de los neumáticos .....	130		
Sistema de control inteligente .....	132		
Sistema inteligente de asistencia de conducción .....	134		
Sistema de asistencia de conducción .....	160		

# Normas de conducción

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Antes de conducir

### Retirar objetos diversos

Retire la nieve, las hojas caídas, etc. acumuladas en el vehículo antes de iniciar la marcha.

Compruebe el estado del vehículo.

### Compruebe el estado del vehículo.

Compruebe los elementos de revisión diaria, como neumáticos, líquidos, luces y aspecto de la carrocería, antes de iniciar la marcha, para garantizar una conducción segura y agradable.

Compruebe el SOC de la batería y la distancia hasta el vaciado antes de conducir para asegurarse de que el vehículo puede llegar a su destino sin problemas.

Si cree que su vehículo necesita mantenimiento o reparación, póngase en contacto a tiempo con un centro de servicio autorizado.

Compruebe que las puertas del vehículo y el cofre están cerradas.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las puertas del vehículo están cerradas. Si una puerta del vehículo no se ha cerrado correctamente, puede abrirse inesperadamente durante la conducción y provocar un accidente.

Antes de conducir, si ha abierto el cofre, compruebe que éste ha quedado bloqueado. Si el cofre no se ha asegurado y bloqueado correctamente, puede abrirse inesperadamente durante la conducción y provocar un accidente.

### Colocación de objetos dentro del vehículo

#### En el tablero de instrumentos

No coloque objetos en el tablero de instrumentos. Los objetos colocados en el tablero de instrumentos no sólo pueden obstaculizar la visión del conductor, sino que también pueden afectar al arranque y a la seguridad de la conducción, pudiendo provocar accidentes.

#### Espacio para los pies del conductor

No coloque objetos a los pies del conductor. Los objetos colocados en el espacio para los pies del conductor pueden quedar atrapados bajo los pedales, haciendo que el conductor pierda el control del vehículo o provocando un accidente.

Si desea utilizar un tapete, elija un tapete adecuado. Si la forma del tapete elegido y su posición de colocación son inadecuadas o si los tapetes están doblemente apilados, puede verse afectado el funcionamiento del pedal de freno. Como consecuencia, es posible que el vehículo no se ponga en marcha, le resulte difícil o no pueda cambiar de marcha y puede aumentar el riesgo de otros accidentes.

#### Debajo del asiento

No coloque objetos debajo de los asientos. Los objetos colocados debajo del asiento dificultarán el ajuste de la posición del asiento o el abrochado del mismo, lo que puede provocar fácilmente un accidente.

#### Respaldo del asiento

No coloque cojines ni otros objetos entre el respaldo del asiento y la parte posterior del cuerpo humano. De lo contrario, la postura correcta de conducción se verá afectada; además, en caso de colisión, la eficacia de los cinturones de seguridad y los reposacabezas no se aprovechará al máximo, e incluso se producirán lesiones graves que pueden poner en peligro la vida.

#### En el cristal de la ventana

No coloque objetos decorativos, como ventosas de vacío, en el cristal de la ventana del vehículo.

Las ventosas de vacío pueden actuar como lentes y aumentar el riesgo de incendio.

## Precauciones para la conducción

### No exceder la velocidad

El vehículo no superará la velocidad indicada por las señales de límite de velocidad o las líneas de marca.

### No sobrecargar

La conducción con sobrecarga es peligrosa.

No lleve pasajeros o mercancías por encima del límite máximo indicado. No lleve pasajeros en la cajuela.

### No se recomienda la conducción bajo fatiga.

La conducción bajo fatiga es extremadamente peligrosa, ya que el juicio, la visión y la atención del conductor en estado de fatiga disminuyen considerablemente, lo que puede provocar accidentes graves.

### No se recomienda girar el volante completamente en ninguna dirección ni mantenerlo así durante un periodo prolongado de tiempo.

Si no lo hace, el sistema de dirección asistida puede perder eficacia o incluso dañarse.

## Normas de conducción

### No se recomienda pisar los frenos de forma prolongada.

Durante la conducción, no pise continuamente el pedal de freno ni accione el freno de mano. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar el desgaste prematuro de las pastillas de freno o el sobrecalentamiento de los frenos, lo que puede afectar a la eficacia de frenado y provocar accidentes.

### El freno emite un sonido de aviso.

El freno de disco emite un sonido de aviso cuando la pastilla de freno se desgasta y necesita ser sustituida.

Si oye un ruido de traqueteo al frenar, no siga conduciendo. De lo contrario, el disco de freno se desgastará gravemente, se dañarán las piezas del freno y se verá afectada la eficacia de frenado o incluso se producirá un accidente.

### Neumático ponchado

No continúe conduciendo con un neumático ponchado. Conducir con uno o varios neumáticos ponchados es extremadamente peligroso, ya que aumenta la probabilidad de accidentes. Además, se dañan los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo. En ese momento, sustituya el neumático inmediatamente.

Cuando se produzca alguna de las siguientes situaciones, compruebe si los neumáticos del vehículo están ponchados o se han desinflado:

- › El volante tiembla.
- › El vehículo vibra de forma anormal.

- › El vehículo se inclina en un ángulo anormal.

Si se poncha o rompe un neumático durante la conducción, sujeté firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad.

Un frenazo de emergencia o un viraje brusco pueden hacer que el vehículo quede fuera de control.

### La parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas del vehículo sufren un fuerte impacto.

Cuando la parte inferior de la carrocería, los neumáticos y las ruedas del vehículo sufren un fuerte impacto, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el vehículo. Compruebe si hay fugas en el líquido de frenos, y si hay deformaciones o daños en la suspensión, los neumáticos, las ruedas, el sistema de tracción, etc. Si hay alguna fuga o daño, detenga el vehículo y póngase en contacto inmediatamente con el centro de servicio autorizado. Si continúa conduciendo en este caso, es fácil que se produzcan accidentes.

No se recomienda cambiar el modo de alimentación al modo OFF cuando se va cuesta abajo.

Si el modo de potencia se cambia a la fuerza al modo OFF, el servofreno y el sistema de dirección asistida no funcionarán, lo que provocará un rendimiento deficiente de los frenos y una sensación de dirección pesada, lo que puede causar fácilmente accidentes.

## Conducción en superficies irregulares

Cuando detenga el vehículo en un bordillo o en una superficie de carretera con una diferencia de altura, asegúrese de que el neumático no quede aplastado y deformado por el bordillo u otros obstáculos.

Cuando el vehículo deba pasar un bordillo, bardenos o un obstáculo similar, deberá intentar reducir la velocidad siguiendo el ángulo vertical del obstáculo. Si no lo hace, puede dañar el neumático, especialmente la pared lateral.

La conducción en las siguientes condiciones de la calzada puede causar daños en el parachoques. :Reduzca la velocidad y conduzca con cuidado

- › Tramos de carretera con escalones, como entradas y salidas de estacionamientos;
- › Pendientes pronunciadas como curvas cerradas en estacionamientos de varios pisos;
- › Caminos desiguales y con baches;
- › Tramos de camino en los que haya baches.
- › Conducir de un tramo llano a una rampa, o de una rampa a un tramo llano;
- › Estacionar en un camino con bardenos o a lo largo de un bordillo.

## Conducir sobre caminos resbaladizos, como mojados, nevados o helados.

Una frenada de emergencia, una aceleración brusca o un giro brusco del volante sobre una calzada resbaladiza pueden hacer patinar los neumáticos del vehículo y descontrolarlo, provocando un accidente.

Con clima frío, debe reducir la velocidad cuando conduzca por zonas propensas a la congelación, como puentes y zonas sombrías.

## Conducir por caminos inundados

Conduzca con precaución por caminos con agua acumulada y no circule por caminos con demasiada agua.

Si circula por un camino inundado, puede dañar seriamente los componentes del sistema eléctrico, incluyendo las baterías y el controlador del motor.

Si circula por un camino inundado, las pastillas de freno se mojarán y se reducirá la eficacia de frenado, lo que puede provocar fácilmente accidentes. Pise suave y repetidamente el pedal de freno para calentar el freno hasta recuperar la plena eficacia de frenado.

## Precauciones para los pasajeros

### No se recomienda moverse dentro del vehículo

No se recomienda que el pasajero abandone su asiento o se desplace por el interior del vehículo. De lo contrario, durante un frenado de emergencia, el cuerpo, la cabeza, etc. del pasajero pueden sufrir lesiones.

## Normas de conducción

2

Conducción

### No extienda las manos o la cabeza fuera de la ventana o el quemacocos del vehículo

Si extiende las manos o la cabeza fuera del vehículo, puede golpear contra el marco de la ventana al frenar el vehículo en caso de emergencia o al cerrar la ventana. En este caso, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

### No lleve pasajeros infantiles en sus piernas

No lleve pasajeros bebés o niños en el regazo aunque lleve puesto el cinturón de seguridad. Además, no rodee ni encierre al bebé o niño utilizando ninguna parte del cinturón de seguridad; esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte durante colisiones o frenadas de emergencia.

### No se debe permitir que los pasajeros infantiles accionen equipos como las puertas, las ventanas o el quemacocos del vehículo.

Si se permite a los niños pasajeros accionar las puertas, las ventanas y el quemacocos, corren el riesgo de cortarse las manos, la cabeza, el cuello, etc., lo que puede causarles lesiones graves.

Si la puerta del vehículo se abre durante la conducción, los niños podrían salir del vehículo y sufrir lesiones graves e incluso mortales.

Utilice un seguro para niños y un interruptor de bloqueo de puertas para evitar que los niños sufran accidentes debido a un funcionamiento incorrecto.

### Estacionamiento del vehículo

El vehículo debe estacionarse en un lugar ventilado, seco y fresco, con una temperatura adecuada para garantizar el rendimiento del vehículo y la vida útil de la batería.

### No estacione cerca de materiales inflamables.

No estacione el vehículo cerca de materiales inflamables, como zonas con mucha hierba/arena o papel de desecho. De lo contrario, pueden producirse accidentes por incendio.

### No estacione nunca el vehículo en un lugar con fuentes de calor a alta temperatura.

No estacione el vehículo en un lugar con fuentes de calor de alta temperatura, como llamas. De lo contrario, es muy probable que se produzcan accidentes.

## Conducción económica

### Conducción previsible

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo que circula delante y evite acelerones y frenazos innecesarios. La velocidad estable del vehículo puede aumentar la distancia al vacío.

### Evite peso innecesario.

La conducción del vehículo cargado o sobrecargado aumentará el consumo de energía. Antes de iniciar la marcha, retire del vehículo los objetos que no sean necesarios.

Compruebe periódicamente la presión de los neumáticos.

Una presión de neumáticos demasiado baja aumentará la resistencia a la rodadura, incrementando así el consumo de energía al tiempo que aumenta el desgaste de los neumáticos.

## Mantenimiento regular

Un mantenimiento regular garantiza una vida útil más larga y la mejor economía de su vehículo.

## Uso razonable del aire acondicionado

Activar la función de enfriamiento o calefacción del aire acondicionado acortará el kilometraje de su vehículo. Si el nivel de carga de la batería es bajo, se recomienda reducir el tiempo de uso del aire acondicionado para aumentar la distancia hasta el vaciado del vehículo.

No ajuste la temperatura del aire acondicionado demasiado alta o demasiado baja. Debe ajustar el aire acondicionado a una temperatura adecuada para reducir el consumo de energía.

Cuando no utilice el aire acondicionado, apáguelo a tiempo.

## Cierre las ventanas y el quemacocos.

Abrir las ventanas o el quemacocos aumenta el arrastre y, por tanto, el consumo de energía, por lo que debe apagarlos cuando no los necesite.

## Aceleración por inercia

El pedal del acelerador debe soltarse cuando se acerque a un semáforo en rojo o baje una pendiente pronunciada, para que el vehículo aproveche las ventajas de la marcha por inercia.

# Consejos para conducir en entornos difíciles

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Conducir con niebla

### Encienda los faros antiniebla

Al conducir con niebla, debe encender los faros antiniebla.

### Hacer sonar el claxon para advertir a peatones y vehículos

Al oír el claxon de otros vehículos, responda inmediatamente haciendo sonar el claxon para indicar su posición.

### Conduzca a baja velocidad y preste atención a la seguridad

Cuando conduzca con niebla, procure circular a baja velocidad y mantenga una distancia de seguridad suficiente con el vehículo que le precede.

### No limpie el vaho del cristal durante la marcha del vehículo.

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, a menudo se forma vaho en la superficie interior del parabrisas que puede afectar a la visión del conductor. En este caso, puede utilizar la función de descongelación del aire acondicionado o abrir un poco las ventanas del vehículo para igualar la temperatura del aire interior y exterior y evitar que se forme condensación en la superficie interior del parabrisas.

Si desea limpiar la condensación del parabrisas, hágalo sólo después de detener el vehículo.

No lo intente nunca mientras conduce el vehículo.

## Conducir con lluvia

### Conduzca con precaución sobre caminos resbaladizos.

En días lluviosos, es probable que se produzcan problemas de visibilidad, parabrisas empañado y caminos resbaladizos.

Las frenadas de emergencia, las aceleraciones y los giros bruscos sobre caminos mojados y resbaladizos pueden hacer que los neumáticos patinen y el vehículo se vuelva incontrolable, lo que puede provocar un accidente.

Al conducir con lluvia, es probable que se forme una película de agua entre el neumático y el suelo. En este momento, es fácil que el neumático pierda tracción, conduzca más despacio.

# Consejos para conducir en entornos difíciles

## ADVERTENCIA

Intente evitar conducir cuando llueva mucho o haya tormenta.

## Conducción en vadeo

### Precauciones para la conducción en vadeo

- › Antes de vadear, compruebe que el agua acumulada en la calzada no sobrepasa el borde inferior de la carrocería del vehículo. Si hay gran cantidad de agua acumulada en la calzada o se desconoce la profundidad del agua, el vehículo deberá dar un rodeo y no ir por un curso directo.
- › Analizando las condiciones del camino, no permita que el vehículo entre en una región desconocida. Dichas regiones pueden contener obstáculos ocultos, como zanjas o arquetas.
- › Al vadear en el agua, mantenga una velocidad baja (la velocidad no debe superar los 10 km/h) y no estacione ni cambie de marcha.
- › Cuando el vehículo pase por un cruce, intente evitar las ondas generadas por el vehículo precedente para evitar que entre agua en la rejilla delantera.
- › Al vadear en el agua, no intente arrancar de nuevo el vehículo cuando se produzca una avería que provoque que el vehículo se apague (desconecte) y no pueda circular. Consulte al servicio técnico autorizado para su tratamiento.

### Comprobación y mantenimiento después del vadeo

Una vez que el vehículo haya atravesado el agua con seguridad, realice inmediatamente las siguientes operaciones:

- › Pise el pedal del freno varias veces consecutivas y compruebe si se ha comprobado el funcionamiento de los frenos.
- › Compruebe el claxon.
- › Compruebe todas las luces del vehículo.
- › Diríjase lo antes posible al centro de servicio autorizado para una inspección rutinaria. Durante la conducción por vadeos, puede entrar agua en los componentes y piezas del sistema de transmisión y diluir el lubricante, lo que puede provocar un mal funcionamiento del sistema.

## PRECAUCIÓN

- › El desplazamiento en el agua sólo es aplicable en situaciones de emergencia y no puede utilizarse como parte de la conducción rutinaria.
- › La conducción en vadeo puede dañar el controlador del motor, la batería, el sistema de transmisión y otros componentes, lo que puede provocar graves daños en el vehículo.

# Consejos para conducir en entornos difíciles

## Conducir en temporada de calor

Las altas temperaturas de la estación cálida no favorecen el funcionamiento normal del vehículo ni la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en la conducción, el conductor debe prestar atención a los siguientes puntos:

2

Conducción

### Prevención de neumáticos ponchados

Dado que la presión del aire en el neumático del vehículo aumenta con el incremento de la temperatura, es probable que se produzca un pinchazo en caso de clima caluroso y alta temperatura en la estación cálida.

Si se produce un pinchazo durante la conducción, sujeté firmemente el volante, pise suavemente el pedal del freno para desacelerar y evite acciones como frenadas de emergencia o giros bruscos. Si no se siguen estos consejos, el vehículo puede quedar fuera de control.

### Prevención de las insolaciones

La luz solar intensa y las altas temperaturas de las estaciones cálidas pueden provocar insolaciones.

Mantenga la cabina bien ventilada y evite conducir cansado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca deje a un niño solo en el vehículo.

- › Dejar a los niños solos en el vehículo en época de calor puede provocarles fácilmente un golpe de calor, deshidratación, lesiones personales o incluso la muerte.

- › Si un niño se queda solo en el vehículo y juega con cerillas, mecheros y otros objetos, es fácil que provoque un incendio en el vehículo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

No deje objetos como encendedores, botes de spray, latas de refrescos, lentes, etc., en el interior del vehículo.

- › Dado que las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, una fuga de gas de los encendedores, botes de spray o grietas en estos recipientes puede provocar un incendio.
- › En caso de que estalle una lata de refresco en el interior del vehículo, su contenido puede salpicar los componentes eléctricos y provocar un cortocircuito.
- › Como las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, es fácil que las lentes de resina o los cristales se deformen y se produzcan grietas.

## Conducción en temporada de frío

En la temporada de frío, su vehículo puede acumular nieve o hielo, y las piezas móviles, como los tiradores de las puertas, las ventanas, los espejos retrovisores y los limpiaparabrisas pueden congelarse. Para proteger su vehículo de la congelación y conducirlo con normalidad, siga las siguientes sugerencias para disfrutar de la mejor experiencia de conducción posible en la estación fría.

# Consejos para conducir en entornos difíciles

## Antes de conducir

Antes de la estación fría o cuando conduzca a una zona fría, realice los siguientes preparativos:

- › Compruebe que el líquido lavaparabrisas es adecuado para la temperatura local para evitar daños en el vehículo debido a la congelación del líquido lavaparabrisas.(> Página 239)
- › Compruebe y confirme el tipo de refrigerante, y utilice el tipo de refrigerante especificado para el vehículo a fin de garantizar que desempeñe una buena función de protección anticongelante.. (> Página 238)
- › Cuando el rendimiento de la batería disminuye en la estación fría, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para que revisen la batería y se aseguren de que hay suficiente energía para arrancar el vehículo.
- › Prepare suministros de emergencia, como intermitentes, palas de nieve, rascacristales, cables de arranque, etc., según las diferentes condiciones de conducción.

Se puede obtener una experiencia de conducción más confortable con los siguientes métodos:

- › Arranque el vehículo con antelación, encienda el aire acondicionado, la calefacción de los asientos y otras funciones para que el interior sea más confortable.(> Página 71)

Si el vehículo dispone de control a distancia a distancia, puede intentar manejarlo a través de la APP del teléfono celular.

› Active la función de mantenimiento del calor mediante la clavija de carga insertada. Una vez finalizada la carga normal, la temperatura de la batería se mantendrá dentro del rango óptimo de funcionamiento, lo que puede mejorar la autonomía de conducción.(> Página 101)

- › Tenga cuidado de quitar las manchas de nieve y agua del tirador de la puerta después de parar el vehículo, para evitar que se congele.
- › En la temporada fría, la superficie de la carretera puede estar cubierta de nieve o hielo. Para mejorar la transitabilidad del vehículo y reducir el deslizamiento lateral del mismo, puede ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado para sustituir e instalar neumáticos de nieve o cadenas para neumáticos.

## Neumáticos de nieve

En la temporada de frío, cuando la temperatura es baja, debido a las características especiales del neumático estándar (anchura del neumático, composición del caucho y tipo de dibujo, etc.), la elasticidad del neumático disminuye, debilitando aún más la tracción y la fuerza de frenado. Al mismo tiempo, aumentará el ruido del neumático, llegando incluso a producirse graves grietas en el neumático estándar, un desgaste anormal y otros daños permanentes. Se recomienda utilizar neumáticos de nieve cuando la temperatura sea inferior a 7°C en la estación fría. Los neumáticos de nieve pueden mejorar en gran medida la estabilidad de manejo del vehículo, pero también mejoran la respuesta de frenado del vehículo y acortan la distancia de frenado.

## Consejos para conducir en entornos difíciles

### AVISO

Aunque los neumáticos para todas las estaciones con marcación M + S son mejores para el mar frío, no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de nieve. Por lo tanto, sigue siendo necesario utilizar neumáticos de nieve cuando se circula por carreteras nevadas o heladas.

### ADVERTENCIA

Aunque los neumáticos de nieve pueden mejorar el rendimiento de conducción del vehículo en invierno, no conduzca en situaciones de riesgo, ¡y mantenga la precaución!

- › Asegúrese de ajustar la velocidad y el estilo de conducción en función de la visibilidad, las condiciones meteorológicas, la carretera y el estado del tráfico.
- › Al conducir, no supere la velocidad ni la capacidad de carga indicadas en los neumáticos de nieve instalados.

### PRECAUCIÓN

Si el dibujo de los neumáticos de nieve está muy desgastado, se perderá en gran medida su aplicabilidad en la estación fría. Si los neumáticos de nieve han envejecido, se perderá en gran medida su aplicabilidad en la estación fría, aunque el desgaste del dibujo del neumático sea insignificante.

Consulte en su distribuidor las normas específicas de sustitución de los neumáticos de nieve.

#### Instrucciones para neumáticos de nieve:

- › Debe cumplir las leyes y reglamentos pertinentes del país donde se encuentre.

- › Las cuatro ruedas deben tener neumáticos de nieve instalados al mismo tiempo.
- › Utilice siempre neumáticos de nieve del mismo tamaño que el neumático estándar.
- › Debe utilizarse el mismo modelo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo de dibujo de neumáticos de nieve.
- › Los neumáticos de nieve sólo pueden utilizarse durante la temporada de frío.
- › Asegúrese de respetar los límites máximos permitidos para los neumáticos de nieve (como velocidad máxima, carga máxima, etc.). De lo contrario, los neumáticos podrían dañarse, provocando accidentes de tráfico.
- › No invierta el sentido de giro del neumático.

### Cadenas para neumáticos

El uso de cadenas para neumáticos depende de las normas vigentes en determinados países o regiones, y la instalación de cadenas para neumáticos debe cumplir la normativa local.

Instale las cadenas sólo en las ruedas motrices. No instale las cadenas en un solo neumático. Instale las cadenas siguiendo las instrucciones del fabricante y apriételas al máximo.

### PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al instalar las cadenas de los neumáticos:

# Consejos para conducir en entornos difíciles

2

Conducción

- › Un tamaño o una instalación inadecuados de las cadenas para neumáticos dañan la tubería de freno, la suspensión, la carrocería, los neumáticos, etc. del vehículo. Elija cadenas para neumáticos adecuadas y asegúrese de que están correctamente instaladas.
- › Instale y retire las cadenas de los neumáticos en un lugar seguro. Encienda las luces de emergencia y coloque el triángulo de advertencia detrás del vehículo.
- › Ponga siempre el modo de alimentación en modo LOCK y ponga el freno de mano antes de instalar las cadenas para neumáticos.
- › No instale las cadenas para neumáticos en las ruedas de emergencia.
- › No instale cadenas para neumáticos cuando la presión de los neumáticos sea baja.
- › No dañe la llanta de aleación de aluminio al utilizar cadenas.
- › Despues de instalar las cadenas, el control del vehículo puede verse afectado negativamente. Deben evitarse en la medida de lo posible operaciones como aceleraciones bruscas, giros bruscos y frenadas de emergencia, ya que de lo contrario pueden producirse accidentes.
- › Al conducir, si oye que la cadena de los neumáticos golpea contra la carrocería o el chasis del vehículo, detenga el vehículo y vuelva a tensar la cadena de los neumáticos. Si sigue oyendo el ruido, reduzca la velocidad hasta que desaparezca.
- › Evite circular por superficies irregulares o baches.
- › Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva, para poder controlar el vehículo.
- › Retire las cadenas de los neumáticos cuando circule por calzadas sin nieve, ya que pueden afectar al rendimiento de la conducción y dañar gravemente el neumático.

## ⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al conducir con cadenas:

- › Despues de instalar las cadenas para neumáticos, la velocidad de conducción no debe superar los 40 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de las cadenas para neumáticos, la que sea menor.
- › Despues de instalar las cadenas de los neumáticos, compruebe siempre que estén bien instaladas despues de recorrer entre 0,5 y 1,0 km para garantizar la seguridad. Vuelva a apretar o instalar las cadenas de los neumáticos si están sueltas.

## Consejos de conducción

En la temporada de frío, conduzca con cuidado y preste atención a la nieve y el hielo en la superficie del camino.

- › Al conducir sobre superficies cubiertas de nieve, la nieve puede adherirse a los guardabarros de las ruedas, que deben ser revisados y limpiados a tiempo, de lo contrario puede causar dificultad en la dirección o un ángulo de dirección más pequeño.

## Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Si los parabrisas delantero y trasero y los retrovisores están bloqueados por la nieve, debe limpiarlos a tiempo. Al mismo tiempo, puede mejorar la visión de conducción con la función de desempañado.
- › Evite las frenadas de emergencia, las aceleraciones bruscas y los giros bruscos del volante, ya que podrían hacer patinar los neumáticos y descontrolar el vehículo, provocando un accidente.

# Consejos de conducción durante el periodo de ablande

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Neumáticos

Extreme las precauciones durante los primeros 500 km con neumáticos nuevos.

Los neumáticos nuevos no ofrecen un agarre óptimo hasta que no están rotos.

## Forro de fricción del freno

Un forro de fricción de freno nuevo apenas consigue un efecto de frenado óptimo en los primeros 400 km de funcionamiento del vehículo.

El forro de fricción nuevo del freno también debe rodarse para conseguir el mejor rendimiento de fricción. La fuerza de frenado reducida puede aumentarse pisando el pedal de freno con mayor fuerza.

Durante el periodo de ablande, evite aplicar una carga adicional sobre el freno. Por ejemplo, en frenadas de emergencia, especialmente a alta velocidad y en pendientes.

## PRECAUCIÓN

- Los forros de fricción y el disco de freno pueden desgastarse en diferentes grados según las condiciones de uso y el método de conducción.
- Debido a la velocidad del vehículo, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (como la temperatura y la humedad), puede haber ruido al frenar, lo cual es normal.

# Vehículo eléctrico de batería

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, vuelva a consultar los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Recuperación de la batería

2

Conducción

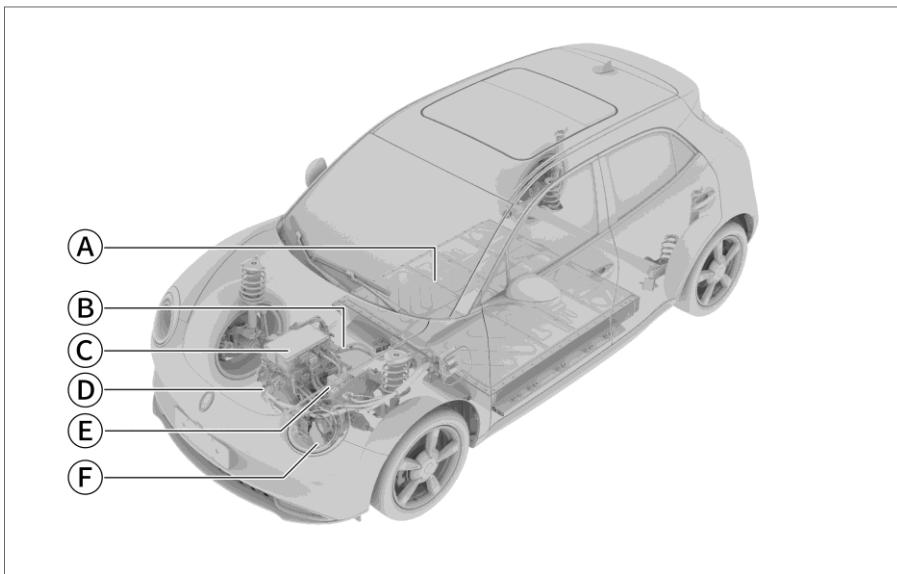
### ADVERTENCIA

- › No venda, transfiera ni modifique nunca la batería.  
Si la batería se utiliza fuera del vehículo o se modifica de algún modo, pueden producirse accidentes como descargas eléctricas, quemaduras, humo, fugas de electrolito y explosiones.
- › No se deshaga de la batería por su cuenta. De lo contrario, contaminaría el medio ambiente y podría producirse una descarga eléctrica.
- › Para garantizar su seguridad, no abra ni modifique la batería bajo ninguna circunstancia. Si es necesario reparar, desmontar, sustituir o desechar la batería, entréguela en un centro de servicio autorizado para su eliminación.

## Acerca del vehículo eléctrico de batería

2

Conducción



9B3D438AA912

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Ⓐ Batería de alimentación               | Ⓓ Motor de<br>accionamiento           |
| Ⓑ Conjunto de cables de alto<br>voltaje | Ⓔ Calentador de<br>aire acondicionado |
| Ⓒ Cargador                              | Ⓕ Compresor de<br>aire acondicionado  |

Este vehículo es un vehículo eléctrico de batería, que utiliza una batería de alto voltaje como medio de almacenamiento de energía. Para garantizar su seguridad durante la conducción y prolongar la vida útil de la batería, debe conocer las características de los vehículos eléctricos de batería y conducir con cuidado.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › No toque, retire ni sustituya las piezas con señales de advertencia de alto voltaje, ni los cables de organización y sus conectores en el vehículo para evitar descargas eléctricas de alto voltaje.
- › Despues de arrancar el vehículo, el sistema de alimentación estará caliente. Tenga cuidado con el alto voltaje y la alta temperatura, y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de advertencia de seguridad del vehículo.

# Vehículo eléctrico de batería

2

Conducción

## PRECAUCIÓN

- › El rango de temperatura óptimo para la batería es de -10 a 40°C. No se recomienda exponer el vehículo a temperaturas elevadas o extremadamente bajas durante más de 24 horas, ya que de lo contrario podría reducirse el rendimiento de la batería.
- › Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, la recuperación de energía y la potencia de salida disminuirán. En casos extremos, el circuito de alto voltaje puede cortarse, haciendo que la batería deje de funcionar.
- › Hay baterías y circuitos de control de alto voltaje dentro de la batería. La entrada de líquido en la batería puede provocar cortocircuitos, fugas eléctricas y corrosión de la línea de recogida y del circuito de conexión de la batería. Por lo tanto, asegúrese de que la batería no esté empapada de líquido.
- › Debido a las diferencias en los hábitos de conducción (como aceleración y deceleración frecuentes), las condiciones de la carretera (como pendientes largas), la temperatura (como baja temperatura) y si el equipo eléctrico (como A/C) está encendido o no, la autonomía puede fluctuar.
- › La batería eléctrica se ve afectada por las características químicas, y la capacidad de la batería tiene una atenuación natural. Por lo tanto, en vehículos que han sido utilizados durante un tiempo, la autonomía se reducirá.

## Aviso de fallo térmico de la batería

Cuando el sistema de gestión de la batería del vehículo detecta un fallo térmico de la batería, ésta interrumpe automáticamente el suministro eléctrico. El cuadro de instrumentos emitirá los avisos correspondientes. En ese momento, aléjese del vehículo lo antes posible y solicite asistencia.

## Función de mantenimiento del calor mediante la pistola de carga insertada

### Introducción de la función

Cuando la temperatura ambiente del vehículo es inferior a -15°C o superior a 35°C, la función de mantenimiento del calor mediante la pistola de carga insertada puede mantener la temperatura de la batería dentro de un rango razonable, con el fin de mejorar el rendimiento del vehículo y la distancia hasta el vaciado.

### Modo de empleo

A través de la interfaz 【Asistencia de potencia】 → 【Gestión de carga】 en la pantalla multimedia, puede activar o desactivar la función de mantener caliente/fría mediante la pistola de carga insertada.

#### **i** AVISO

El cable de carga suministrado con el vehículo deberá utilizarse para la función de mantenimiento del calor mediante la pistola de carga insertada. De lo contrario, la función no estará disponible para su uso.

Cuando la temperatura ambiente es -15°C a 35°C, se recomienda desactivar esta función.

## Acerca de la recuperación de energía

La función se utiliza para convertir una parte de la energía cinética del vehículo durante el frenado o la marcha por inercia en energía eléctrica en la batería de alimentación, ampliando así la distancia hasta el vacío.

El nivel de recuperación de energía puede ajustarse a través de la interfaz  
【Ajustes de vehículo】 →  
【Conducción】 en la pantalla multimedia.

#### **i** AVISO

Cuando se inicia el modo de conducción con un solo pedal, la intensidad de recuperación de energía no es ajustable.

#### **▲** ADVERTENCIA

La reducción de la velocidad del vehículo causada por la recuperación de energía no puede sustituir al frenado normal. El pedal del freno deberá pisarse durante la deceleración y el estacionamiento.

#### **i** AVISO

Cuando el vehículo desacelera de forma evidente al actuar la función de recuperación de energía, la luz de freno puede encenderse.

#### **i** AVISO

La recuperación de energía no se llevará a cabo cuando el vehículo se encuentre en las siguientes condiciones.

- > El vehículo está en marcha "N" o marcha "R".
- > La batería está completamente cargada.

# Vehículo eléctrico de batería

2

Conducción

- › La temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja.
- › La temperatura del motor de accionamiento es demasiado alta.

## ⚠ ADVERTENCIA

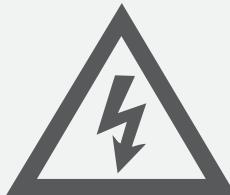
Durante la conducción, el vehículo debe estar siempre preparado para frenar cuando no se recupere energía, ya que el sistema de tracción eléctrica no tiene efecto de frenado cuando no se recupera energía.

Evite peligros innecesarios debido al avance por inercia.

## ⚠ ADVERTENCIA

No intente accionar el interruptor de seguridad de la batería en el compartimento del motor. El interruptor de seguridad de la batería sólo se utiliza para dar servicio al vehículo y realizar operaciones relacionadas con el sistema de alto voltaje.

## Etiqueta de advertencia de alto voltaje



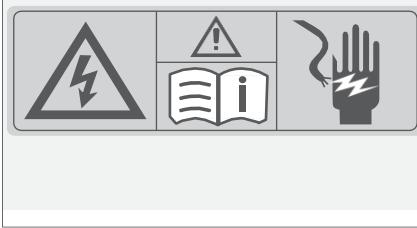
0E59F636B839

Esta etiqueta se encuentra en la tapa del puerto de carga, y sirve para recordarle lo siguiente: hay alto voltaje en el interior de la pieza; nunca desmonte, repare ni sustituya la pieza sin autorización; y preste atención a las



BD4705FF671D

El interruptor de seguridad de la batería está situado en el compartimento del motor, cerca de la barra de alimentación, visible al abrir el cofre. Sirve para desconectar o conectar la alimentación del sistema de alto voltaje.



D12A82022FAF

Esta etiqueta se encuentra en las piezas de alto voltaje para recordarle lo siguiente:

- › Hay alto voltaje en el interior de esta pieza.
- › Nunca desmonte, repare o sustituya la pieza sin autorización, y preste atención a las cuestiones pertinentes.
- › No toque las piezas de alto voltaje, de lo contrario, puede haber riesgo de descarga eléctrica.

### ADVERTENCIA

Todas las partes del vehículo en las que estén pegadas las etiquetas de advertencia de alto voltaje sólo podrán ser manipuladas por profesionales.

Ninguna persona debe utilizar los dedos, herramientas, adornos u otros objetos metálicos para acercarse o tocar las partes donde están pegadas las etiquetas de advertencia de alto voltaje.

El gas que sale o se escapa de la batería puede ser tóxico o inflamable. Manténgase alejado del vehículo en caso de accidente para evitar lesiones personales o incluso la muerte.

# Suministro de energía del vehículo

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Suministro de energía del vehículo

### Encendido

Utilice la llave inteligente y el sistema de entrada inteligente para desbloquear correctamente la puerta. Después de abrir la puerta del lado del conductor, cambie el modo de alimentación al modo ON y encienda todos los componentes eléctricos de bajo voltaje.

### Arranque del vehículo

Cuando se cumplen las siguientes condiciones y se pisa el pedal del freno, el vehículo arranca (el indicador READY del instrumento se enciende).

- › Lleve consigo la llave inteligente.
- › Siéntese en el asiento del conductor o abróchese el cinturón de seguridad del lado del conductor.
- › La marcha N o P está puesta.
- › La dirección electrónica se desbloquea correctamente.

### Puesta en marcha de emergencia



A57A83C374C

Si el vehículo pregunta "si la llave está en el vehículo" (por ejemplo, la llave inteligente está bajo voltaje; la protección de la puerta o el parachoques trasero están seriamente dañados), coloque la llave inteligente en el letrero en el compartimento del panel de instrumentos auxiliar. Cuando se cumplan las condiciones para arrancar el vehículo, pise el pedal del freno. Si el vehículo no puede arrancar, póngase inmediatamente en contacto con un centro de servicio autorizado.

### ADVERTENCIA

- › Siéntese en el asiento del conductor antes de arrancar el vehículo. De lo contrario, puede provocar un accidente, lesiones graves o incluso la muerte.
- › Arranque siempre el vehículo aunque tenga que moverlo ligeramente. De lo contrario, puede sufrir un accidente.

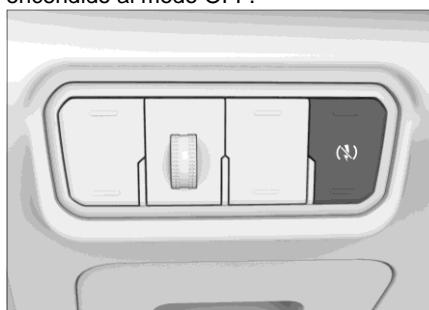
# Suministro de energía del vehículo

## **i AVISO**

Cuando el instrumento indique que el desbloqueo electrónico de la dirección ha fallado, gire el volante de acuerdo con la indicación. El vehículo solo se puede poner en marcha después de desbloquearlo correctamente.

## Apagado

- › Cuando el vehículo esté completamente parado, cambie a la marcha P. Se cierran todas las puertas y el portón trasero. Una vez que las puertas se han cerrado correctamente con la llave inteligente y el sistema de entrada inteligente, el modo de encendido pasa al modo OFF.
- › Cuando el vehículo esté completamente parado, pulse el botón de apagado () para cambiar el modo de encendido al modo OFF.



86E2E94F527A

## Parada de emergencia

Cuando el vehículo está en marcha (la velocidad es superior a 5 km/h) y se produce una emergencia, como la imposibilidad de detener el vehículo mediante el método normal, pulse  prolongadamente el botón de apagado durante 5 segundos para cambiar el modo de alimentación al modo de apagado.

## **ADVERTENCIA**

- › Si cambia el modo de encendido al modo OFF mientras conduce, puede provocar una colisión o lesiones personales graves.
- › No cambie por la fuerza el modo de encendido al modo OFF en situaciones que no sean de emergencia mientras conduce.

De lo contrario, se perderá la asistencia eléctrica para el freno y el volante. En consecuencia, será más difícil pisar el pedal del freno y girar el volante.

Por lo tanto, el vehículo deberá reducir la velocidad lo máximo posible antes de entrar en el modo operativo.

2

Conducción

# Freno de mano

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Consejos de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Estacionar en una pendiente superior a la permitida puede provocar un accidente. Conduzca con precaución y evite estacionar en situaciones de riesgo.
- › Si la pendiente es demasiado pronunciada, el vehículo no podrá detenerse completamente con el sistema de freno de mano. En este caso, pise el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede.

## Freno de mano electrónico

### Accionar el freno de mano



2554C150C674

- › Cuando el vehículo se haya detenido por completo, tire hacia arriba del interruptor EPB para accionar el freno de mano eléctrico (EPB). En ese momento, se enciende el indicador del freno de mano en el instrumento combinado.
- › Una vez que el vehículo se ha detenido por completo, el freno de mano eléctrico se aplica automáticamente cuando se abre la puerta del lado del conductor y se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor. En ese momento, se enciende el indicador del freno de mano en el instrumento combinado.

Si no necesita aplicar la función de freno de mano después de apagar el vehículo, debe cambiar a la marcha N y pulsar el botón de apagado mientras mantiene pulsado el interruptor EPB.

## Frenado de emergencia

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor EPB y manténgalo pulsado; a continuación, utilice el sistema EPB para frenar el vehículo. En ese momento, el instrumento combinado emitirá una alarma.

El frenado de emergencia puede cancelarse siempre que se suelte el interruptor EPB o se pise el pedal del acelerador.

### **ADVERTENCIA**

La función de frenado de emergencia del sistema EPB sólo puede utilizarse en caso de frenada de emergencia (por ejemplo, cuando el pedal de freno está bloqueado).

## Suelte el freno de mano



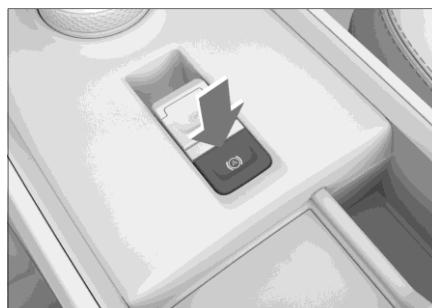
Cuando la fuente de alimentación está en modo ON, pise el pedal de freno y pulse el interruptor EPB para soltar el freno de mano. En ese momento, el indicador del freno de mano (⑩) del instrumento combinado se apaga.

### **AVISO**

En caso de corte anormal de corriente del vehículo, el indicador luminoso de avería del freno de mano del instrumento combinado se enciende después de volver a encender el vehículo. En este caso, el sistema debe autoaprenderse. Tire primero hacia arriba del interruptor del EPB y, a continuación, pise el pedal de freno y pise el interruptor del EPB para volver a liberar el EPB con normalidad.

El EPB no puede soltarse manualmente cuando la marcha P está engranada.

## Función AVH



La retención automática del vehículo (AVH) elimina la necesidad de que el conductor pise el pedal del freno durante periodos prolongados o accione el freno de mano electrónico con frecuencia cuando el vehículo se encuentra en situaciones tales como detenerse en una pendiente, detenerse en un semáforo en rojo o en un tráfico con movimientos y paradas constantes.

## Freno de mano

Después de cerrar la puerta del conductor, abrocharse el cinturón de seguridad y arrancar el vehículo, pulse el interruptor AVH para activar o desactivar la función de retención automática del vehículo.

### Modo de empleo

1. Conecte la función AVH. En este momento, la función de retención automática del vehículo está en estado listo y el indicador AVH (Ⓐ) del instrumento combinado se vuelve amarillo.
2. Pise el pedal de freno para detener el vehículo. El vehículo aplica automáticamente el freno de mano. En este momento, la función de retención automática del vehículo está en funcionamiento y el indicador AVH del instrumento combinado se pone de(Ⓐ) color verde.
3. Cuando la marcha D o R está engranada, suelte el pedal del acelerador y el freno de mano se suelta automáticamente.

Si no pisa el pedal del acelerador durante un tiempo prolongado, la función de retención automática del vehículo se desactivará y el vehículo pasará automáticamente al modo de estacionamiento eléctrico, aplicando así la fuerza de frenado.

Las siguientes condiciones desactivarán la función AVH:

- › El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- › La puerta del lado del conductor está abierta.
- › Cambio al modo de apagado.

- › La función de retención automática del vehículo funciona desde hace más de 3 minutos.

### AVISO

Si el sistema detecta que el vehículo está rodando cuando la función AVH está activada, aumentará activamente la presión de frenado para mantener el vehículo parado. En este caso, se oirán sonidos y vibraciones.

### PRECAUCIÓN

En caso de lavado automático del vehículo, remolque, etc., desconecte la función AVH.

### Función de salida automática

Cuando el freno de mano está accionado, el conductor lleva puesto el cinturón de seguridad y pisa el pedal del acelerador, el sistema detecta la intención del conductor de salir y el freno de mano se libera automáticamente.

En una pendiente, se necesita más tracción para evitar salir rodando.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Introducción a las posiciones de las marchas

### Marcha de estacionamiento (P)

La marcha P se utiliza como ayuda para estacionar el vehículo. Cuando la marcha P está engranada, el vehículo se bloquea mecánicamente para evitar que el vehículo se desplace por inercia.

### Marcha de reversa (R)

La marcha R sirve para dar reversa.

### Marcha neutra (N)

Se utiliza para arrancar o estacionar el vehículo, y debe prestarse atención para evitar que el vehículo se desplace por inercia.

### **PRECAUCIÓN**

- › Al detener temporalmente el vehículo en la marcha N, pise el freno de mano o el pedal de freno. De lo contrario, el vehículo puede derrapar y provocar un accidente.

- › Se desaconseja circular por inercia con la marcha N puesta, ya que aumenta el riesgo de accidentes.

### Marcha adelante (D)

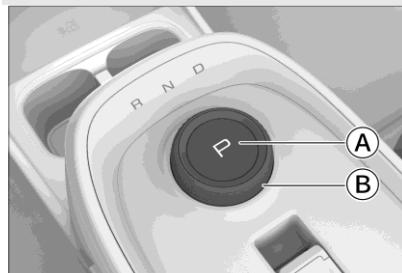
La marcha D se utiliza para la conducción hacia delante.

## Cómo cambiar de marcha

Una vez arrancado el vehículo, se pueden realizar las operaciones normales de cambio de marcha. Antes de arrancar el vehículo, deberá pisar el pedal de freno de todas las maneras posibles; de lo contrario, el vehículo se moverá si la marcha de conducción está puesta.

### **AVISO**

- › Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 2 km/h, y se desabrocha el cinturón de seguridad del lado del conductor y se abre la puerta del lado del conductor, el vehículo cambia automáticamente a la marcha P.
- › Despues de apagar el vehículo, éste cambiará automáticamente a la marcha P.
- › Al finalizar el cambio, asegúrese de que está engranada la marcha correcta.



2739875A9A31

# Transmisión

2

Conducción

Ⓐ Botón de la marcha de estacionamiento

Ⓑ Perilla de la palanca de cambios

## Cambie a la marcha P

Con el vehículo parado, pulse el botón de la marcha de estacionamiento.

## Cambiar a la marcha D, R o N.

La perilla de cambio se puede girar en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario, y se pueden seleccionar diferentes marchas según sea necesario.

4181373FCA37



- › Cuando el vehículo está parado, para cambiar de P a N, R o D, pise el pedal del freno y gire la perilla.
- › Cuando el vehículo está parado, para cambiar de N a R o D, pise el pedal del freno y gire la perilla.
- › Para cambiar a la marcha N, gire la perilla directamente.

### **i** AVISO

La marcha puesta se muestra en el panel de cambios y en el panel de instrumentos. Una vez finalizada la operación de cambio, asegúrese de que se ha seleccionado la marcha deseada.

## Función de marcha lenta

Después de arrancar el vehículo (se enciende el indicador **READY** luminoso ), cambie a la posición de marcha de conducción y suelte el freno de mano y el pedal de freno. En este momento, no es necesario pisar el pedal del acelerador y el vehículo puede desplazarse lentamente.

## Arrancar el vehículo

### Arranque normal

1. Abroche el cinturón de seguridad y confirme que el freno de mano esté accionado.
2. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo (se enciende el indicador **READY** luminoso ).
3. Cambie a la marcha D.
4. Suelte el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para que el vehículo acelere.

### **i** AVISO

Cuando el vehículo arranca, la función de salida automática libera automáticamente el freno de mano.

## Inicio de la marcha

1. Abróchese el cinturón de seguridad y compruebe que el freno de mano está accionado. A continuación, arranque el vehículo (el indicador **READY** está encendido).

A través de la interfaz 【Asistencia de potencia】【Flujo de poder】 en la pantalla multimedia, confirme que el nivel de batería de energía no es inferior al 40%, cambie el modo de conducción a modo deportivo y confirme que la función ESC está desactivada.

2. Pise el pedal de freno con el pie izquierdo y cambie la marcha a la posición "D". En este punto, pise a fondo el pedal del acelerador con el pie derecho. A continuación, el instrumento indicará "inicio de carrera activado".
3. Despues de soltar el pedal del freno, el vehículo inicia la carrera de arranque hasta que se pone en marcha por completo.

### PRECAUCIÓN

Si el vehículo sigue frenando durante 3 s después de activar la función de inicio de carrera, el vehículo saldrá de la función de inicio de marcha y entrará en la protección de tiempo muerto para proteger el sistema del motor. Cuando el vehículo está en el estado de tiempo muerto, es necesario soltar el pedal del acelerador y freno antes de salir del estado de tiempo muerto para la siguiente salida de marcha.

### AVISO

Es posible que el inicio de la marcha no se active normalmente debido a la temperatura de la batería de alimentación.

## Parada del vehículo

1. Despues de soltar el pedal del acelerador, pise el pedal del freno.
2. Una vez detenido el vehículo de forma estable, cambie a la marcha P.
3. Accione el freno de mano.

### AVISO

El vehículo también puede aplicar automáticamente el freno de mano cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del lado del conductor y se abre la puerta del lado del conductor.

4. Suelte el pedal del freno.

### ADVERTENCIA

- > Asegúrese de conducir con precaución dentro de los límites permitidos por la ley.
- > La salida de carrera sólo puede activarse en un lugar donde no haya tráfico cruzado ni peatones. Es obligación de los conductores asegurarse de que el modo de conducción y la aceleración no amenacen o impidan la seguridad de otros usuarios del camino.
- > La función no puede utilizarse cuando el vehículo circula por calzadas resbaladizas. De lo contrario, el vehículo se descontrolará y provocará un accidente.

# Transmisión

2

Conducción

## PRECAUCIÓN

- › Cuando sea necesario detenerse temporalmente en una pendiente, debe pisarse el pedal del freno o accionar el freno de mano. No debe utilizarse el pedal del acelerador ni la función de marcha lenta para evitar que el vehículo se detenga por inercia.
- › Al detener el vehículo en una pendiente, calce las ruedas si es necesario para evitar el deslizamiento.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Método de cambio



Pulse el botón y podrá seleccionar AUTO, Modo Normal, Modo ECO o Modo Sport.

### AUTO

En función del estilo de conducción, el estado del vehículo y las condiciones de la carretera, cambia entre los modos normal, ECO y deportivo.

### Modo normal

El vehículo elegirá el mejor modo de conducción en función de las condiciones de conducción actuales y de las propiedades dinámicas y económicas del vehículo.

### Modo ECO

Proporciona una economía óptima de consumo de energía, con la reducción del consumo de combustible y el confort como objetivo principal, y es adecuado para condiciones de carretera de velocidad media y baja.

Cuando se selecciona el modo ECO, la función de limitación automática del A/C puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【 Ajustes de vehículo 】** **【Conducción】** de la pantalla multimedia.

### Modo deportivo

Con una gran capacidad de respuesta dinámica, puede satisfacer las necesidades de conducción a alta velocidad y en condiciones de adelantamiento y ofrecer un mayor nivel de experiencia de conducción.

### Modo de superahorro de energía

El modo de súper ahorro de energía (modo ECO+) puede reducir el consumo innecesario de energía y aumentar la autonomía del vehículo.

El modo de superahorro de energía puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【 Ajustes de vehículo 】** **【Conducción】** de la pantalla multimedia.

# Modo de conducción

## **i** AVISO

- › No es posible cambiar a este modo cuando la velocidad del vehículo supera los 60 km/h.
- › En el modo de superahorro de energía, la velocidad del vehículo se limita por debajo de **86** km/h.

## Modo de pedal único

Cuando el vehículo se encuentra en estado estacionario horizontal, el Modo de Pedal Único puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** → **【Conducción】** en la pantalla multimedia

## **i** AVISO

- › No se recomienda activar o desactivar el modo de conducción con un solo pedal mientras el vehículo está en movimiento.
- › En la conducción diaria, mantener una aceleración o deceleración constante ayudará a aumentar la autonomía del vehículo.

El modo de conducción con un solo pedal permite al vehículo acelerar, avanzar por inercia, desacelerar y detenerse por completo, mientras el conductor sólo tiene que pisar, levantar el pie y soltar a fondo el pedal del acelerador. Satisface los distintos requisitos de la conducción normal, se maneja con flexibilidad y facilidad y puede utilizarse para mejorar considerablemente la autonomía.

## **⚠** ADVERTENCIA

- › La reducción de velocidad causada por el modo de conducción sin pedal no puede sustituir completamente al frenado normal. En caso de emergencia, pise el pedal de freno a tiempo.
- › Una vez detenido el vehículo en el modo de conducción de un solo pedal, el conductor no debe abandonar el vehículo sin realizar ninguna operación.
- › El modo de conducción de un solo pedal no es aplicable al estacionamiento de larga duración. Si desea estacionar durante un tiempo prolongado, ponga la marcha N y accione el freno de mano.
- › El modo de conducción de un solo pedal no es aplicable al estacionamiento de larga duración. Si desea estacionar durante un tiempo prolongado, ponga la marcha N y accione el freno de mano.

## Instrucciones

Cuando el modo de conducción con un solo pedal está activado y la marcha está en la posición "D", el pedal del acelerador se puede pisar, levantar y soltar completamente para acelerar, reducir la velocidad, desacelerar y detenerse por completo.

Las siguientes condiciones pueden hacer que el modo de conducción con un solo pedal se desactive o funcione incorrectamente:

- › La potencia de la batería es demasiado alta o demasiado baja.
- › La temperatura de la batería de alimentación es demasiado alta o demasiado baja.
- › La temperatura del motor de accionamiento es demasiado alta.

# Modo de conducción

- › La función ESC está activada.
- › Cambio a otros modos de conducción

Después de que el vehículo se haya detenido por completo con el modo de conducción de un solo pedal, las siguientes operaciones harán que el vehículo entre en estado de marcha lenta:

- › Cambiar a la posición de marcha R.
- › Desactivar el modo de conducción con un solo pedal.
- › Despues de quitar la marcha D, vuelva a poner la marcha D.

## PRECAUCIÓN

- › El modo de conducción con un solo pedal permite que el vehículo reduzca la velocidad y se detenga invocando la recuperación de energía. Un vehículo puede detenerse en la mayoría de las carreteras asfaltadas, pero el efecto de deceleración se verá afectado por la pendiente y la carga del vehículo. Por ello, el conductor debe estar preparado para frenar.
- › Cuando se activa el modo de conducción de un solo pedal con la batería muy cargada, el instrumento indicará que la electricidad es alta y la función de un solo pedal puede estar limitada. Al mismo tiempo, el efecto de deceleración del vehículo se verá afectado en cierta medida, por lo que el conductor deberá estar siempre preparado para frenar.
- › Cuando la pendiente sea demasiado alta o el vehículo tenga problemas, pise el pedal del freno a tiempo para evitar que el vehículo patine.

## AVISO

El EPB se aplica automáticamente al cabo de unos segundos cuando el vehículo se detiene utilizando el modo de conducción de un solo pedal.

2

Conducción

# Sistema de aviso por audio

2

Conducción

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## ADVERTENCIA

No confíe demasiado en el sistema de aviso por voz. En algunos casos, es posible que los peatones no oigan el sonido del sistema de aviso por voz y no se percaten de que se aproxima un vehículo, lo que puede provocar fácilmente accidentes de tráfico con resultado de lesiones personales o incluso la muerte.

## Modo de empleo

El tono de aviso se puede configurar a través de la interfaz **【Ajustes del sistema】** **【Sonido】** **【Efectos de sonido】** **【Sonido de advertencia para peatones】** en la pantalla multimedia.

Cada vez que se arranca el vehículo (el indicador **READY** está encendido), el sistema de aviso por voz se activa automáticamente.

El sistema emitirá un sonido de advertencia cuando la velocidad de conducción no supere los 30 km/h o cuando el vehículo esté en reversa.

# Modo de dirección asistida eléctrica

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Método de cambio

Después de abrir la puerta y encender el vehículo, a través de la interfaz **【 Ajustes de vehículo 】** **【 Usado frecuentemente 】** o **【 Ajustes de vehículo 】** **【 Conducción 】** en la pantalla multimedia, cambie entre los modos de dirección asistida eléctrica.

En los vehículos equipados con la función de conmutación del elevador, cuando se commuta entre los modos de conducción, también se commuta entre los modos de dirección asistida eléctrica:

Modo de conducción	Modo de dirección asistida eléctrica
Modo ECO	Ligera
Modo normal	Confort
Modo sport	Sport
Modo AUTO	Confort
Modo de superahorro de energía	Ligera

Modo de conducción	Modo de dirección asistida eléctrica
Modo de pedal único	Comfort

### 1 AVISO

Al cambiar de un modo de dirección asistida a otro, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › El sistema de dirección asistida eléctrica funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.
- › No se ha realizado ninguna operación de giro aparente.

2

Conducción

### Comfort

Es adecuado para los hábitos generales de conducción.

### Sport

Reduce la potencia de la dirección y aumenta la respuesta del volante. Se recomienda su uso a alta velocidad, bajo la lluvia y la nieve y en otros casos.

### Ligero

Aumenta la potencia de dirección para facilitar la conducción. Es aplicable a entornos de conducción congestionados, como las zonas urbanas.

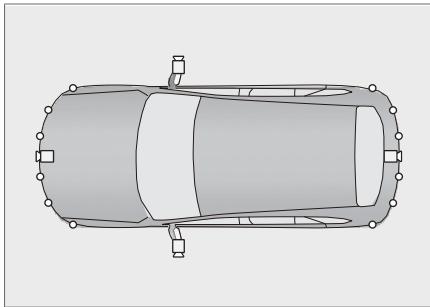
# Sistema de estacionamiento asistido

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Sensor del sistema de estacionamiento asistido

El sistema de estacionamiento asistido detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante cámaras y radares, y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y el confort al estacionar.



F3BF476BBA5F

Ilustración	Descripción	Posición
■	Cámara	En la defensa delantera; En la cajuela trasera; En los espejos laterales izquierdo y derecho.
○	Radar ultrasónico	En las defensas delantera y trasera; En las de las ruedas traseras.

### AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, los tipos de sensores y las cantidades pueden variar. Por favor, consulte el vehículo real.

### ADVERTENCIA

- El sistema de ayuda al estacionamiento es sólo una herramienta auxiliar, que no puede sustituir el juicio del conductor sobre las condiciones externas. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y observar las condiciones de entorno del vehículo en todo momento durante el estacionamiento u operaciones similares.

# Sistema de estacionamiento asistido

- › Existen puntos ciegos en la cobertura del sistema de estacionamiento asistido, y es posible que no se detecten obstáculos en determinadas zonas. Por lo tanto, al estacionar o realizar operaciones similares, asegúrese de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.

## PRECAUCIÓN

- › Al dar reversa, asegúrese de que la cajuela esté completamente cerrada.
- › No golpee la cámara ni el radar.
- › No enjuague la cámara y el radar con una pistola de agua a alta presión en la parte delantera. De lo contrario, el agua podría resultar en un fallo del sistema o un incendio.
- › No utilice material áspero o afilado para limpiar la cámara y el radar. Por favor, pase un paño suave o lave con agua (baja presión de agua) para limpiar la superficie de la cámara y el radar.

## AVISO

Cuando el sistema de estacionamiento está funcionando, afectado por las características del radar, las siguientes condiciones pueden hacer que el sistema de estacionamiento sea menos eficaz a la hora de reconocer o no reconocer obstáculos, lo que puede provocar daños en el vehículo, entre otros:

- › Objetos que se encuentran en el punto ciego de detección del radar, como objetos cortos, objetos bajo las defensas, objetos que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo.
- › Objetos colgantes que no se pueden detectar, por ejemplo, hidrantes, rueda de repuesto del vehículo, parte trasera de camiones.
- › Hay ruidos ultrasónicos con la misma frecuencia alrededor, por ejemplo, ruido metálico, ruido de emisión de gas a alta presión o el claxon de un coche dirigido al sensor.
- › El obstáculo es una red de alambre, una valla, un poste delgado, una cuerda, un carrito de la compra, un vehículo de dos ruedas u otro objeto delgado que no puede reflejar las ondas sonoras efectivas.
- › El obstáculo es nieve, algodón u otras sustancias cuya superficie puede absorber fácilmente las ondas sonoras.
- › El obstáculo es un objeto cuya superficie no refleja la señal de detección o una persona que lleva dicha ropa.
- › El obstáculo es un objeto en forma de cono o un objeto con una superficie inclinada.
- › El obstáculo es un objeto en ángulo recto, como la esquina de una pared o la parte trasera de un vehículo.
- › El vehículo está estacionado en caminos con hierba o baches.
- › La matrícula está doblada o inclinada, o se ha instalado un marco decorativo de matrícula grande.

# Sistema de estacionamiento asistido

- › El radar está dañado, desalineado u obstruido por objetos extraños (por ejemplo, película protectora de pintura).
- › Para garantizar el funcionamiento normal del sistema, el sensor debe mantenerse limpio y libre de nieve y hielo.

## **i** AVISO

Las cámaras también tienen ciertas limitaciones. Las siguientes condiciones pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de estacionamiento, entre otras:

- › Los espejos laterales izquierdo y derecho o las cámaras delantera y trasera están dañados, lo que provoca que las cámaras no funcionen o estén desalineadas.
- › La cámara está sucia o bloqueada.
- › La luminosidad ambiental es demasiado intensa, por ejemplo, la cámara está expuesta a la luz solar directa.
- › El brillo ambiental cambia mucho y es incoherente, por ejemplo, sombras moteadas de árboles y reflejos de pintura en el suelo de estacionamientos.
- › La línea de estacionamiento no es clara o el contraste de color entre la línea de estacionamiento y el lugar de estacionamiento no es obvio, por ejemplo, el lugar de estacionamiento de baldosas de suelo y ladrillo de césped.

- › Plazas de estacionamiento no convencionales, por ejemplo, plazas de estacionamiento trapezoidales con anchuras delantera y trasera incoherentes o plazas de estacionamiento curvas en edificios de estacionamientos.
- › Hay pilares redondos o cuadrados junto a las plazas de estacionamiento.
- › Los obstáculos invaden parcialmente el espacio de estacionamiento o se adhieren a él.
- › Es posible que el sistema no pueda juzgar y excluir plazas de estacionamiento con marcas de prohibido estacionar, conos, señales de parada restringida, bloqueos en el suelo o plazas de estacionamiento especiales.
- › Es posible que el sistema no pueda excluir plazas de estacionamiento con obstáculos, por ejemplo, bicicletas, triciclos, escombros bajos, ladrillos, etc.

## Ajustes de estacionamiento

A través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】 → **【Estacionamiento】**** en la pantalla multimedia, puede ajustar las funciones relacionadas del sistema de estacionamiento asistido.

Consulte el vehículo real para conocer los elementos de configuración específicos.

### **› 【Sensor delantero auto ON】**

Para activar o desactivar la función de activación automática del sensor delantero;

# Sistema de estacionamiento asistido

Una vez activada la función, si la velocidad de desplazamiento es inferior a 10 km/h y se detecta un obstáculo dentro del campo de detección, el sistema de radar delantero y de imagen se pondrá en marcha automáticamente. El sistema se apagará automáticamente si en unos segundos la distancia del obstáculo no cambia, el obstáculo está lejos o el vehículo está aplicando el freno de mano.

## » **AEB a baja velocidad**

Para activar o desactivar la función de frenado de emergencia a baja velocidad; Una vez activada la función, cuando el vehículo circula a baja velocidad, el indicador de frenado de emergencia a baja velocidad  de la interfaz AVM se iluminará en verde, lo que indica que la función está activada normalmente. Si se detecta un obstáculo durante la conducción a baja velocidad y se detecta un riesgo de colisión, el sistema aplicará automáticamente el frenado de emergencia para reducir el riesgo de colisión. En ese momento, el indicador se vuelve rojo.

## **PRECAUCIÓN**

» La función es sólo auxiliar y no puede garantizar que se detecten todos los obstáculos en todas las condiciones.

» En condiciones de carretera complejas (por ejemplo, fuera de carretera o pasos estrechos), desactive la función de frenado de emergencia a baja velocidad. De lo contrario, el sistema podría frenar innecesariamente.

## » **【SDW lateral】**

Para activar o desactivar la función de protección de flancos;

Después de activar la función y cuando los sensores en los lados izquierdo y derecho de la carrocería del vehículo identifican obstáculos, el sistema le indica al conductor que estacione con cuidado a través de imágenes y alarmas sonoras.

» **【Cámara automática de ángulo muerto】** Para activar o desactivar la función de cámara automática de ángulo muerto;

Después de activar la función, coloque la marcha D y encienda la luz intermitente o gire el volante a un cierto ángulo, entonces el AVM se encenderá automáticamente. Después de volver a girar el volante, el AVM se apagará automáticamente cuando la luz intermitente esté apagada o la velocidad del vehículo supere un determinado valor, .

## » **【Desactivar Vista Envolvente】**

Para ajustar la velocidad del vehículo para AVM OFF; El AVM se apagará automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere un determinado valor.

» **【Habilitar Vista Envolvente】** : Para cambiar a la interfaz AVM.

2

Conducción

# Sistema de estacionamiento asistido

## AVM (Monitor de visión periférica)

### Presentación del sistema

El AVM utiliza cuatro cámaras para captar imágenes del entorno del vehículo y envía una señal de vídeo a la pantalla para su visualización. Esto ayuda al conductor a conducir con seguridad y facilidad para evitar accidentes.

### Modo de empleo

- Cambie a la marcha R e inicie automáticamente el AVM.
- Al poner la marcha P, el AVM se apagará automáticamente.
- El AVM se apagará automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere un determinado valor.

### Introducción de la interfaz

#### AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los modelos, los elementos de ajuste de la función de interfaz AVM pueden variar. Consulte el vehículo real.

**【✖】**: Toque este botón para salir de la vista panorámica de la imagen.

**P+**: Toque este botón para activar el sistema de estacionamiento integrado inteligente.  
(▷ Página 123)

**✖**: Toque este botón para activar la función de asistencia de reversa.(▷ Página 126)

**2D / 3D**: Toque este botón para cambiar entre los modos de vista 2D y 3D.

**◎**: Toque este botón para ampliar la función auxiliar de AVM (Monitor de visión periférica).

**☒**: En el modo de vista 3D, puede activar o desactivar la función de chasis transparente. Una vez activada la función de chasis transparente, a medida que el vehículo se desplaza, la interfaz AVM muestra gradualmente las imágenes del estado del camino bajo el vehículo.

**∅**: Toque este botón para cambiar entre la vista predeterminada, la vista de la llanta y la vista de la vía.

**【●】**: Toque este botón para plegar la función auxiliar de AVM (Monitor de visión periférica).

### Interruptor de vista

#### ➤ Interruptor de vista automática

Cuando se pone la marcha D, el AVM cambia automáticamente a la vista frontal; cuando se pone la marcha R, la interfaz del AVM cambia automáticamente a la vista trasera. En la marcha D, encienda la luz intermitente y la interfaz de AVM cambiará automáticamente a la vista de la llanta delantera.

#### ➤ Interruptor de vista manual

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h, puede cambiar de vista manualmente.

En el modo de vista 2D, puede tocar el área circundante del vehículo en la vista panorámica para cambiar a la vista correspondiente al área.

# Sistema de estacionamiento asistido

En el modo de vista 3D, toque la vista panorámica y ésta mostrará los botones multidireccionales. Toque el botón en una dirección diferente y la interfaz AVM mostrará la vista correspondiente al botón; toque el botón del cofre para activar la función de compartimento del motor transparente. A medida que el vehículo se desplaza, la interfaz AVM muestra gradualmente las imágenes del estado del camino bajo el compartimento del motor.

## Radar anticolisión

### Presentación del sistema

Un radar anticolisión es un dispositivo de detección por radar. Durante el estacionamiento, los sensores se utilizan para detectar si hay obstáculos delante y detrás del vehículo, detectar la distancia de los obstáculos y emitir avisos sonoros para ayudar a los conductores a estacionar de forma segura y sencilla.

### Funcionamiento

El radar anticolisión y el AVM se encienden y apagan al mismo tiempo.

### Alcance de la detección y modo de alarma

Posición del sensor	Alcance de detección [m]
Frontal en ambos lados	0.6
Centro delantero	1.0
Trasera a ambos lados	0.6
Centro trasero	1.5

Una vez puesto en marcha el radar anticolisión, si el sensor identifica obstáculos dentro del alcance de detección, empezará a emitir una alarma.

Al acortarse la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia del sonido de alarma aumentará gradualmente. Cuando el vehículo esté a punto de colisionar con el obstáculo, se emitirá una alarma larga, y el vehículo no deberá seguir circulando en ese momento para evitar una colisión.

### AVISO

Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, algunos modelos no están equipados con radar delantero. Consulte el vehículo real para obtener más detalles.

## Sistema inteligente integrado de estacionamiento

### Introducción del sistema

Basado en el AVM y el sistema de radar anticolisión, el sistema de estacionamiento integrado inteligente utiliza sensores de radar y cámaras para detectar los obstáculos que rodean al vehículo, las líneas de estacionamiento y otra información para identificar las plazas de estacionamiento adecuadas y controlar automáticamente el vehículo para completar las operaciones de dirección, cambio de marchas y frenado. El conductor sólo tiene que conducir el vehículo dentro y fuera de la ranura de estacionamiento siguiendo las indicaciones del sistema.

# Sistema de estacionamiento asistido

Durante el proceso de estacionamiento, si se detectan obstáculos móviles, como peatones o vehículos, y existe riesgo de colisión, el sistema realizará automáticamente un frenado de emergencia para completar rápidamente el frenado del vehículo; si se detecta un obstáculo fijo y existe riesgo de colisión, el sistema realizará un frenado confortable para lograr un frenado suave del vehículo.

## ADVERTENCIA

El sistema inteligente de estacionamiento integrado es sólo una herramienta auxiliar y no puede sustituir al juicio del conductor sobre la situación exterior. Durante el proceso de estacionamiento, el conductor debe observar la situación circundante y la información de estacionamiento en tiempo real, y se requiere un control de emergencia o las medidas necesarias en caso de circunstancias especiales para garantizar la seguridad.

## Funcionamiento

Después de arrancar el vehículo, en la interfaz AVM (Around View Monitor), toque el botón  Estacionamiento inteligente para activar el sistema de estacionamiento inteligente integrado.

El estacionamiento inteligente se completa siguiendo las indicaciones que aparecen en la pantalla multimedia cuando se activa el sistema.

## PRECAUCIÓN

Para garantizar la seguridad del estacionamiento, el conductor debe controlar en todo momento el entorno del vehículo, frenar y tomar el control del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

## AVISO

- › La función de estacionamiento prolongado sólo puede utilizarse con el vehículo parado.
- › En el proceso de búsqueda de estacionamiento, asegúrese de mantener una distancia adecuada (aproximadamente 0.5-1.5 m) de los vehículos u obstáculos a ambos lados. De lo contrario, es posible que el sistema no pueda identificar el lugar de estacionamiento.

Durante el proceso de estacionamiento inteligente, las siguientes operaciones pueden causar la interrupción temporal del estacionamiento inteligente. El estacionamiento inteligente puede reanudarse cuando desaparece la interrupción.

- › Abrir las puertas del vehículo (incluida la cajuela).
- › Plegar el espejo retrovisor exterior.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Aparecen obstáculos en la vía de estacionamiento.
- › Interferencia con el pedal del acelerador.

# Sistema de estacionamiento asistido

Durante el proceso de estacionamiento inteligente, las siguientes operaciones pueden provocar la salida del estacionamiento automático.

- › La velocidad del vehículo supera los 30 km/h en el proceso de búsqueda de estacionamiento.
- › Interferir con la posición de la marcha, el volante o el freno de mano.
- › Interrupción recuperable más allá del límite de tiempo, número de interrupciones más allá del límite, número de movimientos de estacionamiento más allá del límite y tiempo total de estacionamiento más allá del límite de tiempo.
- › Toque el botón de estacionamiento inteligente .
- › Al salir del lugar de estacionamiento, si considera que no hay dirección de viaje o la carretera está desbloqueada, no es necesario utilizar la función de estacionamiento inteligente.
- › La pendiente del terreno donde se encuentra el vehículo es demasiado grande.

El sistema no puede cubrir todas las aplicaciones de los escenarios de estacionamiento, y las funciones esperadas pueden no lograrse en algunas situaciones especiales. Las siguientes situaciones son sólo ejemplos y no incluyen todas las situaciones especiales:

- › La línea de estacionamiento no puede identificarse claramente debido a la influencia del entorno circundante; por ejemplo, la línea de estacionamiento está contaminada o cubierta por basura masiva, malas hierbas, barro, etc., o la fuente de luz circundante tiene poca iluminación, y la superficie de la lugar de estacionamiento tiene una gran reflectividad.
- › El espacio de estacionamiento tiene el suelo elevado y no se puede detectar la línea de estacionamiento opuesta.
- › Hay hoyos en el suelo del estacionamiento.
- › El vehículo delantero o trasero está demasiado cerca del lugar de estacionamiento desocupada, u ocupa parte del espacio de estacionamiento desocupado.
- › Hay peatones u otros objetos en el espacio de estacionamiento.
- › Los peatones y otros obstáculos permanecen cerca de la cámara cuando el vehículo está parado.
- › Se puede ver la línea de estacionamiento anterior en el espacio de estacionamiento.
- › El espacio de estacionamiento está situado en una esquina o en una curva.

# Sistema de ayuda al estacionamiento

2

Conducción

- › Desgaste excesivo de los neumáticos del vehículo o utilización de neumáticos no homologados (incluidos neumáticos de repuesto que no sean de tamaño normal).
  - › El uso de esta función en terrenos irregulares (como maleza, grava, etc.) puede provocar errores de reconocimiento del sistema y una frenada innecesaria.
  - › Las fuentes de sonido externas pueden causar interferencias en el sistema, haciendo que el sensor no identifique correctamente, y pueden informar falsamente de obstáculos que no existen.
  - › El sensor está manchado o cubierto.
  - › Niebla espesa, lluvia o nieve.
- Casos en los que está prohibido el estacionamiento inteligente:
- › Las cadenas o los neumáticos de repuesto están instaladas.
  - › Los objetos cargados superan el tamaño del vehículo.
  - › Está instalado un gancho de remolque.
  - › La pendiente del terreno donde se encuentra el vehículo es demasiado grande.
  - › La superficie de la carretera tiene grandes hoyos o cavidades.

## Reversa Track-back

### Introducción del sistema

Cuando el vehículo circula en marcha D a una velocidad inferior o igual a 30 km/h, el sistema registra en tiempo real el recorrido de los últimos 50 metros. Cuando se inicia la función de reversa, el sistema controlará el volante, los frenos y la velocidad del vehículo para que éste pueda completar automáticamente la reversa de acuerdo con la ruta registrada.

En el proceso de reversa, si se detectan peatones, vehículos y otros obstáculos no fijos y existe riesgo de colisión, el sistema realizará automáticamente una frenada de emergencia para completar rápidamente el frenado del vehículo.

### AVISO

Como resultado de la desviación mecánica, la presión de los neumáticos y otros factores que afectan a la precisión del control del sistema, habrá una cierta desviación en la trayectoria de reversa, por lo que no se puede garantizar el retorno por la trayectoria original.

# Sistema de estacionamiento asistido

## ADVERTENCIA

La función de reversa track-back es sólo una herramienta auxiliar y no puede reemplazar el juicio del conductor sobre la situación externa. Durante el proceso de reversa, el conductor debe observar en tiempo real la situación circundante y la formación rápida de reversa. El control de emergencia u otras medidas necesarias se requieren en caso de circunstancias especiales para garantizar la seguridad.

## Modo de empleo

Después de arrancar el vehículo, toque el botón 【Reversa Track-back】 en la interfaz AVM(Around View Monitor), y se activará la función reversa track-back.

La reversa automática se realiza siguiendo las instrucciones que aparecen en la pantalla multimedia cuando la función de reversa está activada.

## PRECAUCIÓN

Para garantizar la seguridad del estacionamiento, el conductor debe controlar en todo momento el entorno del vehículo, frenar y tomar el control del vehículo a tiempo cuando exista riesgo de colisión.

## Precauciones

Cuando se produzcan las siguientes situaciones, el sistema se detendrá y se borrará la ruta grabada:

- › La velocidad del vehículo supera los 30 km/h.
- › El motor se para de forma anormal.
- › El ángulo de giro del volante es demasiado grande (unos 450°).
- › La reversa automática se desvía de la ruta registrada en aproximadamente 1m.

Durante la reversa, las siguientes condiciones harán que se interrumpa o salga de la función de reversa track-back:

- › Toque el botón de reversa.
- › Interferir con la posición de la marcha, el volante o el freno de mano.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Abrir las puertas del vehículo (incluida la cajuela).
- › Plegar el espejo retrovisor.
- › El sistema detecta que el vehículo no puede continuar la marcha.
- › Se detectan obstáculos en la vía de circulación.

## AVISO

Después de la interrupción y la salida debido a un fallo del sistema, vuelva a activar la función de reversa, y el sistema puede controlar el vehículo para completar la reversa a lo largo de la ruta restante.

# Sistema de control de presión de neumáticos

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Introducción al sistema

El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) supervisa la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y avisa al conductor para que tome las medidas adecuadas para evitar un accidente cuando un neumático no está en condiciones normales.

### PRECAUCIÓN

- › Si el neumático utilizado para la sustitución no es un neumático de repuesto estándar, puede afectar al funcionamiento normal del TPMS.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente cuando la cadena del neumático está instalada o la rueda está cubierta.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente debido a interferencias de radio.

› Despues de sustituir o cambiar los neumáticos, arranque el vehículo y conduzca a una velocidad superior a 30 km/h durante unos 9 minutos; a continuación, el TPMS identificará automáticamente la presión, la temperatura y la ubicación de los neumáticos. Si la presión y la temperatura de los neumáticos no se muestran o se muestran incorrectamente después de 9 minutos, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para restablecer el TPMS lo antes posible.

- › El TPMS no puede sustituir el mantenimiento regular de los neumáticos. Compruebe el neumático con frecuencia para asegurarse de que la presión de los neumáticos es la adecuada, aunque no se reciba ninguna alarma del TPMS.
- › La presión de los neumáticos puede verse afectada por factores como el calor generado por el funcionamiento del vehículo, el entorno exterior, la duración del viaje, etc. Generalmente, la presión de los neumáticos tiene una fluctuación aproximada de 30 kPa, lo cual es normal.

## Función de monitoreo

Pulse el botón  del volante para cambiar el instrumento a la interfaz de datos de conducción. Pulse el botón de conmutación hacia arriba  o hacia abajo  en la interfaz  de datos de conducción para cambiar la interfaz a la interfaz de supervisión de la presión de los neumáticos, en la que puede ver la información de presión y temperatura de los cuatro neumáticos en uso en tiempo real.

# Sistema de control de presión de neumáticos

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el ícono de neumático anómalo de la interfaz del monitor de presión de neumáticos se muestra en rojo y parpadea.

## Función de alarma

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el instrumento combinado emite las siguientes alarmas:

- › La interfaz de alarma se mostrará en el centro de información. El ícono de neumático anormal se vuelve rojo y se emite una alarma sonora.
- › En el instrumento combinado, se enciende el indicador luminoso del sistema de control de la presión de los neumáticos .

Si se produce un aviso sobre los neumáticos durante la conducción, evite girar bruscamente el volante o frenar con brusquedad. Reduzca la velocidad, conduzca hasta un lugar seguro y estacione el vehículo lo antes posible. A continuación, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

### ADVERTENCIA

- › Un neumático común con una presión demasiado baja o una pérdida de presión afectará a las características de conducción, como el rendimiento de la dirección y el rendimiento de los frenos.

› Si su vehículo está equipado con neumáticos comunes, no continúe conduciendo para evitar accidentes. Si su vehículo está equipado con neumáticos con control de estabilidad de marcha, su vehículo puede obtener una estabilidad limitada para continuar conduciendo con restricciones.

(▷ Página 222)

2

Conducción

# Sistema de monitoreo inteligente

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Sistema de monitoreo inteligente

### Sistema de control del conductor

Esta función puede activarse o desactivarse a través de la interfaz 【Ajustes de vehículo】 → 【En el vehículo】 【Monitoreo en la cabina】 【Sistema de monitoreo de conducción】 en la pantalla multimedia. Una vez activada la función, se pueden realizar los siguientes ajustes:

› 【Monitoreo de distracción】 : Después de habilitar esta función, cuando el sistema reconoce que el conductor está distraído en la conducción, el sistema emitirá una indicación de voz, y el instrumento dispondrá una interfaz de alarma al mismo tiempo. Si el conductor sigue distraído, el sistema cambiará automáticamente el contenido de la indicación de voz en función del grado de distracción del conductor.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Si se enciende el intermitente o se gira el volante en un ángulo determinado, la función de control de distracciones quedará restringida y no se emitirá ninguna alarma.

› 【Monitoreo de fatiga】 : Una vez activada esta función, cuando el sistema detecta que el conductor está fatigado durante la conducción, emite un aviso sonoro o de voz en función del grado de fatiga y, al mismo tiempo, el instrumento muestra una pantalla de alarma. Cuando el sistema emite un aviso de voz, significa que la fatiga del conductor ha afectado en gran medida a la seguridad de la conducción. Acepte la sugerencia del sistema o deténgase y descanse en un lugar seguro lo antes posible.

### ⚠ ADVERTENCIA

El sistema de monitoreo del conductor es sólo una herramienta auxiliar. En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo. No se recomiendan la fatiga y la conducción distraída. Deben concentrarse siempre en conducir con cuidado.

### ⚠ PRECAUCIÓN

› Compruebe y asegúrese de que la cámara está limpia y libre de obstrucciones para que el sistema pueda funcionar correctamente.

## Sistema de monitoreo inteligente

- › No utilice material desgastante o afilado para limpiar la cámara.
- › No golpee la cámara.

2

Conducción

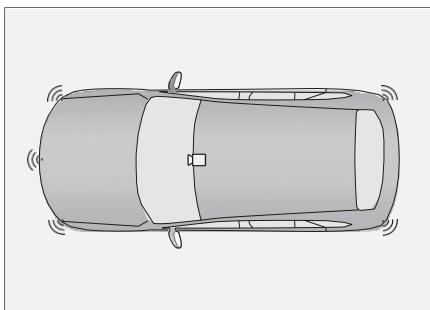
# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Introducción a la conducción inteligente

El sistema de asistencia a la conducción inteligente detecta la situación del tráfico alrededor del vehículo mediante una cámara y radares, y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y el confort durante la conducción.



ADCBG62FC3DE

Ilustración	Descripción	Posición
■	Cámara	Cerca de la base del espejo retrovisor interior
●	Radar de ondas milimétricas	Interior de los parachoques delantero y trasero

### AVISO

Debido a las diferentes configuraciones de los vehículos, los tipos de sensores y las cantidades pueden variar. Por favor, consulte el vehículo real.

### ADVERTENCIA

- El sistema inteligente de asistencia a la conducción está concebido como un sistema complementario y no está diseñado para sustituir la propia evaluación del conductor sobre las condiciones del tráfico o para tomar el control del vehículo. En cualquier circunstancia, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y debe concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- Cuando el vehículo tiene instalado un equipo de remolque o está remolcando otro vehículo, el sistema inteligente de asistencia a la conducción no puede funcionar correctamente, por lo que debe desactivarse la función relacionada con la conducción inteligente.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Acerca de la cámara

La cámara se utiliza para identificar marcas de carril, señales de tráfico, objetivos alrededor del vehículo, etc., proporcionando información relevante para la función de asistencia a la conducción inteligente.

### ADVERTENCIA

- › Queda terminantemente prohibido desmontar o modificar la cámara sin autorización.
- › Cuando la cámara no funciona correctamente, la función de confiar en la cámara para proporcionar información sobre el objetivo y la señalización del carril se verá limitada.
- › La cámara tiene un rango de detección limitado y no puede detectar los objetivos fuera del rango límite.
- › Si la cámara falla o se daña, póngase en contacto a tiempo con el centro de servicio autorizado para su reparación o sustitución.

### ADVERTENCIA

Son muchos los factores que afectan al rendimiento de la cámara, provocando una degradación del rendimiento de detección, retrasos en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros, los siguientes:

- › Condiciones de iluminación deficientes por la noche;
- › Condiciones meteorológicas (como lluvia, nieve y niebla) con mala visibilidad;

- › Situación en la que un vehículo se tambalea debido a una carretera ondulada o irregular;
- › Una situación en la que la luz ambiente cambia bruscamente;
- › Una situación en la que una luz intensa ilumina la cámara;
- › Un parabrisas deformado o dañado, que provoque una posición y un ángulo de instalación de la cámara incorrectos;
- › Intersecciones complejas;
- › Temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja;
- › Una situación en la que la cámara está cubierta por un objeto extraño;
- › Corta distancia de seguimiento y cámara bloqueada;
- › Una situación en la que una barandilla, un camino elevado o un árbol proyecta una sombra sobre la carretera;
- › Poca luz en el túnel;
- › Una situación de paso por curvas estrechas y giros bruscos;
- › Marcas de carril poco claras.

2

Conducción

### AVISO

Cuando el instrumento indique que la detección del sensor del sistema está restringida, compruebe y asegúrese de que la cámara y su entorno están limpios y libres de obstáculos para que el sistema pueda funcionar correctamente.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Acerca del radar de ondas milimétricas

El radar de ondas milimétricas se utiliza para detectar los objetivos alrededor del vehículo, proporcionando información relevante para la función de asistencia a la conducción inteligente.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Está estrictamente prohibido pintar y modificar el parachoques sin permiso para evitar el rendimiento limitado de detección del radar de ondas milimétricas.
- › Si el radar de ondas milimétricas no puede funcionar con normalidad, la función que depende del radar de ondas milimétricas para proporcionar información de detección se verá limitada.
- › El radar de ondas milimétricas tiene un rango de detección limitado y no puede detectar los objetivos fuera del rango límite.
- › Si el radar de ondas milimétricas falla o se daña, póngase en contacto a tiempo con el centro de servicio autorizado para su reparación o sustitución.

### ⚠ ADVERTENCIA

Son muchos los factores que afectan al rendimiento del radar de ondas milimétricas, lo que se traduce en una degradación del rendimiento de detección, un retraso en la detección y errores de detección. Estos factores incluyen, entre otros, los siguientes:

- › Condiciones meteorológicas adversas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, tormenta de nieve y polvo);

- › Objetos extraños como hielo, nieve, agua y polvo adheridos a la superficie del radar de ondas milimétricas o la defensa;
- › Radar de ondas milimétricas desalineado o bloqueado;
- › El impacto en la zona alrededor del radar de ondas milimétricas y el parachoques debido a la colisión de vehículos, araÑazos y otros accidentes;
- › Volumen demasiado pequeño del objeto detectado;
- › Interferencia por onda electromagnética de la misma frecuencia;
- › La temperatura del radar de ondas milimétricas está fuera del rango de trabajo debido a que el vehículo se encuentra en una temperatura alta o en un entorno extremadamente frío.

### ℹ AVISO

El área alrededor del radar de ondas milimétricas y del parachoques debe mantenerse limpia y libre de objetos extraños como hielo, nieve y polvo para garantizar el funcionamiento normal del radar de ondas milimétricas.

Cuando encuentre un objeto extraño adherido a la superficie del radar de ondas milimétricas, límpielo con un paño suave o con agua.

- › No utilice la pistola de agua a alta presión para limpiar el radar de ondas milimétricas.
- › No utilice objetos afilados o abrasivos para la limpieza.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › No utilice disolventes químicos ni limpiadores abrasivos.

## Sistema de asistencia delantera

El sistema de asistencia delantera identifica los vehículos que circulan por el carril mediante una cámara situada en el parabrisas delantero. Cuando se detecta riesgo de colisión, se emite una alarma o se interviene en la frenada para reducir el riesgo de colisión.

La función correspondiente puede activarse o desactivarse a través de la interfaz 【Ajustes de Vehículo】 → 【Conducción inteligente】 → 【Asistencia frontal】 en la pantalla multimedia.

### ADVERTENCIA

- › No podemos garantizar que este sistema funcione como se espera en todas las situaciones. Por lo tanto, está prohibido conducir el vehículo hacia un peatón, un animal u otros vehículos con el fin de probar el sistema, lo que podría causar lesiones graves o la muerte.
- › En condiciones de conducción complejas, el sistema puede frenar innecesariamente. Esto puede ocurrir, por ejemplo, en zonas de obras, en vías de ferrocarril y cuando se rocía o salpica agua delante del vehículo.
- › Este sistema puede no funcionar con normalidad o incluso no funcionar en condiciones de baja visibilidad (lluvia, nieve, niebla, noche, etc.).

### Frenado de emergencia automático (AEB)

El sistema de frenado de emergencia automático incluye un sistema de aviso de colisión frontal y una función de asistencia a la frenada.

Al conducir hacia adelante, esta función detecta el riesgo de colisión entre su vehículo y peatones, ciclistas y vehículos (la mayoría de los vehículos parados o los vehículos que circulan en la misma dirección en el mismo carril que su vehículo) por delante en un rango limitado, y envía activamente advertencias visuales, alarmas sonoras, alarmas táctiles, así como intenta frenar activamente para reducir la velocidad de conducción, minimizando el impacto de las colisiones hacia adelante y mejorando el rendimiento de seguridad de los vehículos de conducción.

- › Desactivado: Todas las funciones de frenado automático de emergencia están desactivadas.
- › Frenado: La función de frenado automático de emergencia está activada.

### Aviso de colisión frontal

Cuando la velocidad del vehículo está dentro del rango de trabajo del sistema, éste emitirá alarmas para recordar al conductor que tome medidas de conducción segura a tiempo si detecta un peatón o un vehículo y determina que existe riesgo de colisión.

Los mensajes de alerta incluyen:

- › Imágenes y textos en el cuadro de instrumentos.
- › Alarmas sonoras.
- › Frenadas cortas.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Asistencia al frenado

Cuando la velocidad del vehículo esté dentro del rango de funcionamiento del sistema, éste controlará el vehículo para que realice automáticamente una frenada de emergencia con el fin de evitar al máximo la colisión si detecta que existe riesgo de colisión con un peatón o un vehículo y que el conductor no toma medidas de conducción segura dentro de un rango limitado. Sin embargo, si la colisión es inevitable, el sistema minimizará la velocidad del vehículo para reducir el grado de colisión y enviará imágenes, sonidos y alarmas táctiles para alertar al conductor. Mientras tanto, la luz de advertencia de peligro del vehículo parpadea rápidamente para recordar a los vehículos que le siguen, reduciendo el riesgo de colisión trasera por parte de los vehículos que le siguen.

El asistente de frenado también puede hacer frente en cierta medida a los riesgos potenciales cuando el vehículo gira en un cruce. La velocidad del vehículo está dentro del rango de trabajo del sistema cuando el vehículo está girando en un cruce. El sistema controlará que el vehículo frene automáticamente para evitar colisiones en la mayor medida posible si detecta que existe riesgo de colisión con un peatón o vehículo en dirección contraria dentro de un alcance limitado, y el vehículo enviará imágenes, sonidos y alarmas táctiles para recordárselo al conductor.

Mientras tanto, la luz de emergencia del vehículo parpadea rápidamente para recordar a los vehículos que le siguen, reduciendo el riesgo de colisión por alcance de los vehículos que le siguen.

Cuando el sistema está en funcionamiento, se emite el siguiente mensaje de alarma:

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos.
- › Alarmas sonoras.

### ADVERTENCIA

- › El rango de trabajo del sistema de frenado automático de emergencia es de aproximadamente 10 a 150 km/h.
- › El sistema de frenado de emergencia automática es una función de asistencia en caso de colisión. Por razones de seguridad, los conductores tienen estrictamente prohibido conducir conscientemente hacia peatones, ciclistas y vehículos para probar la función de frenado automático de emergencia.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El sistema de frenado de emergencia automático es una función de asistencia en caso de colisión de emergencia, que no está diseñada para evitar colisiones por completo. El sistema sólo minimiza el impacto de una colisión fortuita intentando reducir la velocidad de conducción dentro de un margen limitado cuando el vehículo corre el riesgo de sufrir una colisión de emergencia. No confíe excesivamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar lesiones personales graves y daños materiales.
- › El sistema de frenado automático de emergencia está limitado por varios factores y no puede sustituir el frenado accionado por el conductor. Además, el sistema no puede cumplir los requisitos de precisión de las funciones en todos los estados de conducción, entornos, condiciones meteorológicas y condiciones de la carretera. El sistema puede hacer que el vehículo realice alarmas y frenadas innecesarias u omitir alarmas y frenadas. Es necesario concentrar siempre toda la atención al conducir y prepararse para tomar medidas de frenado y/o giro para evitar colisiones. No confie únicamente en el sistema de frenado de emergencia para evitar colisiones o reducir el impacto de las mismas
- › El sistema de frenado automático de emergencia no puede sustituir al mantenimiento de la distancia de seguridad entre su vehículo y un peatón, un ciclista o el vehículo que circula delante. Por favor, evite conducir demasiado cerca de los objetivos mencionados o tener un comportamiento de conducción radical.
- › Cuando el sistema de frenado de emergencia automático está desactivado, el vehículo no avisará ni realizará ninguna frenada aunque detecte peligros potenciales. Es recomendable no desactivar esta función. Esta función se reiniciará después de volver a encender el vehículo.

2

Conducción

## ADVERTENCIA

Las siguientes condiciones pueden hacer que el sistema automático de frenado de emergencia no frene, interrumpa el frenado o reduzca la capacidad de frenado, entre otras:

- › La posición de marcha R está puesta.
- › El programa electrónico de estabilidad (ESP) no está activado o está limitado.
- › La función de frenado no puede funcionar completamente (por ejemplo, piezas de freno sobreñadadas, sobrecalentadas y mojadas, mantenimiento inadecuado del vehículo, desgaste excesivo de los frenos o los neumáticos, presión anormal de los neumáticos, etc.).
- › La detección del sensor es limitada o defectuosa (por ejemplo, sensor protegido, superficie sucia, etc.).
- › El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › Las puertas delanteras no están cerradas.
- › El conductor ya ha frenado.
- › El conductor pisa con fuerza o urgencia el pedal del acelerador.
- › El conductor gira rápidamente el volante.
- › El conductor enciende incorrectamente el intermitente si no respeta las normas de tráfico al girar en un cruce.
- › El freno de emergencia automático no puede volver a activarse en los 20 segundos siguientes a su activación.
- › No se detectan vehículos, ciclistas o peatones delante.
- › El vehículo circula por caminos cubiertos de nieve, resbaladizos, con grava o desérticos.

› Durante el frenado de emergencia automático, el pedal de freno baja automáticamente y rápidamente. No coloque el pie debajo del pedal de freno para evitar lesiones, ni coloque nada debajo del pedal de freno que pueda afectar al frenado.

› Cuando se activa el sistema automático de frenado de emergencia, si la velocidad del vehículo es baja, el sistema podrá reducir la velocidad hasta detenerlo por completo para evitar una posible colisión, pero no mantendrá el vehículo parado de forma continua. Ahora el conductor debe accionar los frenos. Si el vehículo está parado, el sistema activará el freno de mano electrónico para estabilizar el vehículo cuando se detenga. Si desea seguir conduciendo, suelte el freno de mano electrónico, pise a fondo el pedal del acelerador o gire activamente el volante.

› La función de advertencia del sistema de frenado de emergencia automático es sólo para referencia del conductor y no puede sustituir la atención y el juicio del propio conductor. Cuando el sistema envíe textos visuales, imágenes, sonidos y alarmas táctiles, tome medidas inmediatas para evitar colisiones y eliminar posibles riesgos. No confíe en el sistema de frenado de emergencia para frenar el vehículo.

## ADVERTENCIA

- › Es posible que el sistema de frenado automático de emergencia no detenga completamente la velocidad cuando se activa. Esté preparado para asumir el control del vehículo en cualquier momento si el sistema interrumpe la frenada.
- › Si el conductor pisa el pedal del acelerador y el pedal del freno o interviene la dirección durante el frenado de emergencia, el sistema saldrá de la función de frenado de emergencia. El conductor deberá estar preparado para asumir el control del vehículo en cualquier momento.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › El sistema de frenado automático de emergencia sólo le ayuda a conducir con seguridad. El sistema se ve afectado por varios factores. Por favor, mantenga la concentración, respete las leyes y reglamentos de tráfico vigentes y conduzca de forma segura. Usted es siempre el máximo responsable de una conducción segura.

## ⚠ ADVERTENCIA

Las operaciones que se indican a continuación pueden hacer que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma o interrumpa una alarma:

- › El sistema de frenado automático de emergencia puede no emitir una alarma cuando el conductor ya ha frenado.
- › Es posible que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma o la interrumpa cuando el conductor pise el pedal del acelerador a fondo o bruscamente.
- › Es posible que el sistema de frenado de emergencia automático no emita una alarma o interrumpa una alarma cuando el conductor gira el volante rápidamente.

## ⚠ ADVERTENCIA

La función del sistema de frenado de emergencia automático puede ser limitada, y los objetivos que hacen que el sistema de frenado de emergencia automático sea limitado o inoperante, incluyen pero no se limitan a:

- › Vehículos y motocicletas que se aproximan;

- › Cruce de vehículos y motocicletas;
- › Vehículos y motocicletas de estacionamiento horizontal, oblicuo y opuesto;
- › Vehículos con formas especiales, como tractores, camiones de barro, etc.;
- › Vehículos de ruedas pequeñas no convencionales (como cochecitos, maletas, carritos de la compra, sillas de ruedas, etc.);
- › Medios de transporte inusuales (como carroajes, carretas de bueyes, etc.);
- › Semáforos, señales de advertencia y controles de carretera (barriles cónicos, etc.);
- › Botes de basura, cartones y paquetes;
- › Muros, piedras y bordes de caminos;
- › Objetos que vuelan o caen;
- › Animales;

## ⚠ ADVERTENCIA

Las cámaras asociadas y los sensores de radar de ondas milimétricas en los que se basa el sistema de frenado de emergencia automático tienen una capacidad de detección limitada, lo que puede dar lugar a alarmas y frenados no esenciales o a alarmas y frenados omitidos, entre los que se incluyen los siguientes:

- › El sistema puede no reconocer objetivos estacionarios a altas velocidades del vehículo.
- › Un vehículo (especialmente un autobús, camión, etc.) se cruza de cerca delante de su vehículo.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › Los objetivos están parcialmente bloqueados por obstáculos, peatones, vehículos u otros objetos, etc.
- › Un vehículo circula por una carretera resbaladiza, con curvas y laderas.
- › Los vehículos con remolques, tractores, camiones de barro y vehículos con formas especiales aparecen delante.
- › La zona del parabrisas delantero dentro del campo de visión de la cámara está bloqueada por suciedad, etiquetas, etc.
- › La visibilidad está limitada por las condiciones meteorológicas (por ejemplo, niebla, bruma, lluvia, nieve, tiempo de tormenta de polvo, etc.).
- › El vehículo circula por una zona oscura (por ejemplo, al amanecer o al atardecer, de noche, en un túnel, etc.).
- › El color del objetivo detectado es casi el mismo que el del entorno circundante.
- › Una luz intensa ilumina la cámara, o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › Hay cambios bruscos en el brillo del ambiente (como luz fuerte, contraluz, etc. al entrar y salir de la entrada y salida del túnel).
- › Otras capacidades de detección de radar o cámara son limitadas.

## ADVERTENCIA

Las advertencias, recordatorios y restricciones anteriores no abarcan todas las condiciones que pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de frenado automático de emergencia. Hay más factores que pueden interferir con el sistema automático de frenado de emergencia. Los conductores deben concentrarse en mantener la concentración, prestar atención constante al entorno del tráfico, estar siempre preparados para tomar medidas de evitación de colisiones y conducir con seguridad. No confíe únicamente en el sistema de frenado automático de emergencia para evitar colisiones o reducir el impacto de las mismas.

### Aviso de cruce delantero/frenado

Cuando el vehículo sale de un cruce y sigue recto (por ejemplo, en un semáforo), el sistema responde con una alarma o frenando si detecta un vehículo que viene por la derecha o por la izquierda y determina que existe riesgo de colisión.

### Aviso de cruce frontal

: El vehículo arranca a una velocidad de 0 a 10 km/h. Si se detecta un riesgo de colisión, el vehículo emite una alarma.

### Frenado de cruce hacia delante

: El vehículo arranca a una velocidad de 0 a 5 km/h. El vehículo frenará si se detecta un riesgo de colisión.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

El sistema detecta vehículos que circulan en sentido contrario (por ejemplo, turismos, camiones, autobuses, etc.) a una velocidad comprendida entre 10 y 60 km/h. Cuando hay poca luz, el alcance de detección se ve afectado, por lo que debe encender los faros cuando conduzca de noche.

## Sensibilidad del aviso de colisión frontal

La sensibilidad se divide en tres niveles.

- › Baja: La distancia es corta cuando suena una alarma.
- › Moderada: La distancia es el valor predeterminado del sistema cuando suena una alarma.
- › Alta: La distancia es larga cuando suena una alarma.

## Curvas inteligentes

La función de asistencia en curva puede activarse/desactivarse.

Para la función de asistencia en curva, consulte el sistema de control de crucero adaptativo..(▷ Página 152)

## Sistema de asistencia lateral trasera

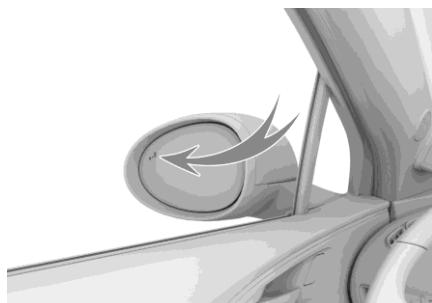
El sistema de asistencia lateral trasero puede detectar vehículos detrás del vehículo o en el carril adyacente mediante sensores situados a ambos lados del parachoques trasero. Si existe riesgo de colisión, el sistema emite una alarma para recordar al conductor que conduzca con seguridad.

La función correspondiente puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【 Ajustes de vehículo 】** **【Conducción inteligente】** **【 Interfaz de asistencia lateral y trasera】** en la pantalla multimedia

### **i AVISO**

- › Mantenga limpios ambos lados del parachoques trasero, y no pegue objetos ni muestre hielo, nieve, barro y otras coberturas extrañas, para no afectar al normal funcionamiento del sensor.
- › Una reparación o modificación inadecuada del vehículo puede provocar la dislocación de los sensores, lo que puede afectar al correcto funcionamiento del sistema de asistencia trasera lateral. Por ello, se recomienda realizar el mantenimiento y el reemparejamiento del vehículo en un centro de servicio autorizado.
- › Desconecte el sistema de asistencia trasera lateral cuando remolque otros vehículos.

## Luz de advertencia



Las luces de advertencia están situadas en las superficies de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

## ADVERTENCIA

No pegue ningún objeto sobre las lámparas de advertencia para no afectar a la función de alarma del sistema.

## Asistencia en línea paralela

Durante la conducción (a más de 15 km/h), el indicador luminoso del lado correspondiente se enciende cuando el sistema detecta un vehículo en el ángulo muerto del retrovisor exterior o un vehículo que se aproxima por detrás en el carril adyacente. Si en ese momento se enciende la luz intermitente del mismo lado, la luz de advertencia pasa a parpadear y va acompañada de una alarma acústica, que indica que hay peligro si se sigue cambiando de carril.

## ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de asistencia de línea paralela no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para vehículos que se acercan o se alejan rápidamente.
- Para objetivos más pequeños (peatones, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos estacionarios (vehículos y peatones, etc.).
- › Conducción en malas condiciones como lluvia y nieve, etc.
- › Al conducir en una curva cerrada, carretera en pendiente, carril ancho o estrecho.

## Aviso de puerta abierta

Cuando el sistema detecta que hay vehículos que se aproximan y bicicletas y otros objetos en los carriles adyacentes a ambos lados después de que el vehículo se detiene y existe riesgo de colisión al abrir la puerta del coche, se encenderá el indicador luminoso de alarma del lado correspondiente. Si los ocupantes continúan abriendo la puerta en ese momento, la lámpara de advertencia parpadeará con una alarma audible, indicándole que es peligroso continuar abriendo la puerta.

## AVISO

- › El aviso de puerta abierta sólo funciona en las siguientes condiciones:  
El vehículo está arrancado.  
Dentro de los 2 minutos siguientes a pulsar el interruptor de apagado del vehículo.
- › Cuando se remolcan otros vehículos, no se puede utilizar la función de aviso de apertura de puertas.

## ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de aviso de puerta abierta no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para vehículos que se acercan o se alejan rápidamente.
- › Para objetivos más pequeños (peatones, etc.).
- › Para objetivos estacionarios (vehículos y peatones, etc.).

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › En entornos difíciles como lluvia, nieve, etc.
- › En curvas cerradas, pendientes, carriles muy anchos o estrechos.

## Aviso de colisión trasera

Cuando el sistema detecta un vehículo, una bicicleta u otro objeto que se aproxima rápidamente y existe riesgo de colisión, los intermitentes izquierdo y derecho parpadean rápidamente y aparece la advertencia "Atención: Detrás de un vehículo a gran velocidad" para alertar al conductor, acompañada de una alarma sonora, indicando que existe peligro para el vehículo y la parte trasera.

### ADVERTENCIA

En algunos casos, la función de advertencia de colisión trasera puede no funcionar correctamente o no funcionar. Por ejemplo:

- › El vehículo trasero se aproxima y la velocidad relativa de ambos vehículos es demasiado alta o demasiado baja.
- › Para objetivos más pequeños (peatón, etc.).
- › Para objetivos inmóviles (vehículos y peatones, etc.).
- › En entornos difíciles como lluvia, nieve, etc.
- › En curvas cerradas, pendientes, carriles muy anchos o estrechos.

## Aviso lateral de reversa

Cuando la función de aviso lateral de reversa está activada, si durante la reversa el sistema detecta que existe riesgo de colisión con un vehículo en movimiento en la zona ciega del retrovisor exterior, emitirá una alarma para recordar al conductor que conduzca con seguridad.

## Frenado lateral de reversa

Cuando la función de frenado lateral de reversa está activada, se puede aplicar un frenado limitado cuando hay riesgo de reversa, reduciendo el riesgo de colisión.

2

Conducción

### AVISO

Al arrancar el vehículo y poner la marcha R, se activa la función de ayuda a la reversa.

### ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de asistencia de reversa no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para vehículos que se acercan o se alejan rápidamente.
- › Para objetivos más pequeños (peatones y bicicletas, etc.).
- › Para objetivos estacionarios (vehículos y peatones, etc.).
- › Conducción en malas condiciones como lluvia y nieve, etc.
- › Al conducir en una curva cerrada, carretera en pendiente, carril ancho o estrecho.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## ⚠ ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de frenado de reversa no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › La velocidad actual del vehículo es demasiado alta o demasiado baja.
- › El conductor pisa el pedal del acelerador con firmeza.
- › El conductor gira el volante rápidamente.

## Sistema de asistencia de carril

El sistema de asistencia de carril está diseñado para vehículos que circulan por autopistas y otras carreteras en buen estado, y puede identificar los límites del carril a través de una cámara en el parabrisas delantero y alertar al conductor inconsciente de la desviación del carril para que corrija la ruta, e incluso ayudar al conductor a corregir la dirección para reducir el riesgo de colisión.

Puede seleccionar la función correspondiente a través de la interfaz **【Ajustes de vehículo】 → 【Conducción inteligente】 → 【Asistencia de carril】** en la pantalla multimedia

## ⚠ ADVERTENCIA

- › El sistema de asistencia de carril es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar las condiciones del camino y del tráfico ni la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor siempre debe ser responsable del funcionamiento seguro del vehículo, y debe concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.

- › El conductor debe mantener siempre las manos en el volante y estar preparado para girar en cualquier momento. El conductor es siempre responsable de mantener el vehículo en el carril seguro.

## ⚠ PRECAUCIÓN

El sistema de asistencia de carril sólo funciona correctamente cuando la señalización del carril es claramente visible. Puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en algunos casos. Por ejemplo:

- › Las marcas de carril no son claras, no son estándar o están oscurecidas de algún otro modo.
- › Hay objetos en la calzada que afectan a la identificación de los límites del carril (por ejemplo, agua, grietas, surcos, señales, pasos de peatones, baches y hoyos, etc.).
- › Hay poca visibilidad (por ejemplo, lluvia, nieve, niebla y bruma, noche, etc.).
- › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento transversal.
- › Los carriles se unen o se separan.
- › Una luz intensa ilumina la cámara, o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
- › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
- › El vehículo circula por una curva cerrada, una carretera estrecha o una carretera propensa a volcar.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › Su vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente y el alcance de detección de la cámara se ve obstaculizado.
- › Al circular por zonas en construcción.

## **i** AVISO

Si enciende el intermitente, gira el volante y pisa el pedal del acelerador o el pedal del freno antes de pasar por un cambio de carril, el sistema no enviará una alarma. En este caso, el sistema considera que usted está iniciando la conducción del vehículo.

## **i** AVISO

Cuando el conductor controla el volante con poca fuerza, es posible que el sistema no detecte la mano del conductor sujetando el volante y el cuadro de instrumentos envíe un mensaje de alarma.

Cuando la función de asistencia de mantenimiento de carril está activada, se puede seleccionar el tipo de asistencia.

- › Asistencia de mantenimiento de carril: Puede ayudar al conductor a corregir el volante para mantener el vehículo en el carril cuando el conductor no es consciente de la desviación del carril. Si la corrección falla, emitirá una alarma con el fin de alertar al conductor para que conduzca con seguridad.

- › Aviso de desviación: Puede avisar al conductor para que conduzca con seguridad cuando el conductor no es consciente de la desviación del carril.

## **i** AVISO

› La función de mantenimiento de carril sólo funciona cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

› El asistente de mantenimiento de carril no controla continuamente el vehículo y corrige el volante sólo cuando detecta una desviación fuera del carril.

› El aviso de salida de carril sólo tiene una función de alarma. No controla el vehículo y requiere que el conductor tome el control del volante a tiempo cuando el aviso de salida del carril emite una alarma.

Cuando la función de asistencia de carril está activada, los límites del carril se mostrarán en el panel de instrumentos.

- › No se muestra: indica que el sistema no ha detectado ningún divisor de carril.
- › Gris: indica que el sistema ha detectado divisores de carril.
- › Verde: indica que el sistema está corrigiendo el volante.
- › Rojo e intermitente: indica una alarma del sistema; el conductor debe corregir inmediatamente la dirección para devolver el vehículo a su carril.

## Modo de advertencia

Hay tres modos de aviso: Vibración, sonido y vibración + sonido

2

Conducción

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Sensibilidad del aviso de salida de carril

La sensibilidad se divide en tres niveles: Bajo, medio y alto.

- › Baja: emite una alerta más tarde que la sensibilidad normal en las mismas condiciones. En ese momento, el vehículo está relativamente más cerca de la línea divisoria que en el nivel medio.
- › Media: sensibilidad estándar.

- › Alta: emite una alerta antes que la sensibilidad estándar en las mismas condiciones. En ese momento el vehículo está relativamente más lejos del divisor de carril en comparación con Medio.

## Asistencia de mantenimiento de carril de emergencia

Cuando el asistente de mantenimiento de carril de emergencia está activado, el sistema corregirá más activamente el volante en caso de emergencia para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo: cuando el conductor no es consciente de la desviación del carril o enciende el intermitente para cambiar de carril, existe riesgo de colisión con el vehículo que circula en sentido contrario por el carril adyacente o con un vehículo que circula por detrás en la misma dirección, o hay un bordillo o un socavón fuera del carril.

### AVISO

El asistente de mantenimiento de carril de emergencia sólo funciona cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 60 y 150 km/h.

### ADVERTENCIA

En algunos casos, es posible que la función de mantenimiento de carril de emergencia no funcione correctamente o no funcione. Por ejemplo:

- › Para objetivos pequeños (motocicletas, bicicletas, etc.)
- › Para objetivos inmóviles.
- › El vehículo actual se está moviendo demasiado cerca del vehículo precedente para que la cámara no lo detecte.
- › El vehículo posterior circula demasiado cerca del vehículo actual e impide que el sensor lo detecte.

## Función de esquiva inteligente

Una vez activada la función de esquila inteligente, si la velocidad de crucero inteligente está activada y en condiciones de funcionamiento, cuando el sistema identifique que el vehículo está a punto de adelantar a los vehículos grandes adyacentes (vagón, camión, autobús, etc.), controlará el vehículo para que se aleje ligeramente del vehículo grande. Despues de adelantar al vehículo grande, su vehículo volverá a la zona central del carril actual.

### AVISO

La función smart dodge no empezará a funcionar hasta que la velocidad del vehículo vuelva a ser de 60 a 150 km/h.

### PRECAUCIÓN

Las siguientes situaciones pueden no activar la función de esquivar con sabiduría:

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El sistema detecta que hay un vehículo grande en el carril adyacente de un lado, y hay vehículos en el carril adyacente del otro lado o el carril adyacente del otro lado es un bordillo.
- › El vehículo circula en condiciones meteorológicas adversas como la noche, niebla espesa, lluvia y nieve.
- › El vehículo se encuentra en una curva.

## Información de señales de tráfico

La función de información de señales de tráfico se utiliza para reconocer las señales de tráfico a través de la cámara de la pantalla antiviento delantera y mostrarlas en el instrumento combinado para dar una indicación al conductor.

La función correspondiente puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【 Ajustes de vehículo 】** **【Conducción inteligente】** **【Asistente de tráfico】** en la pantalla multimedia.

### Reconocimiento de señales de tráfico

Las señales de tráfico son reconocidas por la cámara del parabrisas delantero y dispuestas en el instrumento combinado para avisar al conductor.

### Alarma por exceso de velocidad

Después de activar el reconocimiento de señales de tráfico, puede activar la función de alarma por exceso de velocidad. Tras reconocer una señal de límite de velocidad, el sistema emitirá una alarma si el conductor sobrepasa este límite para recordarle que reduzca la velocidad del vehículo a una velocidad adecuada lo antes posible.

### Límite de velocidad de circulación

Una vez activada la función de reconocimiento de señales de tráfico, se puede activar la función de límite de velocidad de circulación.

Cuando se conduce con el control de velocidad de circulación, si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad de  $\geq 30$  km/h y la velocidad de circulación es superior a la señal de límite de velocidad, el sistema preguntará al conductor si desea limitar la velocidad de acuerdo con el valor actual del límite de velocidad. El sistema ayuda al conductor a reducir la velocidad del vehículo por debajo del límite de velocidad máximo permitido tras la confirmación del conductor.

### Sensibilidad de la alarma de exceso de velocidad

La temporización de la alarma de exceso de velocidad puede ajustarse en función de sus hábitos de conducción.

Cuando la velocidad del vehículo alcanza la suma del límite de velocidad de la señal de tráfico y el valor ajustado de sensibilidad de la alarma por exceso de velocidad, en caso de un nuevo aumento de velocidad de 5 km/h, se activará la alarma.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

## ADVERTENCIA

La función de información de señales de tráfico está diseñada para alertar al conductor sobre las señales de tráfico y no está pensada para utilizarse en todos los casos ni sustituye el juicio del conductor sobre los mensajes de límite de velocidad en carretera.

En cualquier caso, el conductor será responsable de la seguridad del vehículo, debiendo conducir siempre con precaución y respetando las leyes y normas de circulación aplicables.

› La cámara está iluminada por una luz intensa o la intensidad de la iluminación cambia repentinamente.

› El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, dañado o cubierto.

› Si el vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente, se dificulta el alcance de detección de la cámara.

› La velocidad del vehículo es demasiado baja.

## AVISO

› La unidad de las señales de límite de velocidad reconocidas por el sistema es la misma que la unidad de velocidad mostrada en el panel de instrumentos combinado.

› Para múltiples valores de límite de velocidad en la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor máximo.

› Cuando hay varias señales de límite de velocidad dispuestas en paralelo, el sistema mostrará el valor de límite de velocidad máximo. Tome como criterio el valor real del límite de velocidad del carril actual.

› Cuando el vehículo está girando, es posible que no se identifique la señal de velocidad.

## PRECAUCIÓN

La función de información de señales de tráfico sólo puede funcionar correctamente cuando la señal de velocidad es claramente visible. Puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en los siguientes casos: Por ejemplo:

- › Una señal se desvanece.
- › Una señal está en la curva.
- › La señal no está bien colocada.
- › Una señal está girando o se ha dañado.
- › Una señal está total o parcialmente bloqueada.
- › Una señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Una señal de alta velocidad está colocada en el posición demasiado lejos o demasiado alta.
- › Una precaución o señal de límite de velocidad está atada a la superficie del camino.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Sistema de control de circulación adaptativo

Para circular por una autopista recta donde el tráfico es fluido, el sistema de control de circulación adaptativo mantiene el vehículo a una velocidad establecida sin que el conductor tenga que pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecta que el vehículo que le precede circula a una velocidad inferior a la velocidad de circulación fijada por su vehículo, éste se desplaza siguiendo al vehículo precedente a una distancia de seguridad establecida.

### **ADVERTENCIA**

- › El control de circulación adaptativo es un sistema complementario y no está diseñado para sustituir la evaluación de las condiciones del tráfico por parte del conductor ni para tomar el control del vehículo. En cualquier caso, el conductor siempre debe ser responsable del funcionamiento seguro del vehículo, y debe concentrarse en conducir con cuidado en todo momento.
- › El control de circulación adaptativo debe desconectarse cuando no se utilice para evitar activarlo accidentalmente.
- › El uso inadecuado del sistema de control de circulación adaptativo puede provocar una colisión.
- › Utilice el control de velocidad constante adaptativo sólo con buen tiempo y cuando el tráfico es fluido.

› No se recomienda utilizar el sistema de control de circulación adaptativo en condiciones tales como zonas urbanas, caminos sinuosos, caminos estrechos, caminos mojados y resbaladizos, lluvia intensa u otras condiciones climáticas adversas.

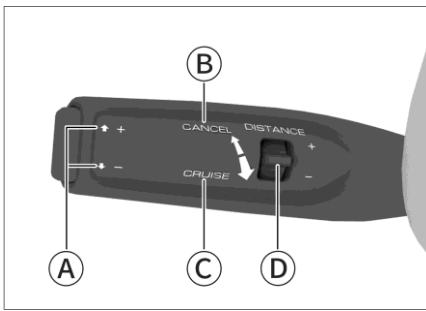
› Cuando se circula por una pendiente, no se recomienda utilizar el sistema de control de circulación adaptativo por los siguientes motivos:

El sistema no puede mantener una velocidad establecida mientras el vehículo circula cuesta arriba o cuesta abajo.

Cuando el vehículo que circula por delante pasa por la parte superior o inferior de la pendiente, el sistema de control de circulación adaptativo puede no ser capaz de detectar el vehículo que circula por delante, provocando una aceleración repentina o un frenado tardío.

2

Conducción



15CA31279E9C

- Ⓐ Ajuste de la velocidad
- Ⓑ Cancelación del control de circulación
- Ⓒ Activación del control de circulación
- Ⓓ Ajuste del nivel de distancia

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

## Activación del control de circulación

### **i** AVISO

Cuando la función de circulación adaptativa está activada, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder ajustar la velocidad de circulación:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- El conductor lleva abrochado el cinturón de seguridad.
- › El vehículo está arrancado y se ha engranado la marcha D.
- › El programa electrónico de estabilidad está activado.
- › No está accionado el freno de mano.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › El modo de conducción del vehículo está en el modo estándar, ECO o deportivo.

Durante la conducción, si se cumplen las condiciones de activación del control de circulación adaptativo, el indicador del control de circulación adaptativo  del instrumento combinado se encenderá y se iluminará en blanco. Mueva la palanca de control en dirección próxima al volante hasta la posición CRUISE y, a continuación, suéltela para activar el sistema de control de circulación adaptativo. El indicador luminoso  del control de circulación adaptativo del instrumento combinado se enciende en verde.

### **i** AVISO

El número del indicador variará en función de la velocidad de circulación.

### **⚠** PRECAUCIÓN

La velocidad mínima del sistema de circulación adaptativa es de 30 km/h. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, el sistema ajustará la velocidad a 30 km/h; cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h, el sistema activará la función de control de circulación a la velocidad actual.

## Ajustes de la velocidad de circulación

Mueva la palanca de control hacia arriba o hacia abajo a la posición + o - y suéltela para aumentar o reducir ligeramente la velocidad de circulación.

Mueva la palanca de control hacia arriba o hacia abajo a la posición + o - y manténgala pulsada para aumentar o reducir continuamente la velocidad de circulación. Cuando alcance la velocidad deseada, suelte la palanca de control.

### **i** AVISO

El vehículo sólo se acelerará a la velocidad ajustada cuando la calzada esté libre. De lo contrario, su vehículo seguirá al vehículo delantero para circular al nivel de distancia establecido.

## Ajuste del nivel de distancia

Mueva el nivel de ajuste del nivel de distancia para ajustar el nivel de distancia.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

El nivel de distancia no es una distancia fija. Con el mismo nivel de distancia, la distancia siguiente variará en función de la velocidad del vehículo.

## **i** AVISO

- › Si su vehículo está demasiado cerca del vehículo que circula delante y el control de circulación no puede reducir la velocidad automáticamente, el sistema le avisará y tendrá que pisar el pedal del freno a tiempo para mantener una distancia de seguridad. Sin embargo, el sistema no puede emitir una solicitud de toma de control a tiempo en todas las situaciones debido a las limitaciones de los sensores.
- › Ajustar un nivel de distancia bajo puede provocar un retraso en la reacción en caso de situaciones inesperadas, por lo que es responsabilidad del conductor ajustar el nivel de distancia de forma adecuada.
- › Al conducir sobre calzadas mojadas y resbaladizas se debe elegir un nivel de distancia mayor que al conducir sobre calzadas secas.

## Recuperación de la velocidad de circulación

Durante la conducción, mueva la palanca de control en la dirección próxima al volante hasta que se sitúe en la posición CRUISE y suéltela después de unos segundos para activar la función de control de circulación.

## **i** AVISO

Una vez reactivada la función de control de circulación, el sistema utilizará como velocidad de circulación actual la velocidad actual y la última velocidad de circulación, la que sea más alta.

2

Conducción

## **i** AVISO

La función de control de circulación se desactivará automáticamente en las siguientes situaciones:

- › La velocidad del vehículo supera los 155 km/h.
- › Han transcurrido más de 5 minutos después de cancelar la circulación.
- › Pise el pedal del acelerador para que el vehículo acelere durante más de 15 minutos.
- › La posición de marcha N, R o P está engranada.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.
- › Se acciona el freno de mano.
- › Se activa el sistema antibloqueo de frenos (ABS).
- › Se activa el sistema de control de tracción.
- › Se activa/desactiva el programa electrónico de estabilidad.

## Anulación del control de circulación

Hay dos formas de cancelar el control de circulación:

- › Pise el pedal del freno.
- › Aleje la palanca de control del volante hasta la posición **CANCELAR** y suéltela.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › El vehículo está apagado.
- › El modo de conducción del vehículo no está en modo estándar, ECO o deportivo.

## Función de seguimiento de arranque

Esta función permite a su vehículo seguir a otro vehículo de 0 a 150 km/h. En caso de atasco, reduzca la velocidad vehículo hasta detenerse siguiendo al vehículo precedente. En este caso:

- › Si el vehículo precedente se marcha en un breve espacio de tiempo, su vehículo lo seguirá automáticamente.
- › Si el vehículo precedente se detiene durante mucho tiempo (antes de 3 minutos), pise ligeramente el pedal del acelerador para volver a poner en marcha el sistema.
- › Si el vehículo precedente está estacionado durante más de 3 minutos, su vehículo aplicará automáticamente el freno de mano.
- › Si el conductor abre la puerta o suelta el cinturón de seguridad, el vehículo accionará automáticamente el freno de mano.

### AVISO

La cancelación de la función de control de circulación desactivará automáticamente la siguiente función de arranque.

## Función de asistencia en curva

Cuando el sistema de control de circulación del vehículo está activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad demasiado alta, la función de asistencia en curva reducirá la velocidad del vehículo adecuadamente.

Después de arrancar el vehículo, la función de asistencia en curva puede activarse o desactivarse a través de la interfaz **【 Ajustes de vehículo 】** **【 Conducción inteligente 】** **【 Asistencia frontal 】** **【 Desempeño de curvas inteligente 】** en la pantalla multimedia.

### ADVERTENCIA

› Al entrar y salir de una curva o al circular por una curva, es posible que el sistema no detecte a tiempo los vehículos que circulan por delante en el mismo carril. Esto podría provocar un frenado tardío. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.

› Durante la conducción en curva, el sistema puede detectar erróneamente vehículos en otros carriles, provocando un frenado innecesario.

› Al conducir por una carretera con curvas cerradas (como las curvas cerradas), si el vehículo que circula por delante se sale del rango de detección del sensor, el vehículo puede acelerar bruscamente. El conductor debe estar alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.

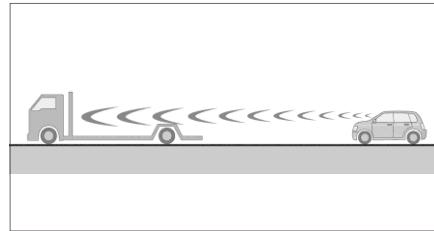
# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

## Limitaciones funcionales

En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de control de circulación no tome las medidas de frenado:

- › Un vehículo aparece repentinamente delante de su vehículo.
- › Hay un vehículo a baja velocidad o parado delante cuando su vehículo va a alta velocidad.
- › Un vehículo en sentido contrario circula por el mismo carril.
- › Un vehículo u objeto cruza un carril.
- › Aparece un peatón, un animal, una barricada, un barril cónico, un remolque, un vehículo con forma especial o un vehículo pequeño (como una bicicleta o una motocicleta).
- › El vehículo de delante frena bruscamente.
- › El agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes dificultan la detección del sensor.
- › La cabeza del vehículo se inclina hacia arriba por exceso de carga en el maletero.
- › El vehículo circula por una carretera sinuosa o estrecha.

- › El vehículo seguido tiene una dimensión de cola relativamente pequeña o una distancia al suelo muy grande.



2

Conducción

- › El manejo del volante es inestable o su posición en el carril es inestable.
- › Llueve, nieve, hay niebla, arena o hace mal tiempo.
- › Un vehículo circula por una carretera con una gran pendiente.

## Sistema de circulación inteligente

El sistema de circulación inteligente se basa en el sistema de circulación adaptativo. Cuando el sensor detecta el límite del carril, puede ayudar al conductor a mantener el vehículo en el centro del carril y ayudarle a controlar el vehículo con seguridad y facilidad.

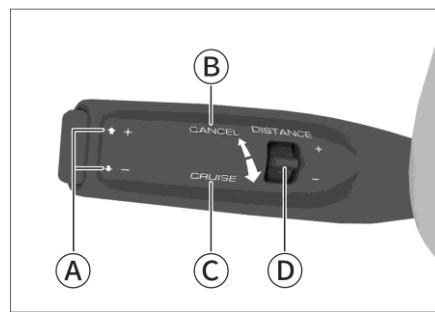
## Sistema inteligente de asistencia a la conducción

### ⚠ ADVERTENCIA

Este sistema no puede hacer frente a todas las condiciones de tráfico, meteorológicas y de la carretera. En condiciones de poca luz (por ejemplo, de noche y en días nublados), cambios rápidos de luz (por ejemplo, al entrar y salir de túneles), sombras de gran tamaño en el suelo (objetos y elementos del paisaje proyectados sobre la superficie de la carretera) y otras circunstancias, la capacidad de reconocimiento del sensor será limitada, por lo que el sistema no puede sustituir la opinión del conductor sobre las condiciones de la carretera. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo, y debe conducir siempre con precaución y respetar las leyes y normas de tráfico aplicables.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Al utilizar el sistema de circulación inteligente, debes sujetar el volante y mirar hacia delante, a la carretera. Si el conductor quita las manos del volante durante mucho tiempo, el sistema enviará una alarma para recordarle que debe tomar el control del vehículo. Si el conductor no se hace cargo del vehículo a tiempo, el sistema realizará una parada de emergencia en el carril. Proceso de parada de emergencia: encienda las luces de emergencia, frene lentamente y detenga el vehículo, cambie a la posición de marcha P y accione el freno de mano.



- 15CA31279E9C
- Ⓐ Ajuste de la velocidad
  - Ⓑ Cancelación de la circulación de crucero
  - Ⓒ Activación de la circulación de crucero
  - Ⓓ Ajuste del nivel de distancia

### Activación de la circulación crucero

#### ℹ AVISO

Cuando está activada la función de circulación inteligente, deben cumplirse las siguientes condiciones básicas antes de poder ajustar la velocidad de circulación:

- › Todas las puertas están completamente cerradas.
- › El conductor lleva abrochado el cinturón de seguridad.
- › El vehículo está arrancado y se ha engranado la marcha D.
- › El ESP está conectado.
- › No está accionado el freno de mano.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.
- › El sistema ha detectado el límite del carril.
- › El modo de conducción del vehículo está en modo normal, ECO o deportivo.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

Durante la conducción, si se cumplen las condiciones de activación de la velocidad de crucero inteligente, la luz indicadora de la velocidad de circulación inteligente ☰ del panel de instrumentos se encenderá en color blanco. En ese momento, mueva continuamente la palanca de control dos veces en la dirección próxima al volante hasta la posición CRUISE y, a continuación, suéltela, y el sistema de circulación inteligente ☰ se activará. Mientras tanto, la luz indicadora de circulación inteligente del panel de instrumentos se encenderá en verde.

## PRECAUCIÓN

La velocidad mínima del sistema de circulación inteligente es de 30 km/h. Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 30 km/h, el sistema fija la velocidad del vehículo en 30 km/h; cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, el sistema activa la función de circulación a la velocidad actual.

## Ajuste de la velocidad de circulación

Mueva la palanca de control hacia arriba o hacia abajo hasta la posición + o - y suéltela para aumentar o reducir ligeramente la velocidad de circulación.

Mueva la palanca de control hacia arriba o hacia abajo a las posiciones + o - y manténgala pulsada para aumentar o reducir continuamente la velocidad de crucero. Suelte la palanca de control de la circulación cuando alcance la velocidad deseada.

## AVISO

El vehículo acelerará a la velocidad establecida sólo cuando la carretera esté despejada. De lo contrario, su vehículo seguirá al vehículo delantero al nivel de distancia establecido.

## Ajuste del nivel de distancia

Mueva el nivel de ajuste del nivel de distancia para ajustar el nivel de distancia.

El nivel de distancia no es una distancia fija. Con el mismo nivel de distancia, la distancia siguiente variará en función de la velocidad del vehículo.

## AVISO

› Ajustar un nivel de distancia bajo puede provocar un retraso en la reacción ante situaciones inesperadas, por lo que siempre es su responsabilidad ajustar el nivel de distancia de forma adecuada.

› En comparación con la conducción en una calzada seca, la conducción en una calzada resbaladiza requiere un mayor nivel de distancia.

## Cancelación del crucero

Hay dos formas de cancelar la circulación:

- › Pise el pedal del freno.
- › Aleje la palanca de control del volante hasta la posición CANCEL y suéltela.

2

Conducción

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

## ADVERTENCIA

El vehículo no será controlado por el sistema de asistencia a la circulación después de que se cancele la función de crucero inteligente, y el conductor debe tomar el control del volante, el pedal del acelerador y el pedal del freno del vehículo inmediatamente para evitar el peligro de una toma de control intempestiva.

### Recuperación de la velocidad de circulación

Durante la conducción, si la velocidad actual del vehículo es inferior a la velocidad de crucero anterior, mueva la palanca de control en la dirección próxima al volante hasta que se mueva a la posición CRUISE y, a continuación, suéltela después de unos segundos para recuperar la velocidad de crucero. En este momento, mueva la palanca de control dos veces consecutivas en la dirección cercana al volante hasta que se mueva a la posición CRUISE y, a continuación, suéltela para activar el sistema de circulación inteligente.

Durante la conducción, si la velocidad actual del vehículo es superior a la velocidad de crucero anterior, no se puede restablecer la velocidad de crucero anterior. En ese momento, mueva la palanca de control dos veces consecutivas en la dirección próxima al volante hasta que se desplace a la posición CRUISE y, a continuación, suéltela para activar el sistema de circulación inteligente a la velocidad actual.

## AVISO

La función de circulación saldrá automáticamente en las siguientes situaciones:

- › La velocidad del vehículo supera los 155 km/h.
- › Han transcurrido más de 5 min después de cancelar la circulación.
- › Pise el pedal del acelerador para que el vehículo acelere durante más de 15 min.
- › La posición de marcha N, R o P está engranada.
- › Se suelta el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.
- › El freno de mano está accionado.
- › Se activa el ABS.
- › Se activa el TCS.
- › Se activa/desactiva el ESP.
- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › El vehículo está apagado.
- › El modo de conducción del vehículo no está en modo normal, ECO o deportivo.

## PRECAUCIÓN

Es posible que la función de circulación inteligente no funcione o no lo haga correctamente en determinadas situaciones. Por ejemplo:

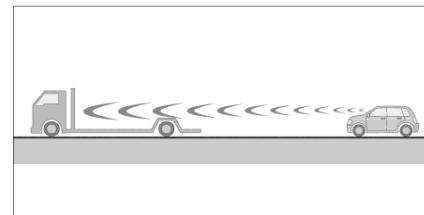
- › No hay marcas de carril, las marcas de carril a ambos lados no son claras, hay límites de carril no estándar o los límites de carril están ocultos.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

- › Hay un objeto en la carretera que afecta a la identificación de los límites del carril (como agua, huecos, roderas, señales de texto, baches o socavones).
  - › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla y bruma, noche, etc.).
  - › El vehículo se ve fuertemente afectado por el viento transversal.
  - › Los carriles se unen o dividen y no están despejados en algunas zonas, como intersecciones, rampas y zonas de espera.
  - › Una luz intensa ilumina la cámara o la intensidad de la luz cambia bruscamente.
  - › El parabrisas delantero alrededor de la cámara está contaminado, congelado, dañado o cubierto.
  - › Los vehículos circulan por una curva cerrada o una carretera estrecha.
  - › Su vehículo circula demasiado cerca del vehículo precedente y se dificulta el alcance de detección de la cámara.
- En las siguientes condiciones, es posible que el sistema de circulación no tome las medidas de frenado:
- › Un vehículo aparece repentinamente delante de su vehículo.
  - › Hay un vehículo que circula lateralmente, en sentido contrario, parado o a baja velocidad.
  - › Circula un vehículo en sentido contrario por el mismo carril.
- › Un vehículo u objeto cruza un carril.
  - › Aparece un peatón, un animal, una barrera, un cono, un remolque, un vehículo con forma especial o un vehículo pequeño (como una bicicleta o una motocicleta).
  - › El vehículo de delante frena bruscamente.
  - › El agua, la nieve o el barro salpicados por los vehículos circundantes dificultan la detección del sensor.
  - › La cabeza del vehículo se inclina hacia arriba por exceso de carga en el maletero.
  - › El vehículo circula por una carretera sinuosa o estrecha.
  - › El vehículo seguido tiene una dimensión trasera relativamente pequeña o una distancia al suelo muy grande.



706CBE4C4337

- › El manejo del volante es inestable o su posición en el carril es inestable.
- › Llueve, nieva, hay niebla, arena o hace mal tiempo.
- › Un vehículo circula por una carretera con una gran pendiente.

# Sistema de asistencia a la conducción

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Consejos de seguridad

### Sobre seguridad vial

No se arriesgue nunca al conducir porque el vehículo esté equipado con sistemas de asistencia a la conducción y asegúrese siempre de que la velocidad del vehículo y el estilo de conducción se adaptan a las condiciones de la visión, el clima, el camino y el tráfico.

### Acerca de las modificaciones

La modificación de la suspensión o el uso de neumáticos o ruedas de tamaño no especificado afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede provocar fallos en el funcionamiento del sistema.

### Acerca del sonido y las vibraciones

Algunos sistemas de asistencia a la conducción (como el ABS) pueden producir vibraciones o ruidos durante su funcionamiento, lo cual no indica un mal funcionamiento.

- › Cuando se arranca el vehículo debido a una pérdida de carga de la batería, pueden encenderse las luces de advertencia del ABS o del ESC, lo cual se debe a que el voltaje de la batería es bajo y no indica que el ABS o el ESC estén averiados.

## Sistema antibloqueo de frenos

Cuando se acciona el freno o el vehículo frena bruscamente durante la conducción en carreteras mojadas y resbaladizas, el sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas para mantener el control de la dirección del vehículo.

### PRECAUCIÓN

Durante una frenada de emergencia, no pise el pedal del freno varias veces y con suavidad. De lo contrario, alargará la distancia de frenado.

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Especialmente en los siguientes casos, en comparación con vehículos no equipados con ABS, su vehículo puede necesitar una distancia de frenado más larga. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad adecuada con los vehículos que circulan por delante:

- › Cuando circule por barro, grava o nieve.
- › Al conducir con las cadenas puestas.
- › Al conducir por una carretera con baches.
- › Al circular por baches o carreteras irregulares.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

El ABS puede no funcionar eficazmente en las siguientes condiciones:

- › Cuando se sobrepasa el límite de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, si se utiliza un neumático de desgaste excesivo en una carretera nevada).
- › Cuando se circula a alta velocidad sobre caminos mojados y resbaladizos.

## Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado

El sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) es capaz de ajustar automáticamente la relación de la fuerza de frenado delantera y trasera para mejorar la eficacia de la frenada. Complementa al ABS para aumentar la estabilidad de frenado y, por tanto, la estabilidad del vehículo.

## Sistema de asistencia al frenado

Al pisar el pedal de freno con mucha rapidez, el sistema de asistencia a la frenada puede ayudar a aumentar el efecto de frenado y acortar la distancia de frenado durante una frenada de emergencia.

## Sistema de control de tracción

Cuando arranca o acelera sobre una calzada mojada y resbaladiza, el sistema de control de tracción (TCS) ayuda a mantener la fuerza motriz y a evitar el patinaje de las ruedas motrices.

## Sistema de mitigación de colisiones secundarias

El sistema de mitigación de colisiones secundarias (SCM) frena automáticamente el vehículo después de la primera colisión (despliegue del airbag) para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo, reduciendo así la posibilidad de una segunda colisión.

## HHC (Control de estabilidad en pendiente)

Cuando el conductor arranca en una pendiente y suelta el pedal del freno, el control de estabilidad en pendiente (HHC) puede mantener la fuerza de frenado durante unos 2 segundos para evitar eficazmente que el vehículo ruede.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Al arrancar en una pendiente superior al 30%, el vehículo puede rodar. Por lo tanto, no confíe demasiado en esta característica. Preste atención a la seguridad de la conducción.

## Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS)

El sistema de dirección asistida eléctrica puede ajustar la potencia en tiempo real mediante el control de la velocidad de conducción, para garantizar la portabilidad de la dirección a baja velocidad y la estabilidad de la dirección a alta velocidad y mejorar la sensación de seguridad.

# Sistema inteligente de asistencia a la conducción

2

Conducción

## Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) puede ayudar a reducir el riesgo de deslizamiento lateral y mejorar la estabilidad de la conducción frenando cada rueda en determinadas situaciones de conducción.

Cuando el ESC funciona, el indicador ESC  del instrumento combinado parpadea.

Asegúrese de tener cuidado en ese momento.

### AVISO

El ESC se activará automáticamente en las siguientes condiciones:

- › El vehículo arranca.
- › La velocidad del vehículo supera los 85 km/h.

### AVISO

En general, el ESC está activado durante toda la marcha. El sistema sólo puede desconectarse en las siguientes condiciones especiales:

- › Conducción con cadenas en los neumáticos.
- › Conducción con nieve profunda o en terreno blando.
- › El vehículo está atascado y necesita liberarlo.

Reinic peace el ESC después de terminar las condiciones anteriores.

## Encendido y apagado del sistema

El control electrónico de estabilidad (ESC) puede conectarse o desconectarse mediante el interruptor ESC de la interfaz **【Ajustes de vehículo】** **【Usado frecuentemente】** o **【Ajustes de vehículo】** **【Conducción】** en la pantalla multimedia

El indicador de control electrónico de estabilidad OFF  del instrumento combinado está encendido, lo que indica que el sistema de control electrónico de estabilidad está desactivado.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Resumen



- |   |   |
|---|---|
| Ⓐ Velocímetro                           | Ⓓ Información personalizada             |
| Ⓑ Modo de conducción                    | Ⓔ Medidor de energía eléctrica          |
| Ⓒ Indicador de la posición de la marcha | Ⓕ Información de conducción inteligente |

#### **i** AVISO

Los datos de la figura son sólo para visualización de efectos. Consulte el vehículo real.

### Velocímetro

Muestra la velocidad actual del vehículo.

### Información personalizada

El tipo de información que se muestra aquí puede configurarse según sea necesario.

### Indicador de energía eléctrica

Muestra el SOC y la distancia hasta el vaciado de la batería eléctrica.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

La autonomía variará en función de los hábitos de conducción y las condiciones de la carretera.

# Panel de instrumentos virtual

## Control del instrumento

### Botones de control

Los botones de control de los instrumentos están situados en el lado derecho del volante.



### Proteger la información de alarma

Pulse el botón de retorno para proteger la información de alarma importante mostrada en ese momento.

Pulse prolongadamente el botón de retorno para bloquear toda la información de alarma importante.

#### AVISO

Cuando hay información de alarma en la interfaz del instrumento, es necesario blindarla primero. De lo contrario, no se podrán utilizar otras funciones de control del instrumento.

### Ver información de medios de audio

Pulsa el botón izquierdo o derecho hasta que la información personalizada cambie a la interfaz de medios de audio. En este punto, puedes ver la música o la emisora de radio reproducida actualmente.

### Ver información del teléfono Bluetooth

Pulse el botón izquierdo o el botón derecho hasta que el mensaje personalizado cambie a la interfaz del teléfono Bluetooth. En la interfaz del teléfono Bluetooth, se pueden realizar las siguientes operaciones:

- › Pulse el botón arriba o abajo para ver las entradas del registro de llamadas del teléfono Bluetooth elemento por elemento.
- › Pulse el botón OK para marcar la entrada del registro de llamadas seleccionada en ese momento.

### Configurar el modo de escena

Pulse el botón izquierdo o derecho hasta que el mensaje personalizado cambie a la interfaz de modo de escena.

En la interfaz de modo de escena, pulse el botón arriba o abajo para cambiar al modo de escena seleccionado actualmente y pulse el botón OK para confirmar.

Modo Privado : Oculta las llamadas entrantes en la pantalla de control central, muestra el identificador de llamadas y los registros de llamadas en la pantalla de instrucciones.

### Ver datos de conducción

Pulse el botón izquierdo o derecho hasta que el mensaje personalizado cambie a la interfaz de datos de conducción.

Pulse el botón Home para volver directamente a la interfaz de datos de conducción. En la interfaz de datos de conducción se pueden realizar las siguientes operaciones:

## Panel de instrumentos virtual

2

Conducción

- › Pulse el botón Home  para volver directamente a la página de inicio de la interfaz de datos de conducción.
- › Pulse el botón arriba  o abajo  para ver los distintos datos de conducción página por página, incluyendo el kilometraje subtotal, el tiempo de conducción, la velocidad media, el consumo medio de energía, el control de la presión de los neumáticos y otra información.
- › Pulse prolongadamente el botón OK para acceder a la interfaz del menú secundario. En la interfaz del menú secundario, puede ver la información de alarma, ajustar la velocidad de alarma y restablecer la información de carrera (incluyendo el tiempo de conducción, el kilometraje subtotal, la velocidad media).

Pulse el botón de retorno  para volver a la interfaz anterior.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos

2

Conducción

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Indicadores luminosos de los instrumentos

### AVISO

- › Cuando la fuente de alimentación se pone en modo ON, algunos indicadores luminosos o luces de advertencia se encenderán durante un breve espacio de tiempo. Esto indica que el sistema está realizando una autocomprobación y es normal.
- › Debido a las diferentes configuraciones del vehículo, no todas las luces indicadoras o de advertencia del instrumento combinado se encenderán.



### Indicador luminoso de mensaje de alarma primaria

Se enciende para indicar que el vehículo tiene actualmente un mensaje de alarma primaria y que al menos una pieza del mensaje de alarma primaria ha sido apantallada manualmente.

### ADVERTENCIA

No ignore ninguna señal de alarma. De lo contrario, podría causar graves daños al vehículo o provocar un accidente.

### AVISO

Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden consultarse en la interfaz de mensajes de alarma del instrumento.



### Indicador luminoso de mensaje de alarma secundaria

Se ilumina para indicar que hay mensajes de alarma secundarios.

### ADVERTENCIA

No ignore ninguna señal de alarma. De lo contrario, podría causar graves daños al vehículo o provocar un accidente.

### AVISO

- › Los mensajes de alarma secundarios se ocultan automáticamente después de aparecer durante unos segundos en la pantalla de información múltiple del aparato combinado.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos

> Todos los mensajes de alarma actuales del vehículo pueden consultarse en la interfaz de mensajes de alarma del aparato.



## Indicadores luminosos de los intermitentes

Cuando la luz del intermitente izquierdo está encendida, la luz indicadora del intermitente izquierdo parpadea. Cuando el indicador luminoso del intermitente derecho está encendido, parpadea el indicador luminoso del intermitente derecho.

Cuando los intermitentes de emergencia están encendidos, las luces indicadoras de los intermitentes y todas las luces externas de los intermitentes parpadearán al unísono.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el indicador del intermitente parpadea rápidamente, suele significar que la lámpara del intermitente está dañada. Colóquela de nuevo lo antes posible. De lo contrario, los demás conductores no podrán ver sus intermitentes.



## Indicador luminoso de encendido

Se enciende para indicar que el interruptor principal de iluminación está en ON. Indicador luminoso de posición



Se enciende para indicar que las luces de posición y la luz del panel de instrumentos están encendidas.



## Indicador luminoso de las luces de carretera

Se enciende para indicar que las luces de carretera están encendidas.



## Indicador luminoso del cambio automático de las luces altas y bajas

Este indicador luminoso se enciende en verde para indicar que la función de cambio automático de las luces altas y bajas está activada.

Este indicador luminoso se enciende en amarillo para indicar que la función de cambio automático de las luces altas y bajas ha fallado. En este caso, encienda manualmente la luz alta o la luz baja según sea necesario y lleve el vehículo a un centro de servicio autorizado para su revisión y reparación lo antes posible.



## Indicador luminoso de los faros antiniebla traseros

Se enciende para indicar que los faros antiniebla traseros están encendidos.



## Indicador luminoso de cinturón de seguridad desabrochado

Se enciende para indicar que el conductor, el copiloto o el pasajero trasero no se han abrochado el cinturón de seguridad.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos

2

Conducción



Indicador de puerta del vehículo no cerrada

Se enciende para indicar que la puerta o el cofre del motor están abiertos o no están completamente cerrados.



Indicador de avería de la bolsa de aire

Se enciende para indicar que hay una avería en el sistema de airbags. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen.



Indicador del sistema de control de la presión de los neumáticos

Se enciende para indicar que la presión de los neumáticos es demasiado baja o que la temperatura es demasiado alta, acompañado de un aviso acústico. En ese momento, detenga el vehículo para inspeccionarlo y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Cuando el indicador luminoso parpadea durante un tiempo, se enciende para indicar que el sistema de control de la presión de los neumáticos falla, acompañado de varias indicaciones de voz.

## ADVERTENCIA

Si se enciende este indicador luminoso, se deben evitar los giros bruscos o las frenadas de emergencia, y estacionar el vehículo lo antes posible en un lugar seguro donde se pueda realizar una inspección.

Conducir con baja presión o alta temperatura en los neumáticos aumenta la posibilidad de que éstos fallen, pudiendo causar graves daños al vehículo o provocar un accidente.



Indicador luminoso del freno de mano

Se enciende para indicar que se ha accionado el freno de mano.

Este indicador luminoso parpadea para indicar que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la pendiente del pavimento es demasiado grande. En ese momento, pise el pedal del freno y aparque el vehículo en un camino llano lo antes posible, ya que existe el riesgo de que el vehículo se desplace por inercia.



Indicador de avería del freno de mano

Se enciende para indicar que hay una avería en el freno de mano electrónico.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos

2

Conducción



## Indicador luminoso AVH

Se ilumina en amarillo para indicar que la función AVH está activada y lista para su uso.

Se enciende en verde para indicar que la función AVH se ha activado y se mantiene en estado de funcionamiento.



## Indicador de avería del sistema antibloqueo de frenos

Se enciende para indicar que hay una avería en el sistema antibloqueo de frenos. En este momento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Si se enciende este indicador, el vehículo puede seguir frenando con normalidad aunque la función antibloqueo no esté disponible.



## Indicador de avería del sistema de frenos

Se enciende para indicar que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, que el sistema de distribución de la fuerza de frenado está averiado o que el sistema electrónico de refuerzo del freno no es válido.

En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. De lo contrario, es probable que se produzca un accidente grave.



## Indicador luminoso del control electrónico de estabilidad

Este indicador parpadea para indicar que el sistema electrónico de control de estabilidad funciona.



## Indicador luminoso del sistema electrónico de control de estabilidad OFF

Se enciende para indicar que el sistema de control electrónico de estabilidad está desconectado.



## Indicador de fallo del sistema de dirección asistida eléctrica

Se enciende en amarillo para indicar que se ha reducido el efecto de asistencia de la dirección y que se requiere más fuerza para accionar el volante. Si este indicador permanece encendido después de volver a arrancar el vehículo o después de un breve trayecto, lleve el vehículo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y reparen lo antes posible.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos

2

Conducción

Se ilumina en rojo para indicar que el sistema de dirección asistida eléctrica falla y que ya no existe potencia de asistencia. En este caso, estacione el vehículo en un lugar seguro, apáguelo y vuelva a arrancarlo en unos minutos. Si el indicador permanece encendido, diríjase a un centro de servicio autorizado para que lo revisen y reparen lo antes posible.

## ⚠ ADVERTENCIA

Se ilumina en rojo para indicar que el sistema de dirección asistida eléctrica dejará de funcionar. En este momento, necesitará más fuerza para accionar el volante y realizar la función de dirección. Diríjase a un centro de servicio autorizado para su inspección y mantenimiento.



## Indicador luminoso de la circulación adaptativa

Cuando el indicador está encendido y emite luz blanca, indica que la función de control de circulación adaptativo está activada y lista para su uso.

Este indicador luminoso se enciende en verde para indicar que la función de velocidad de crucero adaptativa está activada y que la velocidad de crucero se ha ajustado correctamente.

## ℹ AVISO

El número del indicador variará en función de la velocidad de circulación.



## Indicador luminoso de circulación inteligente

Cuando este indicador está encendido y en color blanco, la función de control de crucero inteligente está activada y en estado de espera.

Cuando este indicador está encendido y en verde, la función de control de crucero inteligente está activada y la velocidad de crucero se ha ajustado correctamente.



## Indicador del sistema de asistencia lateral trasero

Este indicador se enciende en amarillo para indicar que el sensor del sistema de asistencia lateral trasero está bloqueado. En este caso, compruebe si hay objetos cubriendo la superficie interior/exterior de cada lado del parachoques trasero. Si los hay, retírelos inmediatamente.

Este indicador se enciende en rojo para indicar que hay algún problema con el sistema de asistencia lateral trasero. En este caso, no utilice el sistema de asistencia lateral trasero y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos



Indicador luminoso de la función de asistencia en línea paralela

Se enciende para indicar que la vigilancia del ángulo muerto está activada.



Indicador de advertencia de reversa lateral

Se enciende para indicar que la función de advertencia lateral de reversa está activada.



Indicador luminoso de desviación de carril

Cuando este indicador luminoso está encendido y emite luz verde, indica que la función de aviso de desvío de carril está activada.

Cuando este indicador está encendido y emite luz roja, indica que la función de aviso de desvío de carril está activada. En este caso, no utilice esta función y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión.



Indicador luminoso de mantenimiento de carril

Cuando este indicador luminoso está encendido y emite luz verde, indica que la función de ayuda de mantenimiento de carril está activada.

Este indicador luminoso se enciende en rojo para indicar que la función de mantenimiento de carril está averiada. En este caso, no utilice esta función y acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión.



Indicador luminoso de frenado automático de emergencia

Cuando el indicador se enciende y es de color verde, la función de frenado automático de emergencia está activada y funciona correctamente.

Cuando el indicador se enciende y está de color amarillo, hay un problema con la función de frenado automático de emergencia. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión.



Indicador luminoso de desactivación del frenado automático de emergencia

Este indicador luminoso se enciende para indicar que la función de frenado automático de emergencia está desactivada.



Indicador READY

Si el indicador está encendido, indica que el vehículo está arrancado y listo para circular.

Si el indicador luminoso parpadea, indica que pueden producirse las siguientes condiciones del vehículo.

› El vehículo está arrancado pero la puerta del conductor está abierta. En este momento, cierre la puerta del conductor.

› Hay averías graves que afectan al funcionamiento normal del vehículo. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

## Indicadores luminosos del panel de instrumentos

2

Conducción



### Indicador luminoso del avisador acústico

Este indicador se enciende en rojo para indicar que hay algún problema con el sistema de aviso acústico. En este caso, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen.



### Indicador luminoso de reducción de potencia

Este indicador luminoso se enciende para indicar que la potencia del vehículo se ha reducido y que la velocidad del vehículo será limitada.

Si conduce a alta velocidad o sube una pendiente durante mucho tiempo, puede encenderse el indicador de reducción de potencia. En ese momento, se recomienda reducir la velocidad o detenerse durante unos minutos. Si el indicador está apagado, puede continuar conduciendo; si el indicador está siempre encendido, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.



### Indicador luminoso de batería baja

Se enciende para indicar que la batería está demasiado baja. Cargue la batería inmediatamente.



### Indicador luminoso del estado de carga

Si el indicador luminoso está encendido y en rojo, indica que el cable de carga está conectado pero no se ha iniciado la carga.

Si el indicador luminoso está encendido y en verde, significa que la batería está cargando.



### Indicador luminoso de avería de la batería

Si el indicador está encendido, significa que la batería está averiada. En ese momento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado lo antes posible.



### Indicador luminoso de corte de batería

Si el indicador está encendido, indica que el vehículo tiene una avería que provoca un corte anormal de la batería de alimentación.



### Indicador luminoso de avería CC/CC

Se enciende para indicar una avería en el sistema de carga de bajo voltaje. En este caso, acuda lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su inspección.

# Indicadores luminosos del panel de instrumentos

2

Conducción



## Indicador luminoso de fallo del sistema eléctrico

Si el indicador está encendido y en amarillo, indica que el sistema eléctrico del vehículo falla. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

Si el indicador está encendido y en rojo, indica que el sistema de alimentación del vehículo tiene un fallo grave y el vehículo no puede continuar circulando. En este momento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.



## Indicador de avería del motor

Se enciende para indicar que el sistema del motor de tracción falla. En este momento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.



## Indicador luminoso de avería de E-park

Si el indicador luminoso está encendido, indica que falla el regulador de la marcha P.



## Indicador luminoso de fallo de recuperación de la energía de frenado

Si el indicador luminoso está encendido, indica que falla la función de recuperación de la energía de frenado.

# Sistema de gestión de alimentación

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Introducción al sistema

El sistema de gestión de energía puede controlar el consumo de energía de cada equipo eléctrico del vehículo y asignar la energía razonablemente para mejorar el rendimiento de arranque del vehículo y prolongar la vida útil de la batería.

El sistema de gestión de energía tiene principalmente las siguientes funciones:

### › Monitoreo de la batería

Supervisar continuamente el voltaje, la corriente y la temperatura de la batería mediante sensores, y calcular el SOC (estado de carga) actual y el estado de salud de la batería en función de los resultados de la supervisión;

### › Gestión de la energía en reposo

Para supervisar continuamente el consumo de energía de varios equipos eléctricos durante el período de estacionamiento del vehículo, y apagar gradualmente los equipos eléctricos innecesarios de acuerdo con la información de monitorización de la batería, a fin de evitar una gran cantidad de descarga de la batería y garantizar el rendimiento de arranque del vehículo;

### › Gestión de energía en estado estático

Para supervisar continuamente el consumo de energía de varios equipos eléctricos cuando el vehículo no está arrancado, y apagar gradualmente los equipos eléctricos innecesarios de acuerdo con la información de supervisión de la batería, a fin de evitar una gran cantidad de descarga de la batería y asegurar el rendimiento de arranque del vehículo;

### › Gestión de energía en estado dinámico

Para monitorear continuamente el consumo de energía de cada equipo eléctrico durante la conducción del vehículo, y distribuir la energía generada por CC/CC a diferentes equipos eléctricos según sea necesario; Cuando la CC/CC emite más energía que la demanda de los equipos eléctricos, el sistema de gestión dinámica de energía hará ajustes y suministrará energía a la batería para permitir que alcance el estado de carga óptima.

# Sistema de gestión de la alimentación eléctrica

## AVISO

Es imposible que un sistema de gestión de la energía vaya más allá de los límites de la ley física. Hay que tener en cuenta que la potencia y la vida útil de la batería son limitadas.

## Información que debe conocer

El sistema de gestión de la energía dará prioridad absoluta a garantizar el rendimiento de arranque del vehículo.

En caso de viajes de corta distancia y conducción en zonas urbanas y a bajas temperaturas, el consumo de energía aumentará y el DC/DC suministrará menos energía.

Si el vehículo no se pone en marcha, el uso de equipos eléctricos consumirá directamente la energía de la batería, ya que la CC/CC no puede suministrar energía en este caso.

En estas situaciones, el sistema de gestión de energía funcionará para controlar la distribución de energía.

### Estacionamiento prolongado del vehículo

Si el vehículo no se conduce durante varios días o semanas, el sistema de gestión de energía apagará gradualmente el equipo eléctrico o reducirá la energía eléctrica utilizada por el equipo eléctrico, para reducir el consumo de energía y mantener el rendimiento de arranque del vehículo durante más tiempo.

Si el vehículo ha estado estacionado durante mucho tiempo, es posible que algunas funciones prácticas (como el desbloqueo a distancia, etc.) no estén disponibles. Despues de arrancar el vehículo, estas funciones se restablecerán.

### Cuando el vehículo no está arrancado:

Si escucha la radio o utiliza otras funciones del sistema audiovisual sin arrancar el vehículo, la batería se descargará.

Si la energía de la batería se consume de tal manera que el arranque del vehículo se ve afectado, aparecerá un mensaje en la pantalla de visualización multimedia o en el instrumento combinado. En ese momento, si desea seguir utilizando estas funciones, deberá arrancar el vehículo.

### Después de arrancar el vehículo

Durante la conducción, aunque la CC/CC pueda suministrar electricidad, la batería puede estar bajo voltaje. Esta situación es propensa a ocurrir cuando el consumo de energía es demasiado grande y la CC/CC proporciona menos energía, especialmente cuando la batería está en un nivel bajo.

2

Conducción

## Sistema de gestión de la alimentación eléctrica

2

Conducción

Para restablecer el suministro eléctrico necesario, el sistema desconectará temporalmente determinados equipos eléctricos de alto consumo o reducirá el consumo de estos equipos. Especialmente, el sistema de calefacción consume una cantidad considerable de energía. Si se observa que la función de calefacción de los asientos no funciona o que el caudal de aire del aire acondicionado es limitado, significa que el sistema ha desconectado temporalmente esas funciones o las ha ajustado para que funcionen a menor potencia. Cuando la potencia vuelva a ser suficiente, estos sistemas podrán utilizarse de nuevo con normalidad.

# 3

# Sistema audiovisual

Indicaciones de seguridad .178

Introducción al panel.....180

Presentación de la pantalla 183

Host multimedia .....185

# Indicaciones de seguridad

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vende el vehículo.

## Consejos de seguridad

- › Asegúrese de que el uso de cualquiera de las funciones del sistema no le distraiga e interfiera con la conducción segura. Su responsabilidad más importante durante la conducción es la seguridad del vehículo. Debe respetar todas las normas de tráfico.
- › Durante la conducción, no se recomienda que el conductor opere el sistema y debe mantener el volumen del sistema a un nivel adecuado, para no afectar a la seguridad de la conducción por falta de concentración.
- › Este sistema sólo puede utilizarse en zonas permitidas por la ley. Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla dentro del campo de visión del conductor.
- › No desmonte ni modifique el sistema.

- › Cuando se produzca un fallo, deje de utilizar el sistema y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. No intente reparar el sistema por su cuenta.

## Acerca del uso

- › Por razones de seguridad, algunas funciones pueden no activarse cuando el vehículo comienza a moverse.
- › No presione con firmeza los botones o mandos del panel.
- › No presione la pantalla con fuerza ni la raye con objetos punzantes.
- › Cuando limpie la pantalla, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla cuando se produzcan fluctuaciones de la imagen en proceso de funcionamiento.

## Acerca de la radio

Cuando conduzca el vehículo, es posible que no encuentre ninguna emisora de radio, o que oiga ruidos o reciba señales de radio diferentes con la misma frecuencia, dependiendo del entorno, como las condiciones de la carretera, el clima, etc.

## Acerca de los dispositivos de almacenamiento USB

Dado que existen varios tipos de dispositivos de almacenamiento USB, es posible que este sistema no sea compatible con todos los dispositivos de almacenamiento USB.

### Acerca de Bluetooth

- › Dado que existe un gran número de marcas de smartphones con diferentes funciones, es posible que este sistema no sea compatible con todos los smartphones.
- › Si no puede buscar y encontrar el nombre del dispositivo Bluetooth de este sistema durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth en el smartphone y vuelva a buscarlo.
- › Si no se puede conectar Bluetooth, deslice el dispositivo emparejado en el smartphone y vuelva a emparejarlo.
- › Si el Bluetooth no funciona correctamente durante su uso, desconecte el diente azul y vuelva a conectarlo.

# Presentación al panel

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Botón del volante



78D24DAD93D0

Ⓐ Botón izquierdo

Ⓕ Botón de reproducción/pausa

Ⓑ Botón Arriba

Ⓖ Botón de voz

Ⓒ Botón derecho

Ⓗ Botón programable

Ⓓ Botón abajo

Ⓘ Botón programable

Ⓔ Botón de silencio

Los botones multimedia del volante no sólo satisfacen las necesidades básicas de control en la escena por defecto, sino que también satisfacen las necesidades de control del vehículo en escenas especiales y escenas de llamada, aumentando la escalabilidad.

La prioridad de mayor a menor es: escena de llamada > escena especial > escena predeterminada.

### Escena de llamada

Cuando haya una llamada entrante, pulse el botón izquierdo ⏪ para responder a la llamada. Pulse el botón derecho ⏩ para colgar.

### Escena especial

En las escenas especiales, aparecerán indicaciones de funcionamiento relacionadas con los botones del volante en la interfaz correspondiente. Siga las instrucciones.

## Escena predeterminada

Las funciones básicas de los botones del volante son las siguientes:

- › Para reproducir multimedia: Pulse el botón izquierdo o el botón derecho para cambiar a la pista anterior/siguiente, y mantenga pulsado el botón para rebobinar/retroceder rápidamente.
- Para escuchar una emisora de radio local: Pulse el botón izquierdo o el botón derecho para buscar la emisora de radio válida anterior/siguiente, y mantenga pulsado el botón para cambiar a la emisora de radio favorita anterior/siguiente.
- › Pulse el botón arriba o abajo para subir/bajar el volumen. Mantenga pulsado el botón para subir/bajar el volumen de forma continua.
- › Pulse el botón de reproducción/pausa para reproducir/pausar el multimedia.
- › Pulse el botón de silencio para activar o desactivar el silencio multimedia.
- › Tras conectarte a Apple CarPlay, mantén pulsado el botón de voz para iniciar el asistente de voz de Apple CarPlay.
- › Pulse el botón personalizado para ejecutar la función establecida. Mantenga pulsado este botón para entrar en la interfaz de configuración de la función del botón, y podrá configurar la función personalizada de este botón.
- › Pulse el botón personalizado para ejecutar la función establecida. Mantenga pulsado este botón para acceder a la interfaz de configuración de funciones de botones y podrá configurar la función personalizada de este botón.

## Reiniciar el sistema

Mantenga pulsados los botones hacia abajo izquierdo y hacia abajo derecho al mismo tiempo durante unos 10 segundos para reiniciar el sistema.

### AVISO

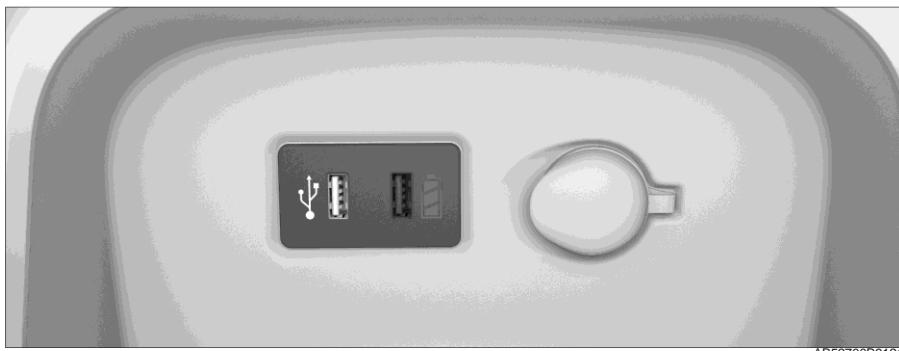
- › El sistema audiovisual y el instrumento se reiniciarán al mismo tiempo.
- › Para garantizar la seguridad durante el reinicio, coloque el vehículo en un entorno seguro, cambie a la marcha P y accione el freno de mano para reiniciar el sistema con el vehículo parado.

## Dispositivos externos

### Interfaz USB

Este vehículo está equipado con dos interfaces USB, situadas como se muestra en la imagen.

# Presentación al panel



AB52700B9121

La que tiene el icono es la interfaz de datos USB.

3

Sistema audiovisual

## AVISO

- › Asegúrese de que haya una conexión firme entre el dispositivo externo y el puerto de entrada.
- › No enchufe y desenchufe el dispositivo a voluntad durante la reproducción para evitar problemas como que el sistema no pueda reconocer el dispositivo con normalidad.

## Especificaciones de medios

Este sistema admite las siguientes especificaciones de medios:

Medio	Especificaciones
Dispositivo USB	Dispositivos USB con formato de partición FAT32/NTFS/ExFAT
Audio Bluetooth	Compatible con Bluetooth 4.2 (compatible con 2.1 y 3.0, compatible con Bluetooth de bajo consumo de energía), compatible con Android Bluetooth versión del protocolo: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, PBAP 1.2

## Formatos de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:

Archivo	Formato
Audio	MP3, AAC, WAV, FLAC, APE, AMR, M4A
Video	MP4, MOV, 3GP, AVI, MKV

## AVISO

Incluso los formatos de archivo compatibles con este sistema pueden hacer que no se reproduzcan debido a las características del archivo (como la calidad del archivo, la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, la resolución, la calidad de compresión o la corrupción), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Acerca de la pantalla multimedia

### PRECAUCIÓN

- › La pantalla multimedia sólo puede utilizarse en las zonas permitidas por la ley. Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla dentro del campo de visión del conductor.
- › Por motivos de seguridad, es posible que algunas funciones no se activen cuando el vehículo se pone en movimiento.
- › No presione la pantalla con fuerza ni la raye con objetos afilados.
- › Cuando limpie la pantalla, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla cuando se produzcan fluctuaciones de imagen durante el funcionamiento.

# Introducción a la pantalla

## Funcionamiento de la pantalla

Puedes realizar operaciones como seleccionar un objetivo, desplazarte por la lista o mover una aplicación tocando, deslizando y arrastrando en la pantalla central.

Gesto	Operación	Resultado
	Presione	Seleccionar o abrir
	Toque y mantenga presionado	Activar función oculta
	Presione y deslice	Desplazarse por las páginas

## Barra de estado de la pantalla central

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla central para mostrar el estado de cada función. Los iconos de la barra de estado cambian en tiempo real en función de las características funcionales, la intensidad de la señal, el estado de la conexión, el estado del interruptor, etc.

Íconos	Estado de función
	Visualización de la hora
	Modo silencio activado
	Modo de sonido activado

Íconos	Estado de función
	Bluetooth no conectado
	Bluetooth conectado
	Dispositivo USB conectado
	Carga inalámbrica en espera
	Carga inalámbrica en curso
	Carga inalámbrica completada
	Calefacción del volante encendida
	Calefacción del asiento delantero izquierdo encendida
	Calefacción del asiento delantero derecho encendida
	Ventilación del asiento delantero izquierdo activada
	Ventilación del asiento delantero derecho activada
	Modo de soplado del aire acondicionado, que cambia según el estado del aire acondicionado.

# Host multimedia

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información específica sobre la configuración, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

3

Sistema audiovisual

## Introducción a la interfaz

Para mayor comodidad, en la mayoría de las interfaces aparece una barra de menú permanente en el lado izquierdo.

- › Toca el botón de inicio  para cambiar a la interfaz de la página de inicio.
- › Toque el botón de todas las aplicaciones  para entrar o salir de la interfaz de todas las aplicaciones.
- › Toca el botón A/C  para entrar o salir de la interfaz de ajuste de A/C y calefacción del volante.
- › Si el teléfono inteligente no está conectado, toque el botón del teléfono inteligente  para entrar en la interfaz del teléfono inteligente de los ajustes del sistema.  
Si el teléfono inteligente está conectado, aquí se muestra el ícono del teléfono inteligente correspondiente. Toque el ícono para cambiar a la interfaz de teléfono inteligente correspondiente.

### AVISO

Debido a las diferentes configuraciones del modelo o versiones del sistema, los íconos y las funciones de la barra de menú permanente pueden variar. Consulte el vehículo real.

- › Las pequeñas ventanas de las aplicaciones utilizadas recientemente se muestran en la parte superior. Toque la ventana pequeña de la aplicación para cambiar rápidamente a la interfaz de la aplicación.
- › Los iconos de las aplicaciones se muestran en la parte inferior. Toque el ícono de la aplicación para cambiar a la interfaz de la aplicación.

## Panel de accesos directos

En la mayoría de las interfaces, al deslizar hacia abajo desde la parte superior de la pantalla aparecerá el panel de accesos directos.

### Ajuste de brillo y volumen

【Volumen de medios】: toque el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen de los medios; toque el botón de silencio  para activar o desactivar el silencio de los medios.

【Volumen de navegación】: después de conectar Apple CarPlay, toque el control deslizante y arrástrelo para ajustar el volumen de navegación; toque el botón de silencio  para activar o desactivar el silencio de navegación.

【Brillo de pantalla】: toque el control deslizante y arrástrelo para ajustar el brillo de la pantalla; toque el botón de ajuste del brillo  para activar o desactivar la función de ajuste automático del brillo.

## Interruptor de acceso directo

El interruptor de acceso directo se muestra a la derecha. Toque el interruptor para alternar o activar/desactivar las funciones correspondientes; para algunos interruptores, toque y mantenga pulsado el interruptor para cambiar a la interfaz de ajuste correspondiente.

## Pantalla apagada y pantalla encendida

Cuando utilice las funciones de audio, radiodifusión y otras que no requieran la visualización de la pantalla, puede desactivar la visualización de la pantalla, lo que puede ahorrar energía del vehículo y evitar que la pantalla iluminada afecte a la visión del conductor. Cuando la visualización de la pantalla está apagada, las funciones se realizan en el fondo.

### Modo de pantalla apagada

- › Puede tocar el botón de pantalla apagada  en el panel desplegable de accesos directos para apagar la pantalla.
- › Apagado de pantalla manteniendo pulsado con varios dedos: con tres dedos o más, toque en cualquier lugar de la pantalla durante más de 3 s para apagar la pantalla.

### Pantalla encendida

Después de apagar la pantalla, puede encenderla con los siguientes métodos:

- › Al tocar cualquier parte de la pantalla.

› Cuando es necesario mostrar la interfaz del monitor de vista circular.

› Cuando entra una llamada.

## Comunicación

Toque el botón **【 Servicio de teléfono celular】** en la interfaz de menú para cambiar a la interfaz de comunicación. Si no hay ningún otro dispositivo Bluetooth conectado, vaya a la interfaz **【Ajustes de sistema】** **【 Bluetooth】** para activar Bluetooth para la conexión de emparejamiento.

- › En el teclado izquierdo, después de introducir el número de teléfono, toque el botón de marcación  para realizar una llamada.
- › Toque el botón **【 Contactos】** para mostrar la lista de contactos después de la sincronización. Toque un contacto o número de teléfono de la lista para realizar la llamada.
- › Toque el botón **【 Recientes】** para mostrar el historial de llamadas después de la sincronización. Toque cualquier contacto de la lista para realizar una llamada.
- › Toque el botón **【Mensajes】** para mostrar la interfaz de mensajes después de la sincronización. Tóquelo para comprobar el mensaje del dispositivo de conexión actual.

### AVISO

Para utilizar las funciones de contactos y registros de llamadas, se requiere autorización en el teléfono celular emparejado. Generalmente, en el proceso de emparejamiento, aparecerá en el teléfono un aviso solicitando autorización.

## Host multimedia

- › En la interfaz 【Ajustes del sistema】 【Bluetooth】 , después de eliminar el dispositivo Bluetooth emparejado, también se eliminarán los contactos y registros de llamadas guardados en el vehículo.

Una vez establecida la llamada, cambie a la interfaz de llamada.

- › Toque el botón  para finalizar la llamada.
- › Toque el botón  para apagar o encender el micrófono integrado.
- › Toque el botón  para cambiar entre modo privado o modo manos libres.
  - Modo privado: llamar a través del teléfono conectado al Bluetooth del sistema.
  - Modo manos libres: llamada a través del altavoz o micrófono de a bordo.
- › Toque el botón  para activar o desactivar el teclado.

### ADVERTENCIA

El conductor debe concentrarse siempre en la conducción del vehículo y no debe distraerse con las llamadas para evitar accidentes.

- › Utilice un teléfono Bluetooth sólo cuando las condiciones de la carretera, el tráfico y el tiempo lo permitan.
- › El volumen debe ajustarse de modo que las señales del exterior, como las procedentes de coches de policía o camiones de bomberos, puedan oírse en todo momento.
- › No se pueden realizar llamadas en zonas sin señal de red o con una señal débil, ni en túneles o garajes.

- › Cuando el conductor necesite utilizar el teléfono celular, primero deberá estacionar temporalmente el vehículo en un lugar seguro.

## Ajustes del sistema

Toque el botón 【Ajustes del sistema】 en la interfaz del menú para cambiar a la interfaz de ajustes del sistema.

### Conexión

- › 【Bluetooth】 : toque para activar o desactivar el Bluetooth.
- › 【Visibilidad Bluetooth】 : después de encender el Bluetooth, se permite que otros dispositivos detecten el Bluetooth de este sistema y realicen la conexión de emparejamiento.
- › 【Nombre del Dispositivo】 : para mostrar el nombre del dispositivo Bluetooth; puede editar el nombre Bluetooth personalizado.
- › 【Conexión actual】 : para mostrar el dispositivo Bluetooth conectado actualmente; puede DESCONECTAR o ELIMINAR el dispositivo conectado.
- › 【Dispositivos disponibles】 : para mostrar la lista de dispositivos Bluetooth encontrados que se pueden conectar. Toque el nombre del dispositivo en la lista para iniciar una búsqueda de conexión de emparejamiento.
- › Toque el botón 【Búsqueda】 para volver a buscar dispositivos Bluetooth.
- › 【Historial de emparejamiento】 : para mostrar la lista de dispositivos emparejados y CONECTAR o DEJAR dispositivos.

## Hotspot

- › 【Hotspot del vehículo】 : puede activar o desactivar el hotspot.

El Hotspot del vehículo solo se utiliza para la conexión inalámbrica de Apple Carplay. Vehicle Hotspot se activa automáticamente una vez que Apple Carplay se ha conectado correctamente.

Apague el Hotspot del vehículo para desconectar Apple Carplay.

- › 【Nombre del dispositivo】 : puede ver o customizar el nombre del hotspot.
- › 【Contraseña】 : puede ver o configurar la contraseña del hotspot.

## Sonido

- › 【Sonido del sistema】 : puede ajustar el volumen de voz, el volumen multimedia, el volumen de llamada, etc.; activar o desactivar el volumen de inicio adaptativo y los efectos de sonido del sistema, y seleccionar los niveles de sonido de advertencia del vehículo y de control de volumen sensible a la velocidad, etc.
- › 【Efectos de sonido】 : puede seleccionar o ajustar Efecto de sonido DTS, Sonido de advertencia para peatones y Ecualizador, y Volver a guardar los ajustes predeterminados.

## Pantalla

- › 【Ajuste automático del brillo】 : para activar o desactivar esta función. Después de encenderla, el brillo se ajusta automáticamente con la lámpara de posición encendida o apagada.

- › 【Control de iluminación del panel】 : se utiliza para ajustar el brillo de los instrumentos;
- › 【Brillo de la pantalla de la consola central】 : se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla de visualización multimedia.
- › 【Ajuste del brillo de la retroiluminación】 : se utiliza para ajustar el brillo de la retroiluminación.
- › 【Modo de pantalla】 : para seleccionar el modo de visualización de la interfaz como Auto, Noche o Día.
- › 【Formato de Hora】 : para seleccionar el formato de visualización de la hora del sistema como 12 horas o 24 horas.
- › 【Ajuste de Zona Horaria】 : para ajustar la zona horaria.
- › 【Idioma】 : para configurar el idioma de la interfaz.
- › 【Unidad】 : para establecer la unidad de longitud y velocidad.
- › 【Unidades de presión de neumáticos】 : para establecer la unidad de presión de neumáticos.

## Individual

- › 【Visualización del Tablero】 : para configurar el modo de visualización del instrumento.
- › 【Volante [+ ] Personalización】 : para elegir la función personalizada del botón del volante [+].
- › 【Volante [\*] Customización】 : elegir la función personalizada del botón en el volante [\*].

# Host multimedia

## Sistema

- › 【Información de Versión】 : para ver y modificar el Nombre del Dispositivo y ver la Versión del Sistema del Vehículo.
- › 【Reiniciar y Recuperar】 : para reiniciar y restablecer los ajustes de fábrica.

### AVISO

Acerca del restablecimiento de los ajustes del sistema y la restauración a los ajustes de fábrica:

- › Durante el proceso de restablecimiento de los ajustes del sistema y de restauración a los ajustes de fábrica, no se puede operar la interfaz.
- › La operación de restablecer los ajustes del sistema y restaurar los ajustes de fábrica no puede deshacerse.
- › Condiciones para restablecer los ajustes de fábrica: cuando el modo de encendido está en ON y la marcha está en P, accione el freno de mano para mantener el vehículo parado.

3

Sistema audiovisual

- › 【Consejos de conducción】 : Para ver consejos sobre conducción económica y mantenimiento del vehículo.

## Medios locales

Toque el botón de inicio en la barra de menú permanente de la izquierda para cambiar a la página de inicio de los medios locales.

【Multimedia local】 : contiene Radio local, Música bluetooth, Música USB, Vídeo USB e Interacción con el teléfono celular.

Para reproducir música bluetooth, primero debe ir a la interfaz 【Ajustes del sistema】 → 【Bluetooth】 . Después de emparejar y conectar el sistema bluetooth con otros dispositivos bluetooth, se puede reproducir música bluetooth.

Para reproducir música USB y vídeo USB, debe insertar el dispositivo de almacenamiento USB que almacena los archivos multimedia en el puerto USB integrado.

Si utiliza la interacción con el teléfono celular para reproducir archivos multimedia, deberá conectarse a Apple CarPlay antes de poder utilizar las funciones relacionadas de Apple CarPlay.

(▷ Página 189)

## Asistente de encendido

En la interfaz del menú, Toque el botón 【Asistente de energía】 para cambiar a la interfaz del Asistente de energía.

- › 【Flujo de energía】 : Para mostrar el estado de transmisión de energía y la distancia total para vaciar.
- › 【Gestión de carga】 : Para activar o desactivar los ajustes de Calentamiento y Enfriamiento (pistola insertada) , Para ajustar el SOC. de la batería de energía.

## Apple CarPlay

### Acerca del sistema

Este sistema puede proyectar algunas aplicaciones de Apple iPhone al host multimedia de a bordo para su visualización y control, incluyendo principalmente navegación, música, teléfono, etc. Esto puede garantizarle una experiencia más segura y cómoda en el vehículo.

#### **i** AVISO

Debido a las diferentes compatibilidades de los sistemas y versiones de iOS, es posible que algunos móviles no admitan la función Apple CarPlay.

La conexión puede realizarse mediante las siguientes operaciones:

- › Conexión por cable: conecte su móvil a la interfaz USB de a bordo (el panel de instrumentos auxiliar con el icono  ) mediante el cable USB del teléfono para utilizar Apple CarPlay.

#### **i** AVISO

Se recomienda utilizar el cable USB original del móvil. De lo contrario, la conexión podría fallar.

- › Conexión inalámbrica: empareja el Bluetooth del móvil con el Bluetooth de a bordo y completa el emparejamiento con el Carplay del móvil de acuerdo con la información solicitada.

#### **i** AVISO

› Asegúrate de que el Bluetooth y la WLAN de tu móvil están encendidos.

› Toca el botón **【ORA】** en la interfaz de Apple CarPlay para salir temporalmente de la interfaz. Toca de nuevo el botón **【Apple CarPlay】** en la interfaz de la aplicación o el botón **Apple CarPlay**  en la barra lateral para volver a la interfaz.

### Método de desconexión

Desconectar directamente el cable de datos USB o apagar el vehículo - hotspot móvil puede desconectar Apple CarPlay.

# 4

# Seguridad

Cinturones de seguridad.....192

Bolsas de aire.....196

Sistema de retención  
para niños .....204

Sistema antirrobo del  
vehículo .....211

Sistema de desconexión de  
emergencia .....213

Registrador de datos de  
sucesos .....214

# Cinturones de seguridad

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Consejos de seguridad

- › El cinturón de hombro no debe colgar de la zona del cuello ni pasar por debajo de la zona de la axila.
- › El cinturón de cadera debe pasar lo más bajo posible por la cadera.
- › Cada cinturón de seguridad sólo puede ser utilizado por una persona. Más de una persona (incluidos los niños) no deben compartir el mismo cinturón de seguridad.

Si más de dos personas utilizan el mismo cinturón de seguridad, cuando el vehículo se vea envuelto en una colisión, no sólo el cinturón de seguridad no podrá dispersar el impacto, sino que existe el peligro de que dos personas colisionen entre sí.

- › El cinturón de seguridad no debe estar torcido ni flojo.
- › No enrolle el cinturón de seguridad alrededor de objetos con esquinas afiladas, o podría dañarse durante un accidente.

- › No utilice nunca un cinturón de seguridad que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o que esté dañado de cualquier otra forma.
- › No desmonte, desarme ni modifique los cinturones de seguridad.
- › No utilice un cinturón de seguridad con objetos extraños en la hebilla.
- › Le sugerimos que, cuando utilice el cinturón de seguridad, lo mantenga limpio. no deben adherirse al cinturón de seguridad materiales a base de aceite o agua, como suciedad, manchas de aceite, agua, bebidas o restos de comida, para garantizar que pueda extraerse y retraerse sin problemas.
- › No utilice sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, para limpiar los cinturones de seguridad, y no los blanquee ni tiña.
- › Los niños no deben jugar con el cinturón de seguridad.  
Si un niño se enrolla accidentalmente el cinturón de seguridad alrededor del cuello mientras juega con él, es posible que no pueda tirar del cinturón de seguridad, lo que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte. En este caso, si no se puede soltar la lengüeta de bloqueo del cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.
- › Los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados principalmente para adultos. Por lo tanto, se recomienda que los niños utilicen sistemas de retención infantil adecuados.

# Cinturones de seguridad

Si el cinturón está en contacto con el cuello o la mandíbula del niño o flojea hasta la cadera cuando el cinturón de seguridad se utiliza correctamente, deberá utilizarse un asiento infantil adecuado.

Si el niño tiene edad suficiente para utilizar el cinturón de seguridad, deberá usarlo correctamente.

## › Precauciones para mujeres embarazadas

Puede obtener consejos eficaces consultando a su médico. El método de uso del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas es básicamente el mismo que el uso normal de los cinturones de seguridad. Sin embargo, tenga en cuenta que el cinturón subabdominal debe pasar lo más bajo posible por la cadera y que el cinturón del hombro debe pasar por el centro del hombro y evitar que el cinturón toque el vientre abultado.

No abrocharse correctamente el cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves a la embarazada y al feto, o incluso la muerte, en caso de frenada de emergencia o colisión.

## › Los pasajeros enfermos o discapacitados deberán seguir los consejos del médico y abrocharse correctamente el cinturón de seguridad.

› Cuando no se utilice el cinturón de seguridad, debe estar completamente retraído. No retuerza ni atasque el cinturón de seguridad, ni permita que éste toque ningún objeto afilado. La hebilla del cinturón de seguridad no puede quedar bloqueada por objetos extraños. De lo contrario, el correcto encaje de la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad y la hebilla se vería afectado.

## Utilice correctamente el cinturón de seguridad

- › Ajuste el respaldo del asiento de forma que pueda sentarse recto con la espalda apoyada en el respaldo.
- › El cinturón de seguridad deberá estar ordenado.
- › El cinturón de hombro debe estar cerca de la mitad del hombro y no en el cuello y no en el hombro.
- › El cinturón de cadera debe estar, en la medida de lo posible, abrochado alrededor de la parte inferior del hueso de la cadera.

### ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, todos los pasajeros deben abrocharse correctamente el cinturón de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión o frenada de emergencia, ya que el cuerpo de los pasajeros no está suficientemente sujeto a los asientos.
- › Se recomienda que todos los pasajeros del vehículo se abrochen el cinturón de seguridad en cualquier momento, incluso para un trayecto corto. De lo contrario, aumentará el riesgo de lesiones o muerte en caso de accidente.

## Cinturón de seguridad con pretensor

Los cinturones de seguridad con pretensores están instalados a ambos lados de las filas delanteras y traseras del vehículo.

# Cinturones de seguridad

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad para que los ocupantes estén mejor sujetos y protegidos.

El limitador de fuerza puede mantener la carga del cinturón de seguridad a un nivel aceptable y reducir la fuerza ejercida sobre el pecho del pasajero.

## Condiciones de funcionamiento

El cinturón de seguridad con pretensor funciona cuando el vehículo recibe una colisión grave por delante.

Puede no funcionar cuando se producen las siguientes colisiones leves:

- › Colisión frontal contra un muro de cemento y similares a una velocidad inferior a 25 km/h.
- › Colisión frontal con un objeto de pequeña superficie, como un poste telegráfico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.

Es posible que el cinturón de seguridad pretensor no funcione completamente cuando el vehículo sufre la siguiente colisión grave:

- › El vehículo vuelca 90° o 180°.
- › El impacto proviene de la parte lateral o trasera del vehículo.

## ! ADVERTENCIA

- › Cuando utilice el cinturón de seguridad con pretensor, póngaselo correctamente y ajuste el asiento a la posición de conducción óptima. De lo contrario, se reducirá el rendimiento del cinturón de seguridad, con el consiguiente riesgo de lesiones graves e incluso mortales.

› Si desea instalar, quitar o desinstalar el cinturón de seguridad pretensor, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Si el cinturón de seguridad con pretensor no se utiliza correctamente, no funcionará con normalidad y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.

› El cinturón de seguridad con pretensor no puede utilizarse varias veces.

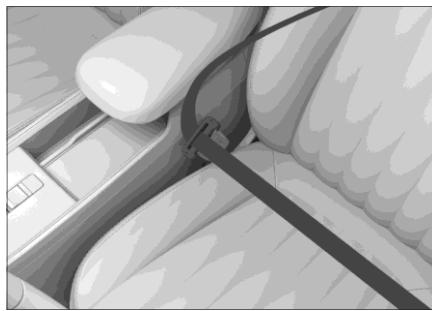
Después de que el pretensor haya funcionado durante la primera colisión, no debe volver a extender o retraer el cinturón de seguridad cuando se produzca la segunda colisión y las siguientes. Asegúrese de ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado para su sustitución.

› Cuando el cinturón de seguridad pretensor está funcionando, saldrá humo blanco con un sonido fuerte, pero no causará un incendio y es inofensivo para el cuerpo humano.

› Cuando se desguaza un cinturón de seguridad pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con el centro de servicio autorizado. Los movimientos accidentales del cinturón de seguridad pretensor pueden causar daños al cuerpo humano.

### Cómo utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos

1. Sujete la lengüeta de bloqueo y tire del cinturón de seguridad para sacarlo del retractor. Asegúrese de no retorcer el cinturón durante el proceso. Si no puede sacar el cinturón del retractor, tire con fuerza del cinturón de seguridad y suéltelo. De este modo, se activará el retractor y podrá extraer el cinturón de seguridad con suavidad.
2. Introduzca la lengüeta de bloqueo en la hebilla hasta que oiga un "clic".
5. Pulse el botón de desbloqueo de la hebilla para retraer el cinturón de seguridad. Después de soltar la lengüeta de bloqueo de la hebilla, sujetela la lengüeta de bloqueo hasta que el cinturón de seguridad se haya retraído por completo. Tenga cuidado de que la lengüeta de bloqueo no golpee a otros pasajeros ni objetos cercanos.



BC813D0BB9FD

3. Tire hacia arriba del cinturón de hombro y ajuste el cinturón ventral hasta que quede bien ajustado al cuerpo. De esta forma, el fuerte hueso de la cadera puede soportar el impacto y reducir el riesgo de lesiones.
4. Compruebe que el cinturón de hombro cruza firmemente el pecho y la parte central del hombro. De este modo, cualquier impacto se distribuirá por la parte superior del esqueleto.

# Bolsas de aire

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Consejos de seguridad

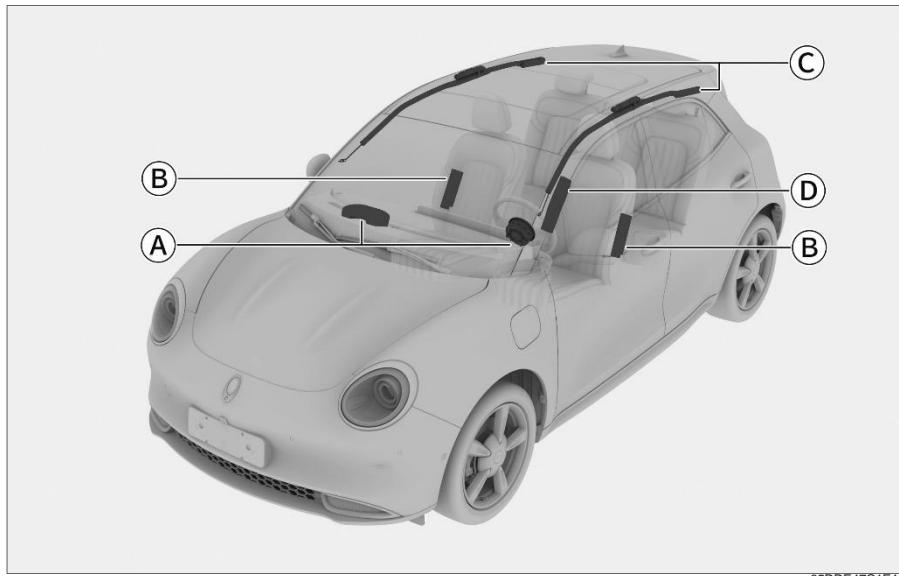
- › Las bolsas de aire no pueden reutilizarse.

Una vez que se ha utilizado una bolsa de aire, ya no funcionará en la segunda colisión o en colisiones posteriores, así que asegúrese de ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado para su sustitución.

- › Las bolsas de aire son dispositivos auxiliares para proteger la seguridad del pasajero y deben utilizarse junto con el cinturón de seguridad. El pasajero debe llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente y mantener la postura correcta para que las bolsas de aire funcionen de forma óptima.
- › Utilice correctamente las bolsas de aire para aprovechar al máximo su eficacia de seguridad. Si se utilizan incorrectamente, pueden no desempeñar una función de seguridad y causar daños a los pasajeros.
- › Cuando se inflan las bolsas de aire, se produce una fuerte explosión y humo, pero esto no provoca un incendio. Sin embargo, el humo liberado puede provocar dificultades respiratorias cuando lo inhalan personas que padecen asma u otras enfermedades respiratorias. En este momento, es más seguro huir inmediatamente del vehículo. Si no puede salir del vehículo, abra las puertas o ventanas para que entre aire fresco.
- › Si los restos (o gases) liberados por el despliegue de las bolsas de aire entran en contacto con los ojos o la piel, límpielos con agua lo antes posible. De lo contrario, las personas con hipersensibilidad cutánea pueden sufrir una reacción cutánea.
- › No toque los componentes de las bolsas de aire después de que se haya desplegado el airbag. Los componentes de las bolsas de aire se calientan mucho, lo que puede causar quemaduras y otras lesiones graves.
- › No utilice las bolsas de aire para otros fines.
- › Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si necesita instalar un equipo de radio. Las ondas electromagnéticas emitidas por los equipos inalámbricos tienen un impacto significativo en las unidades de control de las bolsas de aire.
- › Está prohibido golpear o apretar las bolsas de aire y sus alrededores.

Evite que las bolsas de aire no funcionen con normalidad durante un accidente o que se desplieguen accidentalmente durante la conducción normal, lo que causaría graves lesiones a los pasajeros o incluso la muerte.

### Bolsas de aire



Ⓐ Bolsa de aire

de delantera, para:  
Bolsa de aire del  
conductor  
Bolsa de aire del  
copiloto

Ⓑ Bolsa de aire  
lateral

Ⓒ Bolsas de aire  
de cortina

Ⓓ Bolsa de aire  
frontal

# Bolsas de aire

## Bolsa de aire frontal

### Introducción

Las bolsas de aire delanteras están situadas en el volante y en el tablero de instrumentos, delante del asiento del acompañante, con las marcas de las bolsas de aire en el volante y en el tablero de instrumentos. Cuando el vehículo sufre un fuerte impacto frontal, el cinturón de seguridad se tensa. Al mismo tiempo, las bolsas de aire del lado del conductor y del lado del acompañante se desplegarán para dispersar y mitigar cualquier fuerza dirigida hacia la cabeza y el tórax.

Las bolsas de aire para las rodillas del conductor están situadas debajo del tablero de instrumentos y llevan una marca de bolsa de aire en el tablero de instrumentos. Las bolsas de aire para las rodillas del conductor son un complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión, las bolsas de aire del conductor se utilizan para proteger las rodillas y las pantorrillas del conductor y estabilizar la postura del conductor sentado.

### PRECAUCIÓN

El asiento del conductor debe ajustarse de forma que haya al menos 10 cm de distancia entre las rodillas del conductor y el panel de instrumentos. Si no se puede mantener la distancia mínima por razones físicas, póngase en contacto y consulte con un centro de servicio autorizado.

### Principio de funcionamiento

Cuando se produce una colisión frontal con un impacto moderado o grave, un sensor detecta la desaceleración brusca del vehículo. En ese momento, el módulo de control hará que se desplieguen inmediatamente las bolsas de aire.

### Precauciones

- Las bolsas de aire pueden desplegarse cuando la parte inferior del vehículo se encuentra con los siguientes tipos de impacto severo :
  - 1) El vehículo choca contra el bordillo.
  - 2) El vehículo cae o pasa por encima de un pozo o sumidero profundo.
  - 3) El vehículo sube los escalones y golpea o cae sobre el camino.
- Las bolsas de aire pueden desplegarse cuando el vehículo gira 90° y 180°. Sin embargo, no podrá funcionar en toda su capacidad.
- Es posible que las bolsas de aire no se desplieguen cuando el vehículo sufra los siguientes tipos de impactos graves :
  - 1) Colisión frontal con un muro de hormigón y similares a una velocidad inferior a 25 km/h;
  - 2) Colisión frontal con un objeto de área pequeña, como un poste telegráfico fijo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h.
- Si el objeto golpeado cambia de forma o se mueve, la fuerza de la colisión se reducirá. En este caso, es posible que las bolsas de aire no se desplieguen.

Cuando el vehículo colisiona con un camión por detrás, si el vehículo se desplaza sin la caja de carga, como la fuerza de impacto reconocida por el sensor es débil, es posible que no se desplieguen las bolsas de aire.

- › Las bolsas de aire también pueden no desplegarse dependiendo del ángulo y la dirección de la colisión, incluso cuando la velocidad del vehículo es relativamente alta.
- › No permita que su cuerpo se acerque demasiado al volante o a la parte inferior del tablero de instrumentos.

Durante la conducción normal de un vehículo, el conductor deberá alejarse lo más posible del volante manteniendo la posición correcta de conducción.

Los asientos delanteros deben estar lo más alejados posible del tablero de instrumentos.

Todos los pasajeros deben llevar abrochados los cinturones de seguridad de forma correcta para una protección óptima.

- › No se siente en el borde del asiento ni se apoye en el tablero de instrumentos mientras el vehículo esté en movimiento.

El despliegue de las bolsas de aire delanteras conlleva alta velocidad y gran fuerza. Si el pasajero está demasiado cerca de las bolsas de aire, puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte en el momento del despliegue de la bolsa de aire.

- › No permita que los niños se pongan delante de las bolsas de aire.

El despliegue de las bolsas de aire delanteras puede causar lesiones graves o incluso la muerte a los niños pasajeros. Todos los niños deben ir sentados en los asientos traseros y protegidos con los sistemas de retención adecuados.

- › Respete las siguientes normas; de lo contrario, podrían producirse graves lesiones a los pasajeros durante el despliegue de las bolsas de aire:

- 1) No coloque objetos sobre el panel de instrumentos ni apoye paraguas o similares contra él.
  - 2) No deje objetos expuestos en la caja de almacenamiento.
  - 3) No cuelgue objetos en las ventanas del vehículo ni en el espejo retrovisor interior.
  - 4) No instale ningún adorno en la bocina del volante.
  - 5) No coloque equipaje, animales domésticos u otros objetos entre las bolsas de aire y el conductor o el acompañante.
- › No limpie el interior del vehículo con agua o solución limpiadora.
- El generador de gas de las bolsas de aire es un dispositivo de desactivación. Si se humedece, su funcionamiento normal se verá afectado o incluso causará lesiones graves o la muerte.
- › No aplique cera, pegatinas u objetos similares a la cubierta de las bolsas de aire.
  - El incumplimiento de este consejo puede impedir el despliegue de las bolsas de aire.
  - › No dañe la cubierta de las bolsas de aire.

## Bolsas de aire

De lo contrario, no funcionará con normalidad. Por lo tanto, asegúrese de no abrir ni dañar la cubierta de las bolsas de aire.

- › No desmonte, modifique ni instale equipos como las bolsas de aire, el panel de instrumentos y el volante.

Las operaciones inadecuadas pueden hacer que las bolsas de aire funcionen mal o se desplieguen por error, causando así lesiones graves o incluso la muerte.

- › No modifique la suspensión.

Si se modifica la altura del vehículo o la rigidez de la suspensión, las bolsas de aire pueden desplegarse por accidente y causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Consulte con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite instalar una placa protectora y un deflector de aire en la parte delantera del vehículo.

Las modificaciones en la parte delantera del vehículo pueden distorsionar las señales de impacto enviadas al sensor de las bolsas de aire y provocar el despliegue accidental de las bolsas de aire, causando lesiones graves e incluso la muerte.

- › Asegúrese de consultar con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia cuando necesite realizar reparaciones en la parte delantera del vehículo o en la cabina.

Las reparaciones inadecuadas pueden distorsionar las señales de impacto enviadas al sensor de las bolsas de aire, provocando un mal funcionamiento de las bolsas de aire y causando lesiones graves o incluso la muerte.

4

Seguridad

## Bolsas de aire laterales

### Introducción

Las bolsas de aire laterales están situadas dentro del revestimiento exterior del respaldo del asiento, y la identificación de las bolsas de aire se realiza en el respaldo del asiento. Las bolsas de aire laterales son el complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire laterales reducen los daños al pasajero y evitan colisiones posteriores.

### Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo recibe un impacto lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la velocidad del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumple la condición de funcionamiento de las bolsas de aire, éstas se desplegarán instantáneamente.

Cuando se produce una colisión lateral, sólo se despliegan las bolsas de aire laterales del lado impactado. Si el impacto se produce en el lado del copiloto del vehículo, aunque no haya nadie en ese asiento, la bolsa de aire lateral del lado del copiloto se desplegará igualmente.

### Precauciones

- › Las bolsas de aire laterales pueden no desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto leve como el que se describe a continuación:

- 1) Colisión frontal.
- 2) La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve.
- 3) Colisión trasera.
- 4) Vuelco.

- › No coloque ningún objeto sobre las bolsas de aire laterales. De lo contrario, perturbará el funcionamiento normal de las bolsas de aire laterales.
- › No coloque nunca ningún objeto alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire laterales. De lo contrario, estos objetos podrían salir despedidos al desplegarse las bolsas de aire laterales.
- › No desmonte, repare ni modifique el asiento con las bolsas de aire laterales ni las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire laterales.

## Etiqueta de advertencia



La identificación se encuentra en el montante central. Sirve para recordarle que el vehículo está equipado con bolsas de aire laterales y para que preste atención a las cuestiones pertinentes.

## Bolsas de aire de cortina

### Introducción

Las bolsas de aire de cortina están situadas en el borde inferior del techo; puede encontrar marcas de bolsas de aire en el montante. Las bolsas de aire de cortina son un complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, las bolsas de aire reducen las lesiones de los pasajeros y evitan colisiones secundarias.

### Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo recibe un impacto lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la velocidad del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de las bolsas de aire de cortina, las bolsas de aire de cortina del lado de la colisión se activarán instantáneamente.

### Precauciones

› Las bolsas de aire de cortina pueden no desplegarse cuando el vehículo sufre un impacto leve como el que se describe a continuación:

- 1) Colisión frontal
- 2) La unidad de control electrónico recibe una señal débil de impacto lateral leve.
- 3) Colisión trasera
- 4) Vuelco

## Bolsas de aire

- › No permanezca cerca de las puertas del vehículo, los montantes de las puertas o la barra del techo, ni se arrodille en el asiento del copiloto. De lo contrario, las cabezas de los pasajeros pueden sufrir un fuerte impacto al desplegarse las bolsas de aire de cortina, lo que puede causar lesiones graves e incluso la muerte. Asegúrese de prestarle atención cuando haya niños en el vehículo.
- › No fije nunca ningún objeto alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire de cortina. De lo contrario, dichos objetos podrían salir despedidos al desplegarse las bolsas de aire.
- › No cuelgue objetos pesados o afilados en el perchero.  
No utilice perchas si desea colgar la ropa, y opte en su lugar por la percha directamente. De lo contrario, los colgadores podrían soltarse al desplegarse las bolsas de aire.
- › No desmonte, repare ni modifique las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire.  
No modifique el techo, el pasamanos del techo, el soporte del pasamanos del techo ni las luces laterales del techo.

## Bolsa de aire de torso

### Introducción

Las bolsas de aire de torso están situadas en la junta exterior del respaldo del asiento del conductor (en el lado opuesto a la puerta del vehículo), y hay una señal de la bolsa de aire en el respaldo del asiento. En caso de colisión lateral, el despliegue de las bolsas de aire puede reducir el riesgo de lesiones causadas por la colisión entre el conductor y el copiloto o por el golpe del conductor contra la puerta o el montante del lado del copiloto, con el fin de proteger la cabeza, el pecho y otras partes importantes de los pasajeros.

### Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, el sensor detecta un cambio brusco en la aceleración lateral del vehículo y envía una señal al módulo de control. Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de las bolsas de aire, éstas se desplegarán instantáneamente.

### Precauciones

- › Es posible que no se desplieguen las bolsas de aire de los extremos laterales cuando el vehículo sufre un impacto leve como el descrito a continuación:
  - 1) Colisión frontal
  - 2) Colisión lateral leve con señales débiles
  - 3) Colisión trasera
  - 4) Vuelco

- › No utilice ningún objeto para cubrir las bolsas de aire de los extremos. De lo contrario, podría alterarse el funcionamiento normal de las bolsas de aire.
- › No coloque nunca objetos alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire. De lo contrario, existe el riesgo de que estos objetos salgan despedidos por el interior al desplegarse las bolsas de aire de los extremos.
- › No desmonte, repare ni modifique los asientos con bolsas de aire en los extremos ni las piezas situadas alrededor de la zona de despliegue de las bolsas de aire en los extremos sin autorización.

### Interruptor de la bolsa de aire del lado del copiloto



El interruptor de las bolsas de aire del lado del copiloto está situado en el lateral del tablero de instrumentos del lado del copiloto.

Gire el interruptor de la bolsa de aire del lado del copiloto con una llave mecánica a la posición OFF para desconectar las bolsas de aire delanteras del lado del copiloto. En ese momento, se enciende el indicador de desactivación de las bolsas de aire del lado del acompañante en la luz de lectura.

Utilice una llave mecánica para girar el interruptor de la bolsa de aire del copiloto a la posición ON para encender la bolsa de aire del lado del copiloto. En ese momento, se enciende el indicador ON de las bolsas de aire del lado del copiloto en la lámpara de lectura.

#### **AVISO**

Después de insertar la llave mecánica, es necesario empujarla con fuerza en la dirección de inserción, y puede girar normalmente.

#### **ADVERTENCIA**

› Asegúrese de no instalar un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del lado del acompañante mientras el airbag del lado del acompañante esté en funcionamiento. De lo contrario, podría producirse un accidente grave o incluso la muerte.

› Si, en circunstancias especiales, es necesario instalar un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del lado del acompañante, asegúrese de desconectar las bolsas de aire del lado del acompañante. De lo contrario, puede producirse un accidente grave o incluso la muerte.

En otras condiciones, no coloque el interruptor de las bolsas de aire del lado del acompañante en la posición OFF a voluntad. De lo contrario, las bolsas de aire del lado del acompañante no podrán desplegarse si se produce una colisión grave con el vehículo.

# Sistema de elementos de seguridad infantil

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Instrucciones de seguridad para el asiento para niños

### Etiqueta de advertencia



Esta etiqueta, situada en el toldo del lado del copiloto, sirve para avisarle de que su vehículo está equipado con airbag delantero. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

### ADVERTENCIA

No utilice sistemas de retención para niños orientados hacia atrás en los asientos protegidos por las bolsas de aire delanteras (activadas), ya que pueden provocar la muerte o lesiones graves al niño.

- › Si el asiento infantil no está instalado con un dispositivo de fijación, utilice el cinturón de seguridad para instalarlo y, a continuación, siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento para niños.
- › Fije correctamente el asiento infantil dentro del vehículo.

Si instala el asiento para niños de forma incorrecta, en caso de frenada de emergencia o accidente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- › No coloque en el vehículo dispositivos de protección del asiento para niños que no estén bien sujetos.

Si lo deja en el interior del vehículo, podría entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos en caso de frenada de emergencia o accidente grave, causando una lesión grave o incluso la muerte.

- › Aunque el niño se haya sentado en un asiento para niños, procure que su cabeza o su cuerpo no se apoyen en el montante de la puerta o en la barra del techo del vehículo.

Cuando las bolsas de aire de cortina se despliegan completamente, puede ser muy peligroso en este escenario, ya que la fuerza de despliegue puede causar lesiones graves o incluso la muerte del niño.

# Sistema de elementos de seguridad infantil

› En función de los distintos tipos de asiento para niños, al instalar o retirar un asiento para niños, consulte las instrucciones y precauciones de instalación que se suministran con el asiento para niños.

› Se recomienda que los niños vayan sentados en los asientos traseros exteriores, con el sistema de retención infantil adecuado. Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor del asiento infantil y ajuste el asiento delantero si es necesario.

## ADVERTENCIA

Para utilizar un asiento para niños en el asiento del acompañante, deben seguirse las siguientes instrucciones.

› Al instalar un asiento para niños en el asiento del acompañante, debe desactivarse las bolsas de aire del acompañante.

Las bolsas de aire del copiloto deben activarse tan pronto como se retire el asiento para niños en el asiento del copiloto.

› Si es necesario, ajuste el ángulo del respaldo del asiento hasta que haya un contacto estable entre el respaldo y el asiento para niños.

› Tenga cuidado de que el cinturón de seguridad no se retuerza al pasar por el herraje guía y no se doble sobre el borde del herraje guía.

› En los asientos infantiles de los grupos II y III, asegúrese de que el dispositivo de guía montado en el reposacabezas del asiento para niños esté delante del punto de anclaje del **cinturón de seguridad**.

## Puntos de fijación del asiento para niños

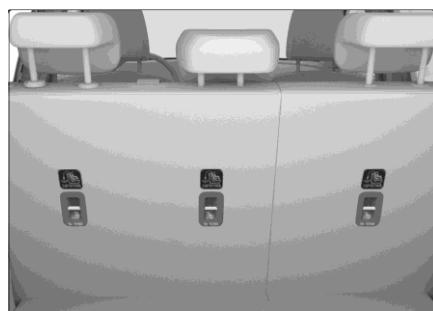
### Puntos de fijación inferiores para el asiento para niños



D0A255CECEC5

Hay dos grupos (4 unidades) de puntos de fijación inferiores para el asiento para niños en los espacios entre los respaldos y los cojines de los asientos a ambos lados de la fila trasera. Antes de utilizarlos, deben descubrirse los huecos entre los respaldos y los cojines de los asientos de ambos lados.

### Punto de fijación de la correa de anclaje superior del asiento para niños



F4F4588DFB03

Para los 2 puntos de fijación en el exterior del asiento, el punto de fijación forma parte del asiento para niños ISOFIX o i-Size para la instalación y se utilizará junto con el punto de fijación inferior para el asiento para niños.

## Sistema de elementos de seguridad infantil

Los puntos de fijación de la correa de anclaje superior con asientos para niños sujetos sólo están permitidos en determinados mercados, como Australia.

### ADVERTENCIA

Los puntos de fijación del asiento infantil están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por el asiento para niños correctamente instalado. En ningún caso deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses o para fijar otros elementos o equipos al vehículo.

4

Seguridad

# Sistema de elementos de seguridad infantil

## Categorías de asientos para niños recomendados

i-Size e ISOFIX son sistemas de fijación para asientos para niños en automóviles basados en normas internacionales. En el país del usuario, se aplican a los asientos para niños las normas ECE R44 y ECE R129, ambas aplicables al mismo tiempo. La norma ECE R44 clasifica los asientos para niños en el grupo de peso y la norma ECE R129 en el grupo de altura. Sólo los asientos para niños que cumplen las normas pueden utilizarse en los vehículos.

### Grupo de peso

Grupo	Peso (kg)	Edad
0	Máximo 10	De 0 a 9 meses
0+	Máximo 13	De 0 a 2 años
I	9 a 18	De 9 meses a 4 años
II	15 a 25	De 4 a 7 años
III	22 a 36	De 6 a 12 años

Asiento para niños orientado hacia atrás, grupo de peso 0/0+/I  
Asiento para niños orientado hacia delante, grupo de peso I/II/III  
Asiento para niños acolchado, grupo de peso II/III

4

Seguridad

### Grupo de altura

Los asientos para niños clasificados según su altura deben cumplir los requisitos de la norma ECE R129 en cuanto a instalación y seguridad. Consulte las instrucciones suministradas con los asientos para niños o consulte al fabricante de los asientos para niños para conocer la clasificación de altura específica y los asientos aplicables.

## Método de instalación de los asientos para niños

Cuando instale un asiento para niños, debe utilizar un asiento adecuado a la edad, peso y tamaño del niño para sujetar al bebé o al niño.

### Información sobre la idoneidad de las distintas posiciones de asiento para niños

Grupo	Posición del asiento			
	Asiento del copiloto		Asiento trasero	
	Bolsa de aire del copiloto activada	Bolsa de aire del copiloto desactivada	Exterior trasero	Centro trasero
0	X	U	U	U
0+	X	U	U	U

# Sistema de elementos de seguridad infantil

Grupo	Posición del asiento			
	Asiento del copiloto		Asiento trasero	
	Bolsa de aire del copiloto activada	Bolsa de aire del copiloto desactivada	Exterior trasero	Centro trasero
I	X	U	U	U
II	X	U	U	U
III	X	U	U	U

Nota: significado de las letras de la tabla:

U - aplicable a los sistemas de retención para niños de uso general homologados para este grupo de calidad.

X - Esta posición del asiento no es aplicable a los sistemas de retención para niños para este grupo de calidad.

## Información sobre la idoneidad de los asientos para niños ISOFIX

4  
Seguridad

Grupo	Categoría de tamaño del asiento para niños	Posición del asiento			
		Asiento del copiloto		Asiento trasero	
		Bolsa de aire del copiloto activada	Bolsa de aire del copiloto desactivada	Exterior trasero	Centro trasero
0	G/F/E	X	X	IL	X
0 +	E/D/C	X	X	IL	X
I	D/C/B/B1/A	X	X	IL	X
II	-	X	X	IUF	X
III	-	X	X	IUF	X

Nota: el significado de las letras de la tabla:

IUF - aplicable a los sistemas de retención para niños ISOFIX orientados hacia delante de uso general aprobados para este grupo de calidad.

IL - aplicable a la categoría especial de sistemas de retención para niños ISOFIX de la lista. Estos sistemas de retención pueden pertenecer a la categoría de vehículos especiales, a la categoría restringida o a la categoría semiuniversal.

La posición X- ISOFIX no es aplicable a los sistemas de retención para niños ISOFIX de este grupo de calidad y/o de esta categoría de tamaño.

# Sistema de elementos de seguridad infantil

Información sobre la idoneidad de los asientos para niños i-Size

Posición del asiento			
Asiento del copiloto		Asiento trasero	
Bolsa de aire del copiloto activada	Bolsa de aire del copiloto desactivada	Exterior trasero	Centro trasero
X	X	i-U	X

Nota: el significado de las letras en la tabla:

i-U - aplicable a los asientos para niños i-Size orientados hacia delante o hacia atrás

X - esta posición no es aplicable a los asientos para niños i-Size.

## Asientos para niños instalados con cinturones de seguridad

1. Cuando se instala un asiento para niños en la parte delantera, el asiento puede ajustarse hacia delante o hacia atrás o en el ángulo del respaldo si es necesario (por ejemplo, si el asiento para niños interfiere con los interiores).
2. Cuando se instala un asiento para niños en la parte trasera, el asiento delantero puede ajustarse hacia delante o hacia atrás o en el ángulo del respaldo si es necesario (por ejemplo, si el asiento para niños interfiere con el asiento delantero).
3. En caso necesario, ajuste o retire el reposacabezas del asiento en la posición en la que está instalado el asiento para niños para evitar que el asiento para niños no quede bien ajustado contra el respaldo por interferir con él.
4. Extraiga el cinturón de hombro e instálelo en el recorrido correcto en el asiento para niños. Introduzca el cierre en la hebilla y asegúrese de oír un "clic".
5. Presione hacia abajo el asiento para niños colocado en el asiento utilizando su peso. Retraiga el cinturón de hombro y apriételo para asegurarse de que no se afloja.
6. Sacuda suavemente el asiento para niños para asegurarse de que está bien bloqueado.

### PRECAUCIÓN

Si se utiliza un asiento elevador, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas debe ajustarse de modo que quede a ras de la parte superior de la cabeza del niño o lo más cerca posible de ella.

## Asientos para niños instalados mediante dispositivos de anclaje de asientos para niños

1. Cuando se instala un asiento para niños en la parte trasera, el asiento delantero puede ajustarse hacia delante o hacia atrás o en el ángulo del respaldo si es necesario (por ejemplo, si el asiento para niños interfiere con el asiento delantero).

## Sistema de elementos de seguridad infantil

2. Si es necesario, ajuste o retire el reposacabezas del asiento en la posición en la que está instalado el asiento para niños para evitar que el asiento para niños no quede bien ajustado contra el respaldo por interferir con él.
3. Deslice el mecanismo de bloqueo del asiento para niños en el punto de anclaje inferior y asegúrese de que ambos mecanismos de bloqueo ISOFIX están correctamente fijados.
4. Para fijar la correa de sujeción superior, consulte las instrucciones de uso del asiento para niños.
5. Sacuda suavemente el asiento para niños para asegurarse de que está bien bloqueado.

### PRECAUCIÓN

Si se utiliza un asiento elevador, no retire el reposacabezas. Además, la parte superior del reposacabezas debe ajustarse de modo que quede a ras de la parte superior de la cabeza del niño o lo más cerca posible de ella.

### ADVERTENCIA

- › Si el asiento para niños está equipado con una correa de sujeción superior, asegúrese de fijarla de acuerdo con las instrucciones de instalación y las precauciones proporcionadas con el asiento para niños.  
De lo contrario, el frenado de emergencia o las colisiones pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › No baje el reposacabezas después de fijar la correa superior del asiento para niños al punto de anclaje de la correa superior.  
De lo contrario, el reposacabezas puede tocar la anclaje superior y soltarla, haciendo que el asiento para niños gire durante una frenada de emergencia o una colisión, y provocando así lesiones graves o incluso la muerte.

4

Seguridad

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Acerca del sistema

El sistema antirrobo del vehículo ayuda a evitar que le roben su vehículo y sus objetos de valor. El sistema antirrobo del vehículo emitirá una alarma acústica y visual si alguien intenta entrar en el vehículo por la fuerza.

### AVISO

Debido a las normativas locales, los modelos de algunos mercados sólo emiten una señal luminosa cuando se activa la alarma antirrobo del vehículo.

### ADVERTENCIA

No intente modificar el sistema antirrobo del vehículo.

## Modo de empleo

### Activación del sistema

1. Una vez que la puerta se ha cerrado correctamente con el botón de la llave, el PEPS o la llave mecánica, el vehículo entra en el modo prearmado. En el modo prearmado, puede seguir operando el vehículo sin activar la alarma antirrobo.
2. Despues de que el modo de pre-armado dure cerca de 15 segundos, el vehículo entrará automáticamente en el estado de defensa y la función antirrobo del vehículo será activada.

### PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el antirrobo del vehículo está activado y compruebe que todas las ventanas y puertas están cerradas antes de abandonar el vehículo.

### AVISO

El botón de control central fallará en el estado antirrobo del vehículo.

### Condición de activación de la alarma

Cuando el sistema antirrobo del vehículo está activado, las siguientes acciones pueden activar una alarma:

- › Utilizar la llave mecánica para abrir las puertas del vehículo.
- › Se abre por la fuerza una puerta lateral o la cajuela.

## Sistema antirrobo del vehículo

- › El modo de alimentación cambia de modo OFF a modo ON.
- › Abrir la cubierta del motor.

### Anulación de la alarma

Tras activarse la alarma antirrobo del vehículo, la alarma puede anularse mediante las siguientes operaciones:

- › Autenticación de la llave inteligente superada.
- › Cuando la alimentación está en modo OFF, desbloquear las puertas o la cajuela mediante el botón de la llave o el PEPS.

4

Seguridad

### Sistema apagado

Una vez desbloqueadas las puertas y la cajuela del vehículo mediante el botón de la llave o el PEPS, se desactiva la función antirrobo del vehículo.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vende el vehículo.

## Sistema de desconexión de emergencia

En caso de que se produzcan los siguientes eventos durante el funcionamiento normal del vehículo, el sistema cortará automáticamente el suministro eléctrico del sistema de alto voltaje para reducir el riesgo de fugas eléctricas.

- › Las bolsas de aire explotan en caso de colisión grave.
- › El sistema de alimentación del vehículo tiene un fallo grave.

Si se producen las situaciones anteriores, póngase en contacto inmediatamente con un centro de servicio autorizado.

# Registrador de datos de sucesos

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

4

Seguridad

# Registrador de datos de sucesos

## Introducción del sistema

El registrador de datos de sucesos (EDR) se utiliza principalmente para registrar datos relacionados con el sistema dinámico del vehículo y el sistema de seguridad cuando se produce una colisión,

### **i** AVISO

El EDR sólo registra datos cuando el vehículo sufre una colisión grave. Cuando el vehículo circula con normalidad, el EDR no registra datos.

## Lectura de datos

Además del fabricante del vehículo, otras partes (como los cuerpos y fuerzas de seguridad) pueden utilizar el dispositivo CANoe para conectar ordenadores portátiles e interfaces de diagnóstico a bordo y acceder al EDR para leer los datos almacenados en el EDR.

El dispositivo de lectura de datos puede adquirirse al proveedor del software CANoe.

Los datos registrados por el EDR y su finalidad son los siguientes:

Elementos de datos	Propósito
Estado del indicador luminoso del sistema de las bolsas de aire	Registra si la luz de advertencia de avería de las bolsas de aire se enciende antes de la colisión.
Aceleración hacia delante	Registra la aceleración del vehículo en caso de colisión.

## Divulgación de datos

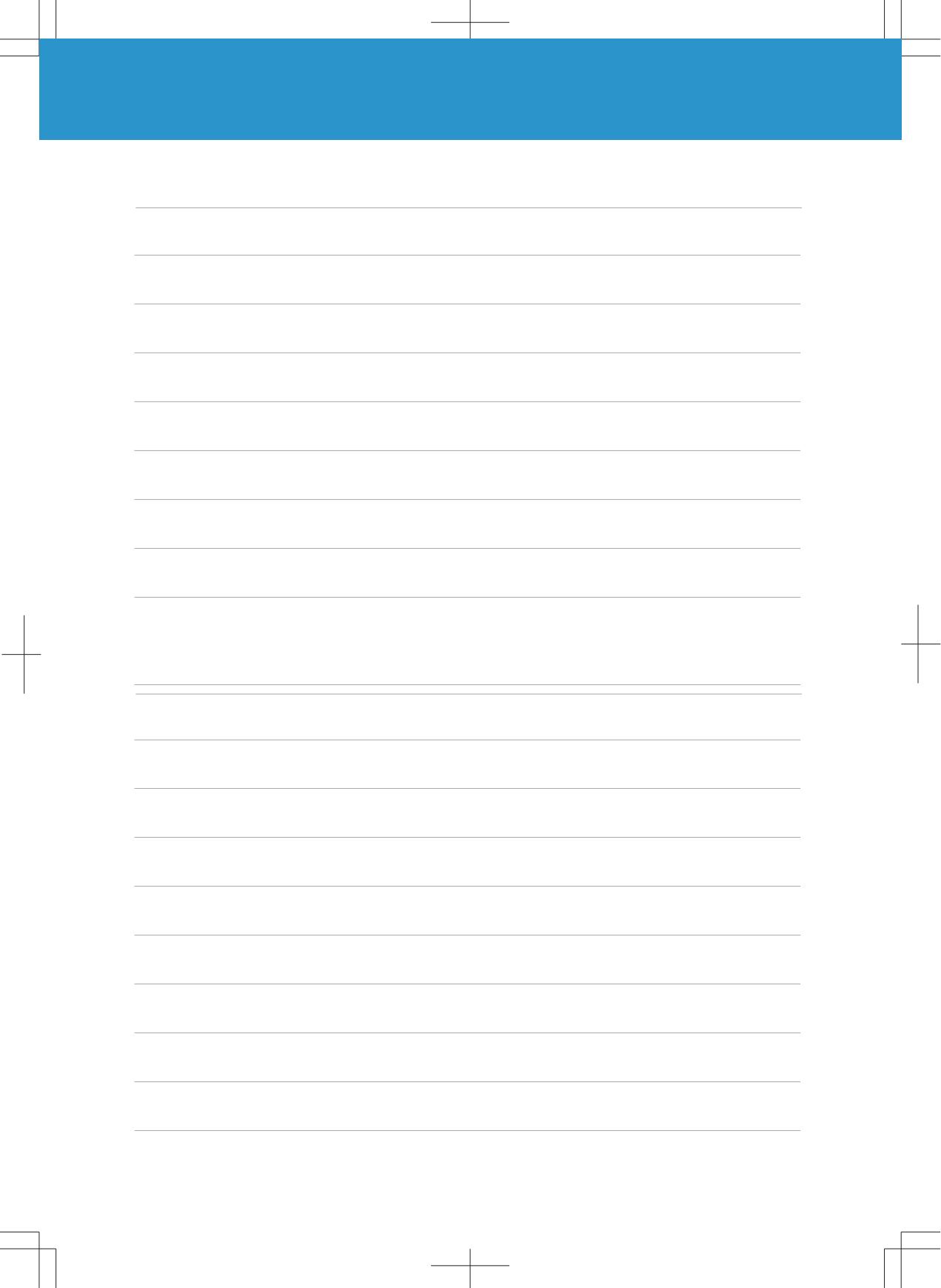
Los datos registrados por el EDR no se divulgarán a terceros salvo en las siguientes circunstancias:

- › Con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo.
- › Para ser utilizados en un pleito a petición oficial de la policía, el tribunal o el departamento gubernamental.

No obstante, en caso necesario, los datos registrados por el EDR se utilizarán para:

- › Investigar y desarrollar las prestaciones de seguridad del vehículo.
- › Para fines de I+D, los datos se comunican a terceros sin revelar información específica sobre los propietarios y sus vehículos.

Elementos de datos	Propósito
Estado de frenado	Registrar el estado del pedal del freno durante una colisión
Velocidad durante la colisión	Registro de la velocidad durante la colisión
Estado de la hebilla del cinturón de seguridad	Registro del estado del cinturón de seguridad durante la colisión



# 5

# Emergencia

Kit de herramientas a bordo .....	218
Neumático ponchado o presión insuficiente .....	219
Neumático Runflat.....	222
En caso de accidente .....	224
Arranque con pinzas de arranque .....	227
Remolque .....	229
Servicio y rescate .....	233

# Kit de herramientas a bordo

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

- › Se recomienda colocar el juego de herramientas de a bordo en la posición prevista después de su uso y fijarlo firmemente. La colocación aleatoria puede causar accidentes.
- › El extintor de incendios y los medicamentos del botiquín de primeros auxilios tienen fecha de caducidad, por lo que deben revisarse periódicamente y, en caso necesario, sustituirse a tiempo.

## Ubicación del kit de herramientas a bordo

El paquete de documentos de a bordo, el chaleco reflectante y el botiquín de primeros auxilios se colocan en la caja de almacenamiento del lado del pasajero, y el resto de herramientas de a bordo se colocan en la cajuela.

5

Emergencia

### AVISO

Debido a los diferentes mercados, algunos modelos pueden no estar equipados con triángulos de advertencia, extintores y botiquines de primeros auxilios. Consulte los detalles en el vehículo real.

### PRECAUCIÓN

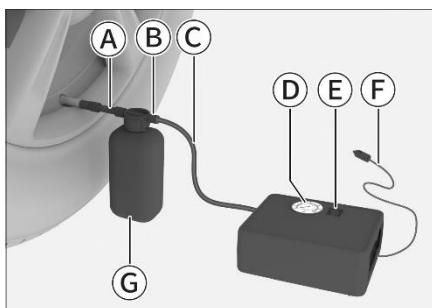
- › El propio conductor debe estar familiarizado con la colocación y el uso de la herramienta de a bordo para poder hacer frente a una emergencia.

# Neumático ponchado o presión insuficiente.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Inflador y sellador de neumáticos



- Ⓐ Tubo de salida
- Ⓑ Entrada de aire
- Ⓒ Tubo de inflado
- Ⓓ Barómetro
- Ⓔ Interruptor del inflador
- Ⓕ Cable de alimentación
- Ⓖ Sellador de neumáticos

En caso de fuga de neumático por ponchadura de cuerpos extraños, puede realizarse un mantenimiento de emergencia con un inflador y un sellador de neumáticos.

### 1 AVISO

- › El inflador y el sellador de neumáticos sólo son adecuados para neumáticos sellados con ponchaduras en la banda de rodadura.
- › El sellador de neumáticos tiene una capacidad limitada para sellar la ponchadura de la pared del neumático. Si el neumático presenta grandes fisuras, grietas o daños similares, no se utilizará el sellador de neumáticos para sellar el neumático.
- › El depósito del sellador de neumáticos debe sustituirse después de su uso. Se recomienda que sea sustituido por profesionales de un centro de servicio autorizado.

### ▲ ADVERTENCIA

- › Si el sellador de neumáticos ha caducado, sustitúyalo y tráelo como residuo peligroso.
- › La ingestión accidental del sellador de neumáticos es perjudicial para la salud. Puede provocar reacciones alérgicas incluso en caso de contacto con la piel. En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente el sellador de la piel con agua o agua jabonosa.
- › El sellador de neumáticos debe guardarse fuera del alcance de los niños.

## Reparación de emergencia de neumáticos

Si el neumático se repara en un lugar de paso de vehículos, coloque un triángulo de advertencia en una posición adecuada y encienda las luces de emergencia.

Si la ponchadura del neumático está causado por clavos u objetos similares, deje los objetos en el neumático. Esto ayuda a sellar el orificio de la ponchadura.

# Neumático ponchado o presión insuficiente.

1. Extraiga el depósito de sellador de neumáticos y el inflador situado debajo de la chapa de cubierta del maletero.
  2. Coloque la señal de límite de velocidad que viene con el depósito de sellador de neumáticos en el centro del volante como recordatorio de que debe conducir dentro de los 80 km/h (50 mph).
  3. Asegúrese de que el interruptor del inflador está apagado (en la posición "0") y, a continuación, saque el cable de alimentación y el tubo de inflado.
  4. Desenrosque la tapa de la entrada del sellador de neumáticos, enrosque el tubo de inflado en la entrada del sellador de neumáticos y enrosque el tubo de salida del sellador de neumáticos en la válvula de aire del neumático.
  5. Enchufe el cable de alimentación a la toma de 12 V y arranque el vehículo.
  6. Coloque el interruptor del inflador en la posición "I" para poner en marcha el inflador e inflar el neumático a una presión de 240 a 250 kPa.
- › Si la presión del neumático sigue siendo inferior a 170 kPa después de inflarlo, significa que el neumático tiene un agujero grande, por lo que no le recomendamos que siga inflándolo. En ese momento, le sugerimos que se ponga en contacto con el centro de servicio autorizado.
7. Apague el inflador, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de 12 V y retire el sellador de la válvula del neumático.
  8. Conduzca inmediatamente (en 1 min) a una velocidad de 20 a 60 km/h durante unos 5 km, para que el sellador de neumáticos pueda sellar el neumático de manera uniforme.
  9. Conecte el inflador y lea la presión del neumático en el manómetro.

› Si la presión del neumático es inferior a 170 kPa, significa que el neumático no está completamente sellado. En este momento, no continúe conduciendo y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

› Si la presión del neumático es superior a 170 kPa, el neumático debe inflarse a la presión especificada en la etiqueta de presión de neumáticos.
  10. Apague el inflador, desconecte el tubo de inflado y el cable de alimentación, e instale la tapa guardapolvo de la válvula del neumático.

## ADVERTENCIA

No se sitúe junto al neumático cuando utilice el inflador. Si el neumático está agrietado o desnivelado, apague inmediatamente el inflador.

## PRECAUCIÓN

- › El inflador no debe funcionar durante más de 10 minutos; de lo contrario, existe riesgo de sobrecalentamiento.

## PRECAUCIÓN

Después de inflar el neumático, es necesario instalar el guardapolvo de la válvula del neumático para evitar que la gravilla y el polvo dañen la válvula del neumático.

# Neumático ponchado o presión insuficiente.

## ADVERTENCIA

Una vez reparado el neumático con el inflador y el sellador de neumáticos, la velocidad de conducción no debe superar los 80 km/h (50 mph) y la distancia recorrida no debe ser superior a 200 km. Se recomienda reparar o sustituir el neumático dañado lo antes posible e informar al técnico de mantenimiento de que el neumático contiene sellador de neumáticos.

## Inflado de neumáticos

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja, puede utilizar un inflador para inflarlos.

1. Asegúrese de que el inflador está apagado y saque el cable de alimentación y la cámara de inflado.
2. Enrosque la cámara de inflado en la válvula del neumático.
3. Enchufe el cable de alimentación a la toma de 12 V y arranque el vehículo.
4. Gire el interruptor del inflador a la posición "I" para poner en marcha el inflador.

## PRECAUCIÓN

El inflador no debe funcionar durante más de 10 minutos; de lo contrario, existe riesgo de sobrecalentamiento.

5. Infle el neumático a la presión especificada en la etiqueta de presión de neumáticos.
6. Apague el inflador, desconecte el tubo de inflado y el cable de alimentación, e instale la tapa guardapolvo de la válvula del neumático.

## En caso de accidente del vehículo

### Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### En caso de accidente del vehículo

Cuando el vehículo se vea obligado a detenerse en carretera debido a accidentes de tráfico o averías del vehículo, para advertir a otros vehículos, tome las siguientes medidas:

- › Encienda el intermitente de emergencia.
- › Lleve un chaleco reflectante sujetlo a su vehículo.
- › Coloque el triángulo de advertencia detrás de su vehículo de acuerdo con las leyes y normas de tráfico locales.

### En caso de accidente de incendio del vehículo

Si sale mucho humo del vehículo o se produce un accidente de incendio, debe estacionarse inmediatamente en un lugar poco poblado, cambiar el modo de encendido a OFF y evacuar rápidamente a los pasajeros del vehículo. Para garantizar la seguridad personal, realice las siguientes operaciones:

- › Llame a la policía según la situación in situ.
- › Si puede confirmar que el incendio es pequeño y no afecta a un sistema de alto voltaje, puede intentar utilizar un extintor de incendios de vehículos para extinguir el incendio a tiempo; si el incendio es grande o el origen del incendio está cerca de la batería de alimentación, aléjese inmediatamente del vehículo y colóquese en posición contra el viento, y avise inmediatamente a los bomberos. No utilice agua para extinguir el fuego para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- › Toda persona que inhale humo intenso accidentalmente debe ser trasladada para recibir atención médica lo antes posible.

#### ADVERTENCIA

- › La combustión de las baterías de litio producirá altas temperaturas y gases nocivos, por lo que le rogamos que se mantenga lo más alejado posible del vehículo en llamas.
- › No toque ningún líquido que salga de la batería. En caso de contacto accidental con la piel o los ojos, por favor, enjuague inmediatamente con abundante agua y acuda al médico a tiempo para evitar lesiones mayores.
- › Si los bomberos utilizan agua para extinguir el fuego, por favor no toque el agua en el suelo para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

## En caso de accidente de tráfico

- › Debido a la posibilidad de que se vuelva a quemar la batería de litio, aunque se haya extinguido el fuego abierto, no se acerque precipitadamente al vehículo y observe si éste sigue presentando humo denso o fuego al descubierto.

### Cómo prevenir incendios

Los incendios suponen una grave amenaza para su vida y sus bienes. Asegúrese de seguir los métodos que se indican a continuación para prevenir accidentes por incendio:

- › No guarde sustancias inflamables y explosivas en el vehículo.

Durante la temporada de calor, cuando el sol brilla, el interior del vehículo está muy caliente, y si se almacenan en el vehículo artículos inflamables y explosivos como mecheros, perfumes y alcohol, pueden provocar fácilmente un incendio o incluso una explosión.

- › No deje una botella transparente con agua sin terminar en el vehículo.

Cuando se expone al sol, especialmente en la estación cálida, una botella de agua transparente se asemeja a una lente convexa, y la luz solar convergente puede causar fácilmente quemaduras en el interior del vehículo o incluso provocar un incendio.

- › No tire las colillas a discreción. Apague las colillas y deséchelas correctamente.
- › No modifique el cableado del vehículo ni instale aparatos eléctricos adicionales.

La adición de otros aparatos eléctricos de gran potencia (luces, altavoces, etc.) puede provocar una carga excesiva en el cableado, lo que puede provocar fácilmente un sobrecalentamiento e incluso un incendio. No utilice fusibles de distinto color o amperaje ni sustituya los fusibles por otros cables metálicos.

- › Lleve siempre un extintor en su vehículo y sepa cómo utilizarlo. Compruebe y sustituya el extintor y sustitúyalo con regularidad para garantizar su fiabilidad.
- › Acuda periódicamente a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.

### Tratamiento del accidente por inmersión del vehículo

Para evitar la inmersión del vehículo, sugerimos que cuando se emita la alerta temprana por tormentas de lluvia, inundaciones y otras condiciones severas, el vehículo se estacione con antelación en terrenos más elevados, no en estacionamientos de baja cota ni en garajes subterráneos con un diseño poco razonable.

## En caso de accidente de tráfico

Cuando el vehículo esté parcial o totalmente sumergido en el agua, el vehículo no tendrá un mayor riesgo de descarga eléctrica debido a la inmersión en el agua, siempre que la carrocería y el chasis no estén dañados. No obstante, el personal de rescate profesional debe llevar el equipo de protección personal necesario para manipular vehículos inundados. Después de sacar el vehículo del agua, desconecte a tiempo el interruptor de seguridad de la batería.

### ADVERTENCIA

Manipular un vehículo inundado sin el equipo de protección personal necesario puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

5

Emergencia

# Arranque con pinzas de arranque

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Síntomas de una batería descargada

- › El vehículo no puede arrancar.
- › Los faros están más oscuros de lo normal.
- › El claxon no puede emitir sonido o el sonido es débil.

## Cómo arrancar el vehículo con pinzas de arranque

Si no puede arrancar el vehículo porque la batería está descargada, puede utilizar un cable de arranque para conectar la batería de otro vehículo y arrancar el vehículo.

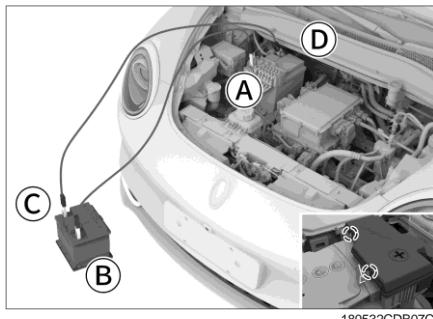
La sección del cable de arranque no debe ser inferior a 25 mm<sup>2</sup>.

### PRECAUCIÓN

- › No se pueden utilizar todas las baterías de vehículos. El arranque sólo puede realizarse con una batería que tenga un voltaje nominal de 12 V.

› No intente arrancar el motor utilizando un remolque o empujando el vehículo.

1. Conecte los cables del amplificador en el orden siguiente.



- Ⓐ Terminal positiva de la batería de bajo voltaje. 
- Al realizar la conexión, abra primero la tapa protectora del terminal positivo de la batería.
- Ⓑ Terminal positivo de la batería de carga 
- Ⓒ Terminal negativo de la batería de carga 
- Ⓓ Terminal negativo de la batería de bajo voltaje. 
- 2. Recargue la batería.

Arranque el vehículo de rescate y manténgalo durante unos 5 minutos para cargar temporalmente la batería de bajo voltaje del vehículo.

3. Arranque el vehículo con la batería de bajo voltaje.

## Arranque con pinzas de arranque

Si sigue sin poder arrancar el vehículo, compruebe si los cables de puente se han conectado correctamente y, a continuación, recargue la batería.

### 4. Retire el cable de arranque.

Una vez arrancado el vehículo, retire el cable de arranque en orden inverso a la conexión.

#### ADVERTENCIA

- › Durante la carga o el arranque, puede salir gas de la batería. Existe riesgo de explosión. Mantenga la batería alejada de chispas, llamas abiertas y otros materiales inflamables.
- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar lesiones graves en los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, enjuague inmediatamente con abundante agua y busque atención médica de inmediato.
- › Asegúrese de que todos los cables están conectados correctamente, y mantenga cierta distancia entre sus extremos para evitar el contacto entre los polos positivo y negativo.

5

Emergencia

#### PRECAUCIÓN

Si una batería presenta subvoltaje con frecuencia, acuda a un centro de servicio autorizado para que la inspeccionen.

## Equipamiento del vehículo

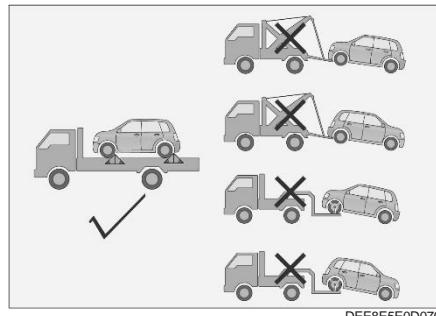
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Utilización de un vehículo de transporte profesional

No remolque este vehículo con las ruedas en tierra. En caso de avería, transpórtelo con un vehículo de plataforma y póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.

### **ADVERTENCIA**

- › Debe cumplir la normativa local relativa al arrastre de remolques.
- › Este vehículo sólo puede utilizar la plataforma del vehículo para el transporte. No lo transporte con las ruedas en el suelo. De lo contrario, el vehículo podría resultar seriamente dañado.
- › No remolque su vehículo con gancho de remolque, cable de remolque o cadenas de hierro.



DEE8E5E0D076

Al transportar el vehículo, debe bloquearlo firmemente.

## Empujar el vehículo

### **ADVERTENCIA**

No empuje el vehículo durante una larga distancia cuesta abajo para ir por inercia.

Para alejar el vehículo de la zona de peligro, puede empujarlo no más de 50 m a una velocidad máxima no superior a 5 km/h.

Debe cumplir las siguientes condiciones al empujar el vehículo:

1. Arranque el vehículo y cambie a la posición de marcha N.

Si el vehículo no arranca, ponga el modo de alimentación en ON y cambie la marcha a la posición N.

2. Encienda la luz de emergencia y suelte el freno de mano para empujar el vehículo.

# Remolque

## Cuando el vehículo se atasca o toca fondo

Al conducir por nieve, barro y arena, es fácil que el vehículo se atasque o toque fondo. Por lo tanto, conduzca con cuidado.

Si el vehículo se atasca, puede intentar las siguientes operaciones:

1. Apague el vehículo y compruebe que el freno de mano está accionado.
2. Retire el lodo, la nieve o la arena alrededor de los neumáticos atascados.
3. Coloque bloques de madera, piedras u otros materiales para ayudar a mejorar la adherencia de los neumáticos.
4. Se recomienda seleccionar un modo de conducción adecuado para volver a arrancar el vehículo.
5. Suelte el freno de mano. Tenga cuidado al acelerar y sacar el vehículo del bache.

Cuando el vehículo se atasque o toque fondo, póngase en contacto con equipos de rescate profesionales o con un proveedor de servicios si el vehículo no puede salir de la trampa con los métodos indicados anteriormente. Se prohíbe el arrastre no profesional para el rescate.

### ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones durante el rescate. De lo contrario, causará fácilmente daños al vehículo e incluso pondrá en peligro la seguridad personal.

1. Cuando se utiliza el gancho del remolque para remolcar el vehículo, se debe atar una manta de recuperación en el medio de la cuerda de remolque para evitar que el gancho del remolque o la cuerda se rompan y reboten, lo que puede causar daños al vehículo e incluso poner en peligro la seguridad personal.
2. Se recomienda no arrastrar el vehículo de lado o verticalmente, con el mejor ángulo del gancho del remolque dentro del rango de 5° hacia arriba y hacia abajo y 25° hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Se recomienda no arrastrar el vehículo durante la salida de la carrera. La velocidad inicial de remolque no deberá superar los 5 km/h (comience lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso).
4. Cuando el vehículo se arrastre con un gancho de remolque, la fuerza de arrastre/remolque no deberá superar el peso del vehículo.

### ADVERTENCIA

Mientras libera el vehículo, debe prestar atención a lo siguiente:

- › Asegúrese de que el área circundante esté despejada y libre de otros vehículos, objetos o personas.
- › En el momento en que el vehículo salga del bache, se precipitará repentinamente hacia delante o hacia atrás, así que tenga cuidado.

## Cuerda de remolque

El cable de remolque deberá ser elástico para proteger los vehículos. Se recomienda utilizar cuerda de fibra artificial o cuerda fabricada con materiales elásticos similares.

Los cables de remolque sólo pueden instalarse en el gancho de remolque o la anilla de remolque designados del vehículo.

Al instalar los cables de remolque, tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo tractor y el remolcado deberá ser superior a 4 m e inferior a 10 m.

Se colocará una manta de recuperación en el centro del cable de remolque. Para remolcar de noche, se utilizarán en la medida de lo posible cables de remolque con materiales reflectantes para aumentar el efecto de advertencia.

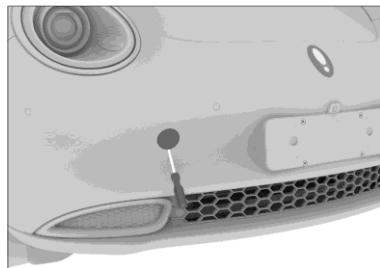
### ⚠ PRECAUCIÓN

- › La cuerda de remolque debe ser comprada por usted mismo.
- › No utilice un cable de acero para remolcar ya que dañará el parachoques.

## Gancho de remolque

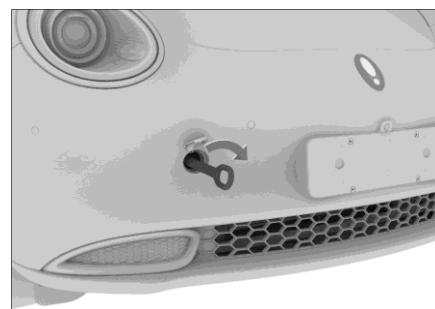
### Gancho de remolque delantero

1. En el hueco de la tapa del gancho de remolque, haga palanca con un destornillador plano envuelto en la tela.



1A96A1B0D897

2. Enrosque el gancho de remolque en el sentido de las agujas del reloj en el orificio y apriételo para asegurarse de que está bien instalado.

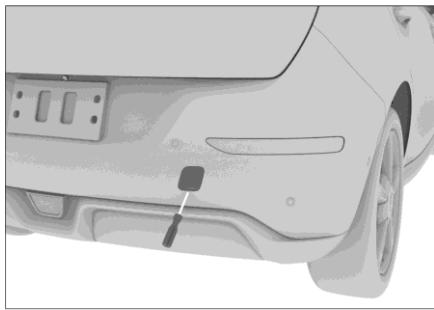


267EB8B91FDE

# Remolque

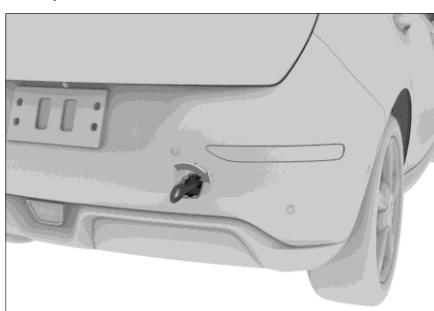
## Gancho de remolque trasero

1. En el hueco de la tapa del gancho de remolque, haga palanca con un destornillador plano envuelto en la tela.



8A5BD41B653A

2. Enrosque el gancho de remolque en el agujero en el sentido de las agujas del reloj. Utilice una llave para tuercas de rueda o una herramienta similar para ayudar a apretar.



## Remolque de otros vehículos averiados

1. Encienda las luces de emergencia al remolcar, pero respete las leyes y reglamentos locales pertinentes.
2. Empiece a conducir lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso y, a continuación, acelere la marcha con cuidado.

### PRECAUCIÓN

- › No remolque vehículos más pesados que el vehículo tractor; de lo contrario, es fácil dañar el vehículo.
- › Evite arrancar repentinamente o conducir de forma inestable; de lo contrario, el gancho del remolque o el cable de remolque estarán sometidos a un voltaje excesivo.
- › Cuando el vehículo se desplace por una carretera larga cuesta abajo, no se utilizarán cuerdas para remolcar el vehículo.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

5

Emergencia

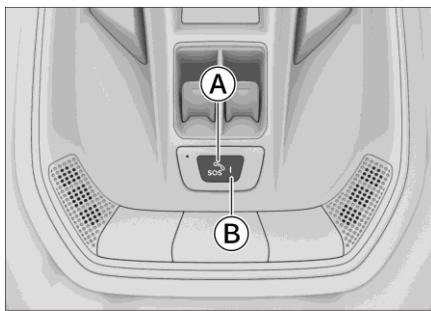
## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico del país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipamientos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para más información sobre la configuración, consulte la información de ventas correspondiente o consulte con el distribuidor que le vende el vehículo.

## Introducción de funciones

Este sistema puede utilizarse para realizar una llamada a PSAP (Public Safety Answering Point) sólo si necesita ayuda de la policía o de instituciones médicas.

### Botón de ayuda de emergencia



- Ⓐ Botón de rescate de emergencia ( SOS )
- Ⓑ Luz indicadora del botón de rescate de emergencia

El botón de ayuda de emergencia (incluida la retroiluminación del botón) se encuentra cerca de la lámpara de lectura.

## Realizar llamada telefónica de emergencia

Cuando la fuente de alimentación esté en modo ON, mantenga pulsado el botón SOS de 1 a 4 segundos, y el sistema realizará una llamada a PSAP para pedir ayuda. Al mismo tiempo, el sistema enviará la posición del vehículo y otra información al PSAP. Para cancelar la llamada, pulse y mantenga pulsado el botón SOS de nuevo (durante más de 1 s) dentro de los 4 s después de activar la marcación (con la luz de fondo del botón parpadeando en rojo).

### AVISO

Cuando se responde a la llamada de rescate, sólo el PSAP puede colgar.

Cuando la fuente de alimentación está en modo ON, en caso de colisión grave o accidente con vuelco, el sistema realizará automáticamente una llamada al PSAP para pedir ayuda. Al mismo tiempo, el sistema enviará la posición del vehículo y otra información al PSAP.

### Indicación del estado del sistema

Cuando la fuente de alimentación está en modo ON, la retroiluminación del botón SOS tiene los siguientes estados.

Estado de las luces indicadoras	Descripción del Estado
Apagado	Estado normal
Luz verde encendida	El sistema de llamada de emergencia está activado.
La luz verde parpadea rápidamente	La llamada al sistema de llamada de emergencia ha finalizado.

# Servicio y rescate

Estado de las luces indicadoras	Descripción del Estado
La luz roja parpadea rápidamente	El sistema de llamada de emergencia no se conecta en 3 min.
La luz roja parpadea lentamente	El sistema de llamada de emergencia detecta a través de su autocomprobación que el nivel de la batería de repuesto es bajo.
Luz roja encendida	El sistema de llamada de emergencia detecta a través de su autocomprobación que no se ha podido eliminar la avería.

## **i** AVISO

En caso de avería del sistema, acuda lo antes posible al centro de servicio autorizado para su revisión.

5

Emergencia

## Batería de repuesto

El sistema de asistencia de emergencia contiene una batería de repuesto que puede garantizar el funcionamiento normal del sistema cuando la batería del vehículo se daña durante un accidente.

Normalmente, en caso de que el nivel de la batería de repuesto sea bajo, el sistema la cargará automáticamente al arrancar el vehículo.

## **i** AVISO

La vida útil de la batería de repuesto es de 3 años.

Para determinar el estado de la batería de repuesto, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado para su inspección.

# 6

# Mantenimiento

Necesidad de mantenimiento  
del vehículo ..... 234

Compartimento del  
motor ..... 235

Etiquetas e identificaciones  
de seguridad  
..... 239

Reemplazo de piezas ..... 241

Mantenimiento del  
vehículo ..... 246

## Necesidad del mantenimiento del vehículo

El mantenimiento del vehículo es un diagnóstico de la salud del vehículo, que puede reducir los problemas de reparación del vehículo.

Cuando el vehículo está en uso, sus componentes y piezas se desgastan inevitablemente. Para garantizar unas condiciones de conducción seguras, es necesario realizar inspecciones, mantenimiento y reparaciones periódicas para mantener y restaurar el rendimiento del vehículo.

**El mantenimiento del vehículo le permite conducir con más seguridad**

Durante el proceso de mantenimiento, puede llevar a cabo el mantenimiento preventivo necesario de acuerdo con el uso de los componentes y piezas, para evitar problemas antes de que ocurran y conducir con seguridad antes del siguiente mantenimiento.

**Prolongar la vida útil del vehículo y reducir el costo de utilización del mismo**

Los componentes y piezas como forros de freno y neumáticos, etc., no son de uso permanente, sino que se desgastan gradualmente durante su utilización. El uso de componentes y piezas que superen el límite de desgaste puede provocar averías en el vehículo e incluso accidentes de tráfico. Por lo tanto, es necesario realizar un mantenimiento periódico.

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Indicaciones de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

- › El compartimento del motor es una zona peligrosa y debe manejarse con extrema precaución.
- › Para evitar lesiones personales, no toque los componentes, cables y conectores de alto voltaje.
- › No toque el ventilador del radiador mientras el motor de accionamiento esté caliente, ya que el ventilador podría ponerse en marcha automáticamente de forma repentina. Los pañuelos largos, las corbatas y otras prendas de vestir pueden enredarse en las piezas que giren y provocar graves lesiones.
- › No realice nunca trabajos de inspección importantes con el vehículo arrancado, ya que las piezas giratorias (como los ventiladores del radiador), los componentes de alto voltaje, los sistemas de alimentación, etc., pueden ocasionar otros peligros.

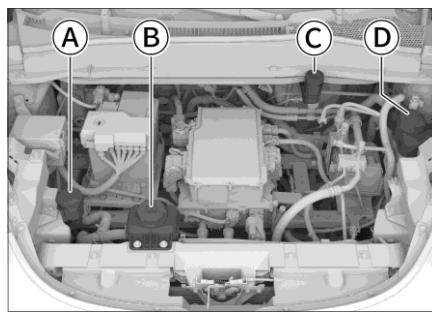
› Al realizar las operaciones de comprobación y llenado de aceite, observe las siguientes precauciones, de lo contrario, pueden producirse quemaduras, incendios o descargas eléctricas:

- 1) Conecte la alimentación eléctrica del vehículo en modo OFF.
- 2) Ponga el freno de mano.
- 3) Deje que el motor se enfrie completamente.
- 4) Mantenga a los niños alejados del compartimento del motor.
- 5) No permita que el agua entre en contacto con el compartimento del motor.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Cuando añada aceite, tenga cuidado de no utilizarlo de forma incorrecta. De lo contrario, pueden producirse graves defectos de funcionamiento o daños en las piezas del vehículo.

## Nivel de líquido



0C0BB9369F22

Ⓐ Depósito de líquido limpiaparabrisas

Ⓑ Depósito de desbordamiento del líquido refrigerante del sistema de alimentación

Ⓒ Depósito de líquido de frenos

Ⓓ Depósito de desbordamiento del líquido refrigerante del sistema de calefacción

# Compartimento del motor

## Líquido de frenos

### Verificación

El nivel de líquido en el depósito debe comprobarse periódicamente.

Verifique que el nivel del líquido del depósito se encuentra entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido de frenos es inferior al nivel mínimo marcado, añada líquido de frenos nuevo hasta que el nivel esté entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de frenado no presenta fugas.

### Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta el líquido lentamente para evitar que rebose. Retire inmediatamente el aceite derramado.

De lo contrario, el aceite derramado puede dañar los componentes del compartimento.

Utilice únicamente líquido de frenos que cumpla las especificaciones.

## Refrigerante

### Verificación

Verifique periódicamente el nivel de agua del depósito de rebose.

Verifique que el nivel de líquido del depósito de rebose se encuentra entre los niveles mínimo y máximo marcados.

Si el nivel del líquido refrigerante es inferior al nivel mínimo marcado, rellene con líquido refrigerante nuevo hasta que el nivel del líquido refrigerante se encuentre entre los niveles máximo y mínimo marcados. Asegúrese también de que el sistema de refrigeración no presenta fugas.

### Llenado

Cuando se enfrie el compartimento del motor, abra lentamente la tapa para liberar la presión.

Si se derrama el refrigerante, debe lavarlo con agua para evitar que se dañen las piezas o la pintura.

Utilice sólo refrigerante que cumpla las especificaciones.

### ADVERTENCIA

Un nivel insuficiente de líquido de frenos puede comprometer el rendimiento de los frenos y aumentar el riesgo de accidente.

El líquido de frenos es nocivo para el cuerpo humano y corrosivo. En caso de contacto accidental, aclárese inmediatamente con abundante agua. Si lo ingiere, acuda inmediatamente a un hospital.

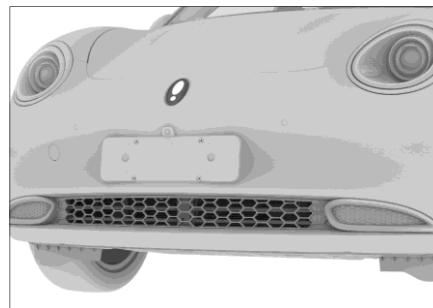
### ADVERTENCIA

El refrigerante contiene etilenglicol para reducir su punto de congelación. La eliminación inadecuada puede contaminar el agua.

› No abra la tapa del depósito de rebose cuando el compartimento del motor esté a alta temperatura. Todavía puede haber algo de presión en el interior del sistema de refrigeración. Abrirla en ese momento puede causar quemaduras u otras lesiones al salir a chorros el líquido refrigerante caliente.

› Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado si necesita cambiar el líquido refrigerante.

## Rejilla de entrada de aire activa



BA76B8D19E35

Con la premisa de satisfacer las necesidades de disipación de calor del vehículo, la rejilla de entrada de aire activa controla el ángulo de apertura de la hoja de la rejilla, para reducir la resistencia del vehículo durante la conducción a alta velocidad y el consumo de energía, y mejorar el confort de los ocupantes del vehículo.

Cuando se detecta que es necesario encender el sistema de enfriamiento o el sistema de aire acondicionado durante la conducción, la hoja de la rejilla se abre automáticamente.

Mantenga la rejilla de entrada de aire limpia todos los días.

6

Mantenimiento

## Líquido limpiaparabrisas

### Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta lentamente el líquido lavaparabrisas para evitar que rebose. El líquido del lavaparabrisas que rebose debe retirarse inmediatamente.

Utilice un líquido lavaparabrisas de calidad para mejorar la capacidad de limpieza y la protección anticongelante en las estaciones frías.

### ADVERTENCIA

No añada líquido lavaparabrisas cuando el compartimento del motor esté a alta temperatura o cuando el motor de accionamiento esté funcionando. Esto se debe a que el líquido de lavado contiene alcohol. El derrame del líquido sobre las piezas del compartimento del motor puede provocar un incendio.

### PRECAUCIÓN

No añada líquidos como agua jabonosa en el depósito en lugar del líquido de lavado. De lo contrario, podría dañarse la pintura de la carrocería del vehículo.

## Radiador, ventilador

Compruebe regularmente el radiador, el condensador y el ventilador. Si el radiador, el condensador y el ventilador están muy sucios o tienen objetos extraños, límpielos a tiempo. Cuando no pueda determinar si funcionan con normalidad, envíe su vehículo a un centro de servicio autorizado para que los revisen.

## Compartimento del motor

Compruebe oportunamente si la radio, el condensador y el ventilador están cubiertos de suciedad después de conducir el vehículo en un entorno adverso. Si están cubiertos de suciedad, diríjase a tiempo al centro de servicio autorizado para su inspección y limpieza.

### Batería

El vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento.

Cuando la batería muestra un nivel bajo, es necesario cargarla o sustituirla a tiempo. Diríjase a un centro de servicio autorizado si necesita cambiar la batería.

6

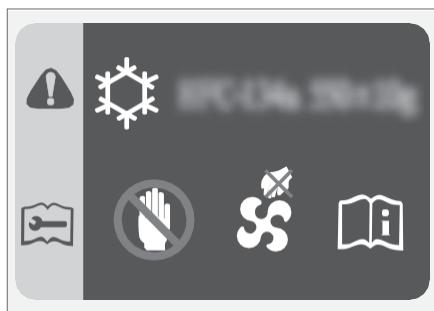
Mantenimiento

## Etiquetas e identificaciones de seguridad

### Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

### Etiqueta de advertencia del compartimento del motor

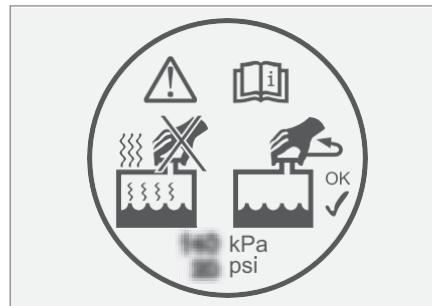


8A2E03B87583

Esta etiqueta está situada en la parte superior del parachoques delantero y le recuerda lo siguiente:

- › El tipo y la cantidad de llenado del refrigerante de aire acondicionado;
- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento. No introduzca la mano en el escudo del ventilador. De lo contrario, si el ventilador se pone en marcha inesperadamente, pueden producirse lesiones personales graves.

### Señal de advertencia del depósito de desbordamiento del sistema de calefacción



Esta señal está situada en el depósito de desbordamiento del sistema de calefacción, y le recuerda que no debe abrir la tapa del depósito de desbordamiento cuando el sistema de calefacción esté funcionando o no se haya enfriado completamente. De lo contrario, los líquidos y vapores calientes saldrán sin presión, provocando quemaduras.

### Señal de advertencia del depósito de desbordamiento del sistema de calefacción



6

Mantenimiento

## Etiquetas e identificaciones de seguridad

Esta señal se encuentra en el depósito de desbordamiento del líquido refrigerante del sistema de propulsión y se utiliza para recordarle que no abra la tapa del depósito de rebose cuando el motor de propulsión esté sobrecalentado. De lo contrario, los líquidos y vapores calientes saldrán a presión, causando quemaduras.

### Etiqueta de advertencia de la batería



A86516835B47

Esta etiqueta se encuentra en la batería para informarle de las siguientes precauciones antes de instalar, extraer o inspeccionar la batería:

6

Mantenimiento

- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.
- › La batería puede producir gases inflamables durante su uso o proceso de carga, por lo que debe mantenerse alejada de fuentes de calor a alta temperatura y de llamas abiertas. De lo contrario, es probable que se produzca un incendio o una explosión.
- › La batería contiene líquido corrosivo.
- › Tome las medidas de protección necesarias, como el uso de gafas, durante el funcionamiento.

## Equipamiento del vehículo

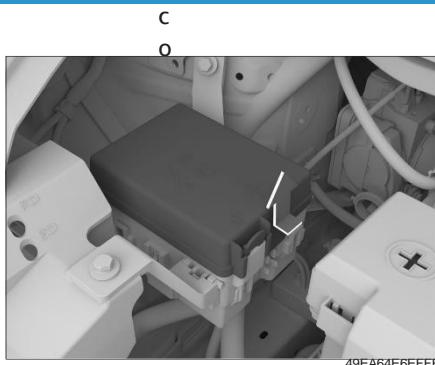
Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para

obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se haya fundido el fusible. En este caso, se recomienda realizar inspecciones según las siguientes operaciones y sustituir los fusibles si es necesario:

1. Desconecte todos los componentes eléctricos.
2. Coloque la fuente de alimentación en modo OFF, accione el freno de mano y desconecte el borne negativo de la batería.
3. Los fusibles se encuentran en las siguientes posiciones:  
➢ Situados en la caja de fusibles del motor



Mantenga pulsado el trinquete y, al mismo tiempo, tire hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles para abrirla.

Situada en el panel de instrumentos, cerca del volante



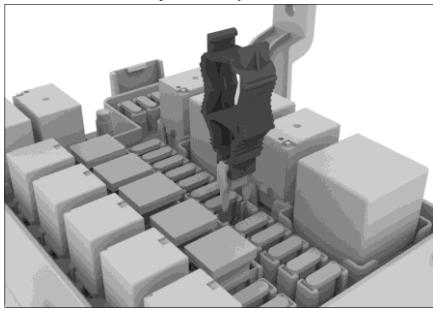
Remueva la tapa de la caja y podrá verlo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

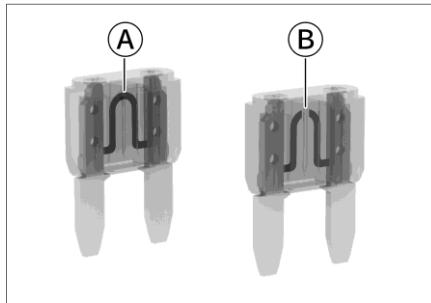
- No se recomienda introducir agua u otros líquidos en la caja de fusibles, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.
- Cuando instale la tapa de la caja de fusibles, asegúrese de que está bien colocada en la caja de fusibles. De lo contrario, la penetración de humedad o suciedad afectará al uso de los fusibles.

# Reemplazo de piezas

4. Utilice las pinzas portafusibles del vehículo para extraer los fusibles. Localice el fusible del aparato eléctrico averiado según la etiqueta de fusibles y verifíquelo.



518A7B6272F2



6DC672024A26

Ⓐ Fusible normal

Ⓑ Fusible fundido

## ADVERTENCIA

En el caso de fusibles fundidos, no intente repararlos o sustituirlos por fusibles de colores o amperajes distintos; de lo contrario, se producirá un incendio debido a la sobrecarga del cable.

6. Verifique si los componentes eléctricos vuelven a funcionar normalmente.

## PRECAUCIÓN

- › El clip de fusibles y el fusible de repuesto se encuentran en la caja de fusibles del compartimento del motor.
- › En la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor y en la tapa de la caja de fusibles del panel de instrumentos hay etiquetas con los fusibles. Con estas etiquetas se puede determinar la relación entre los fusibles y los componentes eléctricos.
- › Dado que puede haber más de un fusible causante del fallo, es necesario comprobar todos los fusibles que puedan causar el fallo antes de que éste desaparezca. Si al final no se puede eliminar la avería, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su tratamiento.

5. Verifique el cable del fusible. Si está fundido, sustítúyalo por un fusible de repuesto con el mismo amperaje.

## PRECAUCIÓN

Si un fusible de repuesto con el mismo amperaje vuelve a fundirse en poco tiempo o los componentes eléctricos no vuelven a funcionar con normalidad, indica que el vehículo puede tener un fallo grave del sistema eléctrico. En este caso, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para obtener asistencia lo antes posible.

## Plumillas del limpiaparabrisas

### Sustitución de la plumilla del limpiaparabrisas delantero

Compruebe periódicamente la plumilla del limpiaparabrisas.

Sustituya inmediatamente la plumilla si se dan las siguientes condiciones:

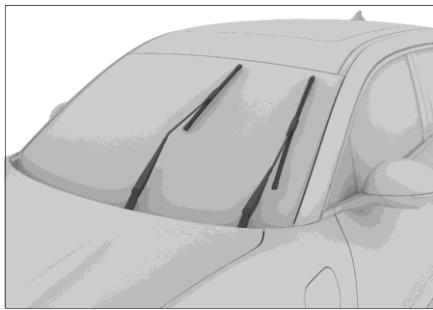
## Reemplazo de piezas

- › Se encuentran grietas o zonas endurecidas en las plumillas del limpiaparabrisas.
- › Al utilizar un limpiaparabrisas, deja rayas o araños.

### PRECAUCIÓN

Cuando levante y vuelva a colocar el limpiaparabrisas, no tire directamente de la plumilla para evitar deformaciones o incluso daños.

1. Desconecte la alimentación eléctrica y tire del interruptor combinado de control del limpiaparabrisas en dirección vertical al volante y manténgalo pulsado durante unos 3 segundos. A continuación, el limpiaparabrisas alcanzará automáticamente la posición de servicio, como se muestra en la figura.



3851315BD0BB

2. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

### PRECAUCIÓN

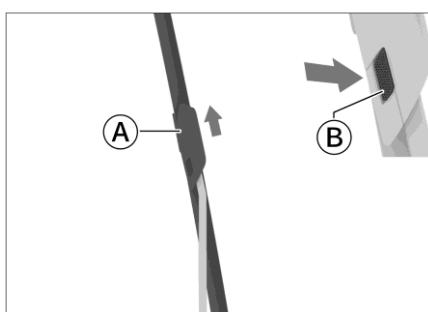
- › Para levantar la plumilla, asegúrese de llevarla a la posición de servicio. De lo contrario, se dañará el limpiaparabrisas.

- › No abra el cofre del motor con el limpiaparabrisas levantado. Si lo hace, puede dañar el cofre del motor y el limpiaparabrisas.

3. Gire la plumilla del limpiaparabrisas como indica la flecha de la figura para maximizar el ángulo entre ésta y el conector de plástico.



4. Retire la plumilla del brazo del limpiaparabrisas.



(A) Plumilla del limpiaparabrisas

(B) Cornamusa flexible

Presione hacia abajo la cornamusa flexible y tire al mismo tiempo de la plumilla del limpiaparabrisas en la dirección indicada hasta que se separe del brazo del limpiaparabrisas.

# Reemplazo de piezas

## PRECAUCIÓN

Cuando la plumilla del limpiaparabrisas no esté instalada, no coloque nunca el brazo del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas, ya que puede rayarlo.

5. Instale una plumilla del limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocar la plumilla en el parabrisas.
6. Vuelva a poner el limpiaparabrisas en el estado inicial. Si el interruptor de encendido se pone en ON el limpiaparabrisas se restablecerá automáticamente al estado inicial.

## Focos

Las luces combinadas delanteras de un vehículo nuevo han sido calibradas en la fábrica. Si transporta con frecuencia objetos pesados en el vehículo, puede ser necesario calibrar de nuevo las luces delanteras combinadas. La calibración de las luces delanteras combinadas debe realizarse en un centro de servicio autorizado.

### Inspección de focos

Compruebe periódicamente el estado de funcionamiento de las luces exteriores. Los focos fundidos reducen la visibilidad y la capacidad de señalización a otros conductores. En estas circunstancias, la seguridad del vehículo se verá seriamente comprometida.

### Reemplazo de focos

Los focos deben ser reemplazados por un profesional.

Normalmente, no debe reemplazar los focos dañados usted mismo. Deje que lo haga un profesional. La razón principal es la siguiente: antes de sustituir los focos debe desmontar otras piezas del vehículo, especialmente en el caso de los focos que sólo se pueden desmontar desde el interior del compartimento del motor. Por este motivo, le recomendamos que acuda a un centro de servicio autorizado para reemplazar los focos.

## PRECAUCIÓN

- › El interior de los focos está presurizado, ¡y existe peligro de lesiones ya que pueden reventar durante su sustitución!
- › Si el vehículo está equipado con una lámpara de xenón, no encienda la lámpara cuando sustituya el foco de xenón. De lo contrario, el alto voltaje podría causar lesiones personales graves.
- › No modifique los dispositivos externos de alumbrado y señalización.
- › No añada dispositivos externos de alumbrado y señalización que no estén especificados en las normas obligatorias.

### Acerca de las lámparas empañadas

En condiciones tales como conducir en un día lluvioso o lavar el vehículo, puede haber vaho en el interior de la cubierta del faro. Esto es causado por la diferencia de temperatura entre el aire interior y exterior de las lámparas y es el mismo fenómeno que el empañamiento del cristal de la ventana en días lluviosos. No significa ningún problema de funcionamiento. Sin embargo, si grandes gotas de agua se adhieren a la cubierta de la lámpara o si se acumula agua en la lámpara, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su inspección.

#### PRECAUCIÓN

No utilice disolventes químicos ni productos de limpieza fuertes para tallar la cubierta externa del faro para evitar dañarla.

# Mantenimiento del vehículo

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Mantenimiento de los neumáticos

Para garantizar una conducción segura, asegúrese de que los neumáticos utilizados se adaptan a su vehículo en sus modelos y medidas y de que poseen un buen dibujo y una presión de inflado adecuada.

### ADVERTENCIA

- › No utilice neumáticos excesivamente desgastados, dañados, poco inflados o demasiado inflados, de lo contrario pueden producirse accidentes y lesiones personales.
- › Debe respetar todas las instrucciones del manual relativas al inflado y mantenimiento de los neumáticos.
- › La quema de neumáticos por particulares produce gases tóxicos. Diríjase a un centro de servicio autorizado.

### Verificación de los neumáticos

Cuando verifique el estado de inflado de los neumáticos, compruebe también que no presentan daños externos, objetos extraños, desgaste excesivo, etc.

Si se da alguna de las siguientes circunstancias, deberá sustituir el neumático lo antes posible:

- › Hay daños y abultamientos en la banda de rodadura o en los flancos del neumático.
- › Hay desgaste excesivo en la banda de rodadura del neumático.

### Presión de los neumáticos

Mantener unos niveles adecuados de presión de los neumáticos puede maximizar la capacidad de maniobra del vehículo, la vida útil de la banda de rodadura y el confort de conducción.

El desgaste irregular de los neumáticos poco inflados también afecta a la maniobrabilidad del vehículo y a la economía de conducción, y puede hacer que los neumáticos se desinflen por sobrecalentamiento.

Unos neumáticos demasiado inflados pueden provocar una conducción poco confortable, así como daños en los neumáticos debido a las irregularidades de la superficie de la carretera, además de un desgaste desigual de los neumáticos.

Se recomienda comprobar periódicamente la presión de los neumáticos, incluido el de repuesto (si está instalado).

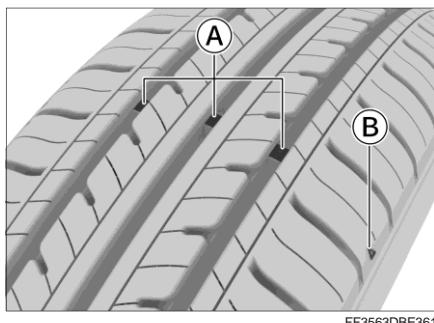
La presión de los neumáticos se medirá cuando el neumático esté frío. La medición realizada cuando el vehículo está estacionado durante más de 3 horas o su distancia de conducción no es superior a 1.5 km obtendrá datos más precisos. Si comprueba la presión del neumático cuando está caliente (después de conducir unos kilómetros), la lectura de la presión será de 30~40 kPa más alta que la lectura en frío. No desinflle el neumático para alcanzar la presión recomendada en frío, ya que la presión sería insuficiente.

## **i** AVISO

Aunque los neumáticos estén en buen estado, su presión puede disminuir entre 10 y 20 kPa cada mes.

Verifíquelos con regularidad.

### Desgaste de los neumáticos



FF3563DBE361

Ⓐ Marca de desgaste del neumático

Ⓑ Figura de posición de la marca de desgaste del neumático.

## **i** AVISO

La figura de la posición de la marca de desgaste del neumático es un diagrama esquemático, que se utiliza sólo como referencia. Consulte el vehículo real.

Debe sustituir los neumáticos tan pronto como sea posible una vez que se hayan desgastado hasta el límite máximo tolerable.

Si sigue utilizando neumáticos con un dibujo poco profundo o en los que la marca de desgaste del neumático ha quedado al descubierto, se producirán situaciones como distancias de frenado más largas, fallos en la dirección y neumáticos agrietados y, posiblemente, accidentes.

Se recomienda comprobar regularmente el desgaste de los neumáticos. Si observa que el desgaste de los neumáticos no es uniforme, o siente ciertas vibraciones continuas al conducir, acuda a un centro de servicio autorizado para su revisión.

Al instalar neumáticos nuevos, debe realizarse un equilibrado dinámico de los mismos para garantizar el confort de marcha y prolongar la vida útil de los neumáticos.

### Rotación de los neumáticos

Para prolongar la vida útil del neumático y conseguir un desgaste uniforme, se recomienda rotar los neumáticos de las ruedas traseras y delanteras con regularidad.

La rotación de los neumáticos debe ser realizada por profesionales y se recomienda que se lleve a cabo en un centro de servicio autorizado.

# Mantenimiento del vehículo

## Equilibrio de las ruedas

Las ruedas desequilibradas pueden afectar a las prestaciones de control del vehículo y a la vida útil de los neumáticos. Incluso en condiciones normales de uso, las ruedas pueden perder el equilibrio. Por ello, las ruedas deben equilibrarse de acuerdo con los parámetros de equilibrado.

## Evite las ponchaduras

Si el vehículo permanece estacionado durante un largo periodo de tiempo en un entorno con altas temperaturas, puede producirse una ligera deformación del neumático en la posición de contacto con el suelo, lo que se denomina "desinflado del neumático", que es normal. Sin embargo, cuando el vehículo está en marcha, la carrocería y el volante pueden temblar. A medida que aumente el kilometraje, el neumático se calentará y recuperará su forma original, y el temblor desaparecerá gradualmente.

Cuando el vehículo está parado durante un período extendido de tiempo, el pinchazo del neumático puede minimizarse mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- › Se puede aumentar la presión de los neumáticos (unos 300 kPa), que no se puede utilizar para la conducción normal. Antes de conducir, debe restablecerse la presión de los neumáticos a la recomendada.
- › Los vehículos deben moverse al menos una vez cada 30 días (15 días en el mejor de los casos) y el movimiento debe hacer que el punto de apoyo de la fuerza original gire al menos 90°.

6

Mantenimiento

## Mantenimiento del quemacocos

### Frecuencia de mantenimiento diario

La frecuencia de mantenimiento diario depende de las condiciones de conducción y de la frecuencia de uso del quemacocos.

Si circula por zonas arenosas o muy lluviosas, se recomienda aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

### PRECAUCIÓN

Si el quemacocos no recibe el mantenimiento previsto, pueden producirse fugas o ruidos anormales. Ajuste la frecuencia de mantenimiento en función de las condiciones de uso. Por ejemplo, en zonas sanitarias o durante las estaciones de mayor uso, debe aumentar la frecuencia del mantenimiento rutinario.

### Procedimiento de mantenimiento rutinario

El polvo y las impurezas pueden concentrarse en la cinta de estanqueidad del quemacocos, las piezas mecánicas o los raíles, lo que puede provocar un sonido anormal o un funcionamiento incorrecto del quemacocos, así como obstruir el sistema de drenaje. Abra periódicamente el quemacocos, elimine el polvo y las impurezas y límpie la superficie de la cinta de estanqueidad del quemacocos con un paño limpio y agua, y engrase periódicamente las piezas mecánicas para su mantenimiento.

Abra el quemacocos y compruebe que no presenta signos de haber sido obstruido durante su funcionamiento. En caso afirmativo, diríjase a un centro de servicio autorizado para su revisión.

## PRECAUCIÓN

- › En caso de mal funcionamiento del quemacocos, diríjase lo antes posible a un centro de servicio autorizado para su revisión y mantenimiento.
- › En condiciones de hielo frío, no intente abrir el quemacocos a la fuerza para evitar daños en el motor y las juntas del quemacocos. Debe esperar a que aumente la temperatura interior y a que se descongelen las tiras de sellado del quemacocos y de la abertura del quemacocos antes de intentar abrir el quemacocos.
- › Abra el quemacocos después de lavar el vehículo en condiciones de hielo frío. Utilice un trozo de paño suave y seco para secar las tiras de sellado del quemacocos antes de conducir.
- › El quemacocos debe estar completamente cerrado antes de entrar en un túnel de lavado. No permita que los chorros de agua apunten directamente a las tiras de sellado del quemacocos. Mantenga el agua fuera del vehículo debido a la deformación de la tira de sellado bajo la presión de la columna de agua a alta presión, como resultado, puede dañar la tira de sellado.

› Cuando conduzca por carreteras con baches o zonas montañosas, no abra el quemacocos por completo durante períodos prolongados, ya que las vibraciones pueden dañar los componentes internos del mismo.

› Durante la temporada de lluvias, compruebe si hay arena o polvo en las tiras de sellado del quemacocos y retírelos a tiempo para garantizar un buen sellado del quemacocos.

## Mantenimiento exterior

### Lavado del vehículo

Un lavado regular del vehículo ayuda a proteger su aspecto. El polvo y los granos de arena pueden dañar la superficie de la pintura, mientras que las hojas otoñales y los excrementos de los pájaros pueden quitarle brillo.

Lave el vehículo en un lugar sombreado y no bajo la luz directa del sol. Si el vehículo ha estado estacionado bajo la luz directa del sol durante mucho tiempo, debe trasladarlo a un lugar sombreado antes de limpiarlo y esperar a que se enfrie la superficie de la carrocería.

#### Métodos de limpieza

1. Compruebe que no haya hojas caídas, excrementos de pájaros, etc., en la carrocería del vehículo.  
Elimine rápidamente esta suciedad y aclare inmediatamente con agua limpia para no dañar el acabado de la superficie de la carrocería del vehículo.
2. Lave el vehículo a fondo con agua para eliminar el polvo de la superficie.

# Mantenimiento del vehículo

Limpie su vehículo con agua y un cepillo suave, una esponja o un trozo de tela suave.

3. Despues de lavar y limpiar el vehículo, utilice un paño o toalla especial para secarlo. No deje que el vehículo se seque naturalmente, pues la carrocería puede perder su brillo o generar manchas de agua.

## PRECAUCIÓN

› Los disolventes químicos y las soluciones de limpieza fuertes pueden dañar la pintura de la carrocería, así como los componentes metálicos y plásticos del vehículo.

› Despues de lavar el vehículo o conducir por una carretera inundada, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que el freno funciona con normalidad.

› Al lavar el vehículo en temporada fría, no enjuague los huecos de las bocallaves o puertas, etc. para evitar que se congele el orificio de la cerradura o la tira de sellado.

› Al lavar el vehículo, está prohibido abrir la tapa del puerto de carga para enjuagar su interior.

## Encerado

El encerado favorece el mantenimiento del vehículo, que debe limpiarse a fondo antes de encerarlo para garantizar su efecto.

En la actualidad, existe una amplia gama de ceras de coche en el mercado, y el rendimiento de las ceras de coche es diferente, por lo que debe tener cuidado al seleccionar la cera. De lo contrario, la cera puede provocar el deterioro de la pintura en lugar de proteger la carrocería del vehículo.

En circunstancias normales, deben tenerse en cuenta el papel y las características de la cera, la edad del vehículo, el color de la pintura, el entorno de conducción y otros factores. Para más información, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado o con profesionales.

## Reparación de superficies pintadas

Compruebe siempre si hay desprendimientos de pintura o araños en la superficie de la carrocería del vehículo. Si se produce un fenómeno de este tipo, debe repararse inmediatamente para evitar la corrosión del metal en la zona dañada.

La pintura de reparación sólo puede utilizarse para reparar pequeñas áreas de pintura desprendida o araños, las áreas grandes de pintura desprendida deben ser reparadas por profesionales.

## Comprobación de fugas de líquido

Aparque su vehículo en una superficie plana y déjelo durante un rato para comprobar si hay fugas de líquidos. En caso de fuga aparente, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

## Mantenimiento interior

### ADVERTENCIA

Los productos de limpieza pueden contener sustancias nocivas y usted puede sufrir lesiones si se ve afectado. Al limpiar el interior del vehículo, se recomienda abrir la puerta o la ventana del vehículo. Utilice únicamente el limpiador especificado para la limpieza del vehículo y siga las instrucciones del envase.

### AVISO

- › No permita que el agua o cualquier otro líquido entre en contacto con el panel de instrumentos, el suelo o los componentes eléctricos cuando limpie el interior, ya que el agua dañará el funcionamiento de dichos componentes.
- › No limpie el suelo del vehículo con agua para evitar la corrosión de la carrocería.

## Alfombra

El polvo de la alfombra debe limpiarse a menudo con un aspirador. Demasiado polvo acelerará el deterioro de la alfombra.

Lave la alfombra regularmente con detergente, que puede mantener la alfombra limpia. Se debe utilizar un limpiador de alfombras en espuma. Para mantener la alfombra lo más seca posible, no añada agua a la solución limpiadora espumosa.

## Tejidos

El polvo y la suciedad de los tejidos textiles suelen limpiarse con un aspirador.

Para la limpieza general, utilice un paño suave y limpio empapado con agua jabonosa suave y neutra. Para evitar las marcas de agua tras el secado, pásese otro paño limpio y suave humedecido y séquelo al aire.

Para eliminar manchas difíciles, utilice un limpiador de tejidos. Siga las instrucciones de uso del detergente.

## Cuero

El polvo y la suciedad deben limpiarse periódicamente con un aspirador, especialmente las costuras y las cremas.

Limpie el cuero con un paño suave empapado en agua y púlalo después con otro paño suave y seco. Si necesita una limpieza más a fondo, puede utilizar un limpiador especial para cuero.

Después de limpiar con un limpiador de cuero, utilice un paño suave y seco para eliminar los residuos lo antes posible. No deje nunca un limpiador de cuero sobre ninguna superficie interior durante un tiempo prolongado. Ciertos limpiadores de cuero pueden hacer que la resina o las fibras de los tejidos interiores se decoloren o se rompan.

# Mantenimiento del vehículo

## Piezas de goma

Afectadas por el medio ambiente, las piezas de goma pueden mancharse y deslustrarse en la superficie. Por lo tanto, las piezas de goma, especialmente las desgastadas, deben limpiarse periódicamente con un agente endurecedor de goma.

Para evitar daños o ruidos, asegúrese de no utilizar un agente de curado que contenga silicona en el mantenimiento diario de las juntas de goma. Para la limpieza sólo debe utilizarse agua y un agente de curado adecuado.

## Piezas de plástico

### AVISO

Los líquidos que contengan alcohol o disolvente (como diluyente nitro, limpiador de refrigeración, combustible, perfume y cosméticos) pueden dañar la superficie de las piezas. Utilice un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua) para limpiar.

Los componentes de plástico incluyen, entre otros, los siguientes: superficie de cuero artificial, revestimiento del techo, persiana enrollable de cristal de las luces del vehículo, conjunto de ventilación y piezas de pintura interior.

## Ventana del vehículo

Limpie el interior y el exterior de la ventana con un detergente para cristales y limpie todas las superficies de cristal y plástico con un paño suave o una toalla de papel.

### PRECAUCIÓN

Si hay un cable calefactor fijado en la parte interior de la luna trasera del vehículo, un frotado excesivo puede hacer que se desplace o se rompa. Por ello, límpielo ligeramente en la dirección del cable calefactor.

## Cinturón de seguridad

- › Si el cinturón de seguridad se ensucia, frótelo con agua jabonosa tibia neutra. No utilice lejía, tintes ni disolventes de limpieza que puedan reducir la durabilidad del cinturón de seguridad. Antes de conducir, debe dejar que el cinturón de seguridad se seque naturalmente al aire.
- › Demasiado polvo en el anillo guía del cinturón de seguridad puede provocar una contracción lenta del cinturón de seguridad; se puede utilizar agua jabonosa a temperatura neutra para fregar la parte interior del anillo guía.

## Medidas anticorrosión

### Factores que afectan a la velocidad de corrosión

- › La acumulación de suciedad, polvo o nieve en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión.
- › Los daños en el revestimiento u otra capa protectora, derivados de un ataque con arena o un accidente menor, pueden acelerar la corrosión.
- › Si el vehículo circula por zonas donde la humedad relativa es alta o la temperatura es superior al punto de congelación, puede acelerar la corrosión.

- › Hay mucha sal en el aire y en las carreteras de las zonas de contaminación industrial y las regiones costeras, lo que puede acelerar la corrosión de la pintura.
- › El aumento de la temperatura puede acelerar la corrosión de las piezas mal ventiladas.

## Proteja el vehículo de la corrosión

- › Utilice regularmente agua fría limpia y detergente neutro para vehículos para lavar el vehículo y mantenerlo limpio.
- › Compruebe periódicamente si la pintura está dañada. Si lo está, repárela lo antes posible.
- › Compruebe periódicamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Si hay arena, suciedad, nieve, hielo u otros recubrimientos, límpielos con agua lo antes posible.
- › Mantenga abierto el orificio de desagüe de la puerta para evitar encarcamientos.
- › Si se acumulan insectos, asfalto, cemento u otros objetos similares en el vehículo, límpielos lo antes posible.
- › Si circula siempre por carreteras cubiertas de sal de deshielo, terrenos salino-alcalinos, junto al mar y otras carreteras que contengan sal, lave los aditamentos de la parte inferior del vehículo al menos una vez al mes.
- › Si circula habitualmente por carreteras de arena, considere la posibilidad de instalar un guardabarros detrás de las ruedas.

## Almacenamiento prolongado del vehículo

La posición de estacionamiento del vehículo debe contribuir a evitar el deterioro del estado del vehículo y facilitar su puesta en marcha. Si es posible, estacione el vehículo en interiores.

Si necesita almacenar el vehículo durante un período prolongado (un mes o más), tome las siguientes medidas de antemano:

- › Limpie y seque a fondo el exterior del vehículo.
- › Limpie el interior del vehículo para asegurarse de que está limpio y ordenado.
- › Suelte el freno de mano y utilice el calzo para sujetar los neumáticos.
- › Abra ligeramente las ventanas del vehículo por un lado (si el vehículo va a estacionarse en el interior).
- › Utilice una toalla o un trozo de tela guardado para amortiguar la plumilla del limpiaparabrisas del cristal del parabrisas.
- › Para reducir el riesgo de adherencia, aplique lubricante de silicona en todas las juntas de las puertas.
- › Utilice una funda de algodón poroso para cubrir el vehículo, ya que los materiales plásticos como los materiales no porosos acumularán humedad, lo que probablemente dañará la pintura de la carrocería del vehículo.
- › Desconecte el terminal negativo de la batería.

## Mantenimiento del vehículo

- › El vehículo debe almacenarse en un entorno ventilado, sin materiales inflamables ni explosivos alrededor.
- › Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda mantener el nivel de carga de la batería entre el 40% y el 60% cuando el vehículo esté estacionado durante más de 7 días.

Cuando se almacena durante más de 3 meses y no se utiliza, la batería debe cargarse completamente una vez cada 3 meses y descargarse entre el 40% y el 60% durante la conducción, lo que prolongará la vida útil de la batería.

- › Cuando la batería se almacena durante menos de 3 meses, la temperatura ambiente debe estar entre -20°C y 45°C; cuando se almacena durante menos de 6 meses, la temperatura ambiente debe estar entre 0°C y 45°C; cuando se almacena durante más de 6 meses, la temperatura ambiente debe estar entre 0°C y 35°C.
- › Un almacenamiento prolongado con la batería descargada puede provocar una sobredescarga de la batería y reducir su rendimiento o incluso dañarla.

6

Mantenimiento

### AVISO

Se recomienda comprobar el nivel de carga de la batería cada mes. Si se enciende el "indicador luminoso de nivel de batería bajo" en el cuadro de instrumentos, cargue la batería inmediatamente.

# Mantenimiento del vehículo

## Programa de Mantenimiento

El Distribuidor Autorizado GWM realizará el mantenimiento regular de su vehículo de acuerdo con la siguiente tabla y sellará para confirmar en el "Certificado de servicio y mantenimiento regular (con costo):

I: "inspeccionar", si es necesario, ajustar, rectificar, limpiar o reemplazar R: "reemplazo" C: "limpieza" L: "lubricación"

\*: los medios deben acortar el periodo de mantenimiento en ambientes severos

Verifique el costo y los cargos relacionados con estos trabajos de mantenimiento antes de aprobar el servicio.

MES	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90
( KM) X 1000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150
Batería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Radiador(Apariencia)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sin fugas de líquidos	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Luces	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos y tuercas importantes	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rótula y cubierta antipolvo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disco de frenado	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presión y desgaste de los neumáticos.	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Alineación de las cuatro ruedas	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de neumáticos	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro de A/C*	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Aceite de Transmisión	En circunstancias normales, con mantenimiento; si la carretera se conduce con frecuencia en malas condiciones (distancias cortas repetidas, camino polvoriento, camino extremadamente frío o salino-ácalino, clima lluvioso y nevado, camino anegado, etc.), el reemplazo no excederá 50,000 kilómetros.														
Líquido de Frenos	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Anticongelante		R									R				R
Torque correcto de los tornillos que sostienen unida la batería al chasis	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Caja protectora de la batería	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conector de alto y bajo voltaje de la batería principal	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Parametros de la batería (SOH, PACK, insulation resistance)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

## SIMBOLOGÍA

I: Indica "inspeccionar", corregir, limpiar o reemplazar si es necesario

L: Indica

"lubricar"

C: Indica "lavar/limpiar"

R: Indica "reemplazar"

P: Indica "llevar a cabo"

\*: Indica "bajo condiciones severas, los intervalos de mantenimiento se deben reducir apropiadamente"

## PRECAUCIÓN

a) El mantenimiento regular debe quedar registrado por el distribuidor autorizado Great Wall Motor México.

b) Ya que las bolsas de aire son dispositivos de seguridad, no requieren de un mantenimiento regular. Cuando su vehículo tenga 10 años de antigüedad, por favor, visite a un distribuidor autorizado Great Wall Motor México para su revisión.

c) Debido a las diferencias en la configuración de los modelos, algunas condiciones de servicio podrían no aplicar a su vehículo.

d) Great Wall Motor México no asumirá responsabilidad alguna por las consecuencias derivadas del incumplimiento en tiempo y forma de los intervalos de servicio de la presente póliza o reparaciones de colisión

así como de no llevarlos a cabo en algún distribuidor autorizado Great Wall Motor México.

e) En circunstancias normales, con mantenimiento; si la carretera se conduce con frecuencia en malas condiciones (distancias cortas repetidas, camino polvoriento, camino extremadamente frío o salino-ácalino, clima lluvioso y nevado, camino anegado, etc.), el reemplazo del aceite de la transmisión no excederá 50,000 kilómetros.

# 7

# Datos técnicos

Identificación del vehículo ..... 257

Parámetros generales ..... 259

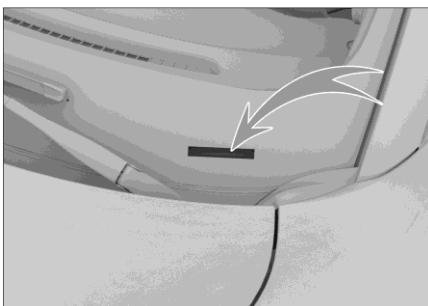
## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipos o características descritas en este manual no estén instalados en su vehículo o sólo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte el material de venta correspondiente o al distribuidor donde adquirió el vehículo.

## Número de identificación del vehículo

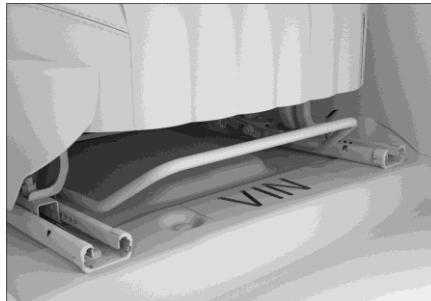
El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identidad del vehículo y es único para cada vehículo. Está marcado en los siguientes lugares:

- › La parte superior izquierda del panel de instrumentos;



411AB41D39F6

- › El travesaño de montaje delantero del asiento delantero izquierdo o delantero derecho.



1035B4DA4E63

### **i** AVISO

Debido a los diferentes mercados, la posición del VIN puede variar. Consulte el vehículo real.

- › La placa del vehículo.

### **i** AVISO

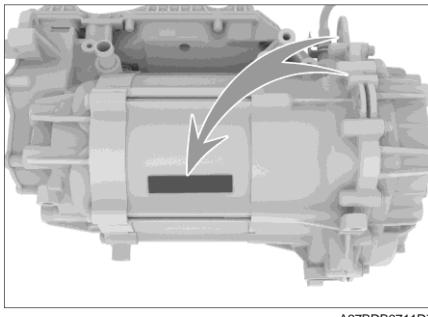
Según el mercado, la placa de características del vehículo puede estar situada en el montante B o en el montante C. Para más detalles,

### **i** AVISO

Después de utilizar la herramienta de diagnóstico para conectar la interfaz de diagnóstico a bordo, puede leer el número de identificación del vehículo en la unidad de control electrónico (ECU).

## Identificación del vehículo

### Número de motor



A37BDB0711D7

El número del motor está marcado en la carcasa y su ubicación es la que se muestra en la figura.

7

Datos técnicos

## Parámetros básicos

Para conocer los parámetros básicos, como las dimensiones totales, la masa o la velocidad máxima, consulte la documentación oficial adjunta al vehículo.

### PRECAUCIÓN

A menos que se indique específicamente lo contrario o se indique por separado, todos los parámetros enumerados en este manual son aplicables a los vehículos de serie. Para los vehículos especialmente equipados y los vehículos producidos para otros países, algunos de los parámetros pueden ser diferentes. Siempre prevalecerán los parámetros que figuran en los documentos oficiales del vehículo

## Parámetros de potencia

### Motor

Modelo	Tipo	Potencia máxima de salida [kW]	Torsión máxima [N·m]	Gradeabilidad máxima [%]
TZ153XS001	Motor síncrono de imanes permanentes	126	250	25
TZ153XS000	Motor síncrono de imanes permanentes	105	210	25

### Batería de tracción

Modelo	Tipo	Voltaje nominal [V]	Capacidad nominal [Ah]	Temperatura de trabajo [°C]
PB365131A	Batería de litio y fosfato de hierro	364.8	131	-20 a 55 (carga) -30 a 55 (descarga)

## Parámetros generales

Modelo	Tipo	Voltaje nominal [V]	Capacidad nominal [Ah]	Temperatura de trabajo [°C]
PE338187A	Batería ternaria de iones de litio	337.64	187	-20 a 55 (carga) -30 a 55 (descarga)

## Especificaciones de los neumáticos

Elementos		Datos
Especificaciones	Neumáticos estándar	205/55 R17 95W, 215/50 R18 96V, 215/50 R18 92W, 215/50 RF18 92V
Presión de los neumáticos		Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos en la parte inferior de la cerradura de la puerta delantera izquierda.
Cadenas de neumáticos	Especificaciones	Cadenas para neumáticos de acero con un grosor no superior a 12 mm o cadenas para neumáticos de TPU con un grosor no superior a 15 mm.
	Lugar de instalación	Ruedas delanteras

## Parámetros de las ruedas

Elementos		Datos
Parámetro de equilibrio dinámico	Unilateral [g]	≤8
	Bilateral sum [g]	≤15

## Parámetros generales

Elementos		Datos	
Parámetros de alineación	Ruedas traseras	Caída de la rueda trasera	-1°30'±30' (Desviación derecha-izquierda ≤30')
		Convergencia de la rueda trasera	0°7'±15' (desviación izquierda-derecha ≤15')
	Ruedas delanteras	Inclinación hacia atrás del pivote	4°9'±45" (desviación izquierda-derecha ≤ 45')
		Inclinación rueda delantera	-0°30'±45' (desviación derecha-izquierda ≤45')
		Convergencia de la rueda delantera	0°6'±5' (diferencia de ≤5' entre la rueda izquierda y la derecha)
		Inclinación del pivote hacia el interior	11°9" (como referencia)

## Parámetros de frenado

Elementos		Datos
Pedal de freno	Recorrido libre [mm]	4~7
Pastilla de freno delantero (material de fricción)	Espesor mínimo [mm]	2
Pastilla trasera (material de fricción)	Espesor mínimo [mm]	2
Disco de freno delantero	Espesor mínimo [mm]	20
Disco de freno trasero	Espesor mínimo [mm]	10

## Parámetros de fluidos

Tipo de fluido	Especificaciones	Capacidad [Lts] (valor de referencia)
Aceite reductor	Castrol BOT 352 B1 BEV	0.74±0.02
Líquido refrigerante (sistema de calefacción del aire acondicionado)	Base de etilenglicol - Nº 35 (regiones distintas de la región alpina)	2.1±0.2
Líquido refrigerante (sistema de alimentación)	Base de etilenglicol - Nº 35 (regiones distintas de la región alpina)	6.5±0.2 (modelo LHD) 6.7±0.2 (modelo RHD)

7

Datos técnicos

# Parámetros generales

Tipo de fluido	Especificaciones	Capacidad [Lts] (valor de referencia)
Líquido de frenos	Líquido de frenos sintético DOT4	0.72±0.1
Líquido limpiaparabrisas	--	2.3±0.2

## **i** AVISO

La capacidad de aceite indicada es el valor de diseño. La cantidad real puede variar ligeramente debido a los productos, los equipos y los factores climáticos.

## Parámetros del asiento

Elementos	Datos	
Posición de diseño de la guía de deslizamiento del asiento	Mover 20mm desde la última posición	
Ángulo de diseño del respaldo del asiento	Asientos delanteros	25°±2°
	Asientos traseros laterales	25°±2°
	Asientos traseros	18°±2°
Ángulo común del respaldo	Asientos delanteros	22°~25°
	Asientos traseros laterales	25°
	Asientos traseros	18°

## Toma de corriente USB, Delantera

Elemento	Datos
Rango de Voltaje	9-16V
Tensión nominal	12V
Rango de corriente	0 – 4A
Corriente nominal	2.5A

## Toma de corriente USB, Trasera

Elemento	Datos
Rango de Voltaje	9-16V
Tensión nominal	12V
Rango de corriente	0 – 1.5A
Corriente nominal	0.5A

## Parámetros generales

### Pantalla Centra de Control

Elemento	Datos
Rango de Voltaje	6-18V
Tensión nominal	13.5V
Rango de corriente	0.0-3.6A
Corriente nominal	1.3A

### Conjunto de antena de baja frecuencia

Elemento	Datos
Rango de Frecuencia	125KHz +/-2%
Frecuencia de transmission	125KHz
Rango de Voltaje	0-47V
Tensión nominal	32.0V
Rango de corriente	0.0A-1.0A
Corriente nominal	0.5A

### Pistola de Carga

Elemento	Datos
Rango de Frecuencia	45 Hz – 65 Hz
Rango de Voltaje	85V - 275V
Tensión nominal	220V
Corriente nominal	10A

### Conjunto de toma de carga CA/CD

Elemento	Datos
Rango de Voltaje	CA 0V - 480V, CD 0V - 1000V
Tensión nominal	CA 480V, CD 1000V
Rango de corriente	AC 0 - 32A, CD 0A – 200A
Corriente nominal	AC 32A, CD 200A

## Parámetros generales

### Sensor de monitoreo de presión de neumáticos

Elemento	Datos
Rango de Frecuencia	433.92MHz ± 45kHz
Frecuencia de transmisión	433.92MHz
Frecuencia de recepción	125kHz
Rango de Voltaje	2.1 – 3.6V
Tensión nominal	3V
Rango de corriente	Corriente de reposo: 0.1 µA ~ 1 µA
Corriente nominal	1µA

### Llave Inteligente

Elemento	Datas
Rango de frecuencia	433.92MHz / 434.471MHz
Frecuencia de transmisión	433.369KHz
Rango de recepción	125.2 ± 2.5KHz
Rango de Voltaje	2.2V ± 3.6V
Tensión nominal	3V
Rango de corriente	Corriente estática: < 8,5 uA Corriente de trabajo: 13mA – 18mA
Corriente nominal	15 mA

# 8

# Índice

Índice alfabético ..... 266

# Índice alfabético

## A

- Abrir y cerrar el quemacocos 36
- Abrir y cerrar el toldo 37
- Ajustes de estacionamiento 122
- Ajustes de iluminación de suelo del retrovisor 58
- Ajustes del asiento 55
- Ajustes del asiento trasero 52
- Asiento conductor con memoria 54
- Asiento delantero manual 50
- Asiento eléctrico delantero 52

## B

- Batería 240
- Bloqueo en caso de emergencia 24
- Bloqueo y desbloqueo con botones de la llave 23
- Bloqueo y desbloqueo con la llave mecánica 23
- Bloqueo y desbloqueo con los botones del mando central 23
- Bloqueo y desbloqueo mediante PEPS 22
- Bolsa de aire de cortina 201
- Bolsa de aire de fondo 202
- Bolsa de aire frontal 198,203
- Bolsas de aire laterales 200

## C

- Cajuela eléctrica 26
- Cajuela manual 25
- Carga inalámbrica del teléfono celular 78
- Cinturón de seguridad 193
- Claxon 60

Cofre 40

- Como arrancar el vehículo con cables de arranque 225
- Compartimento del motor 235
- Control electrónico de estabilidad 162

## D

- Desbloqueo con la manija interior 24
- Desbloqueo de emergencia 30
- Disposición del compartimento del motor 235

## E

- Especificaciones de neumáticos 259
- Espejo 80
- Espejos laterales 57

## F

- Freno de mano electrónico 106
- Función "Follow me home" 64
- Función de bienvenida del asiento del conductor 53
- Función de calentamiento del limpiaparabrisas delantero 69
- Función de mantenimiento del calor/frío mediante la pistola de carga insertada 103
- Fusibles 241
- Función de mantenimiento del calor/frío mediante la pistola de carga insertada 103

## H

- Reposacabezas 50
- HHC (Control de arranque en pendiente) 161
- Cofre 40
- Claxon 60
- Como arrancar el vehículo con cables de arranque 225

# Índice alfabético

## I

- Retrovisor interior
  - Retrovisor interior antideslumbrante manual [57](#)
- Instrumento
  - Instrumento virtual [163](#)
  - Sistema de monitoreo inteligente [132](#)
- Mantenimiento interior [251](#)

## K

- Llave [18](#)

## L

- Control de luces
  - Luces de circulación diurna [64](#)
  - Intermitentes de emergencia [63](#)
  - Función "Sígueme a casa" [64](#)
  - Luz interior [65](#)
  - Interruptor combinado de control de luces [61](#)
  - Regulación de la altura de las luces [64](#)

## P

- Sistema de estacionamiento asistido
  - Radar anticollision [125](#)
  - Monitor de visión periférica [124](#)
  - Sistema de estacionamiento inteligente integrado [125](#)
  - Ajustes de estacionamiento [122](#)
  - Inversor de reversa [128](#)
- Recuperación de la batería [100](#)
- Sistema de gestión de energía [174](#)
- Parámetros de potencia [258](#)
- Toma de corriente [82](#)
- Modo de dirección asistida [119](#)

## R

- Radiador, ventilador [237](#)
- Retrovisor
  - Ajustes de iluminación de suelo del retrovisor [58](#)

## S

- Asiento
  - Asiento conductor con memoria [54](#)
  - Función de bienvenida del asiento del conductor [53](#)
  - Asiento delantero manual [50](#)
  - Asiento eléctrico delantero [52](#)
  - Ajustes del asiento trasero [52](#)
  - Ajustes del asiento [55](#)
  - Cinturón de seguridad [193](#)
  - Parámetros del asiento [261](#)
  - Sistema anticolisión secundario [161](#)
  - Espejos laterales [57](#)
  - Volante [60](#)
  - Quemacocos
    - Abrir y cerrar el toldo [37](#)
    - Abrir y cerrar el quemacocos [36](#)
  - Mantenimiento del quemacocos [248](#)
  - Visera [80](#)
- Cajuela
  - Cajuela eléctrica [26](#)
  - Desbloqueo de emergencia [30](#)
  - Cajuela manual [25](#)
  - Sistema de control de tracción [161](#)
  - Transmisión [111](#)
  - Inflado de neumáticos [221](#)
  - Inflador y sellador de neumáticos [219](#)
  - Mantenimiento de los neumáticos [246](#)

## Índice alfabético

Sistema de control de la presión de neumáticos [130](#)

Especificaciones de neumáticos [259](#)

### V

Espejo [80](#)

Sistema antirrobo del vehículo [211](#)

Número de identificación del vehículo [256](#)

Potencia del vehículo [106](#)

### W

Parámetros de las ruedas [259](#)

Interruptor de las ventanas [32](#)

Líquido limpiaparabrisas [237](#)

Control del limpiaparabrisas

Limpiaparabrisas automático [67](#)

Función de calentamiento del  
limpiaparabrisas delantero [69](#)

Carga inalámbrica del teléfono celular [78](#)